

I empujé lentamente el carrito de los huevos por entre el polvoriento sendero que dividía las jaulas. Al que dividía las jaulas, es decir, a una gallina, es decir, a mover las alas volando hacia el extremo opuesto del gallinero, propuesto así que el resto de las aves se agitará y empezará a cacarear. Desde el almuerzo de los huevos y el alimento, Manuel, el bracero, levantó la mirada al oír el desorden. Vi traté de ocupar su tiempo mientras llegaba la hora en que Manuel empezaba a alimentar a los animales. Se me iba a alimentar a los animales. Por ello recogía los huevos. Se me iba a alimentar a los animales. Por ello recogía los huevos. Se me iba a alimentar a los animales. Por ello recogía los huevos.

—Maldito Hal —pensó ella. La idea de la granja había sido suya; pero cuando llegaba la hora de recoger los huevos, ella generalmente se encontraba practicando al tiro, en compañía de sus amigos. Vi se detuvo frente a la siguiente jaula y bajó la puerta. La gallina todavía estaba en el nido, y ayudándose con el pico había logrado amontonar todos los huevos y se sentaba sobre ellos.

—Lo siento, hermana —dijo Vi, empujándola suavemente—; para eso necesitas un gallo, y aun así —continuó— no se puede estar segura —al decir esto pensó en Hal.

La gallina se levantó y observó rencorosamente a Vi mientras ésta quitaba los huevos y hundía las manos entre el nido en busca de algún otro. Era una tontería; pero al hacer esto siempre se sentía nerviosa.

—Supongamos —pensó— que me encuentre algo distinto que un huevo; por ejemplo: un alacrán.

Nunca le había ocurrido, pero en embargo, admitía la posibilidad.

Aquello la hizo estremecerse, a pesar del tibio sol de California.

No había a la vista ninguna otra cosa por hacer; así que se



LA TRAMPA

por C. E. Parker

dirigió a la bodega de los huevos.

—Manuel quiere ayudarme —se dijo a sí misma—; él también debe sentirse solo.

Manuel se adelantó cortésmente para abrir la puerta del cuarto refrigerador para que ella pasara.

—Permítame ayudarla, señora Marshall —dijo—; hace demasiado calor para que usted trabaje.

—Nada de eso —dijo ella estirando la mano hacia las primeras hileras de huevos; pero la mano de él fue más rápida y ella encontró la suya aprisionada por la morena mano de Manuel en el fondo del montón.

La mano rápidamente; pero aquel contacto le había dado una curiosa sensación a su boca; una especie de emoción extraña, igual a la que sentía cuando acariciaba a un gato.

Había retirado la mano demasiado aprisa, de manera muy evidente; así que ahora tendría que esperar un momento para charlar con él, para que comprendiera que aquello no había sido por ninguna razón especial.

—¿Cómo va el trailer? —preguntó.

Cuando ella y su esposo habían decidido contratar a un mexicano para que los ayudara en la granja, Hal había pensado que el viejo trailer sería un buen lugar para que le sirviera de vivienda, y Manuel empleaba todo su tiempo libre en arreglarlo, usando para ello pedazos de madera que ellos no ocupaban ya.

—Ya tengo el lugar para dormir. ¿Cómo lo llaman ustedes? Ese espacio que he arreglado con tableros. Es muy fresco. ¿Quiere que se lo muestre?

—Lo veré en mi camino a la casa. Más vale que usted vaya a darle de comer a las gallinas. Los libros del señor Marshall dicen que no es bueno cambiar el horario de repartir el alimento.

Hablaba casi bruscamente, porque él le había estado observando con un aire desconcertante, como si sus ojos tuvieran un líquido que la envolvía como un manto amoroso.

Empezó a caminar hacia la casa; después se detuvo y dijo: —Gracias por ayudarme a descargar los huevos.

—De nada —dijo él, sonriendo y mostrándole una blanca hilera de dientes.

Vi llegó hasta donde estaba el trailer, dudó un poco, y después entró y empezó a mirar a su alrededor. Todo estaba tan limpio y ordenado como una taza de plata. Las viejas cortinas de cocina, que ella le había regalado a Manuel, parecían haber recobrado nuevo lustre, y la mesa estaba cubierta por un alegre mantel de hule, que él mismo había comprado. Vi se dirigió al dormitorio, que estaba en el otro extremo del trailer.

Estaba casi completamente separado del resto de la vivienda, por unos paneles de madera, que ellos habían desocupado cuando tuvieron que agrandar la casa. Aquello daba al interior un aspecto muy acogedor. Miró a la parte superior del gabinete empotrado, y encontró una fotografía de la familia de Manuel en Mazatlán.

Ella había visto en otras ocasiones aquella fotografía. Pero ahora descubrió otra más, nueva, que había sido colocada de frente; era de Manuel, que posaba bajo una palmera con un machete en una mano. Al principio ella pensó que estaría desnudo; pero al acercarse a observarla más detenidamente descubrió que estaba cubierto por un pequeño pedazo de tela. Era de constitución fuerte, con anchos hombros y robustas espaldas de nadador. Sus piernas eran largas y rectas. Vi pensó que como ella era la única persona, fuera del mismo Manuel, que tenía acceso al trailer, aquella fotografía debe-

ría haber sido colocada con el propósito de que ella la viera.

Al pensarlo se sonrojó y salió rápidamente.

Manuel estaba en el último escalón, disponiéndose a entrar. Su súbita aparición asustó a Vi. Habló con nerviosidad.

—Terminó tan pronto, Manuel?

—Perdóneme, por favor; me olvidé de llevar la pala para mover el alimento.

Atravesó y alcanzó la pala de un pequeño estante que quedaba cerca de donde Vi se paraba; la colocó dentro del bolsillo de su pantalón, pero siguió parado frente a ella.

—El entarimado se ve muy bien, Manuel. Ahora tendré que irme, es ya hora de preparar la cena del señor Marshall.

Manuel siguió sin moverse.

—La señora trabaja mucho. En mi país una mujer tan hermosa como usted tendría sirvientes que le hicieran el trabajo.

—“Esto es ridículo”, pensó Vi encaminándose hacia la puerta, rodeando un poco para evitar su encuentro. Se alejó demasiado, torciéndose un poco el tobillo al ponerlo sobre el primer escalón. Inmediatamente, las fuertes manos de Manuel la sostuvieron por la cintura, prolongando el contacto un poco más de lo necesario. Después la soltó: Ella caminó hacia la casa, tropezándose por la prisa.

—Me siento mareada —pensó—, como cuando estoy inclinada en el jardín con los rayos de sol cayendo sobre la cabeza y de pronto me enderezo.”

Esa noche, durante la cena, cuando conversaba con Hal, dijo en tono disipante: —No crees que me dejas mucho tiempo sola con Manuel? ¡No te parece que los vecinos pueden murmurar al respecto?

Hal levantó la mirada.

—Hablar de mi esposa y de un mexicano? ¡No seas absurda! Se metió un pedazo de pan en

la boca, para luego quitárselo rápidamente para preguntar: —¿Te ha molestado?

—No. Por supuesto que no.

—Pues más vale que no se atreva. La primera insinuación que te haga, y lo mato como a un perro. Cualquier jugado de San Diego me daría una medalla de oro si lo hiciera; así que tú me dices si hay algo.

Vi se levantó y empezó a recoger la vajilla de la mesa. Se detuvo antes de salir del cuarto con un montón de platos, y miró a su esposo. Tenía la cabeza inclinada sobre la página deportiva. Los rubios cabellos de la nuca se levantaban como agresivas púas. Podía imaginarse tomando el revólver del ejército para disparar contra Manuel, fría y eficientemente, en medio de la frente. Para él sería tan natural como beberse un vaso de agua.

Dejó que el agua cayera sobre los platos. La ventana estaba abierta, y junto con la tibia brisa entró el vago sonido de una guitarra, que venía desde el trailer. La mezcla del sonido con el perfume de las madreselvas le hizo sentirse violentamente enferma.

A la mañana siguiente, a las siete, el sol estaba ya alto sobre el valle. Hal se sirvió un fuerte almuerzo y después tomó su 22 y se encaminó en dirección al cañón del Rattlesnake. No hay nada igual, decía él, a tirar contra una figura que se mueve, para conservar la práctica. Si no podía encontrar ninguna víbora, tiraría contra algún conejo o un halcón.

El sol de la mañana pareció aclarar la cabeza de Vi, como si todos los oscuros pensamientos quedaran colgados al sol en un tendedero. Era sólo un poco de locura causada por la edad ya mediana. Era el cuerpo que le jugaba una pasada a la mente.

Hizo un pastel de manzana y empezó a limpiar la casa. El sol

de la mañana, atravesando los cristales de la ventana, iluminaba las pequeñas partículas de polvo que se habían posado sobre los muebles.

Al sacudir la ventana, levantó la vaporosa cortina para alcanzar uno de los rincones. En una esquina, fuera de la ventana, estaba una sucia araña, con un saco de huevos colgado de su lomo. Advirtió que la araña parecía pesar demasiado para la frágil tela que la sostenía. Era la primera vez que veía una tarántula cerca de la casa, aunque en ciertas ocasiones aparecían muchas por todos los alrededores de los gallineros.

Vi pensó en la hermosa y mortal belleza del arácnido mientras lo miraba fascinada. El sol destacaba el cuerpo de la tarántula con una dorada opalescencia; pero las patas relucían con un negro profundo y tétrico.

—Tengo que decirle a Hal —pensó ella—; a él que le gusta tanto matar cosas.

Se alejó de la araña.

—Si yo fuera un curandero brujo —pensó—, este descubrimiento me resultaría tan valioso como un depósito bancario.

Cuando salió a recoger los huevos de las diez de la mañana, se sintió casi alegre. Ahora calentaba el sol, y su calor penetraba hasta los huesos. Después del frío de la casa, le producía una deliciosa sensación.

Habló un montón de tonterías con las gallinas. Pues si ellas lo oían desde que caminaba hacia ellas, se asustaban menos que cuando aparecía de pronto en el gallinero. Las hileras, llenas de huevos blancos y limpios, se levantaban muy alto. Caminaba hacia la última jaula, cuando Manuel se levantó bruscamente del lugar donde había quedado escondido mientras arreglaba un trozo de tubería.

Se detuvo sobresaltada, con el aliento agitado y las aletas de la nariz moviéndose nerviosamente. Se propuso respirar con lentitud.

—Como las tantas gallinas —pensó ella—; si lo hubiera visto no me hubiera sorprendido de esta manera —continuó murmurando para sí.

Manuel se quedó parado, mirándola. Su blanca camisa contrastaba con lo dorado de su torso, y le hacía parecer eternamente alto. No sonreía; tampoco tenía en la mirada aquella aenosa encrucia. Más bien parecía hambriento, como si desde la última vez que la había visto no hubiera esperado otra cosa que volver a verla.

Algo pareció revolverse en el interior de Vi. Fue un vuelo de todos sus sentimientos olvidados y de otros desconocidos.

—Eso es lo que una nota se sentirse deseada —pensó ella—; Hace saltar una chispa. Y chispa había estado tan quieto que ya casi había olvidado que podía tener una.”

Caminó cuidadosamente, tratando de no mirar a Manuel, sin hablar. Su vestido sin hombros le pareció como si estuviera dibujado sobre su cuerpo. Lo de ayer había sido real, y lo de ahora también lo era. El cuerpo era más poderoso que la mente.

Manuel se dirigió a ella: —Señora Marshall.

—Dígame, Manuel —contestó pero sin mirarlo directamente.

—¿Va el señor Marshall al curso de tiro de Los Angeles que se efectúa mañana?

—Creo que sí.

—Mañana en la noche —dijo en un murmullo—, tocaré pa usted.

Vi se tropezó durante todo trayecto de su recolecta de huevos, como si fuera un autómata.

—Esto no puede sucederme —pensó para sí misma—; dejaré que suceda. Esta sensación de que me hundo más y más, y sin poder sacar ni siquiera una mano para pedir auxilio... O más bien dicho: sin querer sacar esa mano para salvarme.

Dentro de ella empezó a encadenarse una sorda rabia contra Manuel. Si él llegara a sobrepasarse, ella podría dar un “no” rotundo; pero uno de los movimientos que hacía para intimar con ella estaba dentro de la más estricta y piadosa. Era como una ciruela madura en la rama, que cuando por fin, cae, encuentra una mano que la recibe. ¿Y quién podía culpar a aquella mano?

La madrugada del domingo volvió clara y soleada. desnudas montañas que rodeaban el valle.

(Pasa a la página

LEA EN ESTE NUMERO:

PAGINAS

- La Iglesia y el mundo actual 2
- Imágenes de Pakistán, pacífico 2
- Cagliostro y Serafina 3
- El hijo de tres padres 4
- Como será el mundo dentro de 20 años 4
- El poeta diabólico que traficaba en esclavos 7
- Picaflores o colibríes de Chile 9
- Suicidios y asesinatos sobre carreteras 11



LOS PADRES CONCILIARES se consultan. El Cardenal Tisserant, de pie, habla con los Cardenales Lercaro (izquierda) y Doepfner. Los trabajos del Concilio Ecuménico se cree que terminarán a principios de diciembre.

LA IGLESIA Y EL MUNDO ACTUAL:

La IV Sesión del Concilio Vaticano II

por Jean LETORNEAU

EL PROGRAMA de trabajo que espera a los padres conciliares es particularmente pesado, si bien solamente seis textos deben ser sometidos a voto por haber sido ya discutidos durante las sesiones precedentes: los esquemas sobre la Revelación divina, sobre la función pastoral de los obispos, sobre la renovación de la vida litúrgica, sobre la formación sacerdotal, sobre las escuelas católicas, y, finalmente, una declaración sobre las relaciones de la Iglesia con las religiones cristianas.

No se prevé que estos proyectos puedan ser retenidos mucho tiempo, la sesión del Concilio, pese a que algunos de ellos provocan todavía discusiones entre los diversos sectores del pensamiento católico. A medida que se va desarrollando las deliberaciones,

EL CONCILIO Ecuménico Vaticano II aprobó el 21 de septiembre, por 2.004 votos contra 224, la aceptación del documento que contendrá la declaración sobre libertad de religión, uno

de los más importantes que se discuten en este Concilio. El voto definitivo se dará una vez que el documento sea estudiado por una comisión especial.

tendremos quizás oportunidad de comentar las discusiones sobre uno u otro problema en caso de que, contrariamente a lo previsto, se produzcan nuevos debates.

Pero los cuatro textos que deberán ser sometidos a discusión hacen inte-

rogarse a los observadores sobre la duración de esta sesión y, sobre todo, permiten preguntarse si dicha sesión ha de ser la última. Dos esquemas, preparados por las comisiones que se han reunido durante el largo intervalo entre ambas sesiones, no deberán lógicamente dar lugar a un excesivo apasionamiento: el de la actividad misional y el de la vida y ministerio de los sacerdotes. Ambos han sido ya tema de discusiones en congregaciones generales, habiendo sido sometidos a sus respectivas comisiones. Este trabajo preparatorio debe, evidentemente, influir sobre la rapidez de las votaciones.

EL PROBLEMA MAS IMPORTANTE: "LA IGLESIA Y EL MUNDO MODERNO"

No pasará seguramente lo mismo con otros dos temas que pueden considerarse como el elemento esencial de los trabajos de esta cuarta sesión: la declaración sobre la libertad y el ya famoso esquema 13 sobre la Iglesia y el mundo moderno. A pesar de que Juan XXIII, y después Pablo VI, hayan des-

tacado que, en su opinión, la obra esencial de Vaticano II estaría constituida por la carta de "Ecclesia", ya promulgada, existen numerosos cristianos convencidos de que será sobre el esquema 13 que habrá de juzgarse el XXI Concilio Ecuménico.

Según lo que se conoce hoy de estos dos textos, se puede valuar que tanto las inquietudes excesivas como las esperanzas insensatas no tienen verdadero fundamento. Sin embargo, ignoramos en realidad lo que ocurrirá exactamente. La discusión de estos textos, relativos a todos los candentes problemas de la vida contemporánea, sobre todo el del esquema 13, en cuyos capítulos se trata sucesivamente del matrimonio y de la familia, de la cultura, de la vida económica y social, de la política internacional y, en fin, de la comunidad mundial y de la construcción de la paz, darán lugar a comentarios, interpretaciones y ampliaciones que muy posiblemente superarán en vigor y vehemencia a las polémicas entabladas en las sesiones precedentes.

SOLAMENTE TRES MESES DE TRABAJO

La amplitud del programa es tal, que cabe preguntarse si la IV sesión será la última. Normalmente, los obispos deberían estar de regreso en sus diócesis para Navidad, lo que da un plazo de tres meses de trabajo, tal vez insuficiente. No ignoro que se comen-

ta ya la posibilidad de interrumpir la sesión, para reanudarla a principios de 1966, pero esto significaría implícitamente una quinta sesión, lo que se opone a la opinión general de que se acabará el Concilio cuanto antes.

En su carta apostólica dirigida a los obispos del mundo entero para anunciar la apertura de la IV sesión, Pablo VI hizo notar su deseo de que los trabajos conciliares sean terminados lo más pronto posible. Los mismos padres del Concilio sienten la necesidad de reintegrarse a la vida normal de sus diócesis. En fin, puesto que este Concilio ha sido tan sensible al eco que despertó en la sala llegara a desintegrarse de los debates de San Pedro de Roma.

Hay que tener en cuenta además, los considerables problemas financieros que plantea la prolongación y la renovación de las sesiones. So pena de transformar el Concilio en una especie de asamblea general permanente, lo que, por cierto, no sería motivo de alegría para todos, el mundo, es indudable que ha llegado el momento de concluir. La Iglesia entera, pastores y fieles, esperan a recobrar su ritmo normal de vida después de esta conmovición sin duda necesaria, pero cuya calma reclama el rápido retorno a la calma para estudiar la aplicación de las decisiones tomadas.

JUAN XXIII HABIA OFRECIDO ESTA "VALVULA DE SEGURIDAD"

Ninguna persona que haya tenido el privilegio de acercarse a Juan XXIII podrá negar su fineza de espíritu ni sus grandes dotes de observación. Es difícil imaginar que los largos años que pasó en la Nunciatura de París le permitieran medir la importancia de la agitación reinante en el mundo católico francés. Ninguno de sus interlocutores de entonces puede abrigar dudas sobre lo que pensaba a este respecto. Sus juicios, por muy suavizados que fueran debido a la bondad que caracterizaba su personalidad, eran francamente más abruptos que los que hoy he podido recoger aquí o allí sobre los mismos problemas en el seno de la curia romana. Es por lo que me he preguntado a menudo si Juan XXIII, que se inquietaba por la "ebullición de la marmitta", no habría estimado, necesario ofrecerle una "válvula de seguridad". Las discusiones conciliares, cuando a plena luz toda esta fermentación, le habrán parecido el mejor modo todo para liquidar sus aspectos peligrosos. El futuro próximo nos dirá si, a despecho de los riesgos ya afrontados, esa opinión era o no justa. Me afirmo en creer que el agudo sentido psicológico de Monseñor Roncalli no le hizo equivocarse.

De haber vivido Juan XXIII, posiblemente hubiera reaccionado tal como lo hizo su sucesor. El mundo entero se conmovió por el tono vigoroso de las alocuciones pronunciadas durante el pontificado de Pablo VI, particularmente por sus energías llamadas al respeto de la autoridad, necesarias en la Iglesia, así como por su insistencia en el papel en la misión propia del Soberano Pontífice.

Mencionemos, asimismo, sus solemnes advertencias contra "la tentación de pudor" lo que ha sido hecho y pensado ayer, de alejarse de la teología y de la disciplina tradicionales y de volver a poner todo en discusión como si se comenzara hoy a construir la Iglesia, a rehacer sus doctrinas partiendo no ya tanto de las Revelaciones dadas y de la tradición, como de las realidades temporales en las cuales se desarrolla la vida contemporánea.

Esta severa admonición se explica fácilmente por la abundancia de comentarios formulados por las publicaciones católicas, sin hablar de las no católicas, en torno al moderno catolicismo. Hasta el punto de que el pueblo cristiano termina por tener la impresión de estar embarcado en una nave sin timón, en la que cualquier religioso, padre o laico, se arroja el derecho de escribir o decir lo que le pasa por la cabeza.

De ahí, pues, la advertencia de San Juan en el sentido de que el timón debe ser mantenido con mano firme. Terminado el Concilio, los expertos de toda clase podrán, así lo esperamos, gozar de un merecido reposo. Cada cristiano, sabrá a qué atenerse, y la autoridad jerárquica vigilará la estricta aplicación de las decisiones conciliares. Los obispos, que han visto reforzado su poder por el Concilio, sabrán hacer uso del mismo, manteniendo a la altura de su responsabilidad, lo que no deja lugar a dudas es la voluntad claramente expresada del Papa actual de dirigir con pulso firme la Iglesia que le ha sido confiada.

Imágenes de Pakistán Pacífico

por Matilde LADRON DE GUEVARA

LO EL NOMBRE de países orientales provoca la idea de tierras fantásticas. O de ensueño. Pakistán, Ulan, Cachemira, Shangri-La. País de contornos bíblicos, existente también en las altas cimas del Himalaya, y creado por la fantasía de James Hilton en su novela "Horizontes perdidos". Es que las más elevadas cimas del mundo hacen soñar y, por ellas, se trepa Borazon del cielo azul. Pero no todo es ensueño, cielos.

Cuando se desciende del avión, pisando suelo firme, la erra de Oriente muestra, con razón, estado de letargo. Las montañas que enarbolan crestas nevadas ciertamente, las más impresionantes del planeta, con meras gigantes de más de 7.500 metros de altura, en su mayoría cubiertas de vegetación y tejadas rios. Entre Nepal y el Tibet la tierra penetra al cielo, una altitud superior, y la mayor montaña es la Diosa del mundo. Desde el clima que envuelve



ENCANTADOR de serpientes en plena labor.

esas regiones, a las laderas bajas tropicales, hay transiciones angulares, de temperatura, de flora, y por ende, estas transiciones afectan a la vida misma de los individuos. A sus usos y costumbres.

Esto sucede en Pakistán. Y en Karachi el fascinante esplendor de Oriente, sus paisajes, su arquitectura, el subdesarrollo que muestra verdaderas lagas, invita a la aventura. A buscar en esos contrastes del Asia, sus raíces. No obstante, al pasar por esas tierras a velocidades que no permiten un estudio profundo, debemos conformarnos con efectuar un mero análisis de la corteza de ese árbol milenario.

El comercio se desarrolla como en "Las Mil y una Noches". Entrar a los bazares donde ofrecen tapices exquisitos, sedas, quincallería, es sentirse atrapado en la alfombra mágica y voladora. Para colmo, nos calzan babuchas de terciopelo recamadas en oro y piedras preciosas (debemos comprarlas), evocadoras de príncipes y cuentos encantados.

Los endebles pakistanos ofrecen sus mercaderías, alargándonos un cigarrillo, entre pebetes y humo de incienso. Hablan su idioma y mezclan palabras sueltas de otras lenguas. Se dan a entender. Y aplican su minucia, sus ojos, su risa y expresiones para sumar a su poder persuasivo, la belleza de sus mercancías. Y admirar los objetos elaborados en ese hemisferio es verificar su cultura que ha contribuido a enriquecer tantos museos del mundo.

Paseamos por los malecones del concurrido puerto y nos perdemos entre el gentío espeso que, con turbantes y tunikas, exhiben en su ritmo caminar, la lentitud musulmana. Más de un millón de habitantes. Los muelles están atochados con cargamentos de algodón y materias primas que se exportan en cantidades enormes.

Entre las curiosidades, nos tentó el paseo por las orillas del mar Arábico. Y sobre arenas plomizas, de aspecto desolado —que expían humedad pegajosa—, nos sorprendieron los caracoles más grandes que es dable imaginar. Parece que el nácar de los ensueños estaba apegado a esas bellísimas conchas. Allí, entre invases que lucen trajes bordados en oro y plata, podían distinguirse niños famélicos y harapientos.

Nos abismaban las contrapositiones violentas: miseria y opulencia. Cultivo de guerras y dolor. Sin duda. Era maravilloso perderse en las calles donde se alzaban mezquitas misteriosas. Cúpulas doradas. Templos y pasadas budistas, brahmánicos, mahometanos. Chines y casas modernas en barrios que podían tener un parentesco con los nuestros. No, evidentemente, en los habitantes muy morenos de sarmentosas piernas y ademanes pacíficos, vestidos a la usanza hindú. Pámpalos.

En esa ciudad populosa no se matan las robustas jagartías para que devoren los mosquitos, portadores de tantas fiebres.

Yo más bien me preguntaba que podíamos observar diariamente, al salir del hotel rodeado de jardines, y cubiertas las ventanas por rellanos, eran los encantadores de serpientes. Llegaban vestidos de blanco y sobre los volúmenes turbantes, un canasto finamente tejido. Lo bajaban con extremo cuidado. Luego, en cuclillas sobre la vereda extraían de sus envoltorios unas calabazas que descansaban mientras abrían el canasto y, —¡oh, espanto!—, sacaban unos rollos que repartían ágilmente en el suelo. Por arte de magia, tocando en las calabazas una música monótona, provocaban el desenvolvimiento de monstruosas serpientes, culebras. Alzaban la cabeza aplastada con los ojos fijos, jugaban con la lengua móvil, serpientes de varios metros de longitud. Permanecían horas retorciéndose, los ofidios que obedecían cadenciosamente a la música. De súbito, una cobra quería escaparse, pero el domador sabía pulsar la nota precisa que la volvía a su sitio. Estática. Hechizada.

Más de un niño descalzo miraba, sugestionado, el espectáculo.

El marco que decoraba el peligroso oficio era una calle en que rodaban automóviles, cromados con ruedas y neumáticos tirados por caballos o burros. Para más, en el lugar ondulaba uno que otro camello. Y mugía majestuosamente una vaca sagrada. Libre.

Al recordar esas típicas escenas orientales del

antes pacífico Pakistán, hoy gobernado por Mohammed Ayub Khan, nos parece increíble que esos lugares peregrinos, algo salvajes, de nuestra memoria —pero muy vivos en el planeta—, estén sufriendo una guerra. Y deseamos que vuelvan hacia allá los aires dulces de la paz, trepando las rápidas cumbres del Himalaya y soplando sus caudalesas planicies.

NOTAS DE BALLET:

El más grande escritor y crítico de ballet del siglo XX y su titánica obra:

Cyril W. BEAUMONT

por Claire ROBILANT

EN EL CORAZON de Londres en la céntrica calle Charing Cross N.º 75, existe un pequeño "gran" negocio que fue fundado en 1919 y se ha convertido desde entonces en uno de los centros más importantes y completos de la literatura teatral y, muy en especial, de la literatura de ballet. El hombre que atiende esta antiquada y polvorienta librería es Cyril W. Beaumont, quien cumplió dentro de poco 46 años de vida dedicada íntegramente a la danza.

No habrá en la historia del ballet otro cronista, historiador, investigador, ensayista, comentarista y crítico, que haya escrito casi un libro por año, desde que en 1911 vio por primera vez bailar en el Teatro Palace de Londres a Anna Pavlova y a Mikhail Mordkin y al año siguiente a la famosa compañía de Ballets Russos de Diaghilev, que debutó en el Covent Garden con "Las Sillides" y "El Pájaro de Fuego" con Karasavina, Nijinsky, Bolin y Cecchetti en los papeles principales.

No habrá tampoco otro hombre en la historia del ballet que haya sido influenciado en tal forma por la danza y que, al mismo tiempo, haya ejercido una extraordinaria influencia entre los artistas del ballet en general. Es imposible dar a conocer en este espacio la inmensa pama de libros sobre las obras mismas de la danza, sobre bailarines, sobre la técnica clásica, libros de ballet para niños, sobre la danza étnica. Relatos históricos, memorias y estudios de crítica, libros de referencias y bibliografías, antologías, escenografías, traducciones, ensayos, prefacios, críticas y artículos que Beaumont ha escrito durante los últimos 50 años. Y como si esto fuera poco, Beaumont inauguró en 1917 su propia editorial e imprenta. En 1921 escribió su primera crítica en la revista "Dancing World" y entre 1921 y 1924 edi-



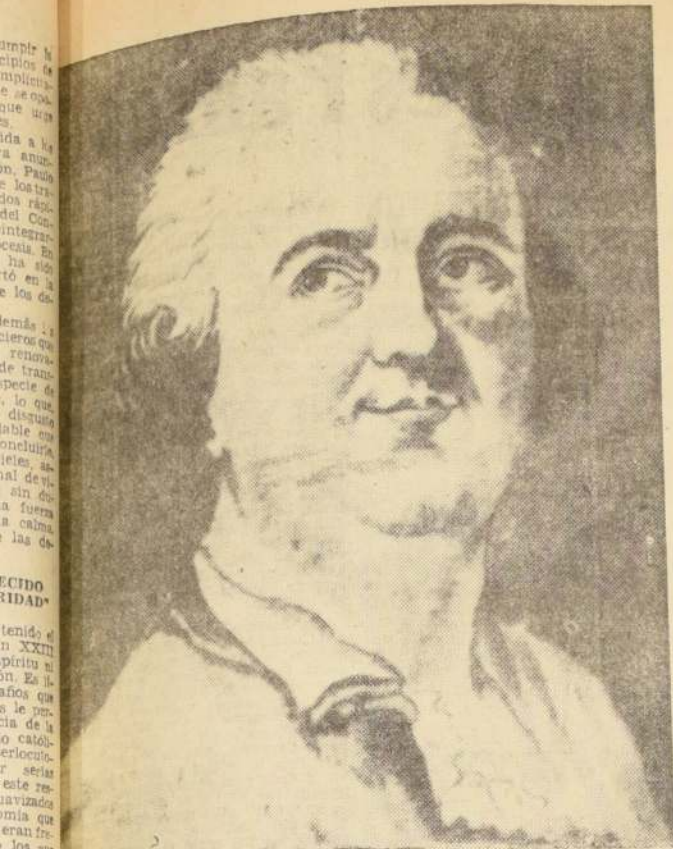
EL HISTORIADOR, investigador, comentarista y crítico de ballet inglés, Cyril W. Beaumont, en su departamento de Bloomsbury, Londres, rodeado de librerías, estatuas y recuerdos del ballet.

ló el periódico "Dance Journal". A instigación de Cyril W. Beaumont, se fundó en 1922 en Londres la Sociedad Cecchetti para perpetuar el sistema de enseñanza implantado por el gran maestro Enrico Cecchetti. Beaumont fue el primer presidente de la Sociedad, institución que más tarde fue incorporada a la Sociedad Imperial de Maestros de Ballet. Junto con la Real Academia de Danza, es esa Sociedad Imperial la que, a través de su sistema de exámenes, ha contribuido enormemente a levantar el nivel de la enseñanza de ballet en toda la comunidad británica. En 1952 se instituyó, además, una beca permanente para alumnos talentosos de la Real Es-

cuela de Ballet de Londres, que lleva el nombre de "C. W. Beaumont". Aún cuando hoy en día la corta existencia de la compañía "Cremorne Ballet" ha sido casi olvidada, es preciso mencionar que esto fue otro esfuerzo de Cyril W. Beaumont en 1926 para impulsar un futuro ballet nacional británico.

En 1934, el "Institute Historique e Heraldique de France" otorgó a Beaumont la Palma Académica de la Medalla de Oro. Diez años más tarde, Beaumont fue recibido como miembro del Gran Consejo de la Real Academia de Danza y en 1950 comenzó a escribir críticas de ballet en el diario "The Sunday Times" de Londres. Aquel mismo año, inauguró el mismo el Premio Anual de Ballet "Rens Blum". Ha sido nombrado Caballero de la Legión de Honor, en 1951.

De Cyril W. Beaumont escribió hace algún tiempo otro gran crítico y comentarista británico: "Beaumont ha influenciado tres o cuatro generaciones de trabajadores del ballet, directores coreógrafos, bailarinas, escenógrafos, músicos, críticos. Todos han escuchado sus consejos, su siempre generoso aliento, y aprovechado sus experiencias. A pesar de que Beaumont ha sido siempre un vendedor de libros, como crítico nunca ha sido un negociante. Tampoco ha sido portador de determinada organización o de cualquier tipo y tendencia de la danza. Como comentarista y escritor de ballet, no se ha vendido jamás. Se ha mantenido por encima de los chismes y la política de ballet, y se ha contentado con describir, con claridad y precisión, lo que vio, sintió y pensó. He aquí un comentario de Anatole France, del cual Beaumont a sido un gran admirador: "El buen crítico es aquel que relata las aventuras de su alma por medio de sus obras maestras."



Cuando estaban de moda los magos.

Cagliostro y Serafina

DE HUMILDES ORIGENES, LOGRAN TENER EN UN PUÑO A PODEROSOS Y MILLONARIOS. RECORRIERON TODA EUROPA ESTAFANDO A LOS CREDULOS. LA INTERVENCION DE CAGLIOSTRO EN EL FAMOSO ASUNTO DEL COLLAR DE LA REINA. LA MEJOR BIOGRAFIA DE LA PAREJA FUE REDACTADA POR LA INQUISICION.

Magos! El ejercicio de tal profesión exige la perspicacia de un filósofo, la inspiración del poeta, la ingeniosidad del director de escena, los conocimientos del hombre de ciencia, la sutileza del alquimista, la audacia del fabricante de explosivos, la autoridad del profeta.

Cagliostro y Serafina no pretendían acumular estafas, sino fundar una religión. Sus estafas estaban destinadas a figurar según día en la revista épica, cuyo jefe era un desconocido, habitante en el fondo de impredecibles retiros, y el Gran Copto para Europa y Asia, Cagliostro en persona.

Esto se cumplió por etapas. Desde una comedia habilmente montada en un salón de posada, Bálamo pasaba a la evocación del demonio. Después, intervenían la nigromancia, la metamorfosis de los objetos, arpillera en seda, piedras en perlas.

Poseían una bola de cristal que ofrecía las imágenes del pasado y del porvenir, una mandrágora, un silfo vivo cautivo en una bolsa de satén. Guardaba la receta del Conde de Kneifstein para crear hombres parlantes, que encerraba en botellas lacradas.

EL GRAN COPTO

Cagliostro usaba todo esto como una charlatanería adecuada para atraer a los asistentes al verdadero espectáculo, que era la iniciación a la Francmasonería egipcia. Los relatos del Inquisidor no nos permiten apreciar claramente el verdadero espíritu de estos ritos.

Los hombres elevados al grado de "Maestro" tomaban el nombre de Primer Profeta, y las mujeres, el de Sibila.

"La Gran Maestra", Serafina, soportaba sobre la cara de las mujeres y les decía: "Yo te doy este soplo para que germine y viva en tu corazón el espíritu de la verdad, por los nombres de Helios, de Mené y de Tetragrammaton".

cluso corsetera, tal intuición no es extraordinaria. Lo sorprendente es que la muchacha decidiera utilizarla para crear un ser nuevo.

Tentativa bien peligrosa! Lorenza se lanzó sin la ayuda de ninguna experiencia, de ninguna cultura. Inventó su método durante su idilio, mientras la pareja recorría enlazada las callejuelas de Roma, se sentaba en los escalones de la Plaza de España o en el borde de las fontanas barrocas.

Irritable y testarudo, Bálamo se resistía. Sin embargo, ella le curó de la fiebre que le daba nada más que al ver el oro, le quitó la costumbre de entusiasmarse a la vista del peligro, de alternar en sociedad la arrogancia y la baja, y substituyó por una impenetrable indiferencia su terror, lleno de odio, hacia la policía.

Ella supo cambiar sus falsas verdades en quimeras, el proxenetismo en servicialidad, la estafa en arte, la superstición en gusto por lo maravilloso. En resumen, ella hizo surgir una personalidad del caos, desatando una fuerza lista para golpear al mundo.

La pareja desahogó el poder. Se lo pedía a la magia y, en verdad, ninguna época podía favorecer mejor tal empresa que el Siglo de Voltaire, la Edad de la Razón.

Esta época había enmendado la mayoría de las leyes que gobernaban la existencia, había definido la naturaleza de la humanidad, sus pasiones, sus instintos, sus sociedades, sus costumbres, sus limitaciones, sus objetivos y hasta su posición cósmica. Tantos conocimientos imprevistos habían provocado un entusiasmo, pero también desesperación y un deseo violento de escapar a la realidad.

Los años que vieron aparecer la Enciclopedia fueron los mismos en que se publicaron los más célebres cuentos de hadas. Jamás los hombres, desengañados por el aspecto real de su universo, pidieron más a la ilusión, a lo desconocido.

DE LA QUIMICA A LA ALQUIMIA

Beppo y Lorenza comprendieron que debían convencerse a ellos mismos, antes de convencer al público especial que pretendían conquistar. Se forjaron, ante todo, un pasado. La vida de Beppo en Palermo se borró, como su carácter de adolescente.

Este hijo del último Rey de Trebisonda había sido desheredado exiliado de la ruina de su Patria. Durante su huida había caído en manos de bandidos que le vendieron en el mercado de esclavos de La Meca. El Sheikh de la Ciudad Santa lo compró, le enseñó la sabiduría cabalística, pero se negó a aceptar sus ambiciones vanas. En consecuencia, le concedió el título de Hijo Infortunado de la Naturaleza y lo despidió.

En su camino, el viajero encontró a una secta de derviches danzantes, una congregación asiática, alquimista, que producía honores, le iniciaron en sus ciencias y se separaron de él con pesar.

En Damasco descubrió al poseedor de los Supremos Arcanos, el sabio Althotas, en compañía del cual se embarcó para Malta, donde los Caballeros del Conocimiento poseían un laboratorio subterráneo. Los dos hombres rataron a prodigiosos trabajos de alquimia. Cagliostro daba a entender que, finalmente, había tenido que matar a Althotas.

En cuanto a Lorenza, escogió el nombre de Serafina. Además, llamaba la atención pública con un peinado extraño y un acento indefinido.

Preparada de este modo, la aventura estuvo a punto de fracasar a la partida, pues el nuevo Conde de Cagliostro, encanecido de la hospitalidad de su suegro, vacilaba en renunciar a un lecho de plumas y la garantía de tres comidas diarias.

Serafina se desesperaba viendo su destino reducido al de una quimionista de barrio. Su padre, que no estaba en paz de las ganancias de Beppo, satisfacía sus deseos echando un día a patadas a la pareja.

El camino quedó libre. El Conde Alejandro de Cagliostro se endosó un uniforme de coronel prusiano, ofreció el brazo a su mujer, cubierta con un capuchón de terciopelo, y tomó la diligencia para Milán.

No sabemos bien lo que siguió. El Inquisidor biógrafo se contenta con entregarnos una lista de víctimas, entre las que aparecen, inevitablemente, condes italianos, diplomáticos franceses, duques españoles y damas emmarcadas.

La pareja señaló su paso por Venecia, Milán, Marsella, Madrid, Cádiz, Lisboa, Bruselas. Viajaba en una carroza negra, blasonada, acompañada de lacayos con librea oscura, y con mucho equipaje. Se detenía ante el mejor albergue de cada ciudad, exigía ser servida en privado y pedía platos inusitados. Serafina llevaba sin dificultad las curtiduras hasta la incredulidad, empujaba las presas a las redes del mago.

anticuarios alguna de las estigias en porcelana, en lava o en yeso, que pulparon los rasgos del Gran Copto. Su cara enorme, la nariz ávida y sensible, la frente no menos descascarada que obtusada, la mirada lánguida, atinante, un poco burlesca, componen una imagen perfecta del charlatan.

De Serafina no poseemos nada. Los dos llevaban una vida espléndida, derrochando el dinero a puñados. Como Apolonio de Thyana, su único rival en la historia, Cagliostro afectaba poner su ciencia al servicio de los pobres. Las gentes de alcurnia debían esperar antes de sus recitales, pero inmediatamente que llegaba a una ciudad nueva, el encantador se dirigía al hospital y repartía su "Extracto de Saturno", panacea universalmente famosa.

En 1780, en San Petersburgo, chocó con el médico de la Corte, un escocés que declaró a sus drogas indignas de un perro. El Embajador prusiano le acusó de uso ilegal de uniforme. Lo expulsaron.

La misma desgracia le ocurrió en Varsovia, después del fracaso de una experiencia. Por el contrario, en Berlín, Frankfurt, Viena, le tributaron triunfos; tantos, que llegó a Estrasburgo en plena apoteosis (1783).

El Cardenal-Príncipe Luis de Rohan, Arzobispo de la ciudad, solicitó inmediatamente una entrevista. Cagliostro, fiel a su táctica, respondió: "Si Monseñor está enfermo, que me deje ir a su lado, yo le curaré. Si se encuentra bien, ni él tiene necesidad de mí, ni yo de él".

Rohan era un personaje importante. Importante por su nacimiento, su fortuna, sus cargos, su prestancia, su buen carácter, su vanidad, su superstición, su ingenuidad. Iba a resultar todavía más importante por el mayor absurdo que jamás haya influido en el rumbo de la historia.

He aquí como el abate Georget nos describe la primera entrevista del Cardenal y del mago:

"Recibido, por fin, en el santuario de Cagliostro, el príncipe, según sus

Arrestando a Cagliostro con gran estrépito, se redobló la curiosidad que semejante asunto debía suscitar. En fin, el juicio del proceso se confió al Parlamento de París, el principal enemigo de la Monarquía.

Hay momentos en que en el origen de las catástrofes el destino parece avasalar a los hombres con un violento estallido. Así, cuando el Archiduque cayó, en 1914, en Sarajevo. Así, en este estremecedor preludio a la Revolución.

El Parlamento condenó a Mme. de Lamotte, absolvió a Rohan, e hirió a la reina con una duda imborrable: "¿barro sobre el cetro y la corona?". Cagliostro fue absuelto también, aunque su complicidad fue uno de los cargos admitidos contra Juana.

De todos modos perdió su prestigio, su boga, su misterio. Había desempeñado su papel en la Historia y fue brutalmente apartado.

Marchó a Londres, refugio de los fracasados. Si hubiera quedado abandonado a sí mismo, sin duda hubiese terminado entre los mendigos que merodeaban en Fleet Street alrededor de las tabernas. Pero Serafina, lanzada en su busca, acabó por encontrarle y, habiéndolo reconquistado, intentó resucitar la aventura.

Abandonaron Londres como veinte años antes habían abandonado Roma. Desgraciadamente era 1789, el tiempo de la sospecha, del temor. Como un buque desarbolado derivando a través de los mares, la pareja recorrió Hain, Aix-en-Savoie, Turin. Apenas se detenían, recibían la orden de expulsión.

Desaparecidos los templos de la Francmasonería egipcia, desvanecidos los fieles.

De frontera en frontera, los Cagliostro se deslizaron hasta su punto de partida: Roma. El 29 de diciembre de 1789, fueron sorprendidos cuando intentaban reanudar una de sus antiguas logias, y encerrados en el Castillo de Saint Angelo.

La aventura terminaba. Pudo tener un epílogo casi feliz, pues el Inquisidor se inclinó a la indulgencia. El viejo Beppo, junto a su compañera arrugada, todavía con ojos fascinadores, hubiese resultado una curiosidad de los barrios bajos romanos. Pero no fue de esta manera.

Viendo que la acusación de impiedad y liberalismo estaba a punto de descartarse, Serafina, violentamente, rabiosamente, lanzó la verdad contra el compañero de su vida. Dominada por un extraño frenesí, entrecruzó al Tribunal, que no esperaba tanto, todos sus secretos, incluso el más humillante para Cagliostro, el de su nacimiento.

El hombre respondió. Fue un día horrible, que se prolongó interminablemente. Habiendo acotado su memoria, el Hijo Infortunado de la Naturaleza y la Gran Maestra de los Iniciados, empleaban sus noches en inventar historias mortíferas.

Los mismos inquisidores se hartaron por fin de escucharlos. Mucho tiempo antes de que murieran, reclusos en la vieja prisión, habían dejado de prestar atención a aquellos dos naufragos.



Rafael Squirru, un Gran Mensajero Artístico

por Ricardo BINDIS

HACE UNOS días hemos conversado con Rafael Squirru, Director de Asuntos Culturales de la OEA, con motivo de una breve visita a Santiago, al regresar de una fructífera estadía en Buenos Aires y Sao Paulo, donde tuvo oportunidad de ver la última Bienal de Arte, que se organiza en la bella ciudad del Brasil. Sus primeras palabras fueron de franca admiración por los envíos latinoamericanos, en especial el de Chile, que, como todos sabemos, fue recompensado con el primer premio internacional de escultura y el primer premio en la sección publicaciones. Squirru es un hombre efervescente, inquieto y activo, ya que ha sido el organizador del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, que se inauguró con una completísima y hermosa muestra internacional en 1961.

Cuando pudo haber perfeccionado la hermosa tarea iniciada en su país natal, ha emigrado a Estados Unidos, donde puede realizar una vasta labor de integración americana. Está, por lo tanto, perfectamente informado de los movimientos plásticos de nuestro continente y cree firmemente que tienen un destino muy promisorio, ya que "nuestros artistas están entregando activamente mayores testimonios plásticos de valdes universal". Esto le parece rotundo en la actual Bienal. Cree que la humanidad debe caminar con vigor hacia la unidad espiritual, pero para ello es preciso elevar el nivel cultural de los pueblos en desarrollo, lo que trae a parejas una mayor libertad espiritual, para poder hacer la denuncia de los defectos del hombre contemporáneo. Hace poco se refirió muy profundamente sobre este tema, en una conferencia que dio en Salzburgo, con el título: "Imperialismo y cultura".

Al interrogarlo sobre la plástica norteamericana ve una actividad y vigor expresivos notables. En la lucha entre "Op" y "Pop Art", que son las tendencias que tanta repercusión internacional han tenido y que alcanzan suma justificación en un ambiente como el americano, ve un problema universal, que está muy lejos de ser único. "Me parece que debemos mucho a las viejas culturas europeas, donde hay una permanente lección, pero se están rebasando los ambientes locales y se está logrando un tono universal. Es cierto que no se ha alcanzado la plenitud, pero los artistas latinoamericanos, por ejemplo, han logrado una integración, que, desgraciadamente, todavía no se ve en la política. Pero el primer paso está dado".

El "pop art" —nos ha dicho— es una protesta y una sátira social valiente al ambiente norteamericano, con el significativo aporte de elementos de diversa índole, en temas aparentemente sencillos: etiquetas de jabón, sonrisas de estrellas de cine, una tienda de comestibles, los paseantes de un automóvil, etc. Hay siempre algo rebelde, cruel y chabacano en estas composiciones con objetos reales. Es el descubrimiento de la belleza de lo vulgar, producto de la supercivilización, pero profundamente auténtico en su mensaje y, sobre todo, en las posibilidades plásticas que ofrece. El irreverente idioma de estos artistas es notable en el renacer de la plástica de nuestros días.

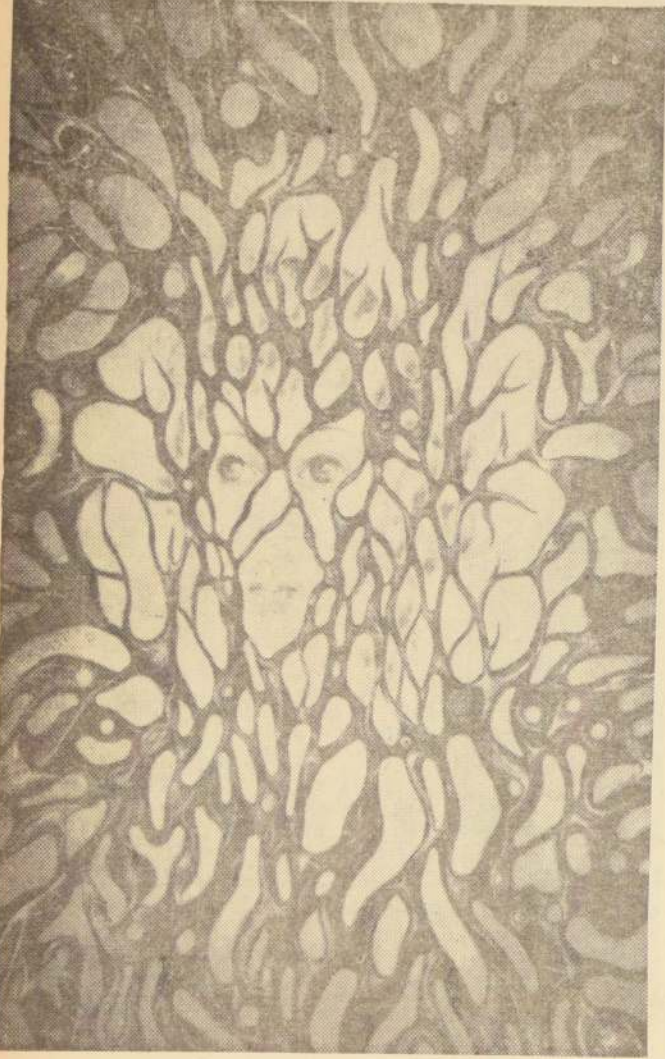
"La selección de nuevo constructivismo, experiencias ópticas y 'Hard edge', que conformaba el envío de Estados Unidos a esta Bienal, la encuentro muy acertada, ya que este arte está alcanzando la plenitud", nos dijo Squirru. "Creo que la diferencia que se plantea —nos dice finalmente— entre arte racional (Op art) y arte expresivo y realista (Pop art), se resolverá en el futuro, con un arte que, manteniendo el alto tono polémico, sacará provecho de las conquistas notables que ha logrado el arte constructivo. Me parece que de aquí surgirá, como un lenguaje nuevo, el arte que corresponde al sentido de integración que destacará al hombre del futuro". Una visión optimista del porvenir artístico, por la que Rafael Squirru trabaja arduamente para que sea una realidad, desde su alto cargo de la Organización de Estados Americanos.

HAROLDO DONOSO REAPARECE

por Víctor CARVACHO

■ ACIERTOS DE ALTO VUELO

EL INSTITUTO CULTURAL de Las Condes ha realizado en el curso del año exposiciones ejemplares. Constituyen un modelo. Es una institución orientadora por lo selectiva. Los dibujos de pintores modernos italianos tuvieron nivel internacional, y no solamente por ser italianos, como pudiera pensarse humorísticamente, sino por calidades estéticas. Basta recordar los de Modigliani. Después sacó del silencio, ese terrible silencio que amortaja por un tiempo a todo artista que desaparece, la producción de Carlos Fajó. Dio con obras claves para entenderlo, en una retrospectiva pictórica, que no pudo ser mejor. ¿Qué ha pasado, entretanto, con sus grabados? Veamos ahora otros: Los grabados de Graciela Fuenzalida. Son poemas logrados con amor infinito. La imagen de la xilografía es noble porque se logra hiriendo, más que excavando la madera, has-



UNA MUJER SE ENTREVE tras las algas de una cortina fantástica.

ta doblegarla. Sólo así nace, como la imagen poética de Venus, de las aguas, y llegada a las costas de Chipre al impulso del viento. Esa exposición fue un acierto de alto vuelo.

■ EL ALMA DE HAROLDO DONOSO

Ahora, con un afán propio de arqueólogos, se dieron a la tarea de sacar del sudario, helado y oscuro, el alma de Haroldo Donoso. Estaba este escultor, pintor, dibujante, muerto hace pocos años, como a un siglo de distancia, lejos del estrépito con que ahora se pregona el arte de los vivos. No sin temor se puede poner ante el tamiz de la conciencia pictórica, y de su pensamiento, la obra de un surrealista que, ya en su hora, fue mirado con extrañeza y desdén. Cuando él llegó al surrealismo, la cima de su obra descendió, se diluía entre despojos venidos de las ideas poéticas, más que de las imágenes pictóricas. En los elementos de Haroldo Donoso había algas muertas arrancadas de las rocas, fragmentos de moluscos, ojos de agua, pequeños remollos del océano, que el sol evapora en las grietas de las rocas, piedras preciosas, rayos de luz y reflejos, y, como quien mira todo ese amasijo de desechos preciosos en la concavidad de un cristal, veía reflejarse la imagen de una mujer, con obsesiva presencia. Algo como de sátrnico erotismo lo atraía hacia ese pozo de lujuria, transformado en imágenes de poesía exquisita, con tintes perversos, pero sublimados por el oficio más amoroso, delicado y precioso que conocíamos entre pintores chilenos.

■ VALORES ARTÍSTICOS COMPLEJOS

La pintura de Haroldo Donoso está más viva, ahora, que en el momento en que fuera hecha. La incuria la ha golpeado físicamente. Resulta increíble que esté destinada a la destrucción, si no se toma la responsabilidad de ponerla a salvo. ¿Quién? ¿Los organismos estatales, el Ministerio, la Universidad? ¿Quiénes? Es como gritar en la soledad. Debíamos enojarnos de vergüenza. Los amigos del artista desaparecido debíamos hacerlo, por amor a los méritos artísticos. No son perecederos, como se dijo en su tiempo. Tiene calidad equiparable, aunque más compleja, con la pintura de Tanguy. Una selección debería pasar a algunos de nuestros museos, y formar un rincón, o, tal vez, una sala especial, para que quedara testimonio de quien, en pleno posmodernismo, el de la segunda generación, tuvo en Chile el atrevimiento de ser "modernista", como se decía y adivinaba, elevándose, la difícil prueba de la perspectiva con que ahora nos la devuelve el tiempo.

■ ARREBATADORA CONCEPCIÓN DE LAS ESCULTURAS

Haroldo Donoso era conocido como escultor, más que como dibujante o que como pintor. Como dibujante cultivó en los años en que se fue a Europa, en busca del aire que reclamaban sus sueños (y, la diabetes, que le había puesto fecha a su fin), un dibujo delicadísimo, hecho con hebras tejidas como por arañas. Como escultor, dejó pocas obras. Todas son pequeñas, pero de concepción grande y arrebatadora. Espiritu extrínseco el de Haroldo Donoso; junto, en el volumen del yeso, la madera o la piedra, algo del tallador barroco colonial, del dinamismo del expresionismo y del cubismo de Lipchitz, y como, jugando con obras en las que veía a sus juguetes, encerraba el sentimiento de un escultor formidable. Hacía hablar el volumen, daba al ritmo toda su fuerza dinámica, pero, no sin gracia, y con humor displícite, burlón y saliendo de su mundo ensimismado, hablaba de la escultura "como de un robo que se hacía al espacio". El Instituto Cultural de Las Condes nos ha permitido escribir, más bien, reescribir, lo que fuera nuestro primer artículo crítico. Fue sobre este artista y apareció, hace dieciséis años, en Pro Arte.

Una encuesta entre real y fantástica realizada en Francia, indica que para 1985 la duración media de la vida humana habrá aumentado, y muchas personas desarrollarán actividades normales hasta los ochenta años. En el plano del comportamiento psicológico y social, el hombre del 85 vivirá la amenaza de una adaptación menor a su propio ambiente, que se traduce en un sentimiento de angustia del individuo frente al mundo exterior. El problema de la mujer y su actividad después de haber consagrado años de su vida al cuidado de la familia.

LA ACELERACIÓN del progreso tecnológico previsible para los próximos veinte años planteará modificaciones profundas en las formas de vida del ser humano. Confinado en una sociedad que será esencialmente urbana y sometido a las exigencias de la "masificación" en todos los aspectos, el hombre de 1985 sufrirá la amenaza de una menor adaptación a su propio ambiente, que se ha de traducir en un sentimiento de angustia frente al mundo exterior. Esta es una de las reflexiones contenidas en un volumen editado por Documentation Française, con prólogo de Pierre Massé, y que se titula precisamente "Reflexions pour 1985". Pero la obra contiene otras, que son mucho más optimistas. Dentro de dos décadas, por ejemplo, la duración

COMO SERA EL MUNDO DENTRO DE 20 AÑOS

media de la vida humana habrá aumentado, en tal medida que un gran número de personas podrá desarrollar actividades normales hasta la edad de ochenta años. Observase que, por lo tanto, no se debe prever sólo un aumento de la población, sino también un crecimiento infinitamente mayor de la población activa. A ello contribuirá, principalmente, la generalización del trabajo femenino, que presenta características especiales en relación al problema de la longevidad. Hoy en día la mayor parte de las mujeres que desarrollan tareas profesionales lo hacen hasta la maternidad, luego de la cual son completamente absorbidas por el cuidado de la familia. Pero cuando, luego de la crianza de los hijos, le quedan a la mujer varias décadas de vida útil, se planteará la cuestión de como recuperar aquel tiempo perdido.

Los fenómenos biológicos que dependen del progreso de la ciencia médica constituyen desde luego el núcleo de la encuesta, que sin embargo ha tenido en cuenta también otros elementos típicos del mundo contem-

EL 7 DE OCTUBRE DE 1575, las flotas del Papa, Veneciana Española y Maltesa, encontraron en Lepanto a las de Mahomet Sirocco (Almirante turco que le ha dado su nombre a un viento). Las cifras son variables, pero lo más acertado es dar como exacto que en las 300 naves cristianas iban embarcados 30.000 hombres. Los musulmanes vencidos dejaron en poder de los vencedores unos 12.000 cautivos.

La batalla estuvo, largo rato indecisa, hasta que los almirantes cristianos, Juan de Austria, el Marqués de Santa Cruz y Andrea Doria, decidieron ya que se luchaba cuerpo a cuerpo y la movilidad de los barcos había dejado de ser necesaria, saltar a los galeotes y armarlos. Estos lucharon desesperadamente, ganando con su sangre la libertad o el cielo. El Almirante turco, viendo a sus hombres abrumados bajo el peso de esta nueva tropa, imitó el ejemplo con mal resultado, pues la mayoría de los remeros de su flota eran cautivos cristianos y así logró sólo hacerse de lo que muchos siglos después se ha llamado una Quinta Columna.

El principal ganancioso fue la Serenísima República de Venecia, que era la más emagada por el turco, dada su expansión marítima y sus factorías en el Mediterráneo. Largo tiempo los demás poderes cristianos habían decidido, declararles solos, para castigar su orgullo. La unión de la victoria se hizo bajo el mando del hijo de Carlos V.

Este hombre tendría una rara fortuna, la de tener tres padres, cosa que no le ha pasado nunca a nadie después. Por lo menos, que se sepa.

No hay la menor duda de que su verdadero padre fue el Emperador Carlos V de Alemania, que de España era el Primero.

He aquí cómo surgieron los otros dos. Carlos V, que deseaba retirarse, había pensado en la conveniencia que Don Juan de Austria, que es de quien estamos hablando, conociera pronto su verdadera patria. España. Había nacido el 24 de febrero de 1547 en Bratislava. Más adelante nos ocuparemos de su madre, o, más bien, de sus varias madres.

Para llevarlo cerca de la corte, se usó un procedimiento más bien complicado. Lo primero fue confiarlo a un sacerdote digno y serio, llamado Bautista Vela, cura de Leganes, pueblo cercano a Madrid, que no era aún la capital. Entonces, se pidió a un gentilhomme de Cámara, Adriano de Bues o Dubois, que presentara al niño, a quien todos llamaban Geronimillo, como su propio hijo, al leñador de viola Massi, de origen flamenco, pero casado con una española de Leganes. Así se hizo, y Massi, por acuerdo, firmado, se comprometió a declarar que el niño era su hijo y hacerlo así hasta que Adriano de Bues o Dubois revelara el secreto.

Aquí lo tenemos ya teniendo sus padres, tres en total, completos: Un Emperador, un gentilhomme de cámara y un músico de tres al cuatro.

También aquí le sucedió el verse como la bola de billar que se emplea en una carambola, pasando de banda en banda.

Massi, no sabiendo qué hacer con este muchachito que le caía en los brazos y que sólo tenía cuatro años, lo confió a un cura, al ya nombrado. Pero el cura no tenía mucha paciencia para correr detrás de él y lo puso en manos del sacristán Francisco Fernández, el que, ignorante de la calidad del pequeño personaje, se ocupó poco de él y lo dejó jugar con barro y piedras y pallos en las aceras. Así pasó hasta los siete años, como miembro de número de la pandilla de palomillas de la aldea, tira-piedras benemérito, cazador de pajaritos, ladrón de frutas, como todos sus compañeros de la escuela de Getafe.

El Hijo de Tres Padres

DON JUAN DE AUSTRIA, VENCEDOR DE LEPANTO, TUVO UNA INFANCIA DESORDENADA.— EL HIJO DE CARLOS V, CRIADO COMO PALOMILLA DE ALDEA, NO FUE RECONOCIDO HASTA LOS 12 AÑOS

por Frank KILLIAN



DON JUAN DE AUSTRIA, en la época de la Batalla de Lepanto. La leyenda se traduce por: "Edad suya, 27 años".

Luego, Carlos V lo mandó a buscar con uno de sus chambelanes, Carlos Prevost, quien lo hizo subir en una suntuosa carroza y lo puso en manos del coronel don Luis Méndez Quijada, fiel compañero de su padre, quien lo confió, a su vez, por escrito, a su mujer, doña Magdalena de Ulloa. Gran cosa fue para Geronimillo caer en las manos de esa mujer excepcional, que fue para él una verdadera madre.

Varias veces el Emperador recibió en Yuste a la dama que le llevaba a

su hijo de visita y el futuro don Juan de Austria asistió a los funerales de su padre.

El reconocimiento oficial por Felipe II, su medio hermano, tuvo lugar en 1559, durante una cacería, en la que el muchachito recibió la revelación de su verdadero origen y se le cambió el simple nombre de Geronimillo, que hasta entonces usara, por el de Juan de Austria, que ilustraría con singular brillo.

Tuvo rango de Infante de España, y

los descuidos de su educación fueron reparados en la Universidad Alcala de Henares, donde estudió la misma edad, el príncipe Don Carlos, el hijo de Margarita, Duquesa de Parma e hija natural también de Carlos V.

Se pensó hacerlo hombre de guerra. Pero él manifestó una decidida aversión por las armas, la que lo libró de la gloria.

Desde muy pronto, su único fue ir a luchar contra los turcos. Almirante Piali sitiaba a Malta, y se fue a unirse a la flota. Pero los deseos de su real hermano fueron terminantes, que no tuvo más que ver a esperar otra ocasión. Mas, alante, fue nombrado General de Mar (Almirante quiere decir "El Mar"), pero sólo tomó posesión de su cargo en 1568, a la muerte del prior titular, don García de Toledo, rey de Nápoles. Tres años después, Lepanto.

Su nombre como almirante, en una época, lo mismo que el de su sobrino, Alejandro Farnesio, famoso general, hijo de su media hermana natural como el don Juan de Austria, era natural como el don Juan de Austria.

Ahora, veamos, quien era la madre de este hombre de tres padres. Se ha afirmado que nació de una noble flamenga. Aún, de dos damas. Pero la verdad es mucho más triste. Y está esta reconocida por el tamento de su padre, que le asigna la madre del niño una pensión mensual de 200 ducados al año, lo que daba que no fue tanto el amor como la distracción.

Era una linda lavandera de 17 años de edad y que se llamaba Barbe Berger. El Emperador la casó con un oficial llamado Geronimo, Kest, donde el nombre del muchachito, el que quiere decir pirámide en alemán, conforme a la moda de ese entonces, de latinizar los apellidos alemanes, hizo llamar Piramus. Con este nombre, Barbe tuvo dos hijos. El primero, Juan de Austria, que tenía su propia espada, al enredarse en un mal paso.

Viuda, Barbe arregró su apellido se hizo llamar Blomberg, a la familia.

Desde entonces comenzó a vivir una vida fastuosa y liviana, tenía una "maison" de dieciséis sirvientes, don damas de honor, dos pajes y capellán. Su íntima amiga era una Frayken, que mantenía una casa en la que se llamaban "dudasas" y donde son en absoluto, en Anvers.

Tuvo muchos admiradores para los cuales no fue cruel ni en lo mínimo. Fue un constante problema para los Gobernadores de Flandes, sólo cuando su hijo ocupó el cargo su presencia se hizo insostenible. Él se fue a España a terminar los días. Llegada a España, cayó en manos de nuestra antigua conocida o amiga, doña Magdalena de Ulloa, quien, en corta maldad, rezos, la encerró en un convento de monjas. No llevó precisamente una vida sencilla. Luego se fue a vivir al campo, en una finca que se llamaba "La Aldea", donde vivió rodeada del respeto, de todos y de la devoción, en 1597.

Así puede una buena muerte ser una mala vida.

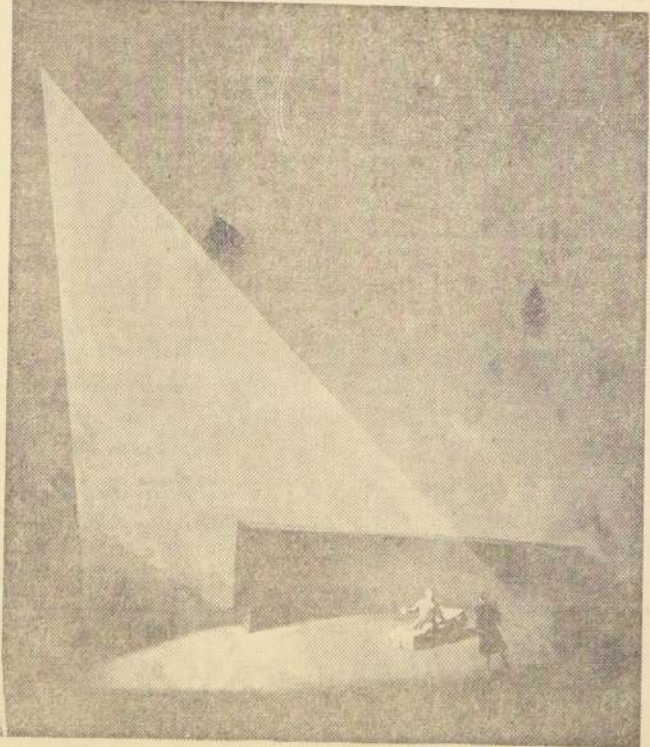
El "Anillo" de Riccardo Wagner

DRAMA INMENSO DE LA INCOMPATIBILIDAD ENTRE EL ORO Y EL AMOR

por MARSYAS

La aplicación constante en el Anillo (aunque bajo apariencias mitológicas) del principio "esencialmente humano" que Wagner subra-

tes trabajadores subterráneos, que tiemblan bajo la amenaza y el latigo y que están condenados a ese dolor sin tregua que es el de ase-



Escena de la obra cumbre de Wagner.

yó en su estética. Ante todo debemos recordar la idea básica sobre la que Wagner, en su versión definitiva, construyó su inmenso drama: la incompatibilidad existente entre el oro y el amor. Este es, sin duda, el problema básico del conflicto que pesa sobre la humanidad: ese deseo de poseer cuanto le que cuesto (inclusive a través de la mentira y la violencia) los bienes materiales y, principalmente, el poder. Todos los personajes del Anillo pueden considerarse como proyecciones del pensamiento de Wotan y es así como se establece

guar el poder para aquellos que han renegado del amor. Ahí está también el ideal que inspira el "sueño de Wotan", al que los versos de la Tetralogía recorren en múltiples ocasiones (esa visión que sólo conocemos Brunilda, hija predilecta del Dios), y que se estrella contra las mismas barreras que siempre dividen tan profundamente a nuestro mundo moderno; la de llegar a conciliar la posibilidad de amor con el poder. Todos los personajes del Anillo pueden considerarse como proyecciones del pensamiento de Wotan y es así como se establece

la unidad de lo poético, lo filosófico y lo social.

El poeta maravillosamente imaginativo que fue Wagner recreó transformando los mitos antiguos y viejas epopeyas haciendo surgir, alrededor del núcleo esencial, un mundo feérico incomparable, fuego y el agua, el trueno y el arco iris, el bosque y la montaña, esa serie de personajes fabulosos que se encarnan en una vida múltiple y viven en la vida múltiple de la orquesta. Este lado feérico pintoresco del Anillo podría haber envejecido, en cambio ha ocurrido todo lo contrario, su poder de encantamiento se ha acrecentado. Gracias a los recursos técnicos modernos se ha logrado reforzar el poder mágico y la revolución operada en 1951, en Bayreuth, Wieland Wagner, nieto del compositor, ha dado una nueva realidad visual a todo ese ensueño. En este sentido también, el Anillo presenta un aspecto actual.

El otro principio al cual nos referimos es el "esencialmente humano". Wagner afirmó que se había liberado de todo lo convencional exterior para presentar continuamente al personaje interior. Para realizarlo hizo uso del lenguaje fonético, del poético y del melódico entrelazándolo. Todo lo que es el dominio interior no puede envejecer, mas bien ocurre lo contrario. El ejemplo más evidente en este sentido es el que nos dejaron los tragos griegos: ¿existe una acción dramática de mayor actualidad que la desarrollada por Esquilo en "Prometeo", o Sófocles en "Edipo Rey"? Es en este sentido que la obra de Wagner logró con el Anillo volver a encontrarse con la madurez antigua y es por eso que presenta las mismas características de actualidad eterna.

En toda creación espiritual o artística, no obstante, existen etapas: la de la concepción y la de la realización. Un poeta o un músico pueden tener la más elevada inspiración, pero si en el momento de traducirla no cuentan con los medios de expresión sólo pasan por obras de interés pasajero, totalmente caducas. El caso excepcional de Wagner es que reunió todas las fuerzas creadoras del genio. Es por eso que el Anillo no cesa de ejercer una acción fecundadora y a eso se debe precisamente el hecho de que no sólo es actual, sino que necesario.

—Personalmente me alegro—recalcó un voz muy alta—de que le hayan otorgado el Premio Nacional a Pablo de Rokha, porque este galardón se ha transformado en una verdadera lotería: son muchos los llamados... y uno sólo escogido. Sin embargo, en cuanto a su poesía, yo no me atrevo a opinar. La poesía hermetica ha sido siempre la literatura de iniciados. Y yo no soy un iniciado. En cambio, es otro miembro de la Academia que votó a favor de De Rokha, ha demostrado que la ilustre institución no está de espaldas a los signos pitagóricos. El hecho de que la Academia "haya votado" la unanimidad, pone a la Real Academia y a todos sus correspondientes, entre los propulsores de la literatura de vanguardia...

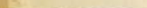
Esto, naturalmente, puede ser la salvación de la Academia. O su

PARA COCCER el pensamiento de un crítico no viejo ni gemasido joven, que viene de vuelta de muchas cosas, que ha sido extremista y ahora se muestra equidistante de los extremos, nos acordamos

Silva Castro. Creo que Pablo de Rokha, con sus gemidos y alaridos, ha terminado no por aullentar, sino por aburrir a críticos y a lectores. De ahí el silencio que, como respuesta, lo rodeaba desde hacía tantos años; silencio que irrazable dejó lusi de Rokha, ha

Academia,

—Muy poco —
—Sin embargo,
hay que advertir
que el autor no es
los libros de P
das, nor el m



HOJEANDO

CAMPONATO DE RAYUELA

Cuando "la gran quemada" se produce, un hervido de bono caldo de gallo castellano,

Ya las desembarcaron de las ancas partidas de los potrones, los jinetes de tan alta prestación enamorada que aunque, o chuecos, ruenos o patipelados, dan quehacer a las niñas bonitas, truen a la escuela entre relinchos y no cantan las rodajas, braman, escabaceando la jornada del Chile gigante de antaño, y devienen maravillosos, nublado los ojos con emoción, las señoritas Prentiss.

Salomón Concha y Toro y todos los jubilados de San Bernardo, pero ya ahí había un patrón

... sea descrita. 3.
petua actitud res-
tusto y el rencor
r como otras tan-
tíficil el incorporar
azón. Es algo, no
de nuestra Amé-
por expresar estos
a excesivamente
s habria dicho en
nte, de no creer,
n la extraña ori-
góstico en que nos
pesar nuestro, an-
a, plena de indis-
merecido Premio
ura, Pablo de Ro-

Alone lo ataca:  nancias, las estridencias, los peñascos. E, invariá nivel mundial. Todo es cósmico, desmesurado, desdo, cuando menos contine embargo, bajo ese mar

EL PARECER de Aione es ineludible, dada la sugestión que ejerce sobre el público y que logra a veces la raya de la apoplejía. No sólo se lloran Aione. También

... porque Pablo
herido siempre au-
to su propaganda
y mismo. La única
que lo imprimiera
no fue Inconven-
iente.

—Hay 4 Grandes de la cultura. Pero ellos no se pueden nombrar. Para los nombres exóticos son de doble Gabriela y Neru último Premio Nacional infunde la convicción

debió publicar un manifiesto para declarar que, en realidad, Pablo de Rokha era un ser humano. En la vida ordinaria, individuo normal, con traje negro, solo llamaba la atención por sus trancos un poco más largos que los trancos de los demás. Escribía

ción, a lo largo del
evitable acepta-
autor siempre ha re-
ras con las maletas

...cuya gran panza reluce entre barriles y tinajas a la
de las tonelerías mayores, domando los guarangos licorados,
la total del puntaje enriquecido de griterías y controversias.

[illegible]

alidad de Santiago, como actuando a la metroponía de la mamadera de pipirritique y diez azotes para los endiablados abigeato de gallinas, con su chopazo de añaditura, a a rayuela en triunfo, por delicto.

La materia tráscopica y comunal de la remolienda de en estado en estado, los costumbres del hombre dionysiano, grande y grande, el herido de los barcos, que heroes desconocidos.

...y antiguos campesinos.
Racionalidad de las entrañas, la conmueven y la remecen,
un peral cargado de guitarras y nidos.
Esplendor, querido a la manera de un pantalón usado,

Huidobro, al en lo lírico, con Neruda.
Pero ello no entraña, de un lado u
otro, plagios o escusas. Son fenóme-
nos que han dado a luz lo más puro,
lo más grande, de sí mismos en un
momento idéntico, con veces a veces
de esta clase.

se Hay que Leerlo

venta, lo
obra es su
la, en sen-
cional, di-
ta Carmen
etista Jaca-

INVOCAMOS, por último, la voz
humana de Eduardo Anguila, el
poeta y ensayista autor de "An-
guita" y de "Definición y Pérdida de
la Persona". Le declinamos como clave el
nombre de De Rohka, a manera de dia-

... "acercarse" al pueblo, si de lo contrario
su anecdotalidad. La transfiguración
que es cualidad imprescindible en todo
artista — de los elementos anímicos y me-
tálicos de nuestro pueblo, ha sido alen-
tada por primera y única vez: ¡en
la poesía de Pablo de Rokha! El fron-

gar sus poetas, que se quedaran solo con la diamantina imagen de una porción de sus metáforas ("Tu pie —escribe a Winnet— tallado en agua inmóvil"), extraería dos o más poemas diversos, todos valiosos, pero desintegraría la estructura compleja y

...a de Kar-
parocen de
udiendo ne-
rentesco con

mado a Chile entero". Una comunión
sustancial, un sacrificio ritual y una
entrega transubstanciada.



AC

del peso de plata, graneles de oro de Curico bramando en las mainerías, azada a las quemadas, humillándonos, un de las quinchas floridas como los calzones de Cheverría, el ruido de la gran batalla.

de espectadores
anterior o metropolitana que satura la fonda
los parlamentarios
tica al Campeonato, bebiendo los mostos sabro-
rulos rotundos y engendradores, flor de las

ultraterreno, exhibiéndole los diez billetes de cin-
nordian las ligas como perros de fuego, subiendo
ntro,
as lecheras.
ro a cien leguas a la redonda, como leones rojos,
pasional de billos del pueblo. A él

(PASA A LA PAGINA 6)

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The page is set against a dark background.

...semas entre barriles y tinafas a la la cox de la voz inmortal del peso de

PO DE RAYUELA

produce,
con harina o caldo de gallo castellano

en gradiente a los 40 ó 50 metros, lo mismo que las colinas de la zona natal... Yo prefiero entre mediaguas las rayueleras a la orilla de las antiguas alcantarillas que dejaron los tejados con mucho invierno, y en donde hubiere soterías y molinos.

El berrincho a remojada democracia aldeana

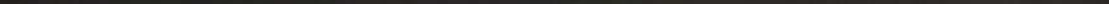
trato, a sol, a sudor, a concepción plotadora, de trágica humillación cionalidad en calzoncillos. porque les corre salitre, ardiendo por masacres encima del rostro de

se imponen, irremediables y copiosos, y la gallarda republicana une la urne
rota y no la afrontan como varones entre terrones criados y hom-
bres de pelo en pecho y decisión categorica, Cuando la mano derecha da la gana que
empujan su vocabulario salvaje el rebenque y hasta la guantada o los
corvos heroicos del "79".
Si la Municipalidad de Santiago, como actuando a la metropolitana, sudando y rugiendo, gana la partida

pero ya ahora, aquellos tiempos cayeron al abismo. Chile se muere de hambre y yo estoy cantando su pasado, no su hoy hambriento, con patrones más ladrones que antes.

Escucho el tambor nacional de los tatarabuelos y el astronauta del futuro, cuando los altos y anchos campesinos, se van conmueven y la remecen.

En comparaciones de sombreros de las chinganas de la población afuera, y los campos avanzan sus calandrias y el eslabón finisecular de los barrios



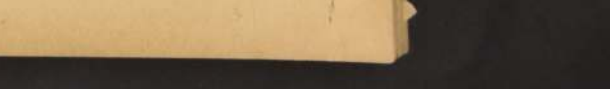
ata, grande entre grandes e inter-
bramando en las marinerías,
amadas, humillandonos,
chas floridas como los calzones de
batalla.

gente chilena, y está oliendo a ni-

metropolitana que satura la fonda
arios
onato, bebiendo los mostos sabro-
idos y engendradores, flor de las
... como usual en el centro del tein.

as a la redonda, como leones rojos,
nacional de hijos del pueblo, a el
deriva.

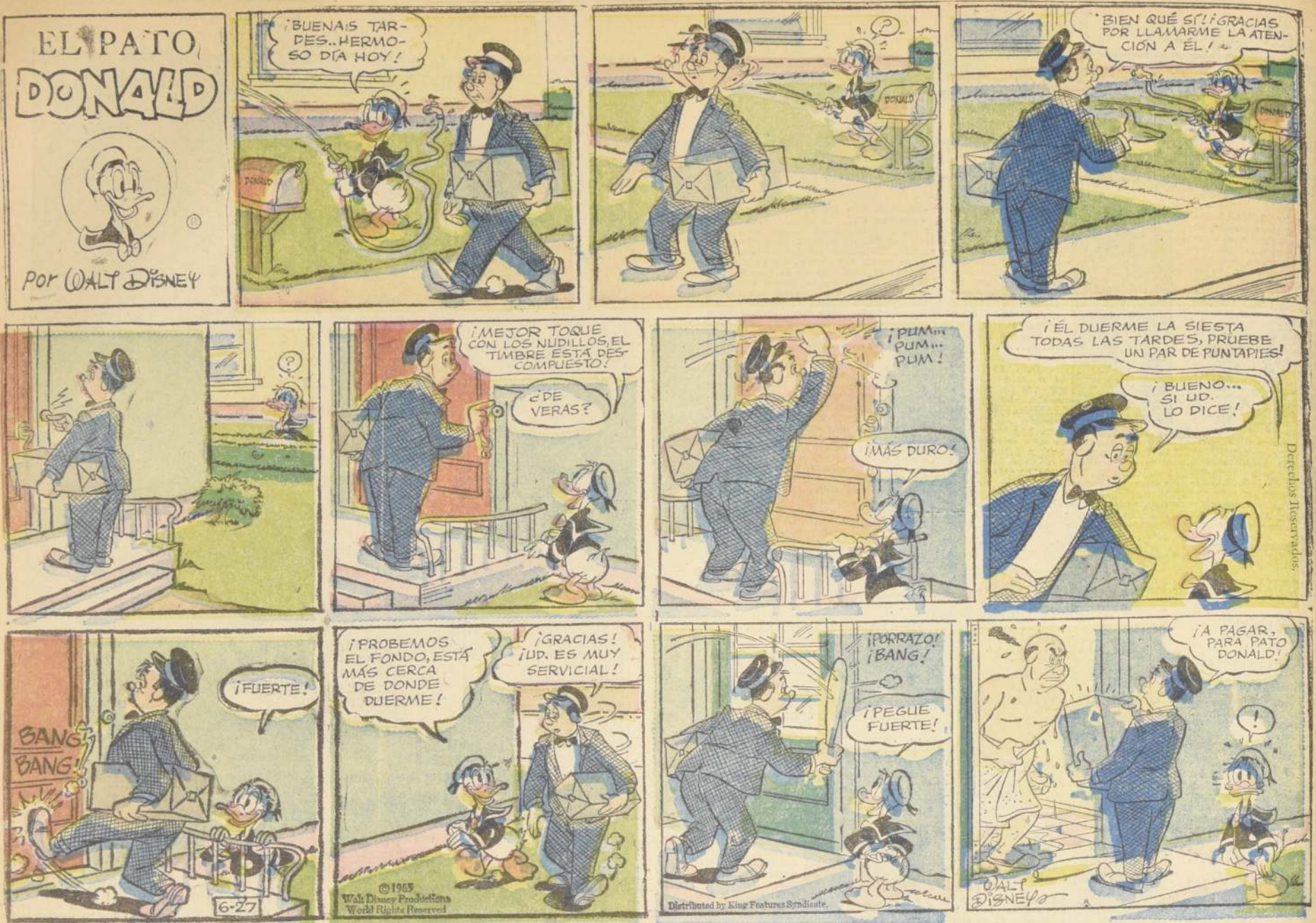
(PASA A LA PAGINA 6)

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The page is set against a dark background.

EL PATO DONALD



POR WALT DISNEY



el valle parecían ondularse escapando a las olas de calor. Las gallinas cacareaban alegremente, como en murmullo arrullador. Esta mañana Vi no se sintió como el día anterior, cuando pensó que su mente había quedado como colgada de un tendedero recibiendo los rayos del sol. Ahora reconocía lo que sentía con un valor auténtico; como lo que era: parte de una trampa.

Hal estaba en su saloncito, limpiando los rifles y pistolas que se llevaría al concurso. Los manejaba con cuidado y con respeto, como un hombre debería manejar a su esposa.

Vi se puso unos pantalones y un par de botas. Se detuvo frente a la puerta.

—¿Encontraste alguna víbora ayer?

El no suspendió su cuidadosa manipulación.

—Un par de dormilonas; no eran un buen blanco. Sería porque era tan tarde: la próxima vez me irá más temprano.

—Si encuentras una culebra doméstica, tráela; necesitamos una en el jardín.

El pareció interesarse.

—Por supuesto; es muy fácil. Se les enroscan en uno de esos palos que uso con los pollos.

—Voy a salir a dar un paseo. Si te vas antes de que yo regrese, te deseo un buen viaje.

Tomó un palo largo con un gancho en el extremo, y un saco

LA TRAMPA... (De la 1a. Pág.)

de alimento. Mojó el saco bajo la lluvia del agua, y después se encaminó por el sendero que Hal había marcado con sus pesadas botas militares durante sus numerosas excursiones al cañón.

No encontró a nadie; pero eso no era raro, tratándose de un domingo en la mañana. Caminó largo rato por una senda de enormes eucaliptos. Después, el camino continuaba subiendo una colina y empezaba a ser sinuoso. El cañón de la Vibora de Cascabel estaba cubierto de piedras, grandes y chicas, regadas por todo el sendero.

Ahora que se encontraba en su destino, apenas sabía cómo proceder. Caminó alrededor de las piedras con muchas precauciones, asustando ocasionalmente a alguna lagartija que salía por debajo de las piedras. En un momento estuvo a punto de pisar una piedra, y al detenerse descubrió que no era otra cosa que una enorme tortuga de tierra.

Empezó a buscar en el lado donde las piedras recibían la sombra. Con la mano levantó algunas de las más pequeñas, retrocediendo inmediatamente. Y una vez logró ver la cola de una víbora que desaparecía entre un matorral.

Encontró una piedra llena de

grietas y por fin pudo hallar lo que buscaba. Era oscuro por la sombra de la piedra, contrastando con la fuerte luz del sol; así que antes de verlo, pudo oírlo. Fue un ruido seco y preciso.

Chic, chic, chic.

Ella se detuvo de un golpe, pero recorrió la mirada. En el mosaico, formado por los bordes de la piedra, resultaba difícil distinguir. Después todo lo pudo abarcar con la mirada. Una parada figura en S, inmóvil, pero alerta.

El cascabeleo cesó para convertirse en un ligero "chic, chic".

Vi retrocedió un poco, y cuidadosamente sacó sus guantes de cuero. Después tomó el palo con la mano derecha y una rama de un matorral con la otra. La rama tenía una curva apropiada para su plan. Se adelantó y empezó a molestar al retíl con la curva de la rama. La culebra se removió rápidamente y después empezó a enroscarse en el palo. El gancho le pegó directamente en base de la cabeza y volvió a moverse furiosamente durante todo el tiempo que ella estuvo maniobrando para abrir el saco y meter en él la víbora.

Regresó a la casa con paso ágil, sosteniendo el saco a considerable distancia de su cuerpo.

Mannel había ido a misa de once y Hal estaba todavía en su saloncito haciéndose el amor con sus armas.

Ella se dirigió a uno de los nidos más sombreados, todavía con los guantes puestos. Abrió la puerta de la jaula y desató el saco, sacándolo hasta que sintió que el peso había salido. Afortunadamente, los nidos estaban

nadadamente, los nidos estaban contruidos muy juntos unos de otros, para evitar la invasión de los reedores.

Había algo más por hacer, sólo para asegurarse, para que no quedara ni la más remota duda. Todavía con los guantes puestos tomó una teja y se encaminó hacia la ventana donde había visto la tarántula, que quedaba en el lado opuesto de la casa. Suavemente desprendió la araña que se había agarrado a la tela, y la despojó del saco de los huevos. Pensó en el lugar exacto donde colocarla; en una jaula que tenía una puerta como un agujero, apenas lo bastante grande para que cupiera una mano.

Poco después regresó a la casa y tomó un baño. Luego se puso un delgado vestido amarillo, y cepilló su cabello hasta que lo notó sedoso y reluciente.

Hal, sentado en el saloncito desayunador, leía la página deportiva. Estaba desnudo del torso y su pecho era de un desagradable color blanquecino. Ella preparó café, hizo unos sandwiches de jamón, sacó el pastel que había preparado antes y miró a su esposo.

—No tengo ganas de comer ahora —le dijo—; hace demasiado calor. Creo que irá al pueblo a ver una película, y cuando regrese tomaré algo.

El apenas notó que se alejaba.

Sacó el coche y recorrió lentamente el tramo de carretera de salida. Mannel entraba entonces de la carretera. Vi le brindó una radiante sonrisa.

Si ella no estaba en casa, Hal recogería los huevos antes de salir con sus amigos.

Dejó que el coche se deslizara suavemente entre el tránsito, y se dirigió a la ciudad.

CAMPEONATO... (De la Pág. 5)

y popular del suburbio se arroja a las olas agrícolas, en donde el tique desolado y proletario canta a las últimas aguas del alma de los atardeceres.

Larga la pava rotunda Sa Juana Menchaca como quien suelta una gran paloma de oro en los proverbios republicanos, y el pajarito del Pantaleón, de Curiduría, la barata a espada, con la verificación del puta maullino, que sabe apiarse del caballo sobre el galope, porque en ese instante nacional, Rosalinda, el vaporino, agarra la cuchara de "la decima" y "apañalea" el corazón terrible de las "cien razones".

"Puchas que tira el tejo bien pasado mi compadre Ror Teribio", reclama el cuatón Corvalán, pellejo de carnero, atragantándose de picante de guatitas; y como anda la chanfaina y el causo de hocios de ternera para la panza?"

le replica Lucho Tres Dedos y el "Cara de Espanto" se la refriegan con "El Ojo en Tinta".

"vos preguntá del sol al sol, medio a medio del verano, ardilloso, embustero que solís y parecís un gobernante, poetaastro cacaseno que te llegay a quejar de tanto de la cabeza".

Cuando las últimas empanadas, entre las últimas sopapillas, dan la sensación de un vuelo de torrelas o asamblea de pajarecas emigrantes, don Bartolo Banchiboso, agarra la guitarra enfurecida del resentido, por amarillo y borrachín y se sublima en aquella cueca tremenda que se bailara encima de los despojos del capitalismo, y en el declive de la ramada del "Chanchito con Chaleco", restalla el ademán de un mar enloquecido o una gran trilla a yeguas, o el bofetón del sol al sol, medio a medio del verano, y probablemente la montura del Cid encima de Castilla, acumulando al héroe muerto, que se parece al enorme barco de oro de la España Republicana...

Ros. P. Roffa

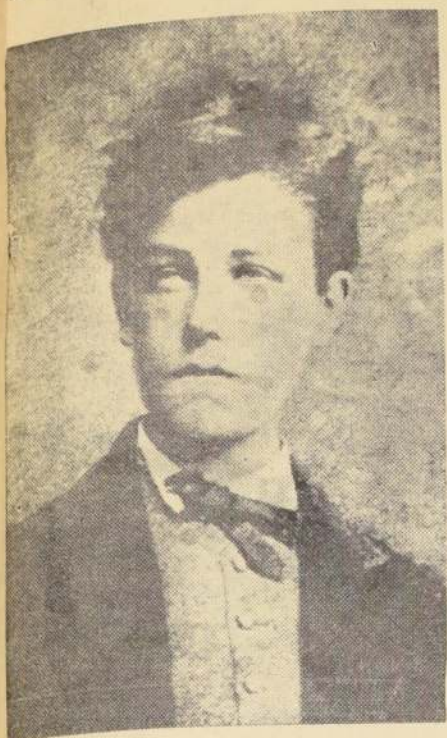
SONDEOS DE OPINION

HASTA hace poco tiempo, las encuestas para conocer la opinión pública eran consideradas en los países de la Europa Oriental como un fenómeno típico de las sociedades capitalistas y burguesas. Sin embargo, recientemente el Gobierno comunista de Pankow se decidió a efectuar una encuesta para descubrir por qué los alemanes orientales, en lugar de santificar los domingos y días festivos en las reuniones o escuelas del partido, preferían pasar a su modo los días de descanso. El resultado fue que la mayoría de los "camaradas" pasan el domingo frente al televisor, yendo al paseo, jugando con los hijos o durmiendo. Solamente el 4.5% emplea la jornada "seriamente". En este porcentaje están comprendidos aquellos que se esfuerzan por mejorar su preparación profesional, o que creen su deber dedicarse a la ideología comunista. De más está decir que ha sido muy difícil conducir la encuesta, pues los interrogados temían que los entrevistadores fuesen en realidad espías del partido.

En Santiago Cayeron esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



EDA IBARRA QUEZADA (5 Sur 3333, San Miguel) ganó esta semana 5 ESCUDOS de premio que se otorga a los artistas colaboradores que colorean el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanentemente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a rellenar coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana.



EL POETA ARTHUR RIMBAUD, en un retrato de 1871, cuando tenía 17 años.

capitán Frédéric Rimbaud. Madame era despótica y fría y el capitán pronto se cansó de ella y se fue a vivir solo a Dijon. Vitalie quedó con cuatro hijos: Frédéric, Isabelle, Vitalie y Arthur. Los domingos, cuando iban a misa, los Rimbaud daban espectáculo. Todos, hombres y mujeres, vestidos iguales. La madre compraba telas en las liquidaciones y hacía los vestidos de sus hijos para que les duraran hasta la adolescencia.

En la escuela, Arthur era estudioso y disciplinado y sorprendía a todos por la vivacidad de la inteligencia y una extraordinaria memoria. Ya en el liceo, compuso versos para celebrar la primera comunión del príncipe imperial, los que fueron publicados en una revista estudiantil y le proporcionó los primeros elogios públicos.

De improviso, la rebelión y la primera fuga. Toda la vida de Rimbaud se desarrolló en el atormentado ejerci-

do solamente en entusiasmos literarios, y a la primera descarga de fusilería y al primer soldado herido deserta y vuelve a Occidente.

SUEÑOS DE RIQUEZA

En 1860 a Rimbaud le quedan once años de vida para jugar en la última aventura. Se emplea de capataz de labores de construcción en Chypre y después pasa a África. Explora la Somalia, trabaja en el comercio y se ocupa también de esclavos (según se ha sabido ahora). Su vena poética se encuentra seca. Ahora persigue solamente un sueño: desesperado de riqueza. Quiere acumular mucho dinero para hacer olvidar su pasado a cuantos lo recuerdan en su patria. A la madre, de vez en cuando, le manda parte de sus ganancias.

A principios de 1891 siente acercarse la hora de la rendición de cuentas. Un tumor de origen reumático le roe la rodilla derecha. Se hace transportar en camilla a través de la selva, durante once días bajo el sol ardiente, la lluvia torrencial y nubes de zancudos y moscas, hacia Aden. Llega delirante de fiebre, y los médicos, que no encuentran cura para él en ese lugar, lo embarcan para Francia. Llega a Marsella el 22 de mayo y sufre la amputación de la pierna. Se siente resignado con su suerte y hasta se deja convencer por su hermana de recibir los sacramentos.

Rimbaud sabe que la muerte se acerca, pero no siente miedo. El 30 de noviembre entra en delirio, y mientras él se extingue, en París se publica una antología de su poesía. No alcanza a saberlo. Es un hombre ya pacificado con sí mismo.

El Poeta Diabólico que Traficaba en Esclavos

EN SOLO TREINTA Y SIETE AÑOS DE VIDA, ARTHUR RIMBAUD COMPUSO FINOS VERSOS, ESCANDALIZO A MEDIO MUNDO Y TRAFICO EN ESCLAVOS, SEGUN SE HA DESCUBIERTO HACE POCO.

"Ociosa juventud a todo sometida. Por delicadeza he perdido la vida.

Ah, que retorne el tiempo de los corazones que se inflaman...

(Rimbaud, a los 18 años)

ARTHUR RIMBAUD, uno de los mejores poetas franceses del siglo pasado, fue traficante de esclavos o, al menos, no tuvo escrúpulo alguno en aprovechar la falta para su uso y utilidad personal; lo que no hace mucha diferencia. Sucedió entre 1880 y 1891 cuando, ya vacío del furor creativo, vivía obsesionado por lograr una riqueza que le permitiera librarse de preocupaciones, inquietudes y que le permitiera en Etiopía organizando el tráfico de esclavos. Se encontraba en Etiopía organizando el tráfico de esclavos para el emperador Menelik y el ras Mekonnen de armas para que adquiriera partidas de café, pieles y marfil por cuenta de una empresa comercial de Aden. Justamente en aquellos años el primado de África, cardenal Charles Lavigerie, recorría el mundo para despertar las conciencias contra el oprobio del esclavismo, "la mancha más grande del siglo XIX".

La sospecha de que el poeta de "Illuminaciones" y "Desiertos del Amor" estuviese mezclado en la trata de esclavos, comenzó a surgir en 1937, cuando apareció en Francia el ensayo "Rimbaud en Abisinia", de la escritora inglesa Enid Starkie. En la obra se reproducía una carta dirigida a Rimbaud por un tal Alfred Ig, comerciante suizo y Primer Ministro de Menelik en que, entre otras cosas, se leía: "En cuanto a los esclavos, perdonadme, pero no puedo ocuparme de ellos; jamás he comprado esclavos y no deseo comenzar ahora. No lo haría si siquiera por mí".

La revolución causó gran revuelo en el mundo intelectual francés, llegando mucho más allá de su mero interés histórico. Que Rimbaud hubiese o no adquirido esclavos no agregaba ni quitaba nada a la limpidez de su genio ni a la ambigüedad de su existencia; sin embargo, el cotidiano "Acción Francesa", en torno al cual se agudaban los hilos de un vasto movimiento político, cultural, nacionalista y monárquico, acusó de perfidia a la autora defendiendo de la acusación a Rimbaud y a todos los "pioneros" del imperio colonial francés.

De todos modos, para consuelo de aquellos que se negaban a creer en un Rimbaud envuelto en el tráfico de carne negra, quedaba la variedad de interpretaciones que se podía dar a la carta del señor Ig, aunque su tono fuera claramente el de una respuesta a una precisa petición del poeta. La carta de éste era desconocida, y, por lo tanto, eran válidas todas las dudas y suposiciones.

Finalmente, el asunto ha cambiado de aspecto y se ha esclarecido. En el desván de una vieja casa suiza se encontraron treinta y cinco cartas inéditas de Rimbaud dirigidas entre 1885 y 1891, al comerciante Alfred Ig. Entre ellas hay una que descorre definitivamente el velo del misterio que ha dividido por 25 años a estudiosos y biógrafos.

Le confirmo categóricamente mi pedido de una excelente multa y de dos muchachos esclavos. Calza perfectamente con la desenfada respuesta de Ig, aunque la aparente probidad moral de este personaje no debe deslumbrarnos, ya que a uno de sus socios le escribía el 22 de enero de 1890: "...en cuanto a las órdenes de Rimbaud, haz como mejor te parezca, pero pienso que se podría confiarle sin remordimientos la suerte de dos pobres diablos negros".

Por otra parte, el mismo Rimbaud afirmaba el 3 de diciembre de 1885: "Bajo el protectorado francés no se trata de interrumpir el tráfico de esclavos y es mejor así. No creas, sin embargo, que yo me haya convertido en traficante de esclavos". Aceptaba el principio comercial de la trata, vivía en medio a ello, y no obstante su firmeza moral, no se habría ensuciado las manos. Lo que es bastante improbable.

Rimbaud había ido a despedazar en África aquel poco de coherencia humana que todavía poseía; convivía con una mujer abisinia, infiel con ella y consigo mismo, destruido por una desagradable enfermedad, dirigiéndose hacia una muerte rápida y tremenda.

LA MADRE DESPOTICA

Arthur Rimbaud nació en Charleville, en las Ardenas, el 20 de octubre de 1854, de madame Vitalie Cui y del

cio de la fuga de sí mismo, de las responsabilidades sociales, de las normas naturales de la existencia. Tenía un amigo de Charleville, profesor de escuela que lo apreciaba y lo comprendía, pero éste fue llamado a prestar servicio durante la guerra franco-prusiana y Rimbaud se sintió huérfano y defraudado. Huyó a París sin un centavo en el bolsillo, creyendo que se podía ganar la vida como periodista o escritor, pero fue a parar a la cárcel por viajar sin documentos y no haber pagado parte del pasaje. Vuelto a su pueblo, huyó de nuevo hacia Charleville, donde el padre de un compañero de liceo dirigía un diario. No obtuvo trabajo. La madre encargó a los gendarmes de buscarlo y llevarlo a casa otra vez. Mientras el Ejército prusiano estrecha el sitio de Charleville, el poeta vive sin parecer darse cuenta del significado de la guerra. Camina por las calles de la ciudad con el cabello largo y despeinado, fuma en pipa y tiene violentos cólicos de café. Estudia todo lo que encuentra en la biblioteca comunal y escribe.

A los dieciséis años ya demuestra una madurez artística completa. Se deja influenciar por textos de magia y ocultismo, la Cabala, las obras del filósofo Bailachine y del poeta Baudelaire, cincela palabras y versos hasta tocar una extraordinaria pureza estética. Alcanza gran popularidad con "La barca ebria". Este muchacho, que desafía el mundo de su tiempo con el martirio de la abyección moral y social, se vuelve celebre, pero no rico. Es hora de darse a conocer también en los ambientes literarios oficiales. El amigo Ernesto Delahaye le sugiere mandar sus versos al poeta Paul Verlaine y éste lo manda llamar y lo aloja en su casa, desafiando la hostilidad de los suegros que detestaban a aquel muchachón descabellado cuyas ideas sobre la higiene y sus beneficios eran muy aproximativas.

UN DISPARO DE PISTOLA

Entre Verlaine y Rimbaud se establece una turbia amistad que el alcohol y las drogas degradan más cada vez. La mujer de Verlaine se siente profundamente ofendida e inicia un juicio de separación. Los dos amigos queman las naves a sus espaldas y se van a vagar por Bélgica e Inglaterra. Una locura inútil. Ellos, los "mal-ditos" por elección, de vez en cuando se dan cuenta, pues en sus conciencias se abren cada vez más a menudo períodos de lucidez durante los cuales comienza a madurar el rencor y, como última consecuencia, la tragedia.

Cada uno sabe de ser la causa del infierno del otro y Rimbaud, que posee mayor decisión, establece que ya es tiempo de romper la escandalosa relación. El 10 de julio de 1873, en Bruselas, se lo dice al amigo, pero Verlaine está borracho y no quiere dejarlo partir. Coge una pistola y dispara un balazo que hiere a Rimbaud en la muñeca izquierda. Es una herida insignificante, pero basta para condenar a Verlaine a dos años de cárcel. Al juez Rimbaud dirá, entre otras cosas: "Verlaine manifestó gran desesperación por lo que había hecho. Estaba como loco: me puso la pistola entre las manos y me rozó de descargársela en las sienes. Su actitud era causada por un remordimiento profundo".

Ahora, Rimbaud se encuentra solo, pero sigue víctima de aquella ansia de fuga que ha aconicionado su vida desde niño. Se da a vagar por Europa sin meta y sin justificación. No posee nada fuera de su poesía y del atroz desengaño que le procuran sus aventuras. Su meta es una sola: todos los caminos del mundo.

En Viena le robaron cuanto tenía y lo expulsaron del país. Recorrió Suecia, Dinamarca, y llegó a la tela de Javá en un barco holandés. En la adolescencia había exaltado las glorias guerreras y los holandeses le dan la oportunidad de satisfacer esta ambición. Pero Rimbaud es sol-



EL MAS CONOCIDO retrato de Rimbaud, obra del pintor Fantin-Latour.

BOTELLA Y VASOS

por Mario FERRERO

EL HOMBRE buscó el vino a través de los tiempos, como un filtro mágico contra su desesperación o su alegría. Y lo buscó, también, en su gracia imponderable, en su anhelo de comunicación solidaria, en su más hondo deseo de confraternidad.

Por el cruzó los mares, atravesó el desierto, se internó en la selva, remonó colinas. Se hizo navegante o bucanero, sauto de veso o asaltante nocturno de las sierras, conquistador de pueblos, poeta o vascabundo.

Por los efectos del vino, muy cercanos a los del amor, se han producido las más picares andanzas, las travesuras más increíbles de la historia. A su amparo se han descubierto nuevas tierras y se han organizado clanes, comunidades y creencias.

El vino, como símbolo sagrado, está en todos los dogmas y liturgias. Ingresó vivo a la historia de las religiones y en la vida de los pueblos antiguos y modernos. Lo encontramos en la Biblia, en la vieja poesía egipcia, en la arábica, la griega, la indostánica y la persa.

Los testimonios de adhesión al vino, en los pueblos de la antigüedad, son múltiples y variados. La poesía árabe, desde el Corán hasta sus expresiones más modernas, los muestra con orgullo persistencia en páginas llenas de sabiduría y de belleza. Idris Ibn Al-Yamán, en tiempos ya remotos, escribió esta hermosa estrofa en su honor, cuyos rasgos sutísimos constituyen un pensamiento de fina estructura dionisiaca:

"Cuando nos trajeron los frágiles vasos, por estar vacíos eran muy pesados; mas viéndose llenos del vino más puro, se tornaron suaves, sin peso ninguno, alados, etéreos, de volar aligeros: tal así los cuerpos, cuando como un vino, los llena el espíritu."

Rafí-Ud-Daula, otro de los grandes poetas árabes, termina de esta manera su poema "Las Copas", donde el sentimiento de la euforia captoza del vino va ligado al sentimiento del amor, su eterno compañero en el desborde de la gran aventura humana:

"Ven a beber con nosotros aquí, a la orilla del agua. La copa hasta el fondo apura, en ella no dejes nada."

El rojo vino encendido que te brinda esta muchacha, se diría que ha brotado de sus mejillas de grana."

Baco, desde lo alto del entusiasmo divino, está presente en la jornada. El viejo dios, de los escanciadores y los maromeros, sonríe detrás de las estrofas. Su cuerno mundano donde golpea el sol, brilla y rebrilla a la luz del vino. Y los rojos racimos le enredan la barba de nidios escarlates.

En el fondo de los vasos hay un aroma chino. Es el concho sagrado de una poesía milenaria, de ancestral sabiduría, cuya esencia ha sabido captar como ninguna esa oculta fraternidad de las libaciones, esa ofrenda de amistad que acerca las manos y hace vibrar el sentimiento hospitalario, tan hondamente afectivo, del hombre superior.

Porque el vino sólo provoca guerras y rencillas en los pueblos y las mentes débiles, carcomidos por un complejo de inferioridad o frustración que necesita una salida artificial, evasiva. En cambio, en los viejos pueblos sabios el vino sólo es amor y comunicación afectiva en torno a una grande y conmovedora

hermandad, como en este antiguo poema de Pa-Tui-Yi:

"Una copa de vino mientras se va la tarde a lo largo del río. Una copa de vino mientras la nieve arrecia. Mientras nos muere el frío. Una copa de vino mientras el viento pasa silbando entre los pinos..."

Siempre en la poesía china la alegría galante de beber lleva aparejada una segunda intención más profunda: el desafío a la limitación del tiempo físico, la certeza de que un día moriremos y el afán que pusimos en las cosas de la vida, se irá con nosotros sin dejar huella. Por eso, para los chinos, es necesario disfrutar de esta maravilla de estar vivos. Hay que gastar el tiempo en convivir con los demás, amándonos y permaneciendo en sus afectos, porque un día ya no seremos y de nada valdrán las riquezas o los bienes materiales, si no hemos sabido comunicar a nuestros actos una permanencia espiritual que los dignifique y les de altura y bondad.

No es extraño, entonces, que el vino

haya sido una de las vivencias centrales de la creación artística del hombre en todos sus géneros. En la poesía, es la motivación de obras trascendentes de la literatura. "Pantagruel" y "Gargantúa", de Rabelais, está saturada de la esencia dionisiaca de los grandes vifados de Francia; otro tanto sucede con "Los Cantos" de Salomón o los poemas en prosa de Aretino. Así, de siglo en siglo, volcando las vasijas y los fudres, llegó el vino a la poesía moderna. Y tal como lo buscaron los pueblos y las razas, removiendo las piedras de la historia, lo buscaron los poetas en su verso, revelándose contra toda idea de una moral establecida o de un principio ético, para gozar, una vez más, del secreto imponderable de su gracia.

En Chile, país de espléndidos vifados y rotos de garganta seca, el vino es algo más que un motivo de canto lírico: es la definición de un carácter, la compleja riqueza humana de una singular psicología. Entre nosotros, el vino es presidente honorario de la chilendidad, el primer invitado del último banquete.

Está presente en los bautizos y en los velatorios, apadrinando por igual el nacimiento y la muerte. No tiene clase

social y comparte con la misma llaneza la mesa del potentado y el humilde cajón de la pociña. El vino está en la alegría y en la desgracia, en el festejo bullanguero o en la catástrofe secreta.

No hay fiesta ni responso, no hay triunfo o derrota política sin vino; sin vino no hay reunión ni congreso de ninguna especie. El vino sirve para celebrar, para matar la pena, para arreglar o desarreglar lances de amor, para pasar el mal rato y sacar fuerzas de flaqueza. Dadle a un chileno una botella de vino y es capaz de conquistar el Universo, arreglar el mundo en menos que canta un gallo.

La afición vitivinícola nacional, virtud o defecto, pasó íntegra a la poesía y allí sentó sus reales como en terreno propio. Desde sus más remotos orígenes, la tradición realista de nuestra poesía recogió el aroma de los caldos y lo introdujo en su registro lírico. El vino chileno lo celebró Alonso de Ovalle, lo elogió con picardía Camilo Henríquez, lo cantó Guillermo Matta y Eduardo de la Barra, le dio categoría popular Pedro Véliz. En este tránsito, acompañando el guitarra, iba el clavel de los patricios, el de Manuel Rodríguez o José Miguel Carrera.

Mi vino es, pues, canto y saludo, mano fraterna y orujo de las uvas. Basta de discursos, que ya están borrachos los campos, los fudres y los lagares; están borrachas las viñas, los soles de la jornada, los campanarios azules y los pájaros del aire. Invade la tarde el moscardito lento de la siesta y la sangre se suelta en nudos desiguales, mientras comienza, a lo lejos, el embrujo de la poesía.

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por
Georgette

PARA EL BUEN EXITO DE SU MATRIMONIO

AMBOS CONYUGES deben amarse entrañablemente. Deben tener el deseo de tener hijos y criarlos en forma inteligente. La esposa debe ser una buena ama de casa y el esposo un buen proveedor. Las decisiones familiares deben hacerse de común acuerdo. La mujer debe ser tratada como una igual y no como una inferior. Los esposos deben participar juntos en actividades religiosas y culturales. Deben considerar el matrimonio como un lazo permanente de unión. Los esposos deben tener madurez espiritual y evitar el dominio de los parientes políticos. Las disputas son parte inevitable del matrimonio. El buen éxito de un matrimonio depende finalmente de que ambos conyugues se den cuenta que el conjunto de relaciones domésticas debe ser un todo armonioso y equitativo.

MANTEL LARGO

TOMATES A LA RUSA
INGREDIENTES: Seis tomates, un cuarto de kilo de ensalada rusa, un cuarto de kilo de camarones, tres huevos duros, un limón, sal, pimienta y aceite.

PREPARACION: Se vacía el interior para rellenar con la ensalada rusa, a la que se le habrá agregado la mitad de los camarones previamente limpios y condimentados con sal, aceite y jugo de limón. Colocar sobre cada tomate una rodaja de huevo duro y dos cabezitas de camarones figurando que salen

CONSEJOS PARA EL QUE INVITA

EN UNA COMIDA de importancia hay que preocuparse que todos se sientan a gusto. Cuando el grupo es homogéneo no hay problemas, pero, a veces, existe la dificultad de amalgamar gente de ambientes variados. En este caso, el que invita debe cuidar de gran número de detalles para que sus huéspedes no se sientan desorientados.

Las comidas donde existen muchas personas resultan estradas, por lo que no conviene pasarse del número de diez. Respecto al menú, no se recomienda el marisco, pues hay personas que no les agrada o sufren de alergia. Durante la comida, el buen charlatán no deberá acaparar toda la atención, y todos deben colaborar a que la recepción sea todo un éxito.

ELOGIO DE LAS FEAS

UN GRAN POETA portugués ha cantado no a la mujer bella, sino a la fea. Y la fea, vista por el poeta, en el fondo, más bella. Escuchad las razones sutiles de Augusto de Castro:

"Creed en mis palabras: las más amables mujeres de este mundo

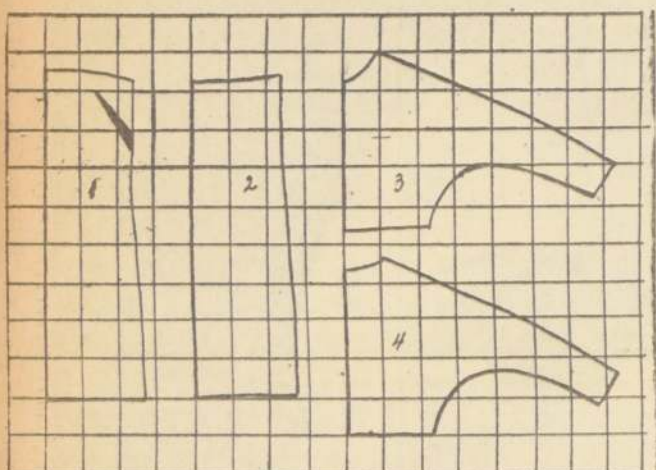
son las feas. No son las mujeres más bellas las que han inspirado las grandes pasiones de que habla la historia sentimental de la humanidad. Trés de Castro no era bella. La divina Laura no era más que una criatura vulgarmente insinuante".

D'Annunzio dice de la Hipólita de "Triunfo de la Muerte": "Materialmente, no tienen ninguna belleza".

La mujer bella tiene casi siempre el defecto de saber que lo es. El orgullo y la vanidad son los grandes enemigos de la belleza femenina. La mujer bella, cuando recibe alguna mirada, cuando sonríe, cuando ama, tiene el aire magnífico de la que hace una concesión. El amor no se entrega; se ofrece como un don.



de adentro del tomate. Adornar la fuente con el resto de los camarones, rodajas de limón y de huevo duro.

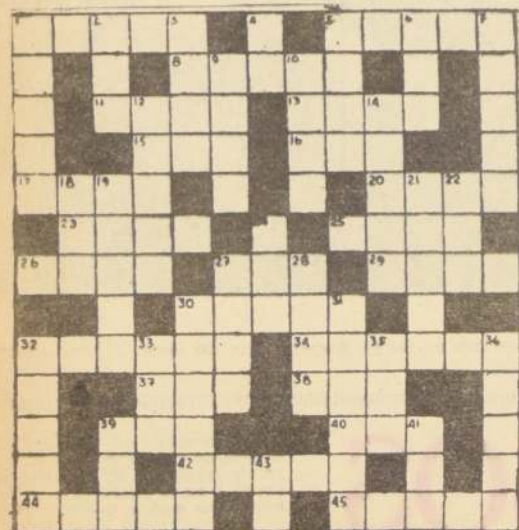


Molde a escala de 10 cm., para talla 44, del vestido presentado en Ventana de la Moda.

1.—Mitad delantero parte interior.
2.—Mitad espalda parte interior.

4.—Mitad espalda blusa.
3.—Mitad delantero blusa tul.
La parte de la falda son tres altos de falda.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

- 1.—Terror, sentir gran miedo.
- 5.—Sostén o pie que sirve para colocar una imagen, objeto, etc.
- 8.—De Italia.
- 11.—Hecho o acción.
- 13.—Agrio.
- 15.—Bebida alcohólica.
- 16.—Palo aguzado, tostado por la punta que usaban los indios para labrar la tierra.
- 17.—Acción y efecto de rugir.
- 20.—Profeta de los moriscos.
- 23.—Novillo de dos años.
- 25.—Lluvia.
- 26.—Atravesar.
- 29.—Hombre fuerte y valiente.
- 30.—Perfume.
- 32.—Cuchillo grande de punta aguda.
- 33.—Capital de Atica y ciudad principal de la Grecia Antigua.
- 34.—Peligro, contingencia de un daño.
- 37.—Metal precioso.
- 38.—Alga marina.
- 39.—Constelación boreal.
- 40.—Plantigrado.
- 42.—Oborrecimientos.
- 44.—Higiencia.
- 45.—Hermano mayor de Moisés y primer sacerdote de los hebreos.

VERTICALES

- 1.—Solicitar un servicio.
- 2.—Camino, derriero.
- 3.—Orden establecido para las ceremonias de una religión.
- 4.—Artículo.
- 5.—Que no es mucho.
- 6.—Quiera.
- 7.—Derribe.
- 9.—Grado de elevación de la voz o del sonido de un instrumento.
- 10.—Bariz del Japón.
- 12.—Producir una cosa que no existía.
- 14.—Situación social elevada.
- 18.—Vocal (PI).
- 19.—Dícese de la palabra, cuyo acento carga en la penúltima sílaba.
- 21.—Salas donde se dictan clases.
- 22.—Nombres de los maderos atravesados entre ambos lados del buque para sostener las cubiertas.
- 24.—Movimiento nervioso involuntario.
- 27.—Suceso imprevisto.
- 28.—Pongo oro.
- 30.—Nombre dado en la Biblia a los reyes del antiguo Egipto.
- 31.—Nieve.
- 32.—Que tiene alas.
- 33.—Nosotros.
- 35.—E. A. S. (Inic).
- 36.—Compostura en las cosas.
- 39.—Eleve oraciones.
- 41.—Escuchar un sonido.
- 43.—Caminar hacia un lugar.

DAME LA MANO...

HAY PERSONAS que nos tienden una mano fría, seca, dura, que parece madera. Nada hay que aguarde de ellos: suelen ser desconfiados, egoístas, reconcentrados. Nada adelantaremos en su intimidad. Otros, en cambio, con mil insinuaciones, se quedan con nuestra mano entre la de ellos, nos halagan, nos ponen en el trance de desear que terminen con su salud. Esta amabilidad, oculta hipocresía.

El vanidoso da dos o tres dedos: el tímido, se apresura a retirar la mano. Nada hay como una mano que se entrega a la nuestra para confundirse con ella en un sacudido cordial, en un contacto firme, en una transmisión de confianza, de calor y de fuerza.

COFRE DE SECRETOS

Distinguida señora:

Estoy desesperada y tengo fe en usted que sabrá aconsejarme. Tengo 22 años y soy casada hace 5 meses. Como usted pensará lo más justo sería que aún estuviese en plena luna de miel, y no dudo que así hubiere sido si no me hubiese pasado lo que es motivo de llanto y desilusión. Hace tres días mi esposo llegó a la casa muy triste y me confesó que antes de casarse conmigo tenía amistad con una muchacha de su pueblo; esta había tenido un hijo y las complicaciones del parto le costaron la vida. Mi marido quiere que yo reciba ese niño. En circunstancias normales, soy de muy buenos sentimientos, pero este golpe me ha dejado como muerta. Pienso que si ella no se hubiese muerto, habría ocultado todo el asunto y habría seguido viendo a la otra. ¿Me rezco yo algo parecido? Aconsejeme sobre la actitud que debo adoptar con mi esposo.

Gracias

Madre Prematura

Respuesta:

¿Para qué te atormentas pensando en lo que tu esposo hubiere hecho si ella no se muere? Si tomas la costumbre de desmenuzar todas las cosas en la vida, no podrás tener tranquilidad jamás, pues hasta las rosas tienen espinas. Dale tu cariño a esa criatura, que no tiene por qué pagar los pecados ajenos. A lo mejor tu esposo se convierte en el mejor de los maridos para pagarte ese gesto de renunciamiento. Toma esto como un acortamiento que no va a traer complicaciones, puesto que la guagua será completamente tuya; y no se te ocurra estar celosa del niño.

No creas que tu caso es el primero; conozco otros en que han encontrado la verdadera felicidad a través de un niño que ha llegado de igual modo. Con el tiempo, te acordarás de mí.

Georgette.

VENTANA DE LA MODA

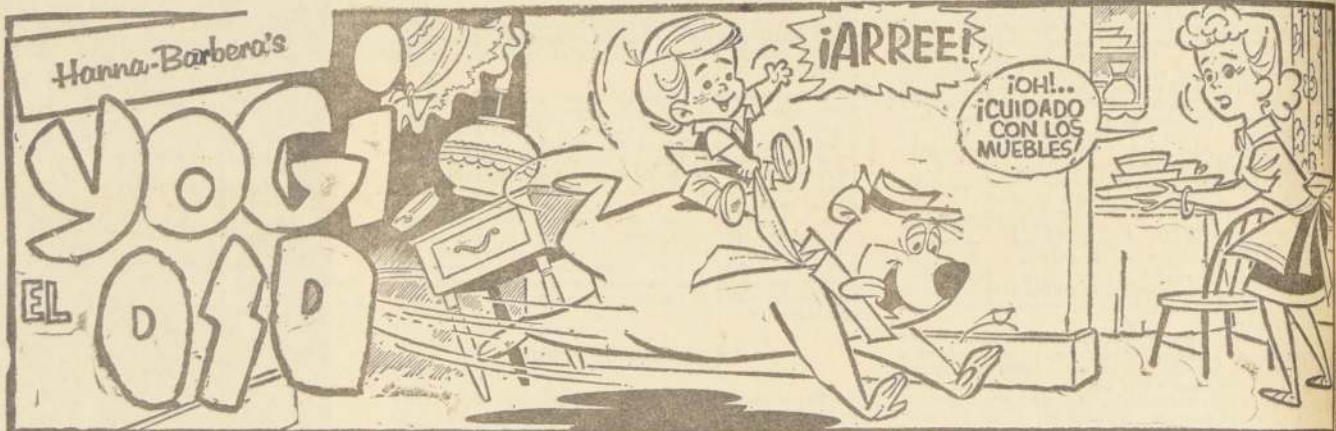


EN TRE las novedades de la moda, elegimos el presente modelo para las lectoras que han solicitado un vestido de fiesta que sea sencillo para confeccionar en casa.

La parte interior es ajustada y se hace de preferencia en ra-

so opaco. Va recubierto por una blusa kimono de tul de lunares de terciopelo y la parte de falda abierta en el delantero ligeramente recogida en la cintura.

El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta página



AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX

"EL HERMANO JONATÁS," NO "TÍO SAM" ERA EL NOMBRE QUE SE USABA AL PRINCIPIO PARA LOS EE.UU. DURANTE Y POCO DESPUÉS DE SU GUERRA DE INDEPENDENCIA

EN SANTO DOMINGO LA TIERRA Y EL CLIMA SON TAN IDEALES QUE LOS POSTES DE MADERA BROTRAN HOJAS Y SE CONVIERTEN EN ARBOLES.

MUDADOR DE MONTAÑAS — EL CALIFA MOTASSEM, DEL IMPERIO SARRACENO USÓ 130,000 CHEBES PARA CARGAR SACOS DE TIERRA A UNA DISTANCIA DE 80 KM PARA HACER UNA MONTAÑA Y CONSTRUIR EN ELLA SU PALACIO. —Iraq, 833 A.C.

EL ALCE ES EL MIEMBRO MÁS GRANDE DE LA FAMILIA DE LOS VENADOS. LLEGA A TENER 2,5 M DE ALTO

THEAGENEE — DE THASOS, GRECIA EL BOXEADOR MÁS GRANDE DE LA ANTIGÜEDAD GANÓ 1,400 CAMPEONATOS EN 20 AÑOS

UNA ROCA EN FORMA DE PERFIL HUMANO EN MASSACHUSETTS EE.UU.

PARA LOS MUSULMANES EL COLOR VERDE ES SAGRADO SUS ALFOMBRAS DE REZAR TIENEN FONDOS VERDES

EL REY GEORGE II DE INGLATERRA PLANEABA CADA MINUTO DE SUS ACTIVIDADES. CUALQUIER CAMBIO EN SU RUTINA LE MOLESTABA ENORMEMENTE

GRATIS

ESTOS MATERIALES PARA USTED

↓ y estudie practicando

GRATIS

CORTE Y CONFECCION

GRATIS

DIBUJO

GRATIS

MECANICA

GRATIS

RADIO

GRATIS

INGLÉS

GRATIS

CONTABILIDAD

GRATIS

ESC. LATINO-AMERICANAS

ESTADO 337, 5º piso, Of. 519

CLASIFICADOR 882 — SANTIAGO

Envíame material GRATIS en forma de...

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CIUDAD _____

CURSO _____

HOY MISMO ENVÍAME EL...

EDGAR RICE BURROUGHS

Tarzan

TANTOR Y NKIMA SE ESMERARON COMO ENFERMEROS DEL AMO DE LA SELVA...

PERO TARZAN TUVO MOMENTOS DE REMORDIMIENTO: ¿QUÉ HIZO DURANTE SU ENFERMEDAD?

BAJO EL CUIDADO DE AMIGOS RECUPERO FUERZAS...

JOHN CEARPO

ENTONCES, DURANTE UN RECORRIDO...

UNOS MALVADOS VINIERON A CAPTURAR NUESTRA GENTE PARA HACERLA ESCLAVA.

¡LOS MERODEADORES!

¡HA MUERTO!

UNA VEZ MÁS LA LEY DE LA SELVA HA SIDO VIOLADA...

UNA VEZ MÁS DEBE HABER VENGANZA.

LA SEMANA CIENTIFICA
por el Dr. Fernando CASASBELLAS,
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

Suicidios y Asesinatos Sobre Carreteras

AUTOMOVILES PREPARADOS PARA MATAR. EL HOLOCAUSTO ESPECTACULAR DE KENNETH SHELLEY

ES MUY SEGURO que le haya ocurrido a usted. Va viajando tranquilamente en su auto cuando nota de repente que un conductor, de comportamiento extraño y peligroso, adelanta en una curva, se lanza contra otro coche, o corre a 120, donde la seguridad y el reglamento exigen la mitad de esa velocidad.

¿Está loco? ¿Qué quiere hacer, matar a alguien? [Probablemente lo desea] ¿O está buscando el suicidio? Muchos accidentes automovilísticos fatales — miles de ellos cada año — no son verdaderos accidentes, sino suicidios o asesinatos.

Esta es la sorprendente conclusión a que llegaron recientemente los delegados del Consejo Norteamericano de Seguridad. El relator era el doctor Alfred Mosely, científico de Harvard University, quien, con un grupo de médicos, ingenieros y psicólogos, busca determinar las reales causas de los accidentes.

Investigadores de seguros, policía y psiquiatras, saben todos que un apreciable porcentaje de fatalidades en el tránsito deberían realmente etiquetarse como suicidios o asesinatos. El conocido psiquiatra doctor A. E. Bennett confiesa oficialmente que 4 DE CADA 10 SUICIDIOS SON OCULTADOS COMO ACCIDENTES.

El doctor Mosely señala tres categorías no accidentales: el conductor que se sale deliberadamente del camino; el peatón que se coloca bruscamente frente a un coche; y el conductor que combina asesinato con suicidio, siendo víctima inocente el pasajero. El doctor también sospecha de aquellos que simultáneamente guían con desperfectos en frenos y dirección, o neumáticos a punto de reventarse. Los psiquiatras añaden aún otra categoría: el borracho y el lunático al volante.

En una supercarretera de California, un comerciante salió del pavimento y fue a estrellarse contra un árbol, a más de 120. El camino estaba seco y la noche era serena. Este accidente fue sumado a tantos otros descritos como "coche fuera de control" o "conductor aparentemente dormido". En Filadelfia, cuando un peatón fue estrellado por un auto, los testigos declararon que "había saltado inopinadamente desde la vereda". En Michigan, un compacto salió bruscamente hacia la pista opuesta, estrellándose frontalmente contra otro vehículo. Murieron la esposa del que manejaba, él y dos pasajeros del coche opuesto.

En todos estos casos, hubo RAZON PARA CREER EN SUICIDIO. El comerciante tenía chequeos protestados. El peatón padecía una enfermedad incurable. Y la persona que cruzó al camino opuesto pasaba disgustado con su mujer y había amenazado matarse con ella. Sin embargo, en los tres casos el letrado dictaminó: "muerte accidental".

"Sabemos que no son accidentes ordinarios", dicen los investigadores. "Un hombre se dispara, o salta de un puente, o aspira los gases del escape. Pero, ¿cómo convencer a la justicia si hay alguna posibilidad que no sea suicidio?"

El doctor Mosely, con un flem de 800 mil dólares y un grupo de científicos, se ocupa de averiguar lo que ocu-



El auto le sirvió como "arma" para matarse y asesinar a su esposa.

tre segundos antes de que los vehículos se convirtieran en stauedes. A pocos minutos de ser llamado por la policía, revisa minuciosamente las huellas y desmenuza los autos, en busca de evidencias, mientras un ingeniero analiza el camino y el estado del tiempo, y en tanto que un psicólogo analiza los antecedentes de la víctima causal.

A menudo sus conclusiones contradicen el informe policiaco. Por ejemplo, un accidente explicado como "frenos malos" no fue tal, pues el muerto tenía oprimido a fondo el acelerador. Empero, ni aún así puede fallarse que la intención fue suicidio, aunque básicamente suicidio y asesinato mediante auto son productos de un impulso. Una

persona puede no tener una pistola o un puñal al momento del impulso suicida; pero si se halla al volante, esa es el arma precisa.

El suicidio por auto más espectacular y terrorífico envolvió a 50 motoristas y a la policía de un Estado, con 40 minutos de terror. Fue al anochecer cuando Kenneth Shelley, de 27 años, reducido en un manicomio por tendencias suicidas, se escapó en auto por la supercarretera de Pennsylvania. Su manejo era errático, por lo que al parar junto a una bomba fue abordado por dos patrulleros. Shelley no esperó preguntas: hundiendo a fondo el acelerador, cruzó a la pista opuesta a 160 kilómetros por hora. Los sorprendidos pa-

trulleros actuaron velozmente, paralelándolo en la pista buena, y con los faros sobre él. Los horrorizados motoristas lo esquivaban llenos de pánico, cayendo muchos a la zanja o fuera del terraplén, mientras la policía radioordenaba bloquear los caminos. A 45 kilómetros del punto de partida se logró atravesar a medias un camión, pero Shelley logró zafarse y seguir la fatal carrera.

18 kilómetros más allá, con frenéticos esfuerzos lograron atravesar otro camión. El coche de la muerte no des-aceleó, y a 160 se convirtió en una columna rugiente de fuego y metales disparados. Kenneth Shelley se había matado a sí mismo con un arma sobre ruedas.

El asesinato por auto usualmente es tan dramático como un suicidio, por lo que los psiquiatras hacen un sólo conjunto psicológico. "Es una máxima psicoanalítica", dice el famoso doctor Friedman, "que nadie se mata a sí mismo sin pensar en matar a alguien más", pues hay evidencia de que numerosos suicidios son resultado de una tremenda hostilidad hacia otra u otras personas.

Una acelerada brusca, una insensata torcedura del volante y el conductor atarado por esta "ráfaga de hostilidad", no sólo consigue matarse sino que asesina al objeto de su odio.

Las investigaciones del doctor Mosely abarcan a los autos "preparados para asesinar": frenos sueltos, dirección inestable o neumáticos cortados. Un patrullero de Baltimore observó hace poco a un auto que bajaba por una colina, torcer bruscamente, chocar con un poste y rodar varias vueltas. La conductora, sin pulso, estaba evidentemente muerta, mientras el motor seguía andando, con las ruedas para arriba. La investigación reveló que la mujer había sido golpeada en la cabeza por su esposo, quien puso una cuña en el acelerador y lanzó el coche camino abajo.

El gran problema es que cuando alguien usa su automóvil como arma, no solamente se amenaza a sí mismo o a otra intencional víctima, sino a seres inocentes, sin que existan maneras seguras para defenderse contra esta ola moderna de asesinatos y suicidios.

SIEMPRE ES DABINO EL ALCOHOL

Numerosos doctores acostumbran prescribir Whisky en dosis moderadas, suponiendo que el alcohol dilata las coronarias y mejora la circulación cardíaca. Pero esta suposición no es exacta. Investigadores de la Universidad de Mississippi acaban de descubrir que unos pocos sorbos retardan el flujo de sangre coronario en coronas de perros, y unos cuantos más fuerzan el corazón a trabajar duramente.

Cambiando de animales a humanos, otros investigadores del "New Jersey College of Medicine" han observado que personas a las cuales se les suministró 5 o 6 dosis de whisky en el espacio de dos horas, sufrieron reducción del bombeo cardíaco, sugiriendo que el alcohol no es ninguna ayuda para corazones enfermos.

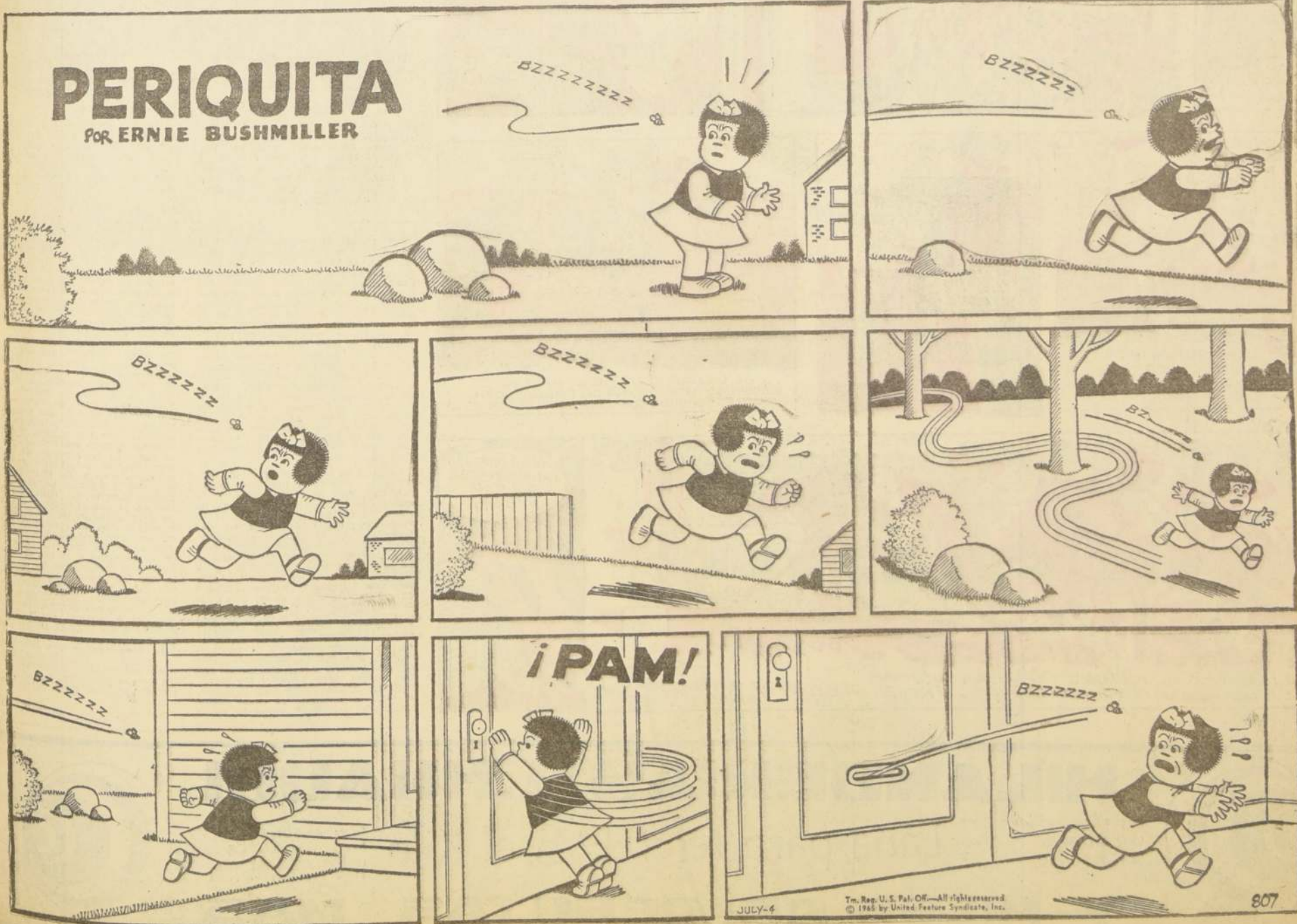
De todas formas, muchos médicos lo seguirán prescribiendo, pues como relajador suave produce un favorable efecto psicológico.

PARA PINTAR Y GANAR 5 ESCUDOS

Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre:
Dirección:



JULY-4

Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved.
© 1965 by United Feature Syndicate, Inc.

807

A vibrant, stylized illustration of a large white stork with a long, straight pink beak and blue-tipped wings, flying towards a small brown bird perched on a branch with green leaves. The background is a solid yellow color. The stork's wings are spread wide, showing blue feathers on the tips. The small bird is perched on a branch, looking up at the stork. The illustration is done in a simple, bold line style with flat colors.

¡ESTÚPIDOS!
¡ARRIESGARSE
EN ESA
FORMA!

CLICK

fundamental genuina, sin manipulación ni exaltación erística provocadas, produce una obra sacra, como directamente se la haría en el teatro actual de hoy.

En esta obra "El mundo sacro" como ésta en que vivimos, en el arte, inclusive el arte que del religioso, tiende a hacerse más difícil para muchos sea comprender lo que hay de verdad y real. Damos a conocer creemos que uno de los aspectos invulnerables de la grandeza de Vinsky es su profunda impresión de la religiosidad, la expresión de ésta en el pensamiento, en las palabras, en los gestos, y del valor ritual que de arte tenía entre ellos. Estas emociones impregnan genialmente suyas como "Apolo Musageta" y Re "Sintaxis de la música".

Son otras rituales y "Psalms" también lo es. Si la "Consagración Primavera" representa trabajos de los rusos primitivos, forma está creada en la época de la primavera de los griegos, la doncella, hija de Deméter, que fue raptada por dios del mundo subterráneo, la nificación de la fuerza generadora de la naturaleza. En el otoño invierno, Perséfone permaneció mundo inferior. La vuelta de mavera señala el retorno de ella al mundo de los vivos. La vida de la naturaleza, la vegetación de flores, las cosechas futuras durarán en su día. Por escape de la oscuridad a la luz, de la vida a la fecundidad, de la muerte a la vida, que revela la fuerza vital de la vida. El hombre y las cosas, no pueden perecer absolutamente transitoriamente ocultas. Pero también el símbolo de la resurrección del alma y de la resurrección futura.

La grabación de esta hermosa es magnífica y su impresión discográfica nacional es totalmente digna por su excelente calidad. Recomendamos este disco calurosamente.

C. P. POLOVIN

Y MILES DE OFERTAS MAS

**EN HISTORICA VISITA LLEGA
MAÑANA EL PAPA A N. YORK**

(Información en página 27)

**EL CONFLICTO DE LOS
EE. DEL COBRE PUEDE
QUEDAR RESUELTO HOY**

(Información en página 18)

**EN ANTOFAGASTA JUEGAN
HOY LOS SELECCIONADOS**

(Información en página 29)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 3 DE OCTUBRE DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso con descenso de temperatura.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 24,5° C., a las 14.15 horas. Mínima, 7° C., a las 6.30 horas.

En un Clima de Apoteosis, Rancagua Celebró el Día de sus Glorias

• El Presidente Frei, sus Ministros, el Canciller y el Ministro de Zambia, el Vicepresidente de la Cámara, y altas autoridades nacionales y locales, realizaron el desfile y la explosión de júbilo popular con que la ciudad recordó la

gesta de O'Higgins. • El Presidente de la República fue aclamado en el Estadio de la Braden Copper y en las calles, plazas y avenidas colmadas por miles y miles de personas que dieron brillante marco a la apoteósica fiesta.

(INFORMACION EN PAGINAS 15 Y 17)



TRES ENFOQUES DE LA MAGNA FIESTA DE RANCAGUA: Arriba, el Jefe del Estado responde las aclamaciones de la multitud al llegar al Estadio de la Braden. — A la izquierda, durante el desfile, el Tambor Mayor de la

Escuela Militar, símbolo de la bazarra de nuestro Ejército. — A la derecha, Claudio Figueroa, quien dirigió también su escolta, a pesar de no contar sino con seis años. Fue un día inolvidable para la gran ciudad minera.



LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 - AGUSTINAS 1269.
TELÉFONOS: 82222 - CASILLA 81 - D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbe Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

El Comercio Internacional

En reciente reunión de las Naciones Unidas, el Ministro Valdés se refirió, entre otros temas importantes, a un problema crucial. La desigualdad económica de los países que constituyen esa organización mundial, expresada por las diferencias de los niveles de vida y por el ritmo de su crecimiento. En su discurso supo sintetizar este fenómeno de grave trascendencia: "A los progresivos avances en materia de independencia política, no han seguido avances en materia de progreso económico y social."

¿Cómo poner en duda la evidencia de este fenómeno económico que se agudiza? Que con buenas razones podría atribuirse a que el mercado internacional está dominado por los países industrializados. Son las grandes potencias las que han imaginado y creado todo un sistema económico y monetario a su servicio, que las favorece y que hace cada vez más abismante la brecha entre el progreso de esos países y los pueblos pobres. Pero lo que se debe advertir, porque caracteriza la situación económica de la época, es que lo fundamental de este fenómeno está ocurriendo, por sobre la división de campos ideológicos, entre oriente y occidente. Por sobre los sistemas políticos que en los últimos decenios han dividido al mundo. Lo cierto es que están igualmente afectados los países subdesarrollados que fundamentan su comercio y producción en la economía de mercado, como los que siguen la forma de planificación central.

Esta situación aparece clara con la airada queja de naciones socialistas, como China, Corea y otros pueblos del oriente que protestan contra la tutela económica de Rusia. Hay ya numerosa literatura al respecto. En un estudio publicado hace poco se expresa "Convertir la economía y el comercio de un país socialista en dependiente de otro y sujeta al desarrollo económico de éste, es en última instancia exigir que los países evidentemente atrasados, deban permanecer invariablemente atrasados, en un estado de subdesarrollo". Enuncia en otros párrafos su rebeldía a que los países agrícolas, del campo socialista, tengan que seguir siendo países agrícolas y otros tomen el papel decisivo en el progreso técnico.

Es innegable que el intercambio comercial está construido de manera que favorece a las naciones de mayor desarrollo, que producen manufacturas y siempre es desfavorable a los productores de materias primas. Esto muestra que la política del comercio exterior sigue un realismo crudo. El fenómeno de explotación individual del hombre ha sido llevado al nivel de los países.

Esta desigualdad movió a la solidaridad de los pueblos subdesarrollados, en la Conferencia de Comercio de Ginebra. Por primera vez las naciones pobres presentaron sus demandas en un frente unido.

Si analizamos el problema de Latinoamérica, aparece que son diversos los factores que explican el retardo de crecimiento, pero es indudable que puede atribuirse parte de este lento ritmo de su progreso al deterioro del comercio exterior, que en general ha sido desfavorable a los países del hemisferio, debido a la inconveniente relación de precios entre los bienes industriales, equipos, manufacturas, etc., con las materias primas o productos alimenticios.

Al rechazar la teoría del deterioro secular de los precios de los productos primarios, algunos economistas han señalado casos de excepción, por ejemplo lo ocurrido en Chile en los últimos años. Es indudable que la mayor cotización del cobre en el mercado, factor fundamental de nuestras exportaciones, ha influido en la relación neta de cambios. Pero lo constante en el fenómeno latinoamericano es que los países sufren el deterioro de precios de su comercio debido a que las potencias industriales han dispuesto siempre de mejores elementos de presión y negociación, situaciones que finalmente les han permitido imponer mejores condiciones a sus manufacturas.

La mejor prueba de estos éxitos la tenemos en el hecho de que adquieren materias primas en las regiones subdesarrolladas y después nos venden los artículos ya elaborados, adicionando un alto porcentaje de trabajo agregado. Proceso que les permite además de una elevada rentabilidad a sus capitales, mejores remuneraciones a sus obreros y un creciente superávit en las balanzas comerciales. Todas situaciones capaces de producir un enriquecimiento extraordinario, como lo muestra la situación de los países que forman el Mercado Común Europeo.

Nueva Estructura del Sistema Escolar



La Superintendencia de Educación Pública, luego de prolijos estudios realizados por la Coordinación del Planeamiento Educativo, ha aprobado una nueva estructura del sistema escolar chileno, según la cual se ofrecerá una educación general a través de un ciclo básico de 8 años de duración y una educación media de 3 años, con una modalidad humanístico-científica y otra técnica.

El ciclo básico ha sido concebido como obligatorio. En él se atenderá al desarrollo integral de la personalidad del educando, a su capacitación para participar con eficiencia en la vida social y a su dominio de los instrumentos que le permitan optar entre la incorporación a la vida del trabajo o la continuación de estudios.

Por su parte, el nivel medio se ofrece como canal de intensificación de la cultura general o de adquisición de técnicas requeridas por el desarrollo económico y social del país, de suerte que atienda de manera real a las necesidades de todos sus alumnos, incluso la gran masa de éstos, que no llega a la Universidad.

Resultan evidentes, a nuestro juicio, algunas de las ventajas de la nueva estructura esbozada. Las circunstancias del desarrollo cultural de la hora presente aconsejan prolongar la permanencia del niño en el régimen escolar, hasta un periodo de madurez que le permita captar con mayor sentido los conocimientos que se le imparten, interpretar de modo más exacto el mundo en que vive y, sobre todo, elegir como su propio camino en la vida, aquel que es más de acuerdo con sus tendencias vocacionales, que difícilmente se perfila con claridad antes de los 14 o 15 años de edad. En los últimos cincuenta años, la ciencia ha dado pasos demasiado largos, como para que sigamos abriendo la creencia de que resulta suficiente asimilar los contenidos de la Escuela Primaria tradicional.

Conviene subrayar, sin embargo, que la reforma del ciclo básico no consiste sencillamente en la prolongación de la escolaridad, sino en la reconcepción del contenido del mismo, sobre bases más decadas y consonantes con las imperativas regulatorias del desarrollo social. Es así como se anuncia la revisión de planes y programas, sobre el fundamento de una formación humana integral como meta del proceso. En camino a dicho desideratum se propone la inclusión de elementos de educación técnica, que además servirán de umbral para acercarse al mundo del trabajo manual y tecnológico y para recorrer un fecundo camino de explo-

ración de sus propias aptitudes e inclinaciones.

No resulta aventurado imaginar que, a través de las medidas a que da lugar esta concepción, se obtendrá en los próximos años un apreciable aumento del índice de retención escolar de nuestra enseñanza básica, actualmente erosionada por las altas tasas de deserción, derivadas, en parte indudable, de la desvinculación parcial entre la escuela y la vida.

La Escuela Básica de ocho años permitirá, además, evitar al alumno el compromiso de una decisión prematura que signifique encaminarlo hacia la especialización, a través de un sistema estructurado hoy en "compartimentos estancos", vale decir, en ramas entre las cuales no existe un canal de articulación horizontal que haga posible rectificar cualquier decisión errada, sin perder los años de estudios posteriores a la licencia primaria.

Seguendo recomendaciones oficiales de UNESCO y criterios emanados de las más altas instituciones y autoridades educacionales del mundo, nuestro sistema escolar no precipitará en adelante esta decisión, antes bien, preparará convenientemente al muchacho para afrontarla en el momento oportuno y previa una conveniente orientación. Le ofrecerá, además, la permanente opción de trasladarse de una modalidad a otra, de estudios medios, si estimare equivocada su primera determinación.

Los contenidos programáticos de una y otra modalidad del ciclo medio, vale decir, la humanístico-científica y la técnica, serán suficientemente equilibrados como para que en ambas se continúe recibiendo educación general y se adquieran destrezas técnicas. De suerte, la arcaica oposición entre humanismo y técnica, y el consiguiente desmoronamiento de la actividad manual frente a la intelectual, quedarán superados por un sentido más humano, más integrador y más moderno. Quiénes lleguen con éxito al final del undécimo año de estudios, recibirán una Licencia de Educación Media, cualquiera sea el tipo de establecimientos en que hayan estudiado, con validez indiscriminada para todos los efectos administrativos, legales o de prosecución de estudios. No deja de ser digno de elogio el hecho de que se reduce en un año la actual exigencia de estudios para ingresar al trabajo, en el caso de los estudiantes que no prosigan en la Universidad. Ello significa aumentar considerablemente los recursos humanos de un país en desarrollo, con la garantía, además, de su preparación más funcional para las necesidades de la hora presente.

En próximos comentarios nos referiremos a otros interesantes aspectos de esta materia, como su incidencia en una nueva concepción de los estudios universitarios, la preparación y perfeccionamiento del profesorado para su desempeño en la nueva estructura, la necesidad de mejoramientos metodológicos y mayor implementación de material didáctico que exigirá la puesta en marcha del plan de la Superintendencia, y otras facetas del problema que no sólo interesan a los maestros, sino a la opinión pública en general, dado el carácter eminentemente nacional del hecho educativo.

Comentario Político Semanal

LA LECCION DE LA ESCASEZ

El compás de espera impuesto por la tramitación legislativa a las principales iniciativas del Gobierno, ha enterado una semana más.

Mientras tanto, el país, como lo señalara muy claramente el Presidente Frei en su discurso ante la Convención Nacional del Comercio, a mediados de agosto, se mantiene estancado en una grave crisis de crecimiento.

Cada día que pasa sin progreso, cada hora de espera, deteriora aún más nuestra mala situación. En esta forma, lo que dejamos de hacer hoy nos mandará un esfuerzo mucho mayor realizarlo después, porque las necesidades del desarrollo que se van postergando, no sólo se acumulan, sino que también se multiplican.

La escasez de ahora es consecuencia directa de los desaciertos de ayer, pero si a ella agregáramos la inacción en los momentos actuales, llegaríamos rápidamente a la desesperación colectiva.

El Gobierno se ha visto en la necesidad de raciocinar al máximo el consumo de carne, porque el país ha quedado prácticamente desprovisto de este vital alimento, y no podía ser de otra manera, si consideramos que a los factores naturalmente adversos de nuestra economía, se unió la mantención durante el sexenio 55-61 de una política obesa, cuando no adversa, frente a la Agricultura. En esa época se sustrajeron de las actividades productoras, principalmente agrícolas, grandes capitales que fueron a invertirse en el abusivo negocio de los bonos-dólares; se paralizó la expansión de la industria de remolacha y, incluso, se estuvo a punto de producir su liquidación, con grave perjuicio para la economía en general y, especialmente, para la ganadería, que el cultivo de la remolacha permite fomentar vigorosamente. Además, el llamado "Plan Habitacional" significó canalizar hacia la edificación especulativa o lujosa, importantes créditos y capitales que en buena parte también se sustrajeron de los negocios agrícolas. En esta forma, el campo chileno sufrió un fuerte drenaje de disponibilidades económicas, todo lo cual se acusó en los índices respectivos, y está repercutiendo fuertemente en la crisis agropecuaria de hoy.

Esta triste experiencia no puede perderse de vista en los momentos que vivimos, porque, aun cuando ya pareciera imposible que se repitieran los desaciertos referidos, la necesidad misma de realizar una auténtica reforma agraria, conjuntamente con un ajuste general en nuestra política económica, crediticia y tributaria, está demandando urgentemente la enunciación de nuevos planes de fomento para la agricultura nacional. Para ello se requerirá, como primera medida, que cada productor sepa, a ciencia cierta, la forma y condiciones en que podrá encauzar sus actividades futuras. Sólo así el Estado estará en situación de acometer una nueva y vigorosa política agraria, sin incertidumbres, pero con justas y precisas exigencias para que cada cual asuma su responsabilidad en la tarea de asegurar el abastecimiento normal del país, y una vida digna para el campesinado.

Estimamos que éste será el mejor camino para poder ir recuperando paulatinamente los niveles normales de producción agrícola, y también para poder soportar sin sobresaltos peligrosos los naturales y momentáneos desajustes de productividad que suelen presentarse con la incorporación masiva de nuevos propietarios al cultivo de la tierra.

No dudamos que de otros modos la imprescindible reforma agraria también podrá realizarse, pero a riesgo de tener que vivir un periodo considerable prolongando la escasez actual o sujetos al consumo permanente de alimentos importados.

MISTER HUMPHREY NOS APOYA

Mr. Hubert Humphrey, Vicepresidente de los Estados Unidos, pronunció un alentador discurso para todos los chilenos en la sede de la Embajada de nuestro país en Washington.

Al agradecer una manifestación que en su honor le ofreciera el Canciller Valdés, Mister Humphrey destacó "la verdadera revolución pacífica que promueve el Presidente Frei", y afirmó que éste y su Gobierno "han captado la atención de este hemisferio y de diversas regiones del mundo". Dijo también a los chilenos reunidos en Washington con un grupo de importantes autoridades norteamericanas: "Ustedes buscan el fortalecimiento del sistema interamericano, y una relación más estrecha con nuestros amigos de Europa, y eso es bueno. Ustedes tendrán sus críticos, pero solamente tienen críticos los que realmente aspiran al honroso título de ser valientes y creadores."

El discurso de Mr. Humphrey, cualquiera que sea la repercusión que él pueda encontrar en los Estados Unidos, tiene para nosotros un alto significado, por cuanto confirma la gravitación internacional del proceso de cambios que impulsa el Gobierno de Chile, y constituye la mejor respuesta a quienes nos auguran dificultades, a causa de la mantención de una política internacional independiente y activa.

El hecho de provocar la atención de los países más poderosos del mundo, no debe hacernos olvidar nuestra modesta realidad, puesto que esa atención sólo prueba que el proceso que enfrentamos en Chile es de tal magnitud y gravedad que su desenlace podría marcar un rumbo a los países subdesarrollados.

Lo primero, entonces, será tomar conciencia de lo que realmente somos, y de la magnitud de nuestros problemas, y lo segundo, saber crear nuestras propias condiciones de superación, ojalá con la comprensión de todas las naciones del mundo.

Para ello necesitaremos desear nuestras pretensiones desorbitadas y reemplazar la rutina, el afán académico y el espíritu crítico por una mentalidad y unos procedimientos de emergencia, lo cual implica colaboración y sacrificios de todos los sectores nacionales.

CLIMA ADVERSO Y RESPALDO POPULAR

Ese clima de colaboración no se siente ni se encuentra en los reducidos ambientes acomodados de la capital. Los círculos tradicionales, que todavía pretenden "formar opinión", hablan por la herida que les produjo el impuesto patrimonial, herida que se mantiene abierta con la permanente molestia que les representa un Gobierno indolente a los dictados que ellos desearían imponerle. En el ancho campo del pueblo trabajador, en cambio, el Gobierno del Presidente Frei mantiene y acrecienta su respaldo. Y esto es lo verdaderamente importante.

La reciente elección sindical de Póterillos así lo demuestra. En el sindicato profesional, el partido de Gobierno obtuvo 3 de los 5 cargos directivos, y en el industrial alcanzó a ocupar dos lugares, correspondiendo los 3 restantes a miembros del Partido Comunista.

Podemos estimar que estos resultados marcan la noticia más sobresaliente de la semana política que termina y, junto con constituir un triunfo, reafirman el compromiso del Gobierno con el pueblo trabajador.

Además, deberá hacer meditar a los timoratos, a todos los que practican o predicán la dilación o el entendimiento, y convencerlos de que vivimos un proceso político y social absolutamente irreversible, en el cual no está en juego un reducido conjunto de privilegios insostenibles, sino el respeto a la dignidad esencial de la persona humana.

Es hora que tanto los partidarios como los adversarios del Gobierno así lo comprendan y entiendan, de una vez por todas, que el pueblo de Chile no eligió una revolución amortiguada, sino dinamizada por la libertad.

C.D.L.

Cartas al Director

RECLAMA POR DESIDIA

Señor Director:

En la calle 16 Oriente, entre 1 Sur y 1 Norte N.º 1140, en mi domicilio, el día 10 de septiembre, y aproximadamente a las 10 horas, pasó una motoniveladora de los Servicios de Vialidad, cortando la cañería del Agua Potable, que correspondía exactamente a mi casa.

Ante esta situación, di cuenta a la Dirección de Agua Potable, a Vialidad, como también al señor Intendente de la provincia, y otros servicios en general, reparticiones que correspondiera solucionar este lamentable perjuicio que he sufrido a mi casa sin este indispensable servicio, y no obstante estas tramitaciones y esfuerzos, aparte de los sinasabores y malos ratos y pérdida de tiempo, han ido transcurriendo los días y las semanas hasta el momento de enviar a usted esta carta para que la haga pública, permanezca mi casa sin servicio, tal como lo he señalado más arriba, con la indignación y nuestra más sorda protesta por la negligencia de solución rápidamente el referido perjuicio ocasionado.

Ante lo expuesto claramente vengo en agradecer a usted hacer pública esta situación, y así puedan los jefes de las reparticiones, encargadas de ofrecer a los vecinos su inmediata atención, de lo ocurrido y ordenen reparar el daño, ya que guardar más silencio sería ofrecer mayor garantía a la incompreensión de quienes tienen la obligación de atender a los habitantes de esta ciudad, en cuanto se recurre a demandas de justicia y no se le cierran las puertas y se reciben excusas y se le transmiten sus peticiones, como lo sucedido a la suscrita.

Sin más, de Ud. su Afirma S. S. María Aguilera de Cáceres, Carnet N.º 88772, Talca

Ay, Agüita de Las Condes

(Dedicado a los vecinos del Sector Las Condes y La Reina, que cuando abren llaves del agua sale aire, en ruidoso concierto.)

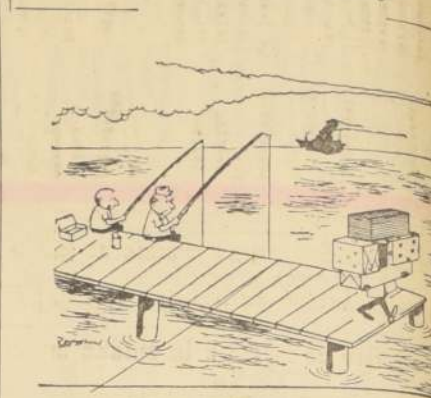
Fuera de dudas, Las Condes es un lugar privilegiado para vivir. Allí casi todo es grato: buen aire, blanca y majestuosa montaña que oficia de refrigerador, especialmente en invierno; palacetes y jardines, avenidas y fincas ornamentadas con decorativos árboles, bellas flores, lujosos azulejos, extrañas piedras (harto caro cuestan), en fin, en Las Condes todo es halagüeño. Hasta el nombre del Alcalde.

Entre tan aristocrático jardín hecho ciudad, hay algunos rincones para gente más modesta, perteneciente a ese tipo social y económico que podría definirse como "capacitados DFL 2 y Citroneta". Por ejemplo, el sector Cristóbal Colón, Bilbao, Manquehue, Tomás Moro. Allí proliferan los "bungalows" sencillos; se lota al lote y hay verdaderos conejillos de población para empleados.

La concentración humana es grande, y aunque las fachadas de las casas sean primorosas, la "marginalidad" se expresa en sus formas menos higiénicas: el pozo séptico reemplaza al alcantarillado y las cañerías de agua potable sirven para transportar aire.

Usted abre la llave y se escucha un rumor profundo, como si alguien en el fondo de la tierra estuviera haciendo gárgaras. De repente, aparece el gran chorro cristalino, recibido con muestras de júbilo por las dueñas de casa. Los jar-

Cruel Regocijo



—[Esto es algo que no se ve todos los días]

El Cardenal y la Libertad Religiosa

- II -

El Emmo. Principe de la Iglesia, Monseñor Henriquez, recalca que todo lo dicho contra el empleo cualquier tipo de coacción en la predicación del Evangelio, vale no sólo en relación con los paganos y cristianos no católicos, sino también con respecto a propios fieles o católicos militantes. "La fe —dice— es efecto, es integramente libre, no sólo en su origen, sino a lo largo de toda su actividad vital. El efecto, para mantener a los creyentes en la fe y en la ejecución de la disciplina de la Iglesia. Ninguna coacción o violencia "política, económica, sociológica o política" es idónea para custodiar la fe ortodoxa. "Dios, entonces, —dice el texto de la Declaración— llama a los hombres a su servicio, pero no a la fuerza."

Con respecto al grave escollo o riesgo que conlleva la obediencia con esta Declaración, Su Eminencia alabó rotundamente: "Por el contrario, de la economía de la libertad surge y debe darse un sentido especial y profundo a la autoridad. Los creyentes, en efecto, abrazan con obediencia alegre y filial, reconociendo la autoridad el sacramento de la Paternidad Divina por la consecución de la verdadera libertad; y los pastores, por su parte, cumplen con amor y abnegación la misión de la ciberda del Padre, entendiendo la autoridad como un servicio y un favor de sus hermanos en la fe, y como un instrumento para su plena liberación. Nunca se ejercerá la autoridad cuando quien la desempeña sea el peor el libre albedrío de sus subditos, y éstos, a su vez, responden con amor y lealtad de hijos, porque ven en su superior, no a una persona prepotente, sino al padre que cumple una función en beneficio de la fe y la obediencia". Jesucristo enseñó que El no había venido a ser servido, sino a servir.

Finalmente, Su Eminencia, el señor Cardenal, alabó la responsabilidad de "los bautizados en lo que la necesidad de la Iglesia, fuera de la cual no hay salvación."

"En la historia de la salvación —prosigue—, la comunidad de los cristianos peregrinos hacia la Patria, que libremente ejercen su acción apostólica necesaria para cada generación humana. La gracia de la salvación que Cristo de "diferentes maneras" da a los hombres, depende del hecho de esta libre actividad política: de la oración, de los sacrificios, de la Evangelización, de los esfuerzos de los misioneros, etcétera. En palabra, depende de la actividad sobrenatural de la fe."

El amor de Cristo debe impulsar toda la actividad libre de los cristianos para promover la unidad, mediante el Sacrificio Eucarístico, la Oración y la vida moral. "Mejor que el temor —escribe— el amor debe ser el motor de la vida cristiana. El amor es el uso recto. Mayor, en efecto, es el amor del Padre que el libre obediencia de Cristo en la Cruz y por los misioneros, los elegidos, que su reprobación del abuso de la libertad de todos los pecadores."

No estamos en una hora de recriminaciones, sino de amor indulgente; Dios quiere que todos los hombres salven, y si fuera de la Iglesia Católica no hay salvación, procuremos los cristianos incrementar la vitalidad política del Cuerpo Místico para que, mediante la mano eficaz y todopoderosa de la gracia, merezca Cristo, todos puedan lograr la ansiada "Patria de la libertad".

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALAS DEL MUNDO)

AUTOAYUDA ESTUDIANTIL

Del 27 de agosto al 20 de septiembre, estudiantes de doce países han estado reunidos en la Universidad Hebrea de Jerusalén participando en un Seminario Internacional sobre Proyectos de Autoayuda y Cooperativas.

El seminario, organizado conjuntamente por la Conferencia Internacional de Estudiantes y por la Unión Nacional de Estudiantes de Israel (NUIS), ha tenido por objeto facilitar conocimientos prácticos y teóricos sobre la manera de organizar actividades de autoayuda y cooperativas estudiantiles dentro de un marco nacional. Los participantes han escuchado conferencias y charlas, pronunciadas por expertos en cooperativismo, sobre una amplia variedad de temas, tales como organización, dirección, objetivos y financiación de cooperativas. Han participado en el seminario, estudiantes de Tanzania, Zambia, Sierra Leona, Nigeria, Etiopía, Chipre, Grecia, Bélgica, Yugoslavia, India, Costa Rica y Chile, habiendo estado también presentes representantes de la CIE y de la NUIS.

Un aspecto sumamente importante de las actividades del Seminario ha sido la presentación de proyectos de autoayuda, susceptibles de ser llevados a la práctica en sus países de origen. Dichos documentos se han presentado al seminario en pleno y han sido sometidos a escrutinio crítico. Exponen en detalle planes de acción estudiantil sobre proyectos que varían desde una cafetería hasta una residencia, pasando por una campaña y una agencia de turismo universitario.

Con sonrisas ecstáticas, anotando la respuesta a la pregunta: "¿Poniéndome caso de haber vuelto a la universidad, de creerme capaz de algún fantasma?", He aquí que la suma de los casi los 100 puntos del voto probatorio. "¿Qué es el Destino? ¿Tan pronto para el amor y sin ofrecerlo? No se puede error: la calificación es 70 a 100 puntos. ¿Qué puede haber algunas dudas? Obtuvo 40, o menos, está cerca del amor, pero no lo ha alcanzado."

Magdalena

PILDORILLAS

Para el pesimista, la más alegre de las diversiones son sus pesadillas.

Casimiro Ilaveo

Rancagua Vibró Ayer de Emoción en la Conmemoración del 151.º Aniversario de la Heroica Gesta Libertadora

El Estadio Braden se repleó de miles de personas que presenciaron y aplaudieron el desfile de tropas.— Las calles embanderadas y colmadas de público, dieron aire de fiesta a la ciudad minera.

RANCAGUA.— (POR AURELIO MARCOS, ENVIADO ESPECIAL DE "LA NACION").

RANCAGUA.— Apoteósico recibimiento brindó ayer esta ciudad al Presidente Eduardo Frei, quien llegó acompañado de los Ministros de Defensa Nacional, Juan de Dios Carrasco; de Obras Públicas, Modesto Collados; y de Minería, Eduardo Simón; del Vicepresidente de la Cámara de Diputados, José Isla; del Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa; de los Vicepresidentes de la Cámara de Diputados, Roberto León Alguina, y Daniel Vial, para presidir los actos conmemorativos del 151.º aniversario de la Batalla de Rancagua e inaugurar diversas obras públicas.

Al entusiasmo con que toda la población celebraba el aniversario del heroico hecho de armas en que se inmortalizó O'Higgins, se agregó el fervor sin límites producido por la llegada del Presidente Frei. Miles de rancaguinos, de pobladores de las ciudades cercanas y de campesinos de toda la provincia, lo esperaban para reiterarle la confianza que Chile entero tiene en la obra que realiza y para agradecerle, especialmente, sus denodados esfuerzos para dictar la nueva legislación del cobre, que tanto beneficia a esta provincia y a todo el país. El paso por las calles de la ciudad, desde Alameda, con Camino Longitudinal, donde fue esperado por las autoridades y el pueblo, fue un verdadero paseo triunfal. La bandera chilena izada en todos los hogares y las aclamaciones de miles y miles de personas —unido todo a un maravilloso día de primavera— contribuyeron a hacer de la llegada del Presidente Frei un acontecimiento sin precedentes e inolvidable en la historia de la vida de Rancagua.

La caravana de automóviles en las cuales viajaban diversas autoridades capitalinas, fue esperada a la entrada de la ciudad por el Intendente de la provincia de Rancagua, Ricardo Tudela; el Alcalde, Patricio Mekis; el Jefe del Comando en Jefe del Ejército, General Bernardino Prada; el Prefecto de Carabineros, Coronel Bruno Anzueto; los señores representantes parlamentarios, y numerosos representantes de los diversos sectores de la vida rancaguina. Rancagua amaneció ayer con un día soleado y un pueblo dispuesto a celebrar la culminación de las festividades cívicas, que coincidió con el fin de la temporada de la cosecha de la uva. La anunciada visita del Presidente de la República y de otras autoridades de la capital, completó un día de fiesta y un día de orgullo para la ciudad. Se observaba el tránsito de las tropas y la presencia de las autoridades en las calles de la ciudad. Dos poblaciones y una escuela se prepararon especialmente para la visita del jefe del Estado. En el Estadio Braden-Corvi había una gran multitud de personas que esperaban la llegada del Presidente Frei.

E. provocó auténtica emoción en pobladores rancaguinos

Por segunda vez veo tan cerca al Presidente don Eduardo Frei, y he quedado muy impresionado. Nos acompaña la señora Ernestina Frei, integrante del Centro Comunitario de la Población Esperanza, quien mientras se encontraba en el Primer Mandatamiento, junto a uno de sus hijos, se esforzaba por romper los corchetes de las esposas para estrecharlo. Luego, con una emoción no contenida, nos manifestó: "Ahora tengo mi casa construida en este sector y no voy a agradecer a quien nos ha proporcionado la oportunidad de tener casa propia. Espero lo diga, por favor, en el futuro, pero que manera mejor de expresar mis sentimientos de gratitud, si no aprovechando esta oportunidad, ¿no le parece?". Terminó expresando: "Estoy desconsolado, pero no he tenido la oportunidad, al igual que otras personas de mi sector social, de estrechar la mano del Presidente de la República".



El Presidente Eduardo Frei revisa las tropas momentos antes de iniciarse el desfile cívico-militar en el Estadio Braden de Rancagua y que congregó a miles de rancaguinos hasta ese escenario de los grandes acontecimientos. EN EL GRABADO, S. E. el Presidente Frei junto al Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carrasco, y al Comandante en Jefe del Ejército, General Bernardino Prada, pasan frente a la Escuela de Aviación Capitán Avalos.

por la llegada del Presidente Frei. Miles de rancaguinos, de pobladores de las ciudades cercanas y de campesinos de toda la provincia, lo esperaban para reiterarle la confianza que Chile entero tiene en la obra que realiza y para agradecerle, especialmente, sus denodados esfuerzos para dictar la nueva legislación del cobre, que tanto beneficia a esta provincia y a todo el país. El paso por las calles de la ciudad, desde Alameda, con Camino Longitudinal, donde fue esperado por las autoridades y el pueblo, fue un verdadero paseo triunfal. La bandera chilena izada en todos los hogares y las aclamaciones de miles y miles de personas —unido todo a un maravilloso día de primavera— contribuyeron a hacer de la llegada del Presidente Frei un acontecimiento sin precedentes e inolvidable en la historia de la vida de Rancagua.

En poco más de tres horas, el Presidente de la República cumplió un intenso programa fijado para su breve estadía en Rancagua.

La primera parte de la jornada se cumplió en la población Irene Frei, que construye la Fundación de Viviendas, donde recibió un homenaje en el que se incluyó un cariñoso recuerdo a su hermana fallecida, la regidora cuyo nombre lleva la población. Aquí el poblador Hipólito Cerda dio la bienvenida a nombre de todos los pobladores expresando su satisfacción por la visita del Presidente y los parabienes en su gestión administrativa; dijo que los pobladores y los humildes del país estaban conscientes de que el Presidente estaba cumpliendo con lo que había prometido al pueblo.

Posteriormente, la comitiva oficial prosiguió hacia el local de la Escuela Mixta N° 31: un moderno pabellón compuesto de varias dependencias para el estudio que tiene capacidad para 900 alumnos y servida por unos 22 profesores. Después de los saludos de rigor, se entonó la Canción Nacional, coreada por todo el alumnado. Posteriormente, el Presidente procedió a recorrer las diversas dependencias y las encontró, junto con el Ministro de Educación, excelentes y de acuerdo a los deseos que el Gobierno tiene para el Plan Educativo que se está poniendo en marcha.

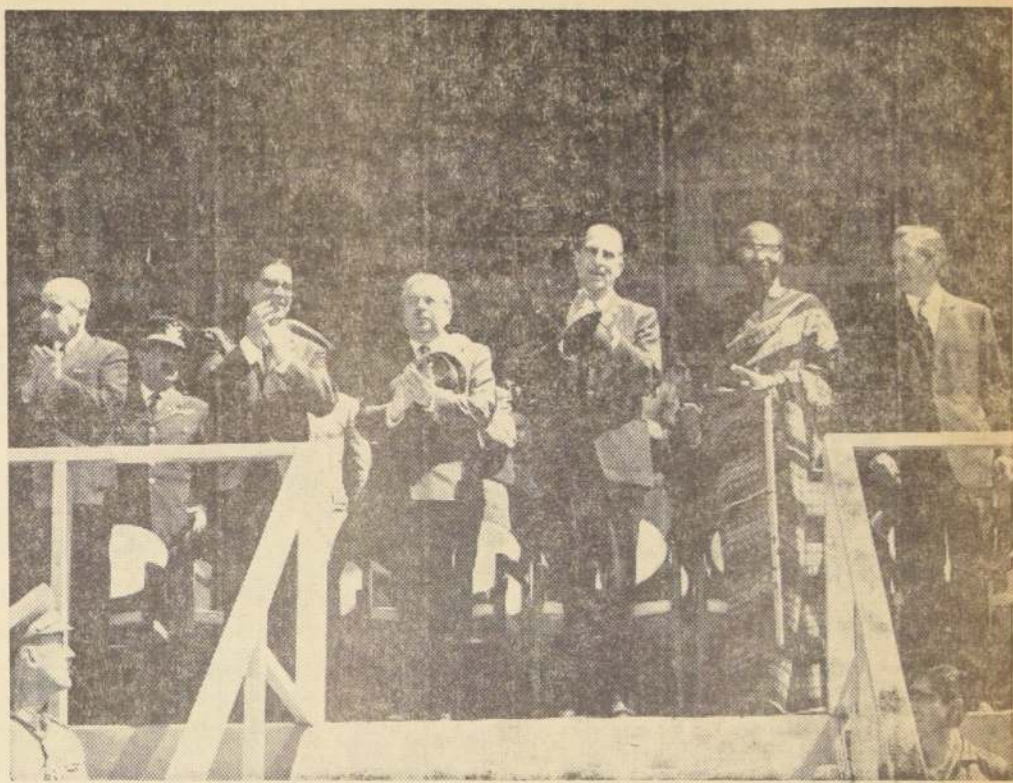
De ahí se dirigió la comitiva hacia la Plaza de los Héroes de Rancagua, para proceder a la ceremonia de entrega del edificio de la Caja de Empleados Particulares. A su llegada fue recibido por el Ministro de Minería, Eduardo Simón, quien estaba acompañado de los Ministros de Defensa Nacional, Juan de Dios Carrasco, y del Comandante en Jefe del Ejército, General Bernardino Prada. El Presidente Frei fue saludado por estas autoridades y luego tomó ubicación en el interior de la oficina, desde donde se procedió a la ceremonia religiosa y luego a la entrega de llaves. Enseguida, la comitiva se dirigió a la Población Esperanza, para visitar el Centro Comunitario. Allí, nuevamente, el Presidente fue objeto de numerosas demostraciones de afecto y de cariño. En todo el trayecto se notaba un enorme entusiasmo por la presencia del Jefe del Estado, y durante su trayecto era saludado por estudiantes que marginaban las calles y agitaban banderitas avivando al Jefe del Estado.

El Presidente Frei se impulsó de los planes del Centro Comunitario, de los planes mismos de la construcción; luego la presidenta del Centro Comunitario, Ana Sanhueza, le hizo entrega de dos obsequios, consistentes en dos cerillos de cobre artísticamente labrados.

Inmediatamente después, la comitiva se dirigió directamente al Estadio Braden para presenciar el acto cívico-militar, en el cual estaba presente la totalidad de las autoridades de la provincia y de la comuna, más las autoridades que formaban la comitiva oficial.

Se inició el desfile con la participación de los escolares, compuesto primero por la Escuela Técnica Femenina de Rancagua, la Escuela Vocacional, el Instituto Comercial, la Escuela Industrial y el Instituto Comercial Mixto de la ciudad; posteriormente lo hicieron el Liceo de Niñas, el Liceo de Hombres, el Colegio de los Sagrados Corazones, el Instituto O'Higgins, los Exploradores de San José, que forman parte de la brigada de Boy Scouts y los Boys Scouts denominados O'Higgins. También desfilaron la Orden de la Fundación, el Seminario de

DURANTE LA PRESENTACION DE LAS TROPAS



Entre las destacadas autoridades que concurrieron a los actos celebrados ayer en Rancagua, destacó la alta figura del Canciller de Zambia, Simón Kapwepwe, cuyas vestimentas, típicas de su país, arrancaron el aplauso de la concurrencia. EN EL GRABADO, los visitantes aplauden el brillante desempeño de las tropas que desfilaron en el Estadio Braden. Al centro aparece el Presidente Frei. Lo rodean el Ministro Kapwepwe; el vicepresidente de la Cámara, José Isla; el Intendente de la provincia, Ricardo Tudela, y el Alcalde de la Municipalidad rancaguina, Patricio Mekis.

San Francisco de Mostazal, luego lo hicieron los suboficiales en retiro de las Fuerzas Armadas y, finalmente, la Escuela de Químicos, cuyos alumnos, vestidos correctamente de huasos, arrancaban nutridos aplausos de la concurrencia. Cerró el desfile no militar la Cruz Roja.

Luego se inició el desfile militar propiamente tal, encabezado por la Escuela Militar

momento de hacer su entrada el Presidente de la República, estallaron en una cerrada ovación. Antes de iniciarse los desfiles, el Presidente entró en un auto abierto y dio una vuelta por el interior del estadio, recibiendo el estruendoso espaldarazo del pueblo de Rancagua, que quería testimoniar, de esta manera, su afecto y cariño, al mismo tiempo, su agradecimiento por la

insalación de la FIAT en esta provincia. Una vez que el Presidente Frei dio la vuelta al Estadio, procedió a revisar las tropas acompañadas del Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carrasco; de su Edecán Naval y del comandante en jefe de la Guarnición. El desfile militar en el Estadio Braden terminó cerca de las 13 horas.

DECLARO AYER EL JEFE DEL ESTADO:

"AUGURO A RANCAGUA Y A ESTA PROVINCIA UN DESTINO REALMENTE EXTRAORDINARIO"

ESPERO QUE ANTES QUE TERMINE MI PRESIDENCIA, ESTA CIUDAD SUBA SOBRE LOS DOSCIENTOS O DOSCIENTOS CINCUENTA MIL HABITANTES Y SE CONVIERTA EN UNA DE LAS METROPOLIS DE NUESTRA NACION, AGREGO EL PRESIDENTE FREI

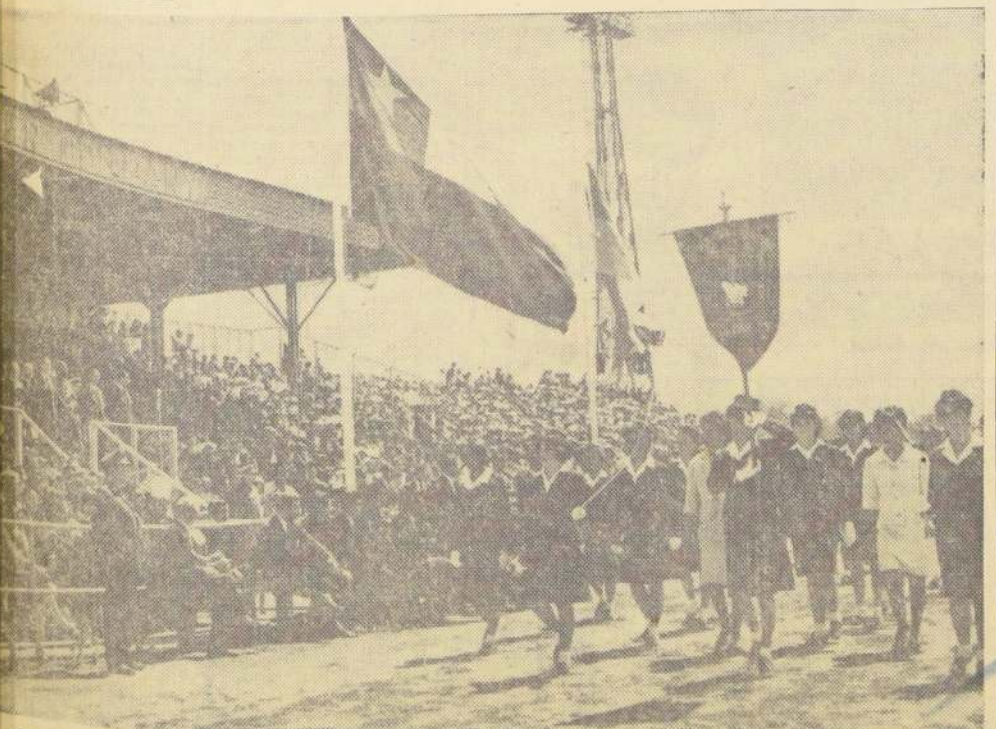
"Esta es una de las cosas cívicas militares más bonitas que he presenciado en mi vida en Chile. Este desfile de los colegios junto al Ejército, a la Marina y a la Aviación y a los Carabineros, me ha parecido espléndido; acabo de felicitar al General Pelayo Irujo con mucho entusiasmo, y al Alcalde y al Intendente, porque realmente han sido algo notable. Además, hemos podido comprobar, y es bueno que se sepa, que no solo se viene a decir discursos, sino que se viene a ver las cosas, lo del edificio de la Caja de Empleados Particulares, lo de la Población Braden-Corvi y de otras poblaciones, por ejemplo.

"Vamos a iniciar el lunes, y esto lo digo al Alcalde y al Intendente, las grandes obras de agua potable para la ciudad de Rancagua; el lunes se piden los contratos. Además, como ustedes han visto, con fecha 29 de septiembre ha quedado concretado el acuerdo para que la FIAT ocupe los edificios de la CORFIAT. Con esto también cumplo un gran anhelo,

y agradezco al Presidente Saragat, a quien le pedí que hiciera una gestión personal, porque ya este asunto está prácticamente finiquitado. Ya quedan nada más que los detalles, y espero que dentro de dos o tres meses podamos dar comienzo a las primeras obras que pongan en marcha a ese edificio que estaba tantos años perdido y, en consecuencia, el Alcalde va a su vez a sacar el letrero que dice que "hace siete años ese edificio estaba en vano".

"Con los proyecciones del cobre es esta una de las zonas que más se beneficiará con ellos. Si agregamos a ello la planta de ácido sulfúrico y el desarrollo de los fosfatos que haremos en esta zona, yo le auguro a esta provincia y a esta ciudad, un destino realmente extraordinario en la vida del país, y espero que antes que termine mi presidencia, esta ciudad suba sobre los 200 ó 250.000 habitantes y se convierta en una de las metrópolis de nuestra nación".

LAS ESCUELAS EN LA FIESTA DE RANCAGUA



Una multitud de miles y miles de personas, que colmaron las aposentaduras del Estadio Braden de Rancagua, aclamó ayer al Jefe del Estado, al llegar al recinto donde se efectuó la ceremonia cívico-militar. Ante el Mandatario y los Ministros presentes desfilaron efectivos del Ejército, la Marina y la Aviación, organizaciones locales y colegios primarios y secundarios. — EN EL GRABADO: La concurrencia observa el paso de la Escuela Técnica Femenina de la ciudad.

SINDICATO PROFESIONAL CITA A REUNION

El Directorio del Sindicato Profesional de Practicantes y Auxiliares de Enfermeros Particulares cita a una importante asamblea extraordinaria a sus socios, para mañana lunes, a las 18 horas, en su sede social de Santa Rosa N° 261, para tratar varios problemas pendientes.

EMBOBINADOS INDUCIDOS—E 33.40 ENCERADORAS ASPIRADORAS

SINDELEN (ex Jefe Técnico). Reparaciones y repuestos. Se importan o nacionales. También lavadoras, batidoras, juguetes. Cuotas en el pago. Vamon a domicilio, sin recargo

ELECTRO REPARACIONES Monjitas 579 — Fono 392283 SERGIO VALDOVINOS 1496 TELEFONO 732736

DESFILE DE LA ESCUELA AGRICOLA



Los alumnos de la Escuela Agrícola de Quimávida donde se preparan los futuros técnicos agrícolas asistieron a la fiesta que vivió ayer la ciudad de Rancagua en la conmemoración del 151.º aniversario de la Batalla de Rancagua. Desfilaron en el Estadio de la Braden Copper, donde miles y miles de personas tributaron un grandioso recibimiento al Jefe del Estado que con sus Ministros y autoridades solemnizó el homenaje a los héroes.

Apoteósica Recepción Tributo Rancagua a Jefe de Estado

LA VISITA DE SU EXCELENCIA CONSTITUYO AYER UN ACONTECIMIENTO POPULAR SIN PRECEDENTES.

La histórica ciudad de Rancagua vivió ayer un día de júbilo y de emociones. Miles de personas ovacionaron al Presidente Eduardo Frei, quien visitó la capital de la provincia de Maipo en su fecha de mayor significación patriótica, el día de la independencia de Chile.

El dos de octubre constituyó para los rancaguinos un día de gran importancia. El día de la independencia de Chile, el día de la fundación de la ciudad, el día de la independencia de la provincia de Maipo.

La ciudad, embalsamada y vestida de fiesta, recibió al Jefe del Estado, acompañado de cuatro Ministros de Gobierno, de altos jefes militares y de importantes funcionarios de Gobierno. También se sumaron a los acompañantes los dos Ministros de Zambia (Africa), el Canciller Simón M. Kapwepwe, y el Ministro de Minas, Alexander Grey Zulu.

El Intendente, Ricardo Tudela, junto al Alcalde, Patri-

tricio Mekis, organizó un intenso programa de visitas para el Jefe del Estado y un acto final, en el Estadio Braden, donde 25 mil personas dieron la más extraordinaria de las bienvenidas que se recuerdan en Rancagua a un Presidente de la República.

Lo más significativo de esta visita del Presidente a la ciudad del cobre fue su contacto estrecho, mano a mano, con los pobladores de los sectores marginales. Estuvo en los terrenos de Población Esperanza, destinados al equipamiento comunitario de núcleos familiares. Conoció de cerca las realizaciones de gente sencilla que está conquistando días mejores, desarrollándose plenamente.

"Aquí no sólo se han evitado los discursos —dijo el Presidente cuando terminó su último acto oficial en Rancagua—, sino que se han visto los hechos". Se refirió a

los Convenios del Cobre, que abren un futuro extraordinario para la provincia; también a la instalación de la fábrica de automóviles FIAT, a las obras de agua potable que se inician mañana, a la construcción de viviendas, y al desarrollo general de toda la zona.

"Rancagua —dijo el Primer Mandatario— se convertirá en una gran metrópoli. Yo espero que al final de mi Gobierno todas las obras en marcha hoy día estén ya terminadas, y se traduzcan en la existencia de una gran población, con 200 ó 250 mil habitantes, que graviten hondamente en el desarrollo de la vida en este país."

Los habitantes de la provincia, trabajadores, mineros, campesinos, obreros, junto a las dueñas de casa, a los jóvenes y a los niños, saben y tienen plena conciencia de

este gran porvenir que está en sus manos. Saben que el Gobierno, en sólo once meses de existencia, les ha entregado herramientas básicas para un poderoso resurgimiento.

La honda alegría de los rancaguinos al recibir ayer la visita presidencial, sus aplausos y vítores en las calles, su entusiasmo en las poblaciones, sus demostraciones cordiales de amistad, y, sobre todo, esa manifestación gigantesca del Estadio Braden, donde se desarrolló la Parada Militar, demostraron una vez más el espaldarazo del pueblo a su Presidente.

El Jefe del Estado estuvo tres horas y media conviviendo estrechamente con los habitantes de Rancagua; pero, en ese breve tiempo, recibió las más grandes muestras de simpatía, de hondo reconocimiento y de inmenso calor popular.

SIN PROTOCOLO JUNTO AL PUEBLO



El pueblo rancaguino testimonió su afecto al Presidente de la República, al concurrir ayer a las festividades que se realizaron para conmemorar un nuevo aniversario de la histórica batalla que se libró durante la Guerra de la Independencia. La ciudad lució sus mejores galas para recibir al Primer Mandatario y sus habitantes le tes-

timoniaron su afecto y agradecimiento por el anuncio de que permitirá la instalación de la fábrica de automóviles FIAT. EN EL GRABADO, el Presidente Frei rompe el protocolo, para estrechar manos y saludar a la multitud que lo ovaciona. Atrás aparece el Edecan Aéreo, Comandante Claudio Sepúlveda.



"Espero que antes del término de mi Mandato, esta ciudad esté convertida en una de las metrópolis de la Nación", declaró ayer, en Rancagua, el Presidente Eduardo Frei, donde concurrió invitado por las autoridades locales, a las festividades cívicas que se realizaron para conmemorar un nuevo aniversario de la lid que se libró en ese lugar. — EN EL GRABADO: El Jefe del Estado se dirige a la Plaza de los Héroes. Lo acompañan el Intendente de la Provincia, Ricardo Tudela; el Alcalde, Patri-

S. E. INAUGURA POBLACION "ESPERANZA"



Entre los actos oficiales cumplidos ayer en la conmemoración de la Batalla de Rancagua, con asistencia de S. E. el Presidente de la República, figuró la inauguración de dos poblaciones, la "Irene Frei" y la "Esperanza", ambas de la Fundación de Viviendas de Emergencia. En el gra-

bado, aparece S. E. el Presidente de la República, con sus Ministros de Defensa, Juan de Dios Carmona; de Educación, Juan Gómez Millas; de Obras Públicas, Modesto Collados; y de Minería, Eduardo Simián; del Intendente de la provincia, Ricardo Tudela; del Alcalde, Patricio Mekis; el diputado José Isla, Vicepresidente de la Cámara

de Diputados, y autoridades locales, escuchando el Himno Nacional al iniciarse la ceremonia de inauguración. En el acto habló el vicepresidente de la Junta de Vecinos de la Población Hipólito Cerda, y una de las pobladoras entregó un obsequio al Jefe del Estado.

CONSTRUYEN GASEODUCTO EN MAGALLANES PARA HACER FUNCIONAR PLANTA ELECTRICA

Es la primera vez en Chile que se levantará una central eléctrica, cuyo combustible sea

el gas natural, que, en este caso, surge de los pozos petrolíferos de la zona

Una nueva y extraordinaria obra de Ingeniería ha sido iniciada por chilenos, proyectada por chilenos y será construida también por chilenos. Se trata del gasoducto que unirá el territorio norte del Estrecho de Magallanes con la ciudad de Punta Arenas, que tendrá una longitud cercana a los 200 kilómetros.

Esta obra se lleva a cabo por parte de la ENAP, Empresa Nacional de Petróleos, en coordinación con la ENDESA, Empresa Nacional de Electricidad, ambos organismos filiales de la CORFO.

El objetivo de la construcción de este gasoducto es llevar gas natural a la ciudad más austral de nuestro país, Punta Arenas, con el cual se calentará agua en poderosas calderas hasta transformarla en vapor, el cual, a su vez, servirá de fuerza motriz para generar electricidad.

De esta manera el combustible que se empleará para proporcionar energía eléctrica a esa ciudad, será el gas

natural que actualmente, desde un punto de vista práctico, no tiene ningún valor, ya que aparte del que se utiliza en todo el país, que es una ínfima proporción del que surge de los pozos petrolíferos, otro resto se quema en las llamadas antorchas, de las cuales existen cientos en esa región, de hecho, una por cada pozo petrolífero. Pero el 95% del gas natural que surge de los pozos es reinvestido al subsuelo, para mantener la presión de los chorros de petróleo.

De esta manera Punta Arenas tendrá una energía eléctrica de muy bajo costo, y el combustible (petróleo), que actualmente se gasta en hacer funcionar la planta, será enviado al norte del país.

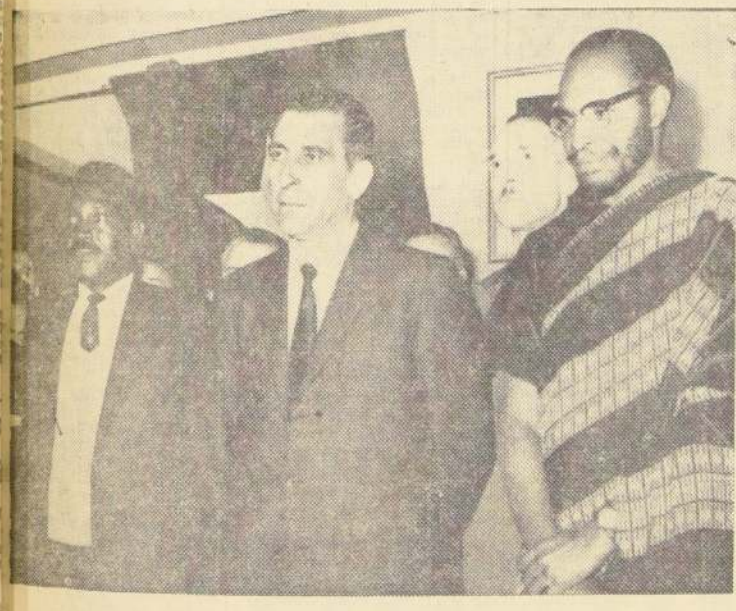
Esta es la primera vez que se construye en el país una planta eléctrica que funcione con gas natural. Se espera que el gasoducto quede terminado a fines del verano próximo.

JUNTAS LOCALES DE AUXILIO ESCOLAR RECIBEN ALIMENTOS

La segunda cuota de alimentos en todo el país, está distribuyendo la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, con lo cual serán cubiertas las necesidades de todos los establecimientos escolares, adscritos a los planes alimentarios de la Junta Nacional.

Las partidas que se distribuyen corresponden a los alimentos almacenados en Aduana de Valparaíso para el puerto, Viña del Mar, Villa Alemana y localidades vecinas; desde las bodegas de Antofagasta a las de la provincia de Atacama; sector norte; desde la Bodega Conquimbo se abastece la zona sur de Atacama, Copiapó, Vallenar, y Freirina.

En la zona sur, desde los depósitos de Puerto Montt se abastece Ancud, Castro, Chonchi, Dalcahue, Puyquén, Quellón, Quilón, Quemchi y Achao.



Como invitados especiales de S. E. el Presidente de la República, viajaron a Rancagua a los actos conmemorativos del 151º aniversario de la batalla de Rancagua, los Ministros de Relaciones Exteriores, Simón M. Kapwepwe y Alexander Grey Zulu. EN EL GRABADO, aparecen ambos Ministros con S. E. el Presidente de la República, Eduardo Frei, presidiendo los actos conmemorativos. Atrás, el Ministro de Minería de Chile,



CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO EN LA FIRMA GERARDO ANDAUR G.— La prestigiosa firma Gerardo Andaur Gallegos, de Brasil Nº 18, dio término a un curso de perfeccionamiento de sus vendedores de repuestos y accesorios de automóviles, como una iniciativa que sólo va en beneficio de los favorecidos de la firma Gerardo Andaur Gallegos, de Brasil Nº 18, ya que en esta forma el cliente dispondrá de un verdadero experto en la selección del producto que necesita. Los días vendedores se especializaron en forma periódica como una manera de mantener al día al personal que trabaja en la firma Gerardo Andaur Gallegos, de Brasil Nº 18. EN EL GRABADO, los vendedores

BIEN ENCAMINADAS LAS GESTIONES PARA DAR UNA SOLUCION AL CONFLICTO DE CHUQUICAMATA

Empleados esperan hoy a sus dirigentes para realizar asamblea y decidir.— Obreros aceptaron fórmula de reajuste de 34% base, más regalías y bonificación

A la espera de que los empleados reciban alguna aclaración de parte de sus dirigentes que se encontraban en Santiago, respecto de la fórmula propuesta por la Chile Exploración, está la solución definitiva del Conflicto Legal planteado por los Trabajadores del Mineral de Chuquicamata, en el norte.

Estos dirigentes viajarán hoy a ese centro minero, para realizar una asamblea y explicar a las bases algunos detalles de la fórmula. Una vez aclarados estos puntos, se procederá a la firma del Acta de Avenimiento, ya que los obreros aceptaron el ofrecimiento de la empresa.

Para siete grupos de salarios que se relacionan con la actividad laboral y lugar en donde se desarrollan las actividades mineras del cobre que a la firma del acta que ratifica la solución de los conflictos el Convenio. Esperando en esta oportunidad especial de que los empleados, por cuya razón no se ha procedido aún a la firma del acta que ratifica la solución de los conflictos el Convenio. Esperando en esta oportunidad especial de que los empleados, por cuya razón no se ha procedido aún a la firma del acta que ratifica la solución de los conflictos el Convenio.

DENUNCIAN OBREROS DE FABRICA "EL MELON":

"INDUSTRIA DE CEMENTO DE LA CALERA NO HA REAJUSTADO A TRABAJADORES A TRATO"

Un grupo de 42 operarios que laboran en la fábrica de cemento "El Melón", de La Calera, y Mina Navio, de esa misma localidad, han presentado una grave reclamación en contra de la gerencia de dicha industria, por motivo de que la misma no les ha cancelado aún el reajuste del 38,4% que estableció la ley N.º 16.250, promulgada en el mes de abril del presente año. Los trabajadores señalan que, "por tratarse de obreros que laboran con los llamados "contratistas", se encuentran, además, en inminente peligro de ser despedidos, por el hecho de estar los obreros de Cemento Melón y Mina Navio, a punto de declarar un paro".

Los representantes del grupo han realizado ya diversas gestiones ante las oficinas regionales del Servicio de Seguro Social, como, asimismo, las de Quilota, y ante la Inspección Provincial del Trabajo de Valparaíso, en donde les han ratificado su derecho a percibir el aumento. Los actuales salarios que perciben estos trabajadores tienen un máximo de \$ 8.50, para maestro mecánico de la: 5.95, para el de 2a., y 5.13, para el ayudante de mecánico. Con el reajuste decretado por la ley, estas remuneraciones quedarían en \$ 9.20 para la primera categoría; 8,16 para la segunda, y 6,66, para la última.

Cabe aclarar que este grupo de obreros trabaja con el "contratista" Alejandro Parada T., quien, según los trabajadores, se ha negado en forma reiterada a prestarles ayuda en sus peticiones.

ACTA DE AVENIMIENTO DEL CARBON SERA SUSCRITA HOY EN CORONEL

Superado totalmente el conflicto.— Trabajadores obtuvieron reajuste general de un 34 por ciento

En la Gobernación de Coronel será suscrita hoy el acta de avenimiento que pondrá fin al conflicto económico del mineral de carbón Lota-Schneider. La firma del acuerdo se hará en presencia del Gobernador Departamental, Haroldo Figueroa.

Previamente, sin embargo, el acta será sometida a conocimiento de las asambleas para que den su conformidad final, lo que se da por hecho, según informaron dirigentes de la Confederación Minera.

Los dirigentes mineros se dirigieron en la madrugada de ayer a la zona del mineral, a fin de citar a los trabajadores para la asamblea de hoy domingo.

La solución satisfactoria del conflicto evitó la huelga legal de alrededor de 8.000 obreros carboníferos.

En general se reajustan los salarios en un 34 por ciento, se fija una asignación familiar por cargo de \$ 10 y la Compañía dispuso una bonificación de 600 mil escudos que serán destinados para la adquisición de zapatos y overoles para los obreros.

Sin embargo, en cuanto a los empleados de Schneider, cuyo número es de alrededor de 500, se informó que las gestiones para lograr un avenimiento en su conflicto económico, proseguirán este fin de semana en Santiago.

Cinematográfico secuestro de chofer de taxi investiga la policía civil

● El secuestro ocurrió a plena luz del día en el barrio Matadero. ● El afectado es el taxista Luis Eduardo Silva González. ● Se lo llevaron a la Población "José María Caro."

Toda la policía civil de Santiago, se encuentra tras la ubicación y detención de un grupo de individuos que asaltaron, raptaron, narcotizaron y le robaron a un chofer de taxi, en la Población José María Caro.

El afectado es el chofer de taxi Luis Eduardo Silva González, 26 años casado, domiciliado en calle Riquelme N.º 785, comuna de La Cisterna.

La denuncia la formuló ayer en la mañana a carabineros su esposa, María Angélica Vera Armijo. La policía se trasladó de inmediato al domicilio de Silva, quien guardaba cama.

Dijo a la policía, que el viernes pasado conducía su automóvil por calle Santa Rosa, y que aproximadamente, a las 12.30 horas, tres individuos le detuvieron en la esquina de Franklin (pleno corazón del Barrio Matadero).

● Lo escondieron en una pieza oscura y lo narcotizaron. ● Mientras estaba inconsciente utilizaron su automóvil para transportar un cuantioso robo

Estima que las edades de sus ocasionales pasajeros es de 45, 30 y 25 años de edad, respectivamente, y que vestían en forma regular. El más joven tenía una cicatriz que le recorría gran parte de la cara en el lado derecho.

Los hombres indicaron al chofer un recorrido que iniciaron en Franklin, siguiendo por San Ignacio, San Joaquín, Avenida La Feria, terminando en la Población José María Caro.

En los instantes en que ingresaban a esta población uno de los pasajeros saltó con extraordinaria agilidad al asiento delantero, instalándose al lado del conductor. Acto seguido, este mismo individuo sacó un largo y afilado cuchillo con el que le amenazó de muerte.

Para conducir vehículos motorizados en el asiento trasero de su coche, como asimismo las llaves del contacto. También se dio cuenta que de los bolsillos de sus pantalones le sustrajeron 20 mil pesos.

Funcionarios de la policía civil trasladaron a Silva a la Posta de Primeros Auxilios del Hospital Barros Luco, donde se le practicó un examen. Posteriormente se dio curso legal a la denuncia correspondiente en el Juzgado del Crimen de San Miguel.

Minutos después aparecieron, dijo Silva, los tres individuos que tomaron su coche como ocasionales pasajeros. Agregó que por la conversación que escuchó, utilizaron su auto para trasladar unas maletas, aparentemente producto de un robo cuantioso.

Silva encontró más tarde sus documentos de competencia.

Se pone en conocimiento de los interesados que la Dirección General de Obras Públicas ha llamado a

CONCURSO DE INGENIEROS COMERCIALES

PARA PROVEER VEINTE CARGOS DE LA PLANTA RESPECTIVA.

Bases y antecedentes en el Departamento de Administración de la Dirección General de Obras Públicas, Morandé N.º 59, tercer piso, de 9 a 12 horas.

El plazo para la entrega de los antecedentes vencerá el 13 de octubre de 1965.

EL DIRECTOR GENERAL

JURADO A EXPOSICION DE "SNA"



De Canadá llegó a Santiago, Tomás Scott, que viene para servir de Jurado en la Exposición Agrícola-Ganadera e Industrial de la Sociedad Nacional de Agricultura que se inaugura en el Parque Cerrillos el próximo sábado 9 del presente. Scott es experto en ganado comercial y de pedigree. Su labor en Chile la iniciará el 6 del presente, para la distribución de los premios. EN EL GRABADO, aparece Tomás Scott, acompañado de su esposa y un funcionario de la Embajada del Canadá. Posteriormente lo saludó Patricio Noguera, y Westcott, de la Herford en Chile. (Foto Cerrillos).

A las puertas del patíbulo se halla asesino de misionera norteamericana

● Su suerte quedó sellada al encontrarse un valioso collar de oro.— ● El fallo ya está listo y será dado a conocer los próximos días

El hallazgo de un collar de oro y brillantes tiene ahora a las puertas del patíbulo a un individuo que, no hace mucho, asesinó a una mujer que se encontraba sola en su domicilio.

Carlos Manuel Román Román dio muerte a la misionera norteamericana Mary Verónica Farrington Owens, en condición en la parte trasera del último asiento de un microbús del recorrido Diagonal.

El hombre, además de matarla utilizando un cuchillo, amarrarla con el cordón de una lámpara de velador, golpearle el cráneo con objeto contundente, se robó el collar en cuestión que, según dijo ayer la policía, es muy valioso.

Después un comienzo el encerrador negó que hubiese robado algún objeto. Pero, a medida que ha ido interrogándolo el titular del Sexto Juzgado del Crimen, don Raúl Reyes, contó todo.

El collar, según dijo, lo es-

su casa-habitación, signada con el N.º 79 de la calle Cordell, a media cuadra de Providencia

Según la Ley de Estados Antisociales, deben ser condenados a la pena de muerte los autores del delito de robo con homicidio, premeditación y alevosía.

Seguramente pensó que, desahuciándose de esa prenda, podría coartar la acción de la policía.

El desaparecimiento del collar quedó al descubierto cuando la policía hizo un inventario de las pertenencias de la misionera, pero el asesino insistió en que él no había cometido robo, sino que sólo había dado muerte a la mujer "en defensa propia".

El fallo se emitirá el 6. Sin embargo, los acusados

inaugurarán centro para tratar las enfermedades renales infantiles

La habilitación de un centro de diálisis, que tendrá como finalidad permitir el tratamiento de los niños con insuficiencia renal aguda, para poder someterlos a tratamiento de depuración cuando éstos sean indicados, llevaron a cabo los jefes y funcionarios del Departamento de Construcción de la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas.

Con el objeto de rendir un homenaje al compañero fallecido el 29 de abril del presente año, el personal del departamento mencionado ha querido perpetuar la memoria de José Urbina Herrera, quien se desempeñó como constructor civil en la Dirección de Vialidad por más de treinta años.

Por tal motivo, el 5 de octubre próximo, fecha en que todo Chile, celebra el "Día del Camión", los funcionarios de este departamento descubrirán una placa en la sección del Hospital Roberto del Río, destinada a la atención de niños que sufren de insuficiencia renal aguda.

Los procedimientos destinados a reemplazar temporalmente algunas funciones renales podrán ser efectuados en condiciones de seguridad, evitando riesgos inherentes a ellos, que pudieran afectar su eficacia terapéutica.

Al acto ha sido especialmente invitado el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados y diversas otras autoridades.

Un dramático llamamiento formularon los familiares de la señora Adolfo Sayes Gaona, de 63 años de edad, quien se encuentra extraviada de su hogar.

La señora Sayes, doña a su edad, está en sus facultades mentales afectadas y el lunes 26 de septiembre salió de su casa de Los Claretos, 6802, en Ciudad de Los Prados, y hasta el momento no ha regresado.

Viste traje pálido, dos piezas, chaqueta amarilla y zapatos blancos. Se agradece toda clase de informaciones sobre esta anciana. Las que pueden darse en la recepción mencionada de Carabineros de Santiago.

En Santiago, a 30 de septiembre de 1965, siendo las 10 de la noche, en el local de Campesinos se constituyó el

Sindicato Profesional de Empleados Tecna S.A.

resultando elegidos las siguientes personas: presidente, Alfredo Sepúlveda Silva; secretario, Luis Gatica Pizarro; tesorero, Alicia Correa; vocales: directores, Hernán Ramírez, Víctor Soto, Roa Norambuena. Ante la presencia del Inspector de Trabajo señor Víctor Soto, se hace la presente pública de acuerdo a lo establecido en el Código del Trabajo.

PUERTAS TERCIADES

- SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.
- CALIDAD "RECORD" TRADICIONAL.
- PRECIOS ESPECIALES POR MAYOR.
- ADEMÁS, OFRECEREMOS MADERAS DE RAULI EN BRUTO Y ELABORADAS, POR MAYOR Y MENOR.

FABRICA: CHILOE 3970, FONOS 52113. POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8, Casilla 1634



RECORD

EL REAJUSTE

El reajuste de salarios y sueldos ofrecido por la Chile Exploración es de 34%, más regalías, bonos, sobresueldos, para determinados clases de labores. Como se informara ayer, este reajuste está determinado

DEFUNCIONES.—

Ha fallecido nuestra querida e inolvidable madre, abuelita, bisabuela y suegra, señora

JUANA PARRA AGUIRRE (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio Católico.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

ALEJANDRO PALACIOS VON RHODE

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, hoy a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico. Se oficiará el cortejo desde la Capilla del Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde dicha Iglesia, a las 11.30 horas, por Avenida La Paz.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y tío, don

LUIS ORLANDO ARAYA (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de las Mercedes (Valdivia) en dirección al Cementerio General, por Avenida de la Faja.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JUAN TRONCOSO BAECHE (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde calle Huérfanos (Isla N.º 1006, Gruta Avenida, Paradero N.º 112, a las 15 horas, hacia la Iglesia de San Antonio, donde se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

RIENA RODRIGUEZ GRANDE vda. de MOUVE (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, Recoleta, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en el Convento Recoleta Dominica (Recoleta 759), a las 16 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

ARMANDO REYES FUENTEALBA (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, Recoleta, saliendo el cortejo desde la Iglesia San Azor, a las 10.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, padre, suegro y abuelito, señor

FEDERICO SCHULTZ VON APPEN (G. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, Recoleta, saliendo el cortejo desde la Iglesia San Azor, a las 10.30 horas.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida tía, señora

MARIA GAMBOA vda. de GAETE

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avenida). La misa se oficiará a las 10.30 horas, en la Capilla del Cementerio.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida deudo, señora

BERTA ZEPEDA ARANCIBIA

Sus restos fueron sepultados ayer, vespertinamente en el Cementerio General.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido tío, padre, hermano, suegro y abuelito, señor

NEFTALI BELMAR MARTINEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Iglesia San Alberto, a las 16 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido tío, padre, hermano, suegro y abuelito, señor

FIDEL MORALES ALVARADO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Capilla del Cementerio, a las 16 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas.

La familia.

MEMORIAM.—

JUAN FRANCISCO SANTANDER UGALDE

Miércoles 4, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Basílica de la Merced, a las 12 horas, con motivo de su onomástico.

HECTOR GALAZ, DESIGNADO PRESIDENTE DEL PRIMER CONGRESO PROVINCIAL SINDICAL PDC

EL MINISTRO DEL TRABAJO CONCURRIÓ AYER TARDE PARA HACER UNA EXPOSICION SOBRE LOS PROYECTOS DE LEY DE REFORMAS A

LEYES LABORALES.— HOY CULMINA EL TORNEO CON IMPORTANTES CONCLUSIONES.

Hector Galaz, dirigente del Sindicato Madeco, resultó elegido presidente del Congreso Provincial Sindical de la Democracia Cristiana, que hoy realiza su último día de actividades.

Este torneo, inaugurado el viernes, a las 19 horas, en el Teatro Roma de Santiago, ha logrado reunir a más de 360 delegados, en su totalidad dirigentes de las diversas ramas de la actividad nacional.

El resto de la directiva del Congreso quedó integrada por: Rodolfo Quiroz, de la ETC, como primer vicepresidente; Pedro Cifuentes, de la Federación de Educadores, segundo vicepresidente; Secretario General, Arturo Moreno, presidente de la Confederación de Empleados del Banco del Estado; presidente de debates, Ernesto Vogel, Humberto Soto, Milenko Mihovilovic y Hernán Reyes.

LAS COMISIONES

También fueron designadas las cuatro comisiones encargadas de los problemas básicos consultados en el temario del Congreso, como ser:

1) ORGANIZACION INTERNA, que incluye la nueva estructura del Departamento Sindical, Frentes de Trabajo-

dores D. C., Comando Nacional de Trabajadores; política, táctica y estrategia sindicales y formación de dirigentes.

2) ORGANIZACION NACIONAL DE LOS TRABAJADORES, en que se discutirán los puntos relativos a asociaciones, federaciones, confederaciones, centrales de trabajadores y otros organismos gremiales.

3) POLITICA SOCIAL DEL GOBIERNO, en particular lo

que se refiere a remuneraciones, reajustes, gratificaciones, asignaciones familiares, régimen previsional, etc.

4) REFORMAS A LA LEGISLACION LABORAL: reforma al Libro III del Código del Trabajo, reformas a la empresa, ley de inamovilidad de empleados y obreros y otras materias anexas.

LUGAR DE TRABAJO

La Comisión N° 1 funcionará en San Isidro 266; la 2ª y

3ª, en el Comando Nacional de Trabajadores; y la 4ª en la sede del Partido Democrata Cristiano, Alameda 540.

EL MINISTRO DEL TRABAJO

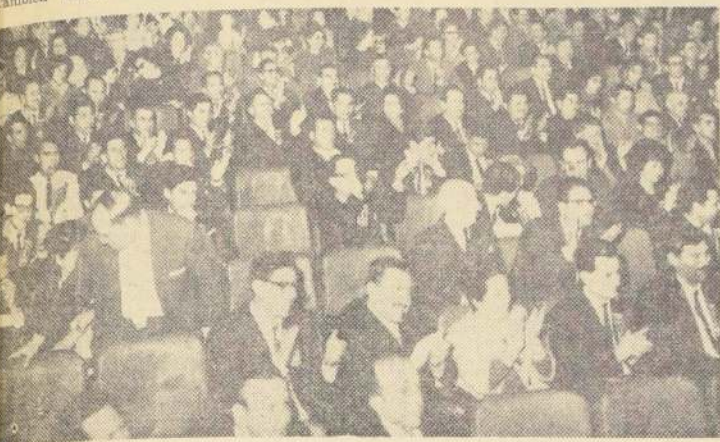
A las 19.30 horas, estuvo en el lugar de las sesiones plenarias, el Ministro del Trabajo, William Thayer A., quien hizo una detallada exposición sobre la política laboral del Gobierno. Habló sobre la Reforma al Libro III del Código

del Trabajo, Proyecto de Ley sobre Negociación colectiva, Política salarial del Gobierno, y de otras iniciativas relacionadas con la Reforma Agraria, Reformas a la Previsión y Sindicación Campesina.

Durante su exposición, el Ministro Thayer fue consultado en varios aspectos de los diversos problemas que se trataron, dando a todos una respuesta satisfactoria.

LOS TRABAJOS DE HOY

En la mañana de hoy se realizará una nueva sesión plenaria, destinada a dar los Informes de Comisiones. Entre las 10 y las 17 horas, seguirán actuando las Comisiones de Trabajo, hasta las 19 horas, en que se realizará la última Plenaria, para dar a conocer las conclusiones del Congreso.



VISTA PARCIAL DE LOS DELEGADOS QUE ASISTEN AL PRIMER Congreso Provincial Sindical del PDC. Importantes problemas se debaten en este torneo, que culmina hoy. Cuatro comisiones muy numerosas trabajan intensamente para obtener conclusiones que permitan avanzar en el campo laboral.

Mañana se realizará colecta pública a beneficio de la Liga Contra el Cáncer

Los fondos se destinarán a la terminación del Asilo de Enfermos Irrecuperables.— Chile y Japón acusan el índice más alto en esta clase de enfermedad.— Presidente de la Liga, doctor Manuel Mella, explica la labor que cumple esta Sociedad

Una colecta pública realizará mañana la Liga Chilena contra el Cáncer, con el objeto de terminar de acondicionar el Hogar de Enfermos Irrecuperables e Incurables de Cáncer, que funcionará en Santiago. Con una colecta similar, el año pasado se adquirió la propiedad que está ubicada en Nueva de Valdivia N° 1066.

El Presidente de la Liga Chilena contra el Cáncer, doctor Manuel Mella Veloso, explicó así las finalidades de esta erogación pública: "Con los fondos reunidos esperamos acondicionar, reparar y hacer funcionar lo más pronto posible este Asilo de Pacientes Irrecuperables. Hasta hemos pensado instalarle un equipo completo de radio y TV, para proporcionar momentos de alegría y solaz a estos seres condenados por esta temible enfermedad. Más adelante, agregó el doctor Mella, habrá un equipo completo de médicos especialistas cancerólogos, que estarán vigiando continuamente al enfermo, dándole esa sensación de curación y prolongando su vida."

FINALIDADES DE LA LIGA

La labor de la Liga, creada en 1938, se circunscribe preferentemente en aquellas poblaciones de escasos recursos, realizando periódicas giras en que se divulgan los conocimientos sobre la prevención, el diagnóstico prematuro y los peligros del cáncer.

Manuel Mella V., presidente de la Liga, explicó la labor que ha realizado esta Sociedad durante los primeros seis meses del año. "Este año, dijo, se han abarcado todos los pueblos más pequeños y núcleos gremiales distribuidos en las provincias de Valparaíso, Aconcagua, Biobío, Concepción, Ñuble y Talca. Esta divulgación se realiza a través de los Ferrocarriles del Estado, por intermedio de su oficina de Promoción Social, que está a cargo del Rvdo. Luis Gutiérrez."

"La labor que hace el Padre Gutiérrez es realmente digna de destacar, ya que cuenta además con una biblioteca ambulante completísima y un equipo amplificador."

En cuanto a la tarea que desarrolla la Liga en los sectores periféricos de la ciudad de Santiago, el doctor Mella explicó que, desde hace tres años, se viene prestando atención gratuita en las policlínicas ubicadas en San Gregorio, San Miguel y Villa Olímpica. A este último concurren personas de las poblaciones Rosita Renard, Isabel Riquelme, Rebeca Matte y González Cortés. Además se atiende en otra policlínica que funciona en la misma sede de la sociedad, calle Presidente Ríos N° 31, a empleados y obreros de la ciudad. También anunció el doctor Mella que el próximo mes se

abrirá al público una quinta policlínica de Prevención y Detección del Cáncer en la sede del Hogar de Enfermos de la Liga, que funcionará gracias a los fondos que se reunirán en la colecta pública que se efectuará mañana.

EL CANCER EN CHILE

El mayor porcentaje de esta enfermedad se presenta en nuestro país en el estómago, o cáncer gástrico. Junto con Japón, Chile posee el más alto número de casos de este tipo.

Según las propias palabras del doctor Mella, "ello se debe a que la gente en Chile come muy rápido, mastica mal y lo peor, que ingiere los alimentos 'hirviendo'. Sobre todo el calor lleva un potencial cancerígeno. Por otra parte, los chilenos consumen mucho alcohol a deshoras y muy a menudo con el estómago vacío".

Otros elementos que llevan gérmenes cancerosos son el tabaco, la carne de vacuno, que no ha sido bien controlada por Sanidad; a veces la leche, que no siendo bien esterilizada puede llevar el virus de la leucemia o cáncer a la sangre, que hasta ahora es incurable.

"Es imprescindible, recalco el doctor Mella, el examen periódico anual de la salud en la mujer pasada los 30 años, especialmente en aquella que ha tenido muchos hijos. Es por eso, expresó, que nos preocupamos tanto de la mujer como de las poblaciones, que a menudo poseen 10 o más hijos, y que no tienen nociones de limpieza, ni cuidados. En el hombre, son obligatorios los exámenes después de los 45 años.

"Esto merece especial mención, terminó diciendo el doctor Mella, porque la prevención de cualquier tipo de cáncer tiene éxito hasta en un 75%; en cambio, en un cáncer avanzado, hay apenas un 25% de éxito, y con gran costo, además."

para dar calor a un ambiente...

emplee las legítimas y bellas felpas

COMPLETA GAMA DE COLORIDO Y UNA SOLA SUAVIDAD DE TERCIPELO LUXO TEX... ESTUDIADAS, ESCOJA Y LLEVELAS A SU HOGAR.

Luxo Tex

SIMBOLO DE CALIDAD

INDUSTRIAS LUXO TEX S. A. C.

DISTRIBUIDORES

AGENCIA GRAHAM S. A. C. GEBERT Y CIA.

ELECCIONES SINDICALES DE ISRAEL, TAN IMPORTANTES COMO LAS PARLAMENTARIAS

El pueblo y los trabajadores de Israel han dado siempre a la organización sindical la importancia que merece. En 1920, o sea, casi 40 años antes de la fundación del Estado de Israel, ya se había establecido la Histadrut, nombre hebreo de la Confederación General de los Trabajadores de ese país. Los afiliados a esta institución suman aproximadamente 504.000. Estos eligieron, hace algunos días, 801 delegados a la Convención Nacional, y 501 delegados a la Convención Nacional de la Central Agraria, y sus respectivos representantes para los 70

Consejos Obreros locales de la Histadrut. Las mujeres, tanto dueñas de casa como obreras, eligieron 601 delegadas para la Convención Nacional del Consejo de las Mujeres Trabajadoras.

Estas son las informaciones que nos proporciona en forma exclusiva la activa Agrupación Cultural a la Embajada de Israel en Santiago, señora Mery Senerman, refiriéndose al carácter de las poderosas y eficaces asociaciones del trabajo en la floreciente nación israelita.

ANTERIOR AL PARLAMENTO

Para apreciar la importancia de los organismos sindicales de Israel, bastará tener presente que ellos precedieron con veintiocho años de anterioridad a la creación de la Asamblea de Representantes (La Knesset). Esta rama superior legislativa renovará sus ciento veinte bancas en noviembre del presente año. Todos los ciudadanos mayores de 18 años concurrirán a las urnas. La lucha entre, los distintos partidos se encuentra en la plenitud de su desarrollo.

A pesar de que su gravitación e importancia sobre la vida pública y actividades laborales, son paralelas, una rigurosa demarcación separa al Parlamento de la Confederación General de los Trabajadores. Esta última es una organización esencialmente política, y sus miembros no tienen obligación de pertenecer a ningún partido. En representación, dentro de la Confederación, a ningún grupo partidario. Adheridos o no a

entidades políticas, los asociados plantean sus puntos de vista únicamente en relación con el interés de los problemas del trabajo. Las condiciones mejores para el entendimiento laboral y el ritmo ininterrumpido de la producción, indiscutiblemente favorable para el obrero, son las que siempre prevalecen.

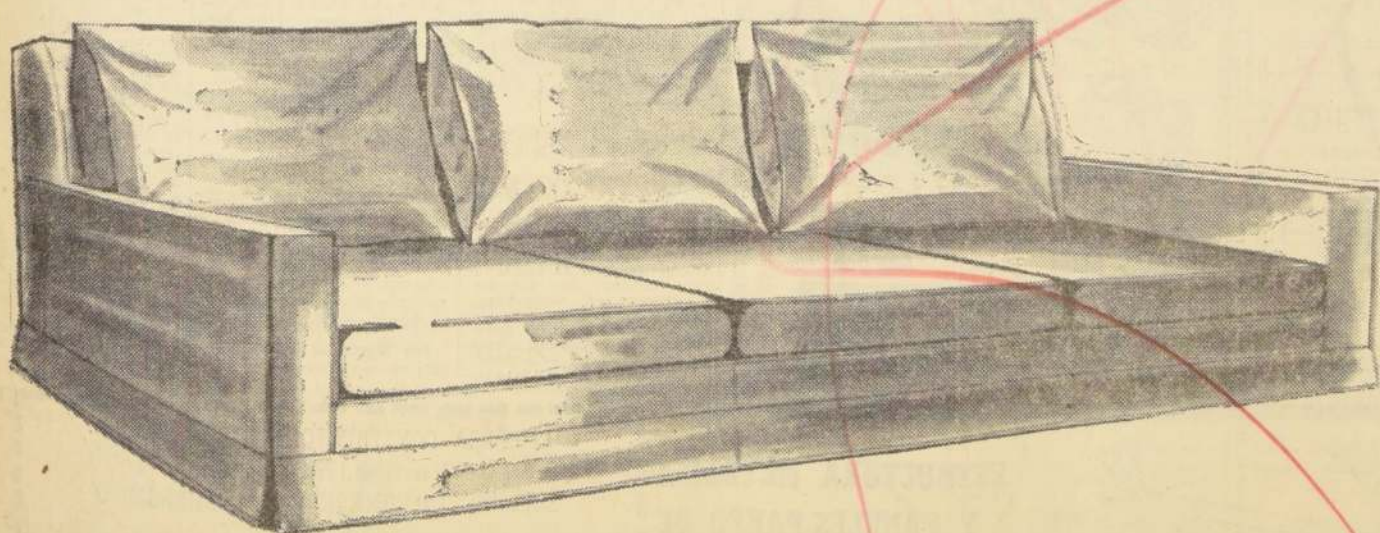
CRECIMIENTO DE HISTADRUT

Es la más grande asociación voluntaria de Israel, y contribuye directamente a perfeccionar los sistemas de cooperativas de producción, servicios y consumidores, y la asistencia social y médica. Su actividad repercute en la vida económica del país, y constituye uno de los factores principales de su desarrollo. Más de 10 mil trabajadores y cooperativistas, o sea, más de un 25% de la población económicamente activa, hallan su ocupación dentro de la economía obrera.

En mayo de 1959 —cuando se realizaron las anteriores elecciones—, la Histadrut tenía 635.464 afiliados con derecho a voto. El incremento de casi medio millón durante los últimos seis años, se debió tanto al ingreso de nuevos inmigrantes como a la incorporación de jóvenes trabajadores, que alcanzaron la edad reglamentaria. También han entrado 30.000 árabes, incluso beduínos. Todos ellos votaron por primera vez en las recientes elecciones de la Histadrut.

Muebles

Alarcón



alameda 265. 269 fono 34356

Frente a su antiguo establecimiento

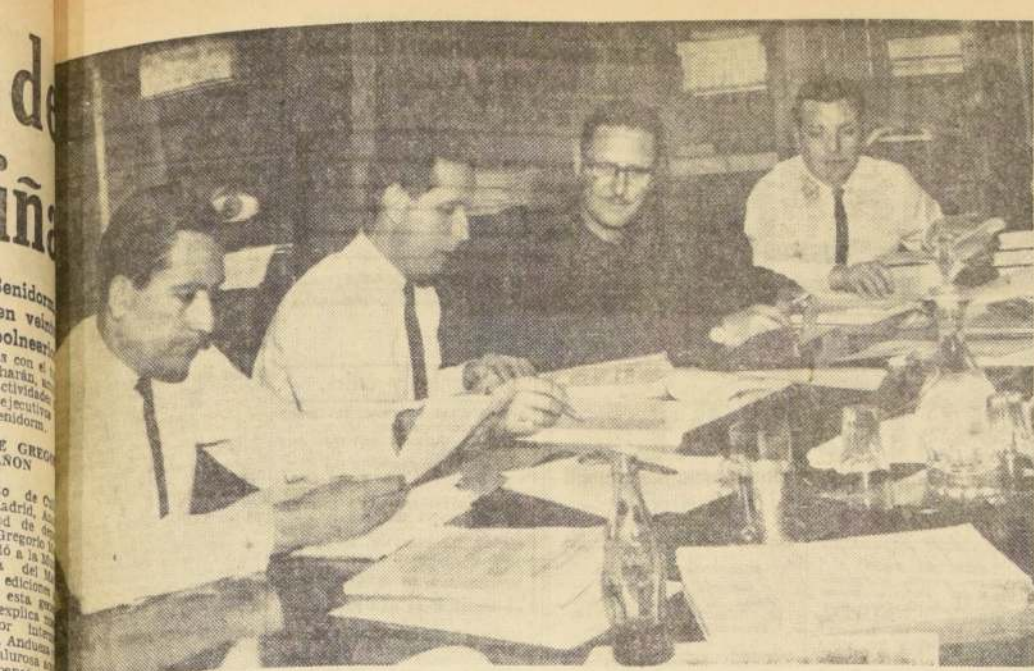
INAUGURACION
muebles alarcón

INAUGURA sus dos nuevos locales en Alameda 265 y 269

Venta especialmente rebajada en comedores, dormitorios, amoblados de living etc.

CREDITOS

sur publicidad



LOS HEROES SIEMPRE OLVIDADOS en el despacho de los grandes proyectos de ley son, indudablemente, los secretarios de Comisiones. No sólo deben trabajar todo un día con los senadores, aportar antecedentes, retener lo que se dice y tomar nota. También redactan, a veces, los informes que luego pasan a la Sala. La mayoría de los secretarios terminan sus días en la oficina, cuando los senadores terminan sus sesiones. El funcionario debe recibir a los periodistas, que hacen una clase de preguntas. Uno de los secretarios, Pedro Correa, se caracteriza porque ofrece verdaderas conferencias de prensa en las cuales informa ampliamente a los redactores políticos sobre las alternativas del estudio de los proyectos. Este fin de semana, Correa y varios compañeros trabajaron intensamente para preparar el informe sobre los convenios del cobre. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, César Berzú, ayudante; Pedro Correa, Secretario de las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería; Enrique Gaete, Secretario de Comisiones, y Rodrigo Sanhueza, ayudante.

EL RETORNO TOTAL DE DIVISAS ES UN PELIGRO PARA PODER PROMOVER LA INVERSION EN EL PAIS

Señaló el senador Ignacio Palma.— Agregó que la ley del cobre debe, principalmente, impulsar la inversión minera y no retraerla. — Principales aspectos del proyecto del cobre analizó el parlamentario demócratacristiano (Por FRANCISCO NAVARRETE)

El proyecto del cobre, des-
pués de haber sido aprobado por la Cámara de Diputados, entrará a ser discutido en la Sala de Senadores. El senador Ignacio Palma, en entrevista con la prensa, analizó los principales aspectos del proyecto de ley que regula el retorno total de divisas. Señaló que la ley del cobre debe, principalmente, impulsar la inversión minera y no retraerla. Agregó que la ley del cobre debe, principalmente, impulsar la inversión minera y no retraerla. Agregó que la ley del cobre debe, principalmente, impulsar la inversión minera y no retraerla.

CONCURSO ENFERMERA UNIVERSITARIA

UNIVERSIDAD DE CHILE
ESCUELA DE ENFERMERIA

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER CARGO DE ENFERMERA INSTRUCTORA

Los requisitos para el cargo pueden obtenerse en la Dirección de la Escuela, Prof. Alberto Zanetti N° 1040, Fono: 3704119 — Horas: 9 A.M. a 18 P.M.

El concurso se cerrará el día 11 de octubre, a las 12 M.

Restaurant NATURISTA

"Temporada de Primavera" en EL NATURISTA

Copie los primeros calores de la temporada en los platos naturales con todas sus vitaminas: que son fuente de eterna juventud. Naranja, limón, piña, toronja, zanahorias, etc.

Pida los saludables PEACH MELBAS

Para el almuerzo o comidas se han preparado los mejores platos con productos de la temporada en un ambiente distinguido y agradable, con aire acondicionado

El más típico Restaurante de la capital, Ahumada 149

EDIFICIO METROPOLITAN

ACOGIDO AL DFL-2

PROVIDENCIA 2145 — FRENTE ALMAC

DEPARTAMENTOS DE 2 Y 3 DORMITORIOS Y ESTACIONAMIENTOS. LOCAL COMERCIAL DE 250 MTS. TERMINACIONES DE PRIMERA CALIDAD. AMPLIAS FACILIDADES. VENTAS POR ASOCIACIONES Y CORVI — NO COBRAMOS REAJUSTES NI COMISIONES.

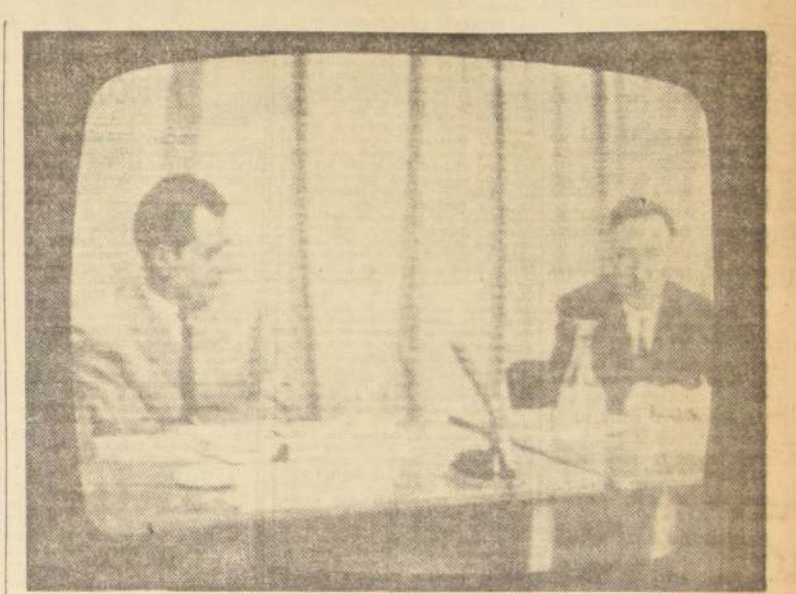
ATENCION EN EL EDIFICIO TODOS LOS DIAS Y SABADO Y DOMINGO.

EXPRESO PATRICIO AYLWIN:

"SIEMPRE ES NECESARIO EL DIALOGO Y POSIBLE LA COLABORACION PARA LOGRAR EL BIEN COMUN"

El presidente del Partido Demócrata Cristiano manifestó que no existe ninguna semejanza entre su colectividad política y el Partido Comunista. — Por su parte, el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, señaló que, aunque están en la Oposición, pueden colaborar, no con el Gobierno, sino con el pueblo. — Expresiones de ambos parlamentarios en una entrevista efectuada ayer por el Canal 9 de Televisión

El presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, declaró que, en un plano doctrinario, no existe ninguna semejanza entre su partido y el Comunista. Pero añadió, que, en el caso de las realizaciones concretas, siempre es necesario el diálogo y es posible encontrar puntos de colaboración para lograr el bien de todos los chilenos. "Hay problemas —dijo— que afectan a vastos grupos sociales, por ejemplo, campesinos, pobladores u obreros. Y en ese caso, están todos afectados sin importar que sean demócratacristianos o comunistas".



EN LA PANTALLA DEL TELEVISOR, aparece el presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, a la izquierda, observando al secretario general del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, mientras este habla en la entrevista efectuada ayer a los dos parlamentarios, por el Canal 9 de TV.

El jefe máximo de la Democracia Cristiana y el secretario general del Partido Comunista, Luis Corvalán, fueron entrevistados ayer por el Canal 9 de Televisión de la Universidad de Chile. El periodista Carlos Jorquera Tolosa interrogó a ambos dirigentes sobre los posibles puntos de contacto que existen entre las colectividades que representan.

Frente a la respuesta que dio Patricio Aylwin, el senador Corvalán, manifestó que el Partido Comunista "cala más hondo" en la solución de los problemas nacionales y que "estamos en la Oposición no obstante lo cual podemos colaborar, no con el Gobierno, sino con el pueblo".

El senador Aylwin hizo presente, por otra parte, que la Democracia Cristiana es tanto o más revolucionaria que el comunismo y que, dentro de su concepción humanista, llega más lejos que las aspiraciones marxistas.

A la primera pregunta, en el sentido de que había puntos doctrinarios donde se encontrarían o coincidirían la Democracia Cristiana y el Partido Comunista, el senador Luis Corvalán, manifestó que a su juicio ambas posiciones no calan en la misma medida en cuanto a cambios estructurales. Reconoció que la Democracia Cristiana propiamente cambios, pero agregó que los comunistas desean ir a la raíz de los problemas.

Corvalán reconoció también la posibilidad de una coincidencia en algún sentido. Al respecto, dijo que los comunistas tenían interés en que el país marche hacia adelante, y que con ese objetivo servían de plataforma común para una acción conjunta de los sectores populares.

NO HAY COINCIDENCIA DOCTRINARIA

A continuación le correspondió responder la misma pregunta al senador Patricio Aylwin, quien empezó sosteniendo que no hay puntos doctrinarios de coincidencia entre la Democracia Cristiana y el comunismo.

Luego de esta afirmación, el senador Aylwin manifestó que para analizar las posibles coincidencias debía considerarse el problema en dos planos diferentes. En primer término, en el aspecto doctrinario y de principios, donde a su juicio las posiciones de ambos grupos son antagónicas e incompatibles.

En segundo término, señaló lo que sucede en la acción práctica. Al respecto, manifestó que vivimos en una sociedad pluralista, formada por seres humanos de distintas ideologías, que no obstante las diferencias, existen problemas comunes.

NECESIDAD DE DIALOGO

En este aspecto, el presidente de la Democracia Cristiana

expresó la creencia de que para dar soluciones concretas a estos problemas comunes, siempre es necesario el diálogo y siempre es posible la colaboración. Por esta razón no se manifestó de acuerdo con la posición sostenida por el senador Corvalán, que calificó de "unilateral", dentro de la cual todos los que no comparten su posición quedarían a milár de camino. Y luego, el senador Aylwin manifestó la certidumbre de que dentro de la posibilidad de coincidencia, las soluciones de la Democracia Cristiana, sino de la Democracia Cristiana, sino de la Democracia Cristiana.

IMPEDIMENTOS

La segunda pregunta consistió en conocer si los postulados del cristianismo o del marxismo, en su caso, posibilitan o dificultan un entendimiento entre Democracia Cristiana y Comunismo.

El primero en responder, fue el senador Patricio Aylwin, quien declaró que la Democracia Cristiana no es un partido confesional y en consecuencia, sus decisiones como partido no dependen de ninguna autoridad ajena al él. Expresó al mismo tiempo, que sería falso desconocer que la mayoría de los militantes de la DC son cristianos, y que en Chile donde el catolicismo es la expresión mayoritaria del cristianismo, la mayoría son católicos.

Agregó, sin embargo, que la Democracia Cristiana no es un partido sólo de católicos o de cristianos o que se someta a las normas de determinada Iglesia.

Luego se refirió al hecho conocido de que la Iglesia Católica rechaza la colaboración en el comunismo sosteniendo que no puede entenderse como colaboración, el hecho de coincidir prácticamente en determinados objetivos de bien común, en el plano terreno.

Agregó el senador Aylwin que no crea que hubiera imposibilidad para que en la lucha social haya ocasiones en que los marxistas y demócratacristianos se encuentren, en pro de objetivos concretos de bien común y justicia social.

El senador Aylwin terminó

su respuesta expresando que no concebía, que si los marxistas desean el progreso del pueblo, pudieran dejar de aportar su concurso para llevar adelante las reformas anunciadas.

Posteriormente intervino el senador comunista Luis Corvalán, quien expresó que ningún postulado les inhibía para coincidir con la Democracia Cristiana u otros sectores políticos, cuando fuera en beneficio del pueblo. Agregó que las limitaciones no parten de los comunistas, sino de la Democracia Cristiana.

Dijo Corvalán que la DC establece ciertas limitaciones. Como en el desarrollo económico, donde limita su acción a la posible ayuda proveniente de los Estados Unidos y de Europa Occidental, bajo la inspiración del Programa de Alianza para el Progreso. Al respecto, dijo que Rusia ha ofrecido contribuir con los países subdesarrollados, en condiciones ventajosas. Agregó que cuando los comunistas hablan de la necesidad de aprovechar la ayuda ofrecida por la Unión Soviética, no están planteando que se corten las relaciones con Estados Unidos u otros países occidentales, pues son partidarios de poder obtener créditos en todos los mercados, siempre que sean en condiciones favorables y sin imposiciones.

MAYOR O MENOR ACERCAMIENTO

La tercera y última pregunta de la entrevista consistió en conocer la opinión de los dos senadores, en orden a si al cumplirse un año de Gobierno del Presidente Eduardo Frei, la Democracia Cristiana y el Partido Comunista están más cerca o más lejos de un encuentro.

El Secretario General del

Partido Comunista, senador Luis Corvalán, fue el primero en responder y dijo que a su juicio antes de la elección del 4 de septiembre, había más coincidencias que ahora.

A continuación, Corvalán dijo que si bien ha habido distancias y diferencias, esto no ha ocurrido en todos los aspectos. Reconoció que en lo internacional el Gobierno del Presidente Frei, ha estado bien. Agregó que el discurso pronunciado en las Naciones Unidas por nuestro Canciller, Gabriel Valdés, ha tenido una actitud tanto o más coincidente que antes de la elección, con los planteamientos del P.C.

Por su parte, el senador Patricio Aylwin, expresó que mientras demócratacristianos y comunistas estuvieron en la oposición, en que la lucha política se planteaba por todos los partidos populares, en la crítica al régimen capitalista y de intereses creados, había una frecuente coincidencia. Luego dijo que cuando se trata de realizar, de levantar el nivel de vida de las clases proletarias de Chile, "parece lógico que los marxistas nos acompañen". Agregó que si los marxistas son consecuentes con su doctrina "deben prestarnos su apoyo".

Dijo más adelante el senador Aylwin, que lo expresado por Luis Corvalán, forma parte del esquema de la política de bloques que inspira a los comunistas. Al respecto dijo categóricamente que si bien nuestro Gobierno ha establecido relaciones con todos los países del mundo, "no aceptamos idénticos ni meternos en la política de bloques" para salir de uno para entrar a otro bloques. Agregó que los intereses de Chile han sido la suprema ley en esta materia.



Senador Ignacio Palma V.

Funcionario del Senado fue becado por BID

Próximamente, se dirigirá a Washington, en uso de una beca otorgada por el Banco Interamericano de Desarrollo, el funcionario de la Oficina de Informaciones del Senado, René Aranguiz Lezaeta, quien seguirá un curso sobre materias de orden económico y financiero, de su especialidad.

DE IZQUIERDA A DERECHA

SEMANA "PEDRO AGUIRRE CERDA"

La Semana "Presidente Pedro Aguirre Cerdá", se realizará en todos los organismos y asambleas radicales del país, entre los días 16 y 25 de octubre.

Los días 16 al 23, ambos inclusive, se efectuarán charlas doctrinarias e históricas y otros actos artísticos, deportivos, etc. Habrá conferencias dictadas por catedráticos y técnicos en materias relacionadas con la CORFO, la ENDESA, el Proyecto de Ley sobre el Cobre, etc.

El domingo 24, los radicales irán en romería a la tumba del Presidente don Pedro Aguirre Cerdá y otros correccionistas.

El lunes 25 finalizará esta con sesiones solemnes en las sedes de sus directivas provinciales y comunales.

En Santiago, el CEN celebrará una sesión solemne y pública con asistencia de los radicales de los 4 distritos.

MANIFESTACION A DIPUTADO CASTILLA

Un grupo de ex Ministros y Subsecretarios de Estado, amigos y familiares del ex Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, ofreció una manifestación al diputado Pedro Linares, señor Guido Castilla Hernández, con el objeto de exteriorizar su reconocimiento por el proyecto de ley presentado por dicho parlamentario y que honra la memoria del recordado ex Mandatario.

Marxista, realizó ayer un acto en conmemoración del 16° aniversario de la República Popular China.

Por otra parte, hoy a las 9 horas se efectuará en el Teatro Baudouin otro acto en el mismo objeto, organizado por un comité que encabezan los senadores Salvador Allende, Ezequiel González Madariaga, Jaime Barros y Fernández. Usarán de la palabra, González Madariaga, Jaime Barros y Pablo de Rokha.

El comité organizador publicó ayer un manifiesto en el que se hace un llamado a que Chile establezca relaciones diplomáticas con China Popular.

JUVENTUD RADICAL

De acuerdo con los Estatutos de la Juventud Radical del Partido, durante los días 30 y 31 de octubre y 1° de noviembre, se efectuará en la ciudad de Viña del Mar, la 12.ª Convención Nacional Ordinaria de la Juventud Radical de Chile.

Se ha constituido la Comisión Organizadora, que está integrada de la siguiente forma:

Presidente: Santiago Aravena Mendoza (actual secretario general de la Juventud Radical de Chile); secretario general: Alcides Leal Osorio (ex presidente nacional y actual consejero del CEN del Partido Radical y de la Juventud); tesorero: Miguel Muñoz Schultz (actual tesorero de la J. Radical. Miembros integrantes: Levina Muñoz P. y Gabriel Cáceres Squella, ambos consejeros nacionales.

FORTUÑO

Presenta su línea completa de REFRIGERADORES eléctricos con floro

6 Modelos Domésticos 9-10-12-14 pies
Comerciales 14-20 pies

CON LA GARANTIA DE SER FABRICADO POR FORTUÑO

20 MESES SIN PIE

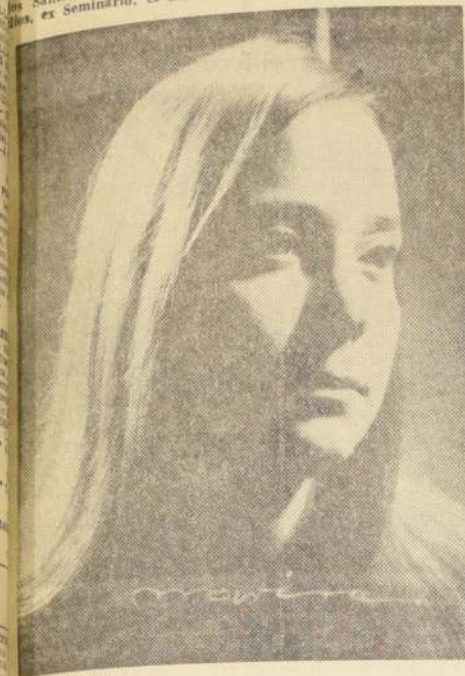
JORGE FORTUÑO Y Cia Ltda

ESTADO 18

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO PULIDO ROCCATAGLIATA-IBÁÑEZ GARCÍA.

Hoy, a las 18.30 horas, se oficiará en la Iglesia de San Antonio, el matrimonio de la señorita Elia Ibañez García, con el señor Antonio Pulido Roccatagliata. Serán padrinos por



parte de la novia, el señor Joaquín Ibañez Andrés y la señora María Luisa García de Ibañez, y por parte del novio, el señor Antonio Pulido López y la señora Elena Roccatagliata de Pulido. Serán testigos por parte de la novia, en el matrimonio religioso: Fedora Ibañez García, Héctor Ibañez García, José Goitia Sustacha, Magna García de García, Antonio Ibañez Cuadra, Beatriz García García, Francisco García García, Norma Ruiz de Gamboa del Campo, Cecilia Cruzat de Torquist, María Ibañez de Angulo; y en el matrimonio civil: Fedora Pupi de García, Serafín Ibañez Andrés, Adriana Ibañez García, Guillermo Opazo Matutana, Isabel García de Goitia, Julio Ibañez Cerva, y Gonzalo Goitia García. Serán testigos, por parte del novio, en la ceremonia religiosa: Luisa Roccatagliata de Costa, Amelita Roccatagliata Passalacqua, Lila de Roccatagliata, Elsa Roccatagliata de O. Héctor Pulido Roccatagliata, Aurora Pulido López, Ricardo Pulido Roccatagliata, César Passalacqua, Oscar Roccatagliata, Patricio Roccatagliata; y en el matrimonio civil: Hernán Roccatagliata, Laura P. de Casali, María Pulido de P. Héctor Torquist, Omar Aranda, Ladislao Casali, Santiago Lastreza, Olga M. de Lastreza y Sergio Pulido Roccatagliata. Pondrá las bendiciones el Presbítero, Bernardo Valenzuela.

MATRIMONIO SALINAS FIERRO-ALDUNATE VALDES.



Hoy, a las 19.15 horas, se oficiará en la Parroquia de San Bernardo de Providencia, ex Casa Nacional de la Niñez, el matrimonio de la señorita María Aldunate Valdes, con el señor Mario Salinas Fierro. Serán padrinos de la novia, el señor Pablo Aldunate Phillips, y la señora María Aldunate Valdes, y del novio, el señor Mario Salinas Fierro y la señora Emma Salinas Fierro. Testigos por parte de la novia, en ambas ceremonias: María Aldunate Phillips, Arturo Aldunate Phillips, Raul Aldunate Phillips, Raul Aldunate Phillips, Luis Valdes Salinas, Elvira Valdes Salinas, Manuel Silva Yocum, Luis Paul Aldunate Valdes, Arturo Aldunate Valdes, Rafael Aldunate Valdes, Alfonso Ovalle Leones, José Riesco Undurraga, Hermano Corssen Benítez, Hernán García Huidobro, Santa Cruz, Carmen Aldunate Valdes, Juanita Aldunate Valdes, Perla Aldunate Valdes, Mariana Aldunate Valdes, y Mariana Aldunate Valdes. Testigos por parte del novio, en ambas ceremonias: María Salinas Fierro, Bertha Salinas Fierro, Benjamín Salinas Fierro, Mercedes Fierro Salinas, Luz Fierro de Toro, María Dittborn de Fierro, María Correa Letelier, Alberto Basquian Fierro, María Fierro de Córdova, delmira Plaza de Larrain, Víctor Benavilla Salinas, y Fierro Pérez, Alejandro Fierro Pérez, Ellana Lambert de Hurtado, Carlos Alberto Cruz Claro, Juan Casanova Larrain, Francisco Salinas Lyon, Víctor Vidaurre Heirremans, Luis del Villar Valenzuela, Rodrigo Ossandon Vicuña, y Patricio Pizarro Swinburn. (FOTO: OPAGO).

MATRIMONIO AMUNATEGUI MONCKEBERG-LEON WALKER.

Hoy, a las 18.15 horas, se efectuará en la Parroquia de San Bernardo de Providencia, el matrimonio de la señorita Patricia León Walker, con el señor Gustavo Amunátegui Monckeberg. Serán padrinos de la novia, el señor León Walker y la señora Elsie Walker de León, y del novio, don Miguel Amunátegui Johnson y la señora Alicia Monckeberg de Amunátegui.

COMIDA. — El Embajador de Uruguay, señor Julio César Vignale, ofreció una comida en su residencia a un grupo de sus relaciones.

BAPTIZO. — Ha sido bautizada María José, hija del señor Patricio Guzmán Bravo y de la señora Alicia Honorato de Guzmán. Fueron sus padrinos, el señor René Honorato Cienfuegos y la señora Olga Bravo de Guzmán.

GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS MEJORES Y MAS BARATOS

EL MAYOR SURTIDO EN PLAZA
FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141 - FONO 90362

ALFOMBRAS DE LANA
EN 10 COLORES DIFERENTES
E°120. 2. MTS. x 1,30 MTS.
E°300 2,15 MTS. x 2,50 MTS.
E°360 2,15 MTS. x 3 MTS.
BAJADAS DE CAMA DE LANA
E°35 CREDITOS

Venta directa al público solamente en la fábrica De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas.
INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE
ESPERANZA 1238
(entre Mapocho y Balmaceda)
Fono: 93039

CLUB DE JARDINES DE CHILE
14.ª Exposición de Flores
A todas las Embajadas, colegios, aficionados y profesionales a la floricultura les recordamos que estamos muy próximos al 22, 23 y 24 de octubre, fecha en que se realizará la próxima Exposición de Flores, en el parque de Pedro de Valdivia Norte, donde Ud. mostrará sus plantas, arreglos y flores. Mayores informaciones en el Club de Jardines de Chile. Teléfono 42477.



SEÑORITA CARMEN ROJAS ACEITUNO. — Distinguida y primera alumna del recordado maestro Julio Perceval (Q. E. P. D.), creador de la Cátedra de Organo de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad de Chile. Se ha dirigido a Europa, becada por el Gobierno francés, a perfeccionar sus estudios de Organo, Composición e Improvisación en el Conservatorio Nacional de Música de París.

VIAJEROS. — Desde Punta Arenas regresan de un viaje hoy domingo 3 de octubre, a la capital, el señor René Tapia Acevedo y la señora Verónica López Vergara de Tapia.

DICCION CANTO
PALAS
PICOTAS
CARRETIILLAS
CHUZOS, etc.
Artículos de seguridad, Cables de acero, Mangueras a presión.

DIMACOL
MOLINA 50-Tel. 91433-97754

HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN

Cuida la belleza de su rostro... Recuerda que solamente podrá lograrlo con un maquillaje moderno, discreto que se adhiera rápidamente al cutis y le proporcione suavidad excepcional...
POLVOS harem COMPACTOS

E° 188. LIVINGS
MODERNOS
Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Compelo en **LA FABRICA**
SAN IGNACIO 41 FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

CLUB DE JARDINES PREPARA SU GRAN EXPOSICION FLORAL

CLUB DE JARDINES DE Chile, anuncia su 14ª exposición de flores a efectuarse los días 22, 23 y 24 de octubre en curso, como años anteriores en el Parque de Pedro de Valdivia Norte. El Directorio de dicha institución presidido por la Sra. Olga Rivera de Braun, está trabajando arduamente en la preparación de esta Feria de las Flores para así mostrar a todos los amantes de la floricultura, todo lo bello que nos da la tierra. Contaremos con la participación de las Embajadas de Ecuador y Colombia y numerosos stands de jardines profesionales y aficionados, tales como Lo Borquez, Mimbral, Cabero, Clara G. de Del Sol, Alejandro Rengifo, Almac, Club de Santo Domingo, Ikebana, Club de San Antonio, Barrancas y Lilloe, Garden Circle, Club Las Condes, Taguante, Muebles Sem. La planificación del recinto de la Exposición está a cargo del arquitecto y director del Club Sr. Jorge Elton A. quien se ha preocupado de preparar los stands para el mejor mantenimiento de las flores. El jurado está a cargo del agrónomo Sr. Raúl Silva. Se atiende en Parque Pedro de Valdivia Norte. Teléfono 42477.

Hemos recibido un variado surtido
BOTITAS PARA PLANTILLAS ORTOPEDICAS
"La Alhambra"
MONJITAS ESQ. SAN ANTONIO
PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

TRANSMISION DIRECTA PARA CHILE
UN DIA POR LA PAZ...
S.S. Paulo VI en las Naciones Unidas

Transmisión con traducción simultánea del Mensaje de paz que S. S. Paulo VI dirigirá a los pueblos del mundo ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, y de la Misa Papal que oficiará en el Yankee Stadium de dicha ciudad. Conexión directa con radio WRUL de N. York, por el sistema especial "Point to Point" -Vía Cirsa- para la siguiente cadena nacional de emisoras:

* CORPORACION	Santiago (CB 114)	ALMIRANTE LATORRE	Talcahuano
	Santiago (CB 116)	SIMON BOLIVAR	Concepción
* MINERJA	Antofagasta	FRONTERA	Temuco
	La Serena	CAMILO HENRIQUEZ	Valdivia
	Viña del Mar	CONCORDIA	La Unión
	Talca	SAGO	Osorno
	Calama	TURISMO	Puerto Varo
	Vallenar	PEREZ ROSALES	Puerto Montt
	Los Andes	CHIOE	Castro
	Ovalle	PATAGONIA CHILENA	Coyhaique
	San Felipe	* COOPERATIVA VITALICIA	Santiago (CB 76)
	San Antonio	PRESIDENTE PRIETO	Antofagasta
	Rancagua	COOPERATIVA	Valparaíso
	Rengo	CONDOR	Valparaíso
	San Fernando	CAUTIN	Concepción
	Curicó	SUR	Temuco
	San Javier	LLANQUIHUE	Valdivia
	Linares	PAINE	Puerto Montt
	Cauquenes	POLAR	Puerto Natales
	Chillán	* AGRICULTURA	Punta Arenas
			Santiago (CB 57)

LUNES 4 DE OCTUBRE | 14.15 hrs.: Mensaje ante la Asamblea General de la N.U. 19.15 hrs.: Misa y Sermón Papal en el Yankee Stadium

ESSO STANDARD OIL CO. (CHILE) S.A.C.

POR LINO PALADIN

RAMONA ¡ESTE BIFE ES UNA SUE- LA!

¿QUÉ QUIERE SEÑORA, ME COSTÓ 20 PESOS!...

...Y NO PRETEN- DERA' QUE POR 20 PESOS..

...¡LE DEN ZAPATO ENTERO!

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ART. METALICOS	FABRICA DE CARRAS	MODAS	TARJETAS
MANUFACTURAS "NOLLI"		"CORONA"	"FREIA"

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta consignaciones.
Desde 1945
Arturo Prat 776 - 383454
GC. 17-IX-66

Rosari 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

"TELONES PARA TERRAZA"
Armado cáter, Playas.
Carpas, Camouso, Playa.
Arturo Prat 125 — Teléfono 55989

MUEBLERIAS

TEJIDOS FINOS

"VENTAS MAYOR Y MENOR"

"PAGES & DEL REAL"
Ventas - Consignaciones,
Mecánica - Tipografía
Arturo Prat 331 - 32937
GC 23.11.66

FABRICA DE

"PRINCETON"
Enchapados funcionales normandos.
Dormitorios, Living, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 - 34726
GC 12.11.66

VESTIDOS F. NOS. LANA E
Teacher de Bonán
SU FABRICA
Bellavista 211, esquina Latorre
Frente Club de Tenis
GC 22.11.66

BAZAR **ROPA INTERIOR** **"EL CIRCULO".**
"D O S O" **ARTURO PRAT 563.**
 Pelerías-Ropa interior, Damas-cabe- Muebles de calidad. Precios bajos.
 lleros-niños. Venta al detalle. **BANDERA 245, (Teléfono) Can-**
FABRICA DE TEJIDOS MONTE
 Batas, chalecos, boleros y
 y lanas. Finas terminaciones,
 mayor y menor.
FABRICA DE TEJIDOS

"SOTVAL" Repa interior para caballeros. Medias, calcetines. Bottles, pintores. Faldas, blusas. Perfumeria.	LORETO 352. GC-2311-66.	GRANDES FACILIDADES GC-2311-66.	FABRICA DE JIQUILS SAN DIEGO 781. Ventas por mayor Comerciantes: Prados GC-2311-66.
"TEXTIL LIBERTAD" Antigua-Fabrica. Ropa interior. Medias, calcetines. Bottles, pintores. Faldas, blusas. Perfumeria.	LORETO 352. GC-2311-66.	"V ALMOY" Depósito Fabrica Dormitorios, Comedores, Living Precios sin competencia	FABRICA DE JIQUILS SAN DIEGO 781. Ventas por mayor Comerciantes: Prados GC-2311-66.
"GARZA"			FABRICA DE JIQUILS SAN DIEGO 781. Ventas por mayor Comerciantes: Prados GC-2311-66.

DIEZ DE JULIO 464
 A. G. 29.12 (65)

"SIMAHK"
 OFERTAS A COMERCIANTES
 Entre otros artículos:

CAMISERIAS

PERFUMERIAS

FRANCESA

CAMISAS
 Enagua Nylon de calidad 3,40
 Blusa Batista con tiras 6,20
 Blusa Managuello 8,00
 Cuadro Stretch 16,50 Doc.
LASTRA 612
 C-23111-66
 Fábrika, venta exclusivamente al
 detalle.

Bandera 851 — Fone 6617/2
G.C. 10/III/66

FARMACIAS

"TABAL",
INAUGURA.
Ventas-Detalle a comerciantes pre-
ciados.

PINTURAS

"ALHAMBRA"
Prestigiada desde 1921.

TIENDAS

GC. 29-XII-65

LORETO 341. GC. 23111-66.	Enrique Vivanco Edmings, Químico-Farmacéutico Lira-Díaz de Julio - Foin 34936, A. C. 13132	"NUEVA GRANADA" Pinturas en general Precios especiales SAN DIEGO 998 GC. 25136	EL POPULAR Tienda y zapatería SAN PABLO 3073 GC. 1011
"COMERCANTES 5" fábrica Camisas, Calzoncillos, Perfumes. Tipo americano.	FRUTERIAS	LA CASA BLANCA NOVIAS. Especialidad en	

San Diego 2061 — Local 37
G.C. 30/III/66

CASAS DE REMATES

“LA SAN PABLO”
Latex, temple, pinturas,
T. y R. decorativos

PLASTICOS

Extenso surtido en tarjetas
bautizos y ajuars para su
Gran stock en artículos de
para comunión, al detalle y

En sus tres grandes locales
Remate todos los días
de Automóviles, camionetas,
Camiones, Motores, Maquinarias,
Carpas, etc.

San Pablo esquina Exp.
G.C. 10/III/66

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios: Sra. y Sr. de Vega.

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS"
Por kilos
San Alfonso 33 — Santiago
Estación Central
G.C. 30/III/66

Depósito de medias en
sintéticos locales.
PUENTE 742 v. 744
G.C. 10/III/66

"KMAILITH"

Maquinarias: Industrial, Agrícola
Muebles, Muebles
CONFECCIONES
ANTICIPOS
Informes: Arturo Prat 544,
Fono 39225.
OSCAR ZABATE OYARZUN

MARTILLERO PUBLICO GC. 25/366	"J E S" Impresos en general. Timbreros, bujuelos, diplomas.	Reino Unido San Diego 1999 GC. 25/366	GC. 25/366
REMATES PARTICULARES DE: Industria, casas particulares, muebles, etc.	RELOJERIAS Y	VIDRIERIAS	

Fuente de todo, carnicerías, e
Ventas rápidas. Pago contado.
Anticipos
Informes: Arturo Prat 544
Fono 392258
GC. 25/3/66

COCINAS
PAQUETERIA
OSCAR RODRIGES MOORE
 Seriedad - Rápidos - Garantía.
 Díez de Julio 705 - 383306.
 A. GC. 13/12
 Vidriería y Fábrica, espejos, drinas a domicilio. Cuartos muebles, Arreglos-Hochera. 13/12

Transformaciones. Cocinas gas ll.
cuadro. ARTURO PRAT 1085.
SAN PABLO 1444.
GC. 23111-66.

GC-23-111-66.

CONFECCIONES	LETREROS	Romanas y Balanzas	ZAFATERIAS
"CORONA"	"REPUBLICAN"	"REPARACION — FABRICACION" Romanas para ganado, camiones, San Alfonso 20 — 94352	CARAFI ¿Quiere usted crear? Compa

Lo mejor en confecciones para Damas, Caballeros y Niños
CREDITOS
San Diego 862
Alameda 2876
San Diego 253

Letreros, acrilicos luminosos, Silk-Screen, Display, Afiches, Arturo Prat 663 - 393561
G.C. 17-111-44

"C A S T R O"

G.C. 30/11/66

SASTRERIAS

tado elevador, lo hará 5 metros más alto. Excluido PUNTE 300 G.C. 10/11/66

"B A D I L L A"
Calzado fino. Sin talón. Sin

GC, 25/3/66 "SILMA R" Hechuras finas. Rafas - Trajes de piza. Abrigos. Mayor - Menor	Camineros Dibujos SILK-SCREEN, Exposiciones. Díaz de Julio 1067 GC, 25/3/66 "RIRRE"	LAS OVEJITAS NEGRAS Selección de camisas y confecciones. Créditos. BANDERA 637. G.C. 10/11/66	Taco 1/8 - 3/4 alta. Bandera 871 - Independencia GC, 17/3/66 CARAFI El mejor surtido para dama
--	---	---	---

Franklin 1116
G.C. 30/11/66

DEPORTES

Stand
SILK-SCREEN
Dibujos - Affiches
San Francisco 711 - 31551
G.C. 30/11/66

ALFONSO ZUNIGA
Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769
G.C. 10/11/66

Lucerna
Café fino; Damat, caballeros.
PUNTE 508
G.C. 11/11/66

"MISAEAL ESCUTTI"
Al servicio de los deportistas.
Banderas 747. Fono. 8171.

ELECTRICIDAD

"MONACO"
Todo clase artículos eléctricos.
Teléfonos 66280-65273.

"INSTALACIONES"
 Citófonos - Teléfonos,
 Reparaciones.

EL VIAJANTE
 La madre de todas las maletas.
PUENTE 741
 G.C. 10/11/66

MALETERIA
 Pantalones frescos 19.00
 Pantalón casimir 17.00

SAN DIEGO 1216.
 G.C. 23/11/66.

"CALZADO CON PNEUMÁTICO"
 Valen la mitad.
 Duran el doble.

ROSAS 1277
G.C. 25/1/66

FABRICA DE

"SANTIAGO"
Maletas - Bolsas
Composturas - Teñidos.
Brasil 25-8 - Fono 64345
G.C. 30/11/66

SANITARIOS

"MADEMSA"
Muebles cocina, Refrigeradores,
Califant, Cocinas

San Alfonso 11
G.C. 30/11/66

"CALZADOS GLORIA"
Especializados en calzado
señoras, caballeros y niños.
Creación, compra, novedades.

ALUMINIO	MENAJE	CREDITOS	San Alfonso 65
"LA IDEAL"	"CASA HIDALGO"	Arturo Prat 754	G.C. 3011
	Artículos para el hogar	G.C. 17-111-64	
	Fenol, Sándalo, Huevo,	"ARTURO PRAT 1491",	"EL POPULAR"
		SALAS DE BAÑO,	Comisaría y Zapatería,
			Camisas — Pantalones,

Ventas detallada. Reparaciones. Díez de Julio 574 — 397652. A. G.C. 13/12	Radio Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993 G.C. 17-III-64	Muebles, Colón. Surtido completo muebles cocina. Lavaplatos desdó E\$ 65.00. Caliente, cocinas Gas Licuado G.C. 10/III/66	Calzado para señoras y niños. Precios especiales en remate San Alfonso 68 G.C. 20/II
--	--	---	--

EL AVISO MAS ECONOMICO

ESTA EN "LA NACION"

la palabra

SAQUEOS Y DESORDENES
POLITICOS EN COLOMBIA

Revoltosos saquearon almacenes en Bogotá

BOGOTÁ, 2 (UPI).— El ex sacerdote Camilo Torres, y grupos de sus seguidores, provocaron algunos encuentros con la policía en Bogotá, al intentar realizar una manifestación en el centro de la ciudad, que les había sido prohibida.

Los "camilistas" recorrieron diversas calles centrales y lanzaron piedras a la policía que fue movilizada para disolverlos. Igualmente intentaron atacar al presidente de la Confederación de Trabajadores de Colombia (CITC), y a dos de sus compañeros, a quienes ocasionalmente encontraron cuando salían de una reunión.

El presidente de la Confederación anunció que ha dado poder a un abogado para que denuncie criminalmente a Camilo Torres "por tentativa de asesinato".

Torres, que al intervenir la policía, detener a varios de los manifestantes se refugió en un edificio, dijo que él y sus partidarios "impedirán las próximas elecciones".

Como consecuencia de los choques entre policía y manifestantes hubo algunos heridos y contusos de ambas partes, pero ninguno resultó herido de gravedad.

SANTA MARTA, Colombia, 2 (UPI).— Perdidas por tres

cientos mil pesos, (veinte mil dólares aproximadamente), se registraron en esta ciudad al ser atacados y saqueados varios almacenes y expendios de víveres.

Los saqueos se produjeron durante manifestaciones realizadas en desarrollo del paro cívico, decretado hace tres días, para obtener solución al problema de la falta de energía y otros servicios que atropala la ciudad.

La policía y el Ejército actuaron rápidamente para contener los desmanes y lograron la detención de trece personas, entre ellas ocho antisociales reconocidos.

Sigue confusa la situación en Indonesia:
Sukarno habría asumido jefatura militar

YAKARTA, 2 (UPI).— (Por Roberto C. Roth).— Comenzó la lucha armada entre los partidarios de Sukarno y el grupo que trata de derribarlo. Hoy se produjeron los primeros encuentros en esta capital, mientras la Radio Oficial asegura que "Sukarno se encuentra a salvo", sin indicar su actual paradero.

Según la misma fuente, las fuerzas que tratan de derribar a Sukarno, intentaron apoderarse hoy del Cuartel de Telecomunicaciones, pero fueron repelidos. El grupo mencionado, está al mando del teniente coronel Untung.

Violentas explosiones provocaron
en Saigón terroristas del Vietcong

Entretanto continúa la lucha entre norteamericanos y comunistas.— Gran Bretaña iniciaría nueva gestión de paz para Vietnam.

SAIGÓN, 2 (UPI).— Terroristas del Vietcong hicieron explotar hoy en Saigón dos poderosas bombas, una de ellas en un taxi estacionado entre dos alojamientos de soldados norteamericanos. Las explosiones causaron la muerte a 13 personas por lo menos, e hirieron a 41, tres de ellas norteamericanas.

En la guerra aérea, entretanto, por lo menos cuatro norteamericanos perdieron presumiblemente la vida, cuando

La policía militar norteamericana acudió al lugar, a tiemp para ayudar a desarmar otra bomba, que había sido preparada para enviar esquirlas de acero, a través de las alas de los trabajadores de rescate.

La segunda explosión ocurrió poco después de las ocho P. M., entre dos alojamientos para soldados norteamericanos. Hirió a tres norteamericanos y a tres vietnamitas, y causó la muerte a dos vietnamitas.

La policía militar dijo que un taxi se detuvo en la zona, entre los alojamientos de la policía militar norteamericana, y una pos-tura agresiva que va en aumento de las fuerzas chinas a

Mientras indios y pakistanos se acusan de
romper la tregua los chinos atacan a la India

NUEVA DELHI, 2.— (UPI).— La India acusó esta noche a China comunista de atacar un puesto de observación indio, dentro de territorio del Reino de Sikkim, y de reforzar "agresivamente" sus fuerzas en la misma región fronteriza.

Un portavoz del gobierno dijo que unos 20 soldados chinos cruzaron la frontera del protectorado indio de Sikkim.

Esta noche, la India entregó una enérgica protesta a la Embajada China, sobre lo que calificó de "injustificado ataque

Elecciones de Gobernadores de once
Estados se efectúan hoy en Brasil

EL EX PRESIDENTE KUBITSCHKEK ANUNCIO QUE REGRESARA EL LUNES A BRASIL PESE A LA AMENAZA DE DETENERLO.

RIO DE JANEIRO, 2 (UPI).— El Gobierno brasileño prometió hoy que los ganadores de las elecciones de mañana para elegir gobernadores de once Estados, asumirán sus cargos sin impedimentos.

Las autoridades se negaron a formular declaraciones sobre las informaciones de la prensa de que el ex Presidente

Además de la elección en Guanabara, mañana se disputan las Gobernaciones de los Estados de Minas Gerais, Paraíba, Alagoas, Rio Grande do Norte, Maranhão, Paraíba, Mato Grosso, Goiás y Santa Catarina.

RIO DE JANEIRO, 2.— (ANSA).— El Partido Social-Demócrata anunció que en la fecha llegará a su fin el Estado de Guanabara el Gobierno de São Paulo. Adhemar de Barros, quien de inmediato reunirá a los periodistas en conferencia de prensa para manifestar su pensamiento en relación con las elecciones a realizarse mañana en 11 Estados de Brasil. El Mandatario paulista par-

tió de su sede en avión, medio de transporte que, como los demás, debió aumentar considerablemente su actividad para responder a la creciente demanda de pasajes por parte de los ciudadanos que deben trasladarse a otros Estados para emitir su voto. En general, todas las líneas de ferrocarriles y micro-omnibus han debido asegurar servicios especiales o viajes fuera de los horarios normales, en atención al aumento extraordinario de pasajeros.

PARIS, 2 (UPI).— Se informó hoy que el ex Presidente de Brasil Juscelino Kubitschek decidió regresar a su país pese a las advertencias de que su retorno del exilio puede provo-

Juscelino Kubitschek, aliado de Negrão de Lima, sería detenido si regresa al Brasil.

Varios diarios dicen que la policía política tiene órdenes de detener a Kubitschek en el aeropuerto, si regresa. Sería arrestado, en relación con las investigaciones militares sobre corrupción durante su presidencia.

embargo, que había sido advertido de que podía ser detenido, y que estaba listo "para cualquier eventualidad, incluyendo la detención".

Kubitschek dijo que tenía confianza de que Brasil se es-

El Ministro de Guerra, General Arthur Costa e Silva, dijo en un discurso de su cumpleaños ayer, que el ejército "impedirá el regreso de las corruptas actividades de quienes que explotaron a la nación brasileña".

El Palacio Presidencial prohibió ayer la divulgación de supuestas pruebas, de que Negrão de Lima aceptaba el pago de los comunistas.

chech se mostró cauto, al decir que había sido de sus derechos políticos no voy a ceder a mis amigos, que me han do su fe en mí".

AUN NO HAY ACUERDO EN EL CONCILIO SOBRE
PAPEL DE LA IGLESIA EN EL MUNDO MODERNO

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (UPI).— A su regreso desde Nueva York, el Papa proyecta dirigirse a la Basílica de San Pedro, para dar un informe inmediato sobre su misión a los Prelados que asisten al Concilio Vaticano II.

Mientras Paulo VI prepara el viaje, el Concilio entró en dificultades para sacar a la luz pública una declaración definitiva sobre "La Iglesia en el mundo moderno".

Algunos oradores pidieron en la segunda semana de debate sobre el Documento, que este fuera reemplazado por un simple "Mensaje al Mundo", alegando que el Concilio no tiene tiempo para tratar tan vasto asunto en forma exhaustiva y satisfactoria.

no", y muchos otros observadores estiman que el documento se verá en apuros para lograr un resultado sin mayor conflicto.

El documento de 126 páginas (30.000 palabras) titulado "Constitución Conciliar", es un intento de hacer que la Iglesia penetre en el terreno de los problemas contemporáneos del mundo, desde las relaciones hasta el control de la natalidad.

El Reverendo John J. King, de Lowell (Massachusetts), advirtió que el documento está pasando por un período de "verdadera dificultad".

El Obispo Mark Gregory McGrath, de Panamá, miembro de la Comisión Interna que promueve la aprobación

ENERGICA REFORMA
INDUSTRIA DE LA URSS

28 NUEVOS MINISTROS ENCARAN EL PROBLEMA.

MOSCÚ, 2 (UPI).— La Unión Soviética designó 28 nuevos Ministros y cinco asesores económicos, para llevar adelante una drástica reforma de la industria del país.

Encabeza la nómina Dimitri Polianek, figura del Partido Comunista que está subiendo rápidamente y que fue nombrado Viceprimer Ministro Adjunto.

Los 33 nombramientos fueron propues-

tos por el Kremlin y aceptados por el Parlamento.

El Soviet Supremo, que se reúne en Moscú para deliberar hoy, dijo que su rápido "visto bueno" a las disposiciones para corregir "deficiencias" la economía, con una generosa lista de bonificaciones, ganancias y para los gerentes.

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

SIGUE ACCION CONTRA LOS
GUERRILLEROS EN EL PERU

LIMA, 2 (ANSA).— El matutino "La Prensa" anunció, a través de su correspondiente en Cuzco, que "entre hoy y mañana, fuerzas combinadas del Ejército, la Guardia Civil y el Batallón Anti-subversivo de la Guardia Republicana,

con fuerte apoyo aéreo, deben converger en la zona de Mesa Pelada, Provincia de la Convención, para liquidar lo que se considera como inexpugnable baluarte de los extremistas".

Desde las primeras horas de ayer, según el mismo diario, un avión bimotor sobrevoló toda la región de la Convención en misión de observación, llevando a bordo a altos Jefes del Ejército y la Policía.

Además, desde Huancayo han llegado a la zona fuerzas contingentes militares, entre las que se cuentan paracaidistas y "rangers" debidamente entrenados para la lucha de guerrillas. Mientras tanto, los aviones militares siguen bombardeando algunos puntos, para impedir una posible fuga de los guerrilleros.

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

La agencia oficial de noticias Tass dijo que en razón de la formación de los nuevos Ministros, ocho funcionarios habían sido relevados de sus cargos.

Dymshits, de 55 años, re-

La decisión del Soviet Supremo permite la creación de 28 nuevos Ministros, que reemplazarán a los criticados Consejos Económicos Regionales, instalados hace ocho años por el ex Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

Luego nombró a los 28 titulares, la mayoría de ellos funcionarios de los Consejos de Khrushchev.

Las otras cuatro designaciones de alto nivel, corresponden a Nicolai Baibakov, presidente de la Comisión de Planificación del Estado y Tecnológicos.

POUFS! Desde \$30

Gan variedad de modelos y colores. Compra directamente a la fábrica más grande de Chile. Al precio que Ud. quiere.

"S. KODA"

Fca. San Diego 1278
Suc. N° 2 MAULE 627

RESULTADO DEL
EXTRAORDINARIO CONCURSO DE
CREMA DENTAL PEPSODENT

LAS SIGUIENTES PERSONAS RESULTARON PREMIADAS ANTEOCHO:

- PRIMER PREMIO: Zuzilda Robles de Gamboa, Pobl. Gómez Carreño, 9 Poniente 5717 Sector 21, Viña del Mar.
- SEGUNDO PREMIO: Juana Guíñez, Rodrigo de Araya 3059, Pasaje París 2160, Santiago.
- TERCER PREMIO: Eduardo Arcos O., Reina María 2685, Santiago.

Se ruega a los ganadores llamar a la Sra. María Pozo, de Radio Portales, al fono 68278, quien les dará las instrucciones correspondientes a la entrega de los premios.

UD TAMBIEN PUEDE SER EL FELIZ GANADOR DE ESTOS FABULOSOS PREMIOS!—Envíe hoy mismo una tarjeta

vacía de PEPSODENT, con su nombre y dirección a Clasificador 1281, Santiago.

Diariamente se sortea una máquina SINGER, 1 estuche de belleza POND'S y un regalo ATKINSON'S OF LONDON. Escoja el sorteo todas las noches en el "Show Continuo de Radio Portales

CONFIE EN LA BLANCURA QUE DA

Pepsodent

No devaluarán el
peso en Colombia

WASHINGTON, 2 (UPI).— El Ministro de Hacienda de Colombia, Joaquín Vallejo, prometió hoy que el peso colombiano no sufrirá una nueva devaluación, por lo menos en algún tiempo.

En conferencia con los periodistas, Vallejo dijo:

"En vista de que el programa del Gobierno es la estabilización en todos los frentes, en el de los cambios de moneda, en el de los precios, en el monetario y fiscal, la idea es que el país pueda aplazar las devaluaciones masivas".

Para eso, dijo, a decir si el país ignorara totalmente la posibilidad de nuevas devaluaciones, "Aun Estados Unidos debe recurrir a alterar el valor de su moneda después de un período de tiempo", afirmó.

REFRIGERACION
Electro-
Reparaciones

se complace en anunciar a su clientela el establecimiento de un nuevo SERVICIO TECNICO en reparaciones de REFRIGERADORES en general. Venir a domicilio sin recargo, cuotas en el pago.

MONTEAS 579
FONO 392283

SERGIO VALDOLINOS 1496
FONO 13339

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA
FABRICA ROPA INTERIOR DE PUNTO

PARA TODA TEMPORADA.

TOALLAS — POLERAS DE FANTASIA — TIPO AMERICANO.

ESPERANZA 55-A, 2a. cuadra de Alameda

ALTURA 2.800

Precios especiales a Comerciantes e Instituciones.

PARABRISAS CURVOS

PARA TODAS LAS MARCAS

Autos, camionetas y camiones. PARRILLAS de aluminio para coches americanos y europeos. Máscaras, molduras, faros, Plásticos, manillas, vidrios en todos sus tipos.

VIDRIERIA Y ACCESORIOS

"EL DIAMANTE AZUL"

Diez de Julio 719 — Fono 36135

BLUSAS
VARIEDAD EN
WASH AND WEAR

FABRICA
STYL

DELANTALES
TODA CLASE DE
UNIFORMES

Merced 523-529
Fono 397656

PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS ARTICULOS
OFERTAS ESPECIALES CON 20% DE DESCUENTO

A
LA
OPINION
PUBLICA

La directiva de la Asociación de Fios de Taxi-Buses "Egaña Lourenço" hace un deber en informar que la publicación aparecida el día miércoles en el diario "La Tercera", con la veracidad al no haberse registrado, ca, ningún tipo de contacto que favoreciera o perjudicara, con el Director de Transporte Camión Transito Público, don MARIO BERMUDEZ, quien siempre ha deferencias con nuestra línea.

LA DIRECTIVA

EL EQUIPO CHILENO, REGALON DEL NORTE: Todo Antofagasta Verá a la Selección

ANTOFAGASTA (Especial para LA NACION, por Homero Avila).— A tablero de la Selección Nacional de Fútbol en esta capital nortina, la Selección Nacional de Fútbol en su despedida de las canchas chilenas, enfrentando a la representación antofagastina.

El Estadio Regional se halla estrecho para contener a la multitud que desea ver a la Selección Nacional de Fútbol en su despedida de las canchas chilenas, por las eliminatorias del Campeonato Mundial. Capacidad para 35 mil personas tiene el estadio local, y estará repleto, quedándose miles de hinchas sin poder entrar. Los aficionados de toda la provincia quieren ver en acción a sus ídolos. La trascendencia del espectáculo de hoy está íntegramente basada en la despedida de la Selección de las canchas nacionales, toda vez que el equipo local, lo más probable, es que no ofrezca mayor resistencia a la escuadra roja. Por otra parte, el hecho que desde hace 15 años que en Antofagasta no se presenta una Selección Nacional de Fútbol, le otorga un mayor incentivo a esta visita del equipo chileno. Fue en 1950 cuando, sorprendentemente, una Selección Nacional se presentó en esta ciudad, a su regreso de Bolivia. Y no fue tampoco un cuadro chileno completo, sino que parte de él, que hubo de regresar desde La Paz a Santiago, vía Antofagasta. Por estas y muchas otras razones es que la actuación que hará esta tarde el representante nacional ha provocado lógica expectación en toda la provincia.

LA ACTIVIDAD
Desde las 9.30 hasta las 11.30 entró la Selección en el Estadio Regional, en presencia de unos 4 mil hinchas que los aplaudieron constantemente. El primer dictó Gustavo Graef una sesión de preparación física. Y posteriormente los 22 cracks jugaron, en grupos, hand-ball. Más adelante, Luis Alamos trabajó con los titulares, y Graef con los suplentes en la parte futbolística. Luego, se colocaron bajo los tres palos, Godoy y Astorga, alternadamente, siendo ensayados por los delanteros. Mientras que Graef trabajó con L. Sánchez, Zazzali y otros jugadores que parecen necesitar más preparación física.

Terminada la práctica, los seleccionados tuvieron momentos libres que los ocuparon para recorrer el centro de la ciudad. Se dividieron en grupos, y solo Fouilloux y Prieto regresaron al hotel.

En todas partes donde estuvieron, nuevamente se les reiteró afecto y cariño. Todas las diligencias que debieron efectuar se les facilitaron al máximo. Este corresponsal acompañó a Hodge al Banco del Estado, para un giro a su cuenta de ahorro. Y en menos de cinco minutos hizo la operación. Hubo Bancos que enviaron a sus funcionarios al mismo hotel a facilitar los trámites de los cracks.

Aravena, Eyzaguirre y Villanueva fueron al Mercado, y al ver hermosas sandías se entusiasmaron y pidieron una para probarla. Y al momento de desear cancelarla; el vendedor les dijo que en Antofagasta no pagaba ningún integrante de la Selección.

Por la tarde fueron al Club Hípico, que adelantó su reunión para facilitar hoy la asistencia de los hinchas al Estadio Regional. A todos los cracks les fue mal en las apuestas. Pero no sólo a ellos, sino que hasta a los dirigentes. No acertaron ningún ganador. El que menos, perdió 10 escudos. Sin embargo, lo pasaron muy bien. Les fue ofrecido un refrigerio y el público los aplaudió constantemente.

En conclusión, la estadía de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

para 35 mil personas tiene el estadio local, y estará repleto, quedándose miles de hinchas sin poder entrar. Los aficionados de toda la provincia quieren ver en acción a sus ídolos. La trascendencia del espectáculo de hoy está íntegramente basada en la despedida de la Selección de las canchas nacionales, toda vez que el equipo local, lo más probable, es que no ofrezca mayor resistencia a la escuadra roja. Por otra parte, el hecho que desde hace 15 años que en Antofagasta no se presenta una Selección Nacional de Fútbol, le otorga un mayor incentivo a esta visita del equipo chileno. Fue en 1950 cuando, sorprendentemente, una Selección Nacional se presentó en esta ciudad, a su regreso de Bolivia. Y no fue tampoco un cuadro chileno completo, sino que parte de él, que hubo de regresar desde La Paz a Santiago, vía Antofagasta. Por estas y muchas otras razones es que la actuación que hará esta tarde el representante nacional ha provocado lógica expectación en toda la provincia.

LA ACTIVIDAD
Desde las 9.30 hasta las 11.30 entró la Selección en el Estadio Regional, en presencia de unos 4 mil hinchas que los aplaudieron constantemente. El primer dictó Gustavo Graef una sesión de preparación física. Y posteriormente los 22 cracks jugaron, en grupos, hand-ball. Más adelante, Luis Alamos trabajó con los titulares, y Graef con los suplentes en la parte futbolística. Luego, se colocaron bajo los tres palos, Godoy y Astorga, alternadamente, siendo ensayados por los delanteros. Mientras que Graef trabajó con L. Sánchez, Zazzali y otros jugadores que parecen necesitar más preparación física.

Terminada la práctica, los seleccionados tuvieron momentos libres que los ocuparon para recorrer el centro de la ciudad. Se dividieron en grupos, y solo Fouilloux y Prieto regresaron al hotel.

En todas partes donde estuvieron, nuevamente se les reiteró afecto y cariño. Todas las diligencias que debieron efectuar se les facilitaron al máximo. Este corresponsal acompañó a Hodge al Banco del Estado, para un giro a su cuenta de ahorro. Y en menos de cinco minutos hizo la operación. Hubo Bancos que enviaron a sus funcionarios al mismo hotel a facilitar los trámites de los cracks.

Aravena, Eyzaguirre y Villanueva fueron al Mercado, y al ver hermosas sandías se entusiasmaron y pidieron una para probarla. Y al momento de desear cancelarla; el vendedor les dijo que en Antofagasta no pagaba ningún integrante de la Selección.

Por la tarde fueron al Club Hípico, que adelantó su reunión para facilitar hoy la asistencia de los hinchas al Estadio Regional. A todos los cracks les fue mal en las apuestas. Pero no sólo a ellos, sino que hasta a los dirigentes. No acertaron ningún ganador. El que menos, perdió 10 escudos. Sin embargo, lo pasaron muy bien. Les fue ofrecido un refrigerio y el público los aplaudió constantemente.

En conclusión, la estadía de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

un mayor incentivo a esta visita del equipo chileno. Fue en 1950 cuando, sorprendentemente, una Selección Nacional se presentó en esta ciudad, a su regreso de Bolivia. Y no fue tampoco un cuadro chileno completo, sino que parte de él, que hubo de regresar desde La Paz a Santiago, vía Antofagasta. Por estas y muchas otras razones es que la actuación que hará esta tarde el representante nacional ha provocado lógica expectación en toda la provincia.

LA ACTIVIDAD
Desde las 9.30 hasta las 11.30 entró la Selección en el Estadio Regional, en presencia de unos 4 mil hinchas que los aplaudieron constantemente. El primer dictó Gustavo Graef una sesión de preparación física. Y posteriormente los 22 cracks jugaron, en grupos, hand-ball. Más adelante, Luis Alamos trabajó con los titulares, y Graef con los suplentes en la parte futbolística. Luego, se colocaron bajo los tres palos, Godoy y Astorga, alternadamente, siendo ensayados por los delanteros. Mientras que Graef trabajó con L. Sánchez, Zazzali y otros jugadores que parecen necesitar más preparación física.

Terminada la práctica, los seleccionados tuvieron momentos libres que los ocuparon para recorrer el centro de la ciudad. Se dividieron en grupos, y solo Fouilloux y Prieto regresaron al hotel.

En todas partes donde estuvieron, nuevamente se les reiteró afecto y cariño. Todas las diligencias que debieron efectuar se les facilitaron al máximo. Este corresponsal acompañó a Hodge al Banco del Estado, para un giro a su cuenta de ahorro. Y en menos de cinco minutos hizo la operación. Hubo Bancos que enviaron a sus funcionarios al mismo hotel a facilitar los trámites de los cracks.

Aravena, Eyzaguirre y Villanueva fueron al Mercado, y al ver hermosas sandías se entusiasmaron y pidieron una para probarla. Y al momento de desear cancelarla; el vendedor les dijo que en Antofagasta no pagaba ningún integrante de la Selección.

Por la tarde fueron al Club Hípico, que adelantó su reunión para facilitar hoy la asistencia de los hinchas al Estadio Regional. A todos los cracks les fue mal en las apuestas. Pero no sólo a ellos, sino que hasta a los dirigentes. No acertaron ningún ganador. El que menos, perdió 10 escudos. Sin embargo, lo pasaron muy bien. Les fue ofrecido un refrigerio y el público los aplaudió constantemente.

En conclusión, la estadía de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

11.30 entró la Selección en el Estadio Regional, en presencia de unos 4 mil hinchas que los aplaudieron constantemente. El primer dictó Gustavo Graef una sesión de preparación física. Y posteriormente los 22 cracks jugaron, en grupos, hand-ball. Más adelante, Luis Alamos trabajó con los titulares, y Graef con los suplentes en la parte futbolística. Luego, se colocaron bajo los tres palos, Godoy y Astorga, alternadamente, siendo ensayados por los delanteros. Mientras que Graef trabajó con L. Sánchez, Zazzali y otros jugadores que parecen necesitar más preparación física.

Terminada la práctica, los seleccionados tuvieron momentos libres que los ocuparon para recorrer el centro de la ciudad. Se dividieron en grupos, y solo Fouilloux y Prieto regresaron al hotel.

En todas partes donde estuvieron, nuevamente se les reiteró afecto y cariño. Todas las diligencias que debieron efectuar se les facilitaron al máximo. Este corresponsal acompañó a Hodge al Banco del Estado, para un giro a su cuenta de ahorro. Y en menos de cinco minutos hizo la operación. Hubo Bancos que enviaron a sus funcionarios al mismo hotel a facilitar los trámites de los cracks.

Aravena, Eyzaguirre y Villanueva fueron al Mercado, y al ver hermosas sandías se entusiasmaron y pidieron una para probarla. Y al momento de desear cancelarla; el vendedor les dijo que en Antofagasta no pagaba ningún integrante de la Selección.

Por la tarde fueron al Club Hípico, que adelantó su reunión para facilitar hoy la asistencia de los hinchas al Estadio Regional. A todos los cracks les fue mal en las apuestas. Pero no sólo a ellos, sino que hasta a los dirigentes. No acertaron ningún ganador. El que menos, perdió 10 escudos. Sin embargo, lo pasaron muy bien. Les fue ofrecido un refrigerio y el público los aplaudió constantemente.

En conclusión, la estadía de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

que Graef trabajó con L. Sánchez, Zazzali y otros jugadores que parecen necesitar más preparación física.

Terminada la práctica, los seleccionados tuvieron momentos libres que los ocuparon para recorrer el centro de la ciudad. Se dividieron en grupos, y solo Fouilloux y Prieto regresaron al hotel.

En todas partes donde estuvieron, nuevamente se les reiteró afecto y cariño. Todas las diligencias que debieron efectuar se les facilitaron al máximo. Este corresponsal acompañó a Hodge al Banco del Estado, para un giro a su cuenta de ahorro. Y en menos de cinco minutos hizo la operación. Hubo Bancos que enviaron a sus funcionarios al mismo hotel a facilitar los trámites de los cracks.

Aravena, Eyzaguirre y Villanueva fueron al Mercado, y al ver hermosas sandías se entusiasmaron y pidieron una para probarla. Y al momento de desear cancelarla; el vendedor les dijo que en Antofagasta no pagaba ningún integrante de la Selección.

Por la tarde fueron al Club Hípico, que adelantó su reunión para facilitar hoy la asistencia de los hinchas al Estadio Regional. A todos los cracks les fue mal en las apuestas. Pero no sólo a ellos, sino que hasta a los dirigentes. No acertaron ningún ganador. El que menos, perdió 10 escudos. Sin embargo, lo pasaron muy bien. Les fue ofrecido un refrigerio y el público los aplaudió constantemente.

En conclusión, la estadía de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

gaba ningún integrante de la Selección.

Por la tarde fueron al Club Hípico, que adelantó su reunión para facilitar hoy la asistencia de los hinchas al Estadio Regional. A todos los cracks les fue mal en las apuestas. Pero no sólo a ellos, sino que hasta a los dirigentes. No acertaron ningún ganador. El que menos, perdió 10 escudos. Sin embargo, lo pasaron muy bien. Les fue ofrecido un refrigerio y el público los aplaudió constantemente.

En conclusión, la estadía de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

de los integrantes del plantel chileno es muy grata en esta capital nortina. Han sentido muy de cerca el calor y afecto de los aficionados de estas áridas pero hospitalarias tierras.

EL EQUIPO PARA ESTA TARDE
Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

Luis Alamos indicó que la alineación inicial de la Selección para su presentación ante el cuadro local, será la siguiente: Godoy; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Cruz y Hodge; Aravena, Prieto, Campos, Marcos y L. Sánchez.

LA NACION

CUARTA SECCION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 3 DE OCTUBRE DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



NO PUDO BELGICA VILLALOBOS, superar una vez más en el salto alto, la varilla ubicada en 1,50 mt. La campeona nacional, sólo salvó 1,45 mt. para la prueba que se realizó en la primera etapa del Torneo "Guillermo García Huidobro".

Barcia, Mejías y Vilugrón ganaron en S. A. de Boxeo

Sólo Astorga fue derrotado por puntos

RIO DE JANEIRO, 1.º
UPU.— Los siguientes fueron los resultados de la segunda rueda del Campeonato de Boxeo Latinoamericano para aficionados:

PESO GALLO:
Jorge Torres, de Perú, venció a Ernesto Escobar, de Chile, por puntos.

Peso Pluma:
Avelino Peña, Venezuela, por puntos, a Esquicio Barrios, Paraguay.

Peso Mosca:
Arlindo Borges, de Brasil, a Serafín Luque, de Argentina, por puntos.

Peso Wélter:
Jorge Barcia, de Chile, a Félix Serrano, Uruguay, por abandono en el segundo round.

Peso Medio:
José Vallejos, de Venezuela, a Arturo Miranda, Bolivia, por exceso de peso. El venezolano pesó 65,300 kilos, y el boliviano, 62,200 kilos.

Peso Pesado:
Luis Miname, de Perú, a Lorenzo Prieto, de Paraguay, por puntos. Fue la mejor pelea de la noche. Miname dio una lección de boxeo.

Peso Superpesado:
Agustino Almeida, Brasil, por puntos, a Arnaldo Astorga, de Chile.

Peso Ligerito:
Aldice Ferruz, de Uruguay, a Antonio Lima, Argentina, por decisión en el primer asalto. Lima sufrió una lesión en la cadera derecha, al chocar con su adversario, y se le declaró fuera de condición para seguir peleando.

PESO LIVIANO:
Francisco Gutiérrez, por puntos, a Lucio Flores, Bolivia. Luis Cabral, Argentina, por puntos, a Luis Reyes, Uruguay. Guillermo Salcedo, Venezuela, por puntos a Rigoberto La Cruz, Perú.

Peso Mediano:
Eusebio Rondón, Paraguay, por puntos, a Ailton Oliveira, Brasil. Francisco Mejías, de Chile, ganó por puntaje amplio a Lucio Flores, de Bolivia, en la categoría welter ligero.

PESO MEDIO MEDIANO:
Nelson Gomes, Brasil, por puntos a Carlos Frances, Uruguay. Misael Vilugrón, de Chile, por puntos, a Adolfo Montenegro.

PESO GALLO:
Jorge Torres, de Perú, venció a Ernesto Escobar, de Chile, por puntos.

Peso Pluma:
Avelino Peña, Venezuela, por puntos, a Esquicio Barrios, Paraguay.

Peso Mosca:
Arlindo Borges, de Brasil, a Serafín Luque, de Argentina, por puntos.

Peso Wélter:
Jorge Barcia, de Chile, a Félix Serrano, Uruguay, por abandono en el segundo round.

Peso Medio:
José Vallejos, de Venezuela, a Arturo Miranda, Bolivia, por exceso de peso. El venezolano pesó 65,300 kilos, y el boliviano, 62,200 kilos.

Peso Pesado:
Luis Miname, de Perú, a Lorenzo Prieto, de Paraguay, por puntos. Fue la mejor pelea de la noche. Miname dio una lección de boxeo.

Peso Superpesado:
Agustino Almeida, Brasil, por puntos, a Arnaldo Astorga, de Chile.

Peso Ligerito:
Aldice Ferruz, de Uruguay, a Antonio Lima, Argentina, por decisión en el primer asalto. Lima sufrió una lesión en la cadera derecha, al chocar con su adversario, y se le declaró fuera de condición para seguir peleando.



HASTA IVAN MORENO estuvo por debajo de su nivel habitual en la justa atlética que comenzó ayer. El recordman nacional se impuso en su prueba de los 100 metros planos, pero con sólo 10" 7/10 en la final, registro por debajo de sus posibilidades.



EL GALLO Jorge Barcia conquistó el primero de los tres triunfos obtenidos por la representación chilena en la segunda fecha del Campeonato S.A. de Boxeo, que se efectúa en Rio de Janeiro.

SE CAMBIO EL ESCENARIO:

Colo Colo y el Combinado Porteño juegan esta tarde en Santa Laura

Rojas y Roberto reaparecerán en el equipo albo.— A las 16 horas se iniciará este encuentro amistoso

En el Estadio Santa Laura —y no en el Nacional, como anunciaron los organizadores en un principio—, se enfrentarán esta tarde Colo Colo y el Combinado Portenense. El encuentro que servirá para distraer a los jugadores de ambos equipos, que están en buenas condiciones físicas, se disputará a las 16 horas. El Combinado Portenense, que está integrado por jugadores de los equipos de la Primera División de Buenos Aires, jugará en el equipo albo. E indudablemente que con la presencia de ambos equipos —si es que están en buenas condiciones— el cuadro chileno aumenta en gran poderío, aun cuando estén ausentes Cruz y González, que integran la Selección.

Bien puede ser entonces que Colo Colo y el Combinado Portenense ofrezcan un lance de interesantes ribetes. A las 14 horas se iniciará la programación de esta tarde en Santa Laura. Y serán los equipos de Cuarta Especial de Magallanes y Colo Colo los encargados del preliminar, en un match por el torneo oficial de esta competencia.

El encuentro de fondo comenzará a las 16 horas, y las alineaciones iniciales de los equipos serán las siguientes:

COLO COLO: Soto; Sepúlveda, Lepe y Navarro; Montalva y Eladio Rojas; Moreno, S. Ramírez, Roberto Rojas, Beyruth y Roberto.

COMBINADO PORTENENSE: Contreras; Acevedo, D. Sánchez y Herrera; Salinas y Cantatore; Arancibia, Haroldo, Cabrera, Aliandro y Véliz.

ATLETISMO: POBRE EN REGISTROS DE VALIA EL TORNEO "GUILLERMO GARCIA H."

De escaso nivel técnico resultaron las marcas alcanzadas en la primera etapa del certamen que realiza el Club Atlético Santiago

No respondió desde el punto de vista técnico, a lo que sus organizadores y el público esperaba, la primera etapa del Torneo "Guillermo García Huidobro", que en su 4a. versión, está realizando el Club Atlético Santiago en el Estadio Nacional.

El certamen, que cuenta con la siempre excelente organización del Instituto Municipal de Deportes, atrajo bastantes espectadores y concentró la atención noticiosa, principalmente por los nombres de bastante jerarquía que aparecieron en las nóminas de inscritos.

Lamentablemente, la calidad de los registros es sumamente discreta, a pesar de que a esta altura de la temporada y en vísperas de una intensa actividad atlética internacional, ya debieran producirse marcas de cierta importancia, en el plano adulto.

te por los nombres de bastante jerarquía que aparecieron en las nóminas de inscritos.

Lamentablemente, la calidad de los registros es sumamente discreta, a pesar de que a esta altura de la temporada y en vísperas de una intensa actividad atlética internacional, ya debieran producirse marcas de cierta importancia, en el plano adulto.

TAMBIEN EN LOS 100 METROS

En la prueba "de la vuelta" fue descalificado Hugo Kraus por partidas falsas, eso permitió la victoria de Santiago Gordon en la final con 49" 7/10, en circunstancias que luego el veterano Hugo Kraus, sólo y en forma, extraoficial anotó 49" 1/10.

MARCAS DE INTERES

En algunas pruebas, se anotaron registros que sin ser de nivel internacional, valen por sus autores. Por ejemplo, los 12" 5/10, de Cristina Ducic, de UC, en la final de 100 metros que señalan el progreso sostenido de la velocista. Lo mismo vale para Verónica Jeldes, de la "U", que en cada presentación mejora su marca en el salto largo, anotando ayer 5,24 metros.

IVAN MORENO, EN LOS 100 METROS

Como ya es tradicional, el campeón sudamericano, se impuso en su prueba, pero su registro final para él, no es satisfactorio. En efecto Ivan, se impuso en apretada lucha con Jean P. Langdon, anotando 10" 7/10 en la final contra 10" 8/10 del velocista de la "U".

Moreno creyó que hubo un error en la partida y se "quedó" para tener que luchar nuevamente desde atrás para recuperar terreno e imponerse una vez más en la prueba. Pero en general no se vio bien el recordman nacional.

REAPARECIERON MARLENE ABRENS, PRADILLA DELGADO Y HERNAN HADDAD

Varlas figuras de destacada actuación en el atletismo chileno, hicieron su "reentree" en el Estadio Nacional, luego de ausencias derivadas de distintas causas.

El que anotó un registro de mayor valía fue Hernán Haddad, el lanzador del disco que ahora representa a Stade Français, el que con sus 43,29 metros se transformó en uno de los buenos valores de la tarde atlética.

DEBEMOS TAMBIEN ANOTAR, POR LA REGULARIDAD CON QUE ESTÁ ACTUANDO, A GUILLERMO ARIAS DE LA UTE, EN EL MARTILLO CON 49,73 METROS.

Debemos también anotar, por la regularidad con que está actuando, a Guillermo Arias de la UTE, en el martillo con 49,73 metros.

REAPARECIERON MARLENE ABRENS, PRADILLA DELGADO Y HERNAN HADDAD

Varlas figuras de destacada actuación en el atletismo chileno, hicieron su "reentree" en el Estadio Nacional, luego de ausencias derivadas de distintas causas.

El que anotó un registro de mayor valía fue Hernán Haddad, el lanzador del disco que ahora representa a Stade Français, el que con sus 43,29 metros se transformó en uno de los buenos valores de la tarde atlética.

CONTINUA ESTA TARDE EL TORNEO DE BASQUETBOL FEMENINO, ORGANIZADO POR LA ASOCIACION SANTIAGO, CON EL SIGUIENTE PROGRAMA: GIMNASIO NATANIEL: Serie Honor, 3a. y 2a. división de Favée y Magallanes, a las 16 y 18 horas; tercera y segunda división de Colo Colo y Juan Yarur, a las 17 y 19 horas.

El torneo termina hoy, con una etapa que comenzará a las 8 horas y terminará a mediodía con la entrega de premios.

Marlene, cumplido su castigo, y Pradella Delgado actuando por Colo Colo, disputaron la penúltima en el lanzamiento del disco, imponiéndose como es lógico Pradella Delgado, ya que es su especialidad con 36,75 metros contra 32,55 de la campeona sudamericana del dardo, que en la mañana de hoy actuará en su prueba.

Marlene, cumplido su castigo, y Pradella Delgado actuando por Colo Colo, disputaron la penúltima en el lanzamiento del disco, imponiéndose como es lógico Pradella Delgado, ya que es su especialidad con 36,75 metros contra 32,55 de la campeona sudamericana del dardo, que en la mañana de hoy actuará en su prueba.

ATLETICO SANTIAGO LIDER

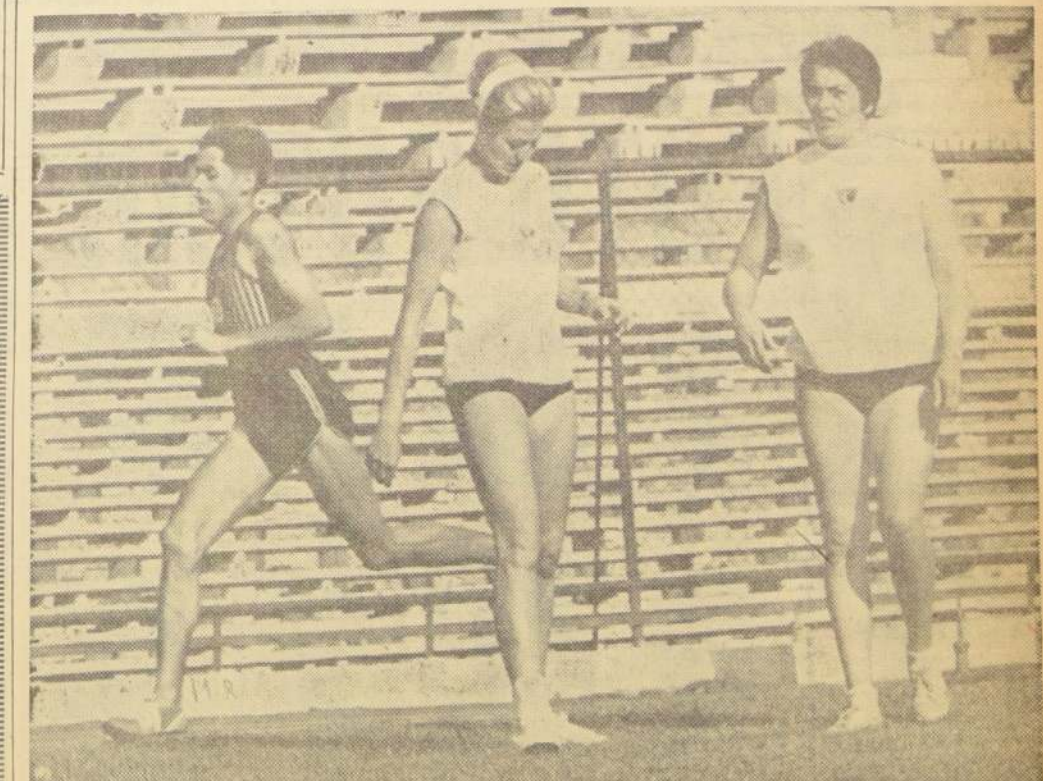
Al término de la primera etapa, el puntaje lo encabeza el Club organizador, seguido de U. Técnica y en un sorpresivo tercer lugar Stade Français.

El torneo termina hoy, con una etapa que comenzará a las 8 horas y terminará a mediodía con la entrega de premios.

Colo Colo y J. Yarur en divisiones bajas

Continúa esta tarde el Torneo de Basquetbol Femenino, organizado por la Asociación Santiago, con el siguiente programa: GIMNASIO NATANIEL: Serie Honor, 3a. y 2a. división de Favée y Magallanes, a las 16 y 18 horas; tercera y segunda división de Colo Colo y Juan Yarur, a las 17 y 19 horas.

GIMNASIO MADECO: Ascenso, 16 y 18 horas, 2a. y 1a. división de Geomil-Gildemeister, 17 horas, 2a. división de Iberia con Mademsa.



TRES FIGURAS DESTACADAS del atletismo criollo, se juntaron en este aserto de nuestro reportero gráfico, Guillermo Pavéz, ayer en el Estadio Nacional, Marlene Abrens y Pradella Delgado, reaparecieron, compitiendo en el lanzamiento del disco, mientras que Luis Alarón se impuso en los 1.500 metros con un tiempo discreto, para su calidad.

TRABAJO DURO LISTER ROSSEL PARA GANAR 4-2 A U. TECNICA

Uno por cero finalizó el primer tiempo en favor de Lister Rossel, con gol de Méndez.— Bueno y San Martín, en dos ocasiones, estructuraron los cuatro goles de los linarenses.— Liberona hizo los tantos del perdedor

CANCHA: Estadio de Santa Laura.
PAGARON: 1.192 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 100; Lister Rossel, 10.
RECAUDACION: 1.468,10 Escudos.
ARBITRO: Héctor Toro (bien).

U. TECNICA (2): Urzúa; Pérez, Armijo y Zúñiga; Becerra y Chávez; Vilches, Gana, Orellana, Liberona y

Herrera. Entrenador: Hugo Núñez.
LISTER ROSSEL (4): Puentes, Amigo, Parada y Aguilera; Revesco y Peduto; Cofre, Méndez, Miranda, San Martín y Bueno. Entrenador: Daniel Chirinos.

GOLES: Primer Tiempo. A los 10 minutos abrió la cuenta Méndez, para Lister Rossel. El autor del gol entró en velocidad por el centro del área contraria, recibiendo desde la derecha un

pase del centrocampista Miranda. Uno a cero terminó esta etapa.
Segundo tiempo: A los 9 minutos San Martín, luego de recoger un pase en profundidad enviado por Peduto, entró con fuerza a disputar el balón con Armijo a quien superó, para luego patear el balón a un costado del arco cuando el arquero Urzúa salió.
Descontó Liberona para U. Técnica a los 15'. Aprovechó su oportunidad para impulsar la pelota, al escaparse esta al arquero Puentes.

Bueno a los 17', dio la tercera ventaja a los linarenses con gol de cabeza. Liberona a los 26' anotó el segundo y último gol de los técnicos. A los 36' San Martín otorgó la cuarta anotación para los provincianos. Cuatro a dos terminó el match en favor de los linarenses.

Buen triunfo final de Lister Rossel, que tuvo en U. Técnica un rival combativo y que le dio harto trabajo.

Carlos Bonilla V.



PELIGRO LA PORTERIA defendida por Urzúa, buen diestro de Peduto, que, adelantado, dio mucho trabajo a la defensa rival. Bueno y Armijo completan la etapa de Universidad Técnica, ante el disparo del delantero de la defensa rival, Bueno y Armijo completan la etapa de Universidad Técnica, ante el disparo del delantero de la defensa rival, Bueno y Armijo completan la etapa de Universidad Técnica, ante el disparo del delantero de la defensa rival.

Bastante animado resultó el partido jugado por Lister Rossel y Universidad Técnica como match básico de la jornada doble de Santa Laura. Sin duda, que lo mejor estuvo en la etapa final, en que ambos cuadros asumieron una actitud ofensiva más clara, sobre todo los estudiantes técnicos, que a lo largo de los primeros 45 minutos sólo ataron a defenderse replegando sus filas en demasía. Esto les perjudicó abiertamente en sus posibilidades,

des, al quedar reducidas estas a lo que pudieran hacer sus dos solitarios delanteros Liberona y Orellana. El juego fue por lo tanto unilateral con un dominio manifiesto de las acciones de parte de los linarenses, que si no concretaron en goles se debió a la buena faena del arquero Urzúa. Luego del segundo gol de los linarenses logrado cuando apenas transcurrían 9' del período final mediante gestión de su goleador San Martín, Universidad

Técnica salió de su planteamiento conservador, para asumir un trabajo ofensivo intenso. A partir de ese instante y luego del primer descuento técnico siguió la recuperación de los santiaguinos inquietando y descomponiendo a la defensa de Linarens. Pero contrariamente a lo esperado una nueva estocada de Lister Rossel dejó el marcador 3 por 1.

No decayó el entusiasmo de los técnicos sin embargo, que lograron estrechar de nuevo el

anotador. Presentadas así las cosas la presión y situaciones de apuro crecieron en la valla linarens, que se vio en duros aprietos, para no empatar su encuentro. L. Rossel sacando fuerzas de flaquezas retomó su ritmo inicial y con un soberbio lanzamiento de San Martín, logró la ansiada cifra, que le dio tranquilidad definitiva.

Buen triunfo final de Lister Rossel, que tuvo en U. Técnica un rival combativo y que le dio harto trabajo.

OLIMPIADA DE LA UTE:

TEMUCO, CAMPEON EN FUTBOL Y BASQUETBOL

Los siguientes fueron los resultados de la última jornada de la Olimpiada Nacional de la Universidad Técnica, que culminó anoche con un baile en la Escuela de Artes y Oficios.

FUTBOL.— El representante de la Escuela de Ingenieros, se adjudicó la competencia de Pimpón; segundo fueron los copiapinos, y tercero la Escuela de Artes y Oficios.

BASQUETBOL.— Temuco, al vencer a Valdivia por 79 a 31, se adjudicó el título en basquetbol. Valdivia quedó en segundo lugar, Escuela de Artes y Oficios en tercero

y cuarto fue Punta Arenas, que perdió en la última presentación 66 a 44 con Escuela de Artes y Oficios.

FUTBOL.— También el título en fútbol fue para Temuco, que en la última jornada superó 2 por 1 a Escuela de Artes y Oficios. El equipo de La Serena quedó en tercer lugar al ganar por 5 a 2 al Instituto Pedagógico Técnico.

AJEDREZ.— La competencia de Ajedrez fue para el Instituto Pedagógico Técnico; segundo fue Valdivia; tercero Escuela de Artes y Oficios y cuarto el equipo de Construcción Civil.

CONCURSO HIPICO OFICIAL:

Joaquín Larraín, en "Reflejo", ganó la selección nacional

Con las pruebas para Novicios y Tercera Categoría, se inició, en la mañana de ayer, el Concurso Hípico Oficial en la Escuela Militar. Continuó el torneo en la tarde y, luego de la competencia en Cuarta Categoría, se procedió a la inauguración oficial del nuevo Jardín de Salto.

RESULTADOS GENERALES

Categoría Novicios:

- 1º Cristóbal del Campo, en Mercumbé.
- 2º Gastón Zúñiga, en Ladecoc.
- 3º Armando Abarrán, en La Huacha.

Tercera Categoría:

- 1º Manuel Rodríguez, en Bosanova.
- 2º René Varas, en Liljén.
- 3º Guido Larrondo, en Chapiquita.

Cuarta Categoría, Damas:

- 1º Clemencia Sánchez, en Cobre.
- 2º Ana María Cavin, en Pilmáguén.
- 3º Clemencia Sánchez, en My Sin.

CONTROL PARA MARATON DE LAS AMERICAS

La Asociación Atlética de Santiago, realiza a las 10 horas de hoy un control sobre 12 kilómetros, para seleccionar al equipo de fondistas que enviará a la Maratón de las Américas en Valparaíso.

La partida y llegada de esta prueba pedestre de control, estará ubicada en el Parque Forestal frente al Palacio de Bellas Artes y tiene carácter obligatorio, para todos los especialistas, que deseen intervenir en la prueba del 12 de octubre en el puerto, que será de jerarquía internacional.

BASQUETBOL INTERNACIONAL:

EN MATCH DRAMATICO VOLVO A GANAR BRASIL EN MEXICO, PERO ESTRECHAMENTE: 88-84

MEXICO, 2.— (UPD).— Los basquetbolistas brasileños lograron anoche su segunda victoria contra el equipo local,

con un score de poca diferencia: 88 a 84.

El primer tiempo había terminado 45 a 38 en favor de Brasil, después de una continua anotación de 14 minutos y medio en los cuales se registraron once empates.

Pasando sólo cinco y medio minutos para que terminara el encuentro, México se colocó en ventaja pero los brasileños reaccionaron y pusieron el score en su favor.

El de anoche fue un partido fenomenal, que se resolvió en su último minuto, ante la intervención de Carlos Domingo Mazzanti, "El Mosquito", que es sin duda el jugador más pequeño de los brasileños; un metro 86 centímetros.

La Federación panameña de basquetbol, solicitó a la Federación Chilena el concurso de los jugadores Eligio Ocaña y Julio Osorio para poder actuar por ese país en los próximos Juegos Centroamericanos y del Caribe.

Los dos jugadores de los registros de la Asociación de Universidad de Chile, Ocaña, de Pedagogía, y Osorio, de Físico, deberán viajar próximamente directamente a México, donde se efectuará el certamen desde el 17 al 23 de este mes.

Un vocero de la Federación Peruana de Fútbol informó, sin embargo, que el equipo ecuatoriano podría adelantarse a viajar y llegar el miércoles, a fin de que sus integrantes puedan observar el

zadores y segundo fue el equipo de la Universidad Católica.

La prueba SELECCION NACIONAL fue ganada por Joaquín Larraín de Club de Campo, montando a "Reflejo", segundo se clasificó Manuel Rodríguez, de Cazadores, en Narcótico, y tercero René Varas, de la Escuela de Carabineros, en Escabroso.

La prueba de control, estará ubicada en el Parque Forestal frente al Palacio de Bellas Artes y tiene carácter obligatorio, para todos los especialistas, que deseen intervenir en la prueba del 12 de octubre en el puerto, que será de jerarquía internacional.

El encuentro tendrá lugar la noche del martes 12 de octubre, ante un público de aficionados chilenos, ecuatorianos y peruanos, que llenarán en toda su capacidad las instalaciones del Estadio Nacional.

La fecha elegida coincide con la celebración de la tradicional Feria del "Señor de los Milagros", durante todo el mes de octubre, que atrae a miles de fieles de todas las regiones del país y turistas extranjeros.

El representante chileno llegará el lunes cuatro por la tarde, para jugar en plan de preparación, con el fuerte equipo "Almora Lima", actual puntero del torneo de Primera División Profesional, el miércoles seis, en el Estadio Nacional.

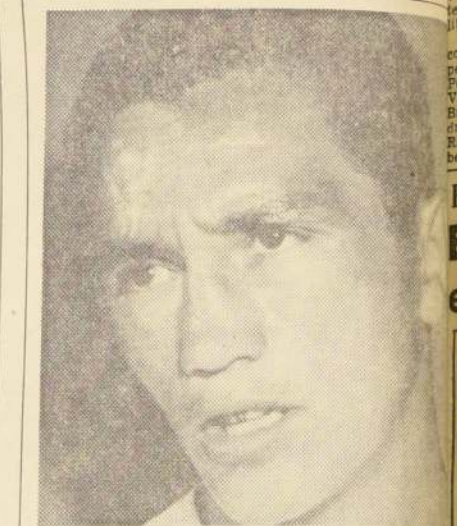
El partido Chile-Allianza Lima, según se ha hecho notar, constituye un desafío que le otorgó el conjunto chileno al fútbol peruano. Chile derrotó a Perú, por un gol a cero, en las Eliminatorias del Campeonato Mundial.

Los chilenos se alojarán en un hotel céntrico y practicarán en el campo del Club Deportivo Italiano, que ha sido cedido por sus dirigentes.

Se espera que la Selección ecuatoriana llegue el domingo 10.

Los jugadores tendrán como alojamiento el confortable centro vacacional de Huancapán, a media hora del centro de Lima en automóvil; no harán ningún partido oficial como el equipo de Chile y se limitarán a entrenar con diversos equipos de la Primera Profesional.

Un vocero de la Federación Peruana de Fútbol informó, sin embargo, que el equipo ecuatoriano podría adelantarse a viajar y llegar el miércoles, a fin de que sus integrantes puedan observar el



PARA VARIAR. Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

POR ABANDONO PERDIO STEVENS EN GUAYAQUIL

GUAYAQUIL, 2 (UPI).— El campeón de peso escuadrón, Miguel Herrero, venció anoche por nocaut técnico a un pugilista chileno Godfrey Stevens. La pelea fue sangrienta, con

presentó a combatir en la novena vuelta por tener varias heridas en la región superciliar, que indujeron al médico de ring a impedirle.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

La pelea fue sangrienta, con Stevens debió abandonar en Guayaquil por múltiples heridas en sus cejas.

IBERIA, 1 - COLCHAGUA, 6:

Los múltiples errores del local los aprovechó bien el once de San Fernando

L'Espinace, con autogol: Pérez (2), Urbano (2) y Becerra anotaron por el ganador.— Descontó Cabrera, de penal

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Iberia, 28; Deportes Colchagua, 71.
ARBITRO: Walter Kraus (regular).

IBERIA (1): Stavelot; Puentes, Vera y Rojas; L'Espinace y Zelada; Medina, Cabrera, Basaurte, Saavedra y Aslin. Entrenador Ramón Zelada.

DEPORTES COLCHAGUA (6): Nazar; Echeverría, Pozo y Mesías; Suárez y González; Becerra, Ripoll, Pérez, Albornoz.

Soío en los primeros diez minutos de la brega, el cuadro capitalino fue rival de riesgo para la oncená provinciana.

Luego de ese lapso, Colchagua logró armar bien sus líneas y al apoderarse del medio campo los volantes González y Albornoz, se alzaron como un equipo de categoría y fue por esto que a nadie extrañó que a los 12' de juego, se abriera la cuenta, que, aunque fue autogol, vino a poner las cosas en su lugar y a justificar el marcador, la superioridad del once visitante, superioridad, que quedó evidenciada con el marcador parcial de la primera etapa, cuatro por uno.

En la segunda fracción, el juego no varió y pese a que los jugadores de Deportes Colchagua, dieron la impresión de conformarse con la ventaja que llevaban hasta esos instantes, su mayor consistencia de equipo les creó nuevas oportunidades de gol, que fueron conjuradas muchas veces por la defensa local. Con referencia al cuadro de colonia, habrá que decir que de hoy se tomarán serias medidas e inculcar en varios de sus defensores, "el respeto por la camiseta", serán muchos los sinsabores que sufrirán en lo que resta de la competencia y difícilmente podrán abandonar la incómoda posición en que se encuentran.

No todos luchan con amor propio y el desgano, se nota en la mayoría de los integrantes del equipo. Ahora en lo que tiene relación con Colchagua, habrá que decir que en su bloque defensivo, pese a contar con hombres que saben jugar al fútbol, abusa mucho de la reciedumbre, sobre todo ayer, cuando ese camino era innecesario. Refiriéndonos ahora al quinteto ofensivo, si bien es

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

na de Aslin, dentro de las 18 yardas. En el segundo tiempo, a los 20' URBANO, al superar en velocidad a su canchero, y a los 44', PEREZ, al aprovechar un rebote de la pelota en el cuerpo del arquero Stavelot. Resultado final, Deportes Colchagua 6, Iberia 1.

EXPULSADOS: A los 25' de la segunda etapa, Vera, por agredir a Basaurte y a los 38' Vera, por jugar brusca en la persona de Albornoz.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

cierto que ayer marcaron seis goles, hay que tomar en cuenta las múltiples facilidades que les otorgaron los defensas rivales; pero en ningún caso es una delantera consistente. Abusan mucho del "personalismo" y si jugaran con otro padron, es decir, combinando con el compañero mejor ubicado en todas las ocasiones propicias, otro habría sido el marcador. La cuota tenía que haber sido más alta, ya que entre un cuadro y otro, hubo una diferencia muy grande.

FOTO-FUTBOL



ZAMORA (G. de Temuco)

ENCINA (G. de Temuco)

BENITEZ (G. de Temuco)

BODY (G. de Temuco)



CORTEZ (La Serena)



MANTEROLA (La Serena)



TORREJON (La Serena)



PESCE (La Serena)

OTRAS 20 PERSONAS FUERON FAVORECIDAS EN EL CONCURSO FOTO - FUTBO

Con el mismo entusiasmo de siempre, se efectuó ayer, en el hall de LA NACION, un nuevo sorteo semanal del millonario concurso Foto-Fútbol. Esta vez correspondió al sorteo decimo-primer. Vale decir, que LA NACION, a través de su popular concurso, lleva once semanas consecutivas entregando valiosos estímulos a quienes participan tan solo cambiando una cartilla con la figura de los futbolistas actualmente en primera división, recordados y pegados en ella. Cada cupón numerado que LA NACION entrega a sus concursantes, les da derecho a estos a participar en la semana, sin perjuicio para su opción final. Es decir, un concursante puede ganar con su cupón un premio semanal y con el mismo número puede ganar otro a fin de año, es decir, en el sorteo final.

LOS RESULTADOS DEL SORTEO DE AYER FUERON LOS SIGUIENTES:

1. Par de zapatos "ALONSO DRI-BLING" de "ALONSO E HIJOS" 06844 B
Delantal "JULIN SERRA" 03488 B
Disco de RADIO-LANDIA 08044 B
Vale por dos almuerzos o comidas en el RESTAURANTE "GERMANIA" 06794 B
Vale por dos almuerzos o comidas en la Boite Restaurant "LA CHATELAINE" 08039 B

OS NUMEROS PREMIADOS CON FOTO-COLOR

Los números que se señalan continuación, todos ellos de la Serie "B", han sido premiados con FOTO-COLOR:

03357 05721 05068
06987 02935 04156
06365 03069 02394
02779 03422 06803
04115 03427 05075

Como podrá observarse, Foto-Fútbol de LA NACION está en permanente actividad, para dar a todos los concursantes las más óptimas oportunidades de ganar, con el fin de que obtengan beneficios y agradables especiali-

manera de estimular su constancia y dedicación. Con este objeto, LA NACION y Foto-Fútbol han mantenido constante vinculación con grandes empresas comerciales, lo que ha permitido al público concursante obtener premios de real valor y alcance. No se puede discutir la valiosa intervención de Turismo Expreso Pullman, S. A., representado en Chile por Turismo Whipple, que permitió a tres concursantes de Foto-Fútbol contar con un viaje a Lima para presenciar el match por la clasificación al Mundial de Londres, entre las Selecciones de Chile y Ecuador, sin el más mínimo gasto por concepto de viaje, alojamiento y entrada. Aparte de este soñado premio, las siguientes firmas comerciales mantienen sus millonarios estímulos finales:

Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC y CARO.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de la firma ATILIO PAREDES GALAZ. Cada balón tiene 28 cascotes.

Discos y planchas eléctricas de RADIOLANDIA, de JOSE RICART y CIA.

Fina cuchillería de la Fábrica MIAMI. (Cada juego es para seis personas.)

Libros, finamente empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO.

PREMIOS SEMANALES

Un par de zapatos ALONSO DRI-BLING, de CASA ALONSO E HIJOS.

Un delantal de la fábrica de JULIN SERRA.

Dos comidas o dos almuerzos del RESTAURANTE GERMANIA.

Dos comidas ballables de LA CHATELAINE, de Avenida Pedro de Valdivia N°s 1707 y 1785.

Un disco 45 single de RADIOLANDIA, de José Ricart y CIA.

Y fotos a todo color de equipos de Primera División del fútbol profesional.



DON NELSON AGUILAR aparece acompañado de una sobrina disfrutando de las finas atenciones del Restaurante "GERMANIA". El ganador de las dos comidas fue atendido especialmente por uno de los socios del GERMANIA, señor Abraham Kohon, quien aparece en el grabado junto al ganador de este estímulo.

A. METROPOLITANA: Capuchines versus Atlético Caliche

Por la 20a. fecha de la competencia oficial de la Asoc. Metropolitana (3a. de la segunda rueda), hoy en la mañana Atlético Caliche recibirá en su cancha del Est. Academia de Humanidades, la visita de Capuchines, para medirse con sus 3 elencos adultos, empezando con los terceros a las 9.15 horas. La programación restante de la fecha es la siguiente: Cancha Cementerio General: Gustavo Pizarro-Carlos Navarrete; La Serena: Veneciano-San Ramón; Rodighiero N° 1: Pobl. Vivaceta-Inés de Suárez; Rodighiero N° 2: Los Prados-Balmaceda Juniors; Patr. San Ramón: Sergio Vergara-Prospéro González; C. Católico: Vestex-Maracabo, y Vestex: Nacoinal-Do Brasil. Turno general en todas las canchas: Claudio Brito.



DON SERGIO ALONSO GIL, uno de los copropietarios de ALONSO E HIJOS, de Estado N° 159, hace entrega de un hermoso bolso de viaje a José Olgún Balamondes, quien será la mascota de los concursantes que viajarán a Lima por Turismo Expreso Pullman representado en Chile por Turismo Whipple, al partido Chile-Ecuador.

NUEVAS VUELTAS DE FUTBO DE ASOCIACIONES Y LIGAS

ASOCIACION SANTIAGO

Todos los encuentros son con tres equipos, empezando los terceros a las 14.30 horas. Los partidos del Estadio Nacional empezarán a las 14 horas.

ASOCIACION LAS BARRANCAS

SERIE DE HONOR

CANCHA UNION CONDELL— Unión Condeñal con Madeco. Turno: Estrella. CANCHA MADREMA: Madema con Almirante Latorre. Turno: Libertad. CANCHA SAN RAMON: Vista Hermosa con Ibarreborde. Turno: Teniente Godoy.

SERIE UNION

CANCHA ESTADIO NACIONAL N° 14: Valdebenito con Lautaro A.D. Turno: Unión Agua Potable. CANCHA MADECO: Liverpool— Wanderers con Carlos Walker. Turno: Madeco. CANCHA CAUPOICAN: Caupoican con Libertad. Turno: Albion. CANCHA GIMNASTICO A. PRAT: Diablos Jr. con A. Prat. Turno: Nacional El Salto.

SERIE REPUBLICA

CANCHA EST. NACIONAL N° 15: Albion con U. Agua Potable. Turno: Arco Iris. CANCHA EST. NACIONAL N° 19: Muzio Hnos. con Everton. Turno: Valdebenito. CANCHA CUARTA ZONA: Ipiranga con Primero de Mayo. Turno: Cuarta Zona. CANCHA HOSP. J. J. AGUIRRE: Veloz con Unión Arauco. Turno: Fortín Mapocho.

CAMPEONATO "CARLOS PANTA"— Encuentro por la semifinal de la serie B. (Clubes perdedores). Este partido es con tres equipos, empezando los terceros cuartos a las 14.15 horas.

CANCHA COPAL: Copal con La Cruz. Turno: Juventud Rondizón.

El ganador de este match juega la final de esta serie con el Club "Teniente Godoy". Turno Telefónico: Club Teniente Godoy.

NOTA: Es OBLIGACION de los directores de turno comunicar, ya sea telefónica o personalmente los resultados de estos encuentros; caso contrario serán MULTADOS de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

El teléfono de la Santiago es el 84057, y la sede de la Asociación está ubicada en Santo Domingo N° 1334.

Por tal motivo la secretaría de la "decana" atenderá HOY DOMINGO de 18.30 a 19.30 horas.

Fuera de la hora indicada, el turno NO ATENDERÁ.

SECCION INFANTIL

Por la segunda fecha de la primera rueda juegan: Cancha Copal, 10 horas: Copal con 19 de Mayo, tercera división. Turno: Borgoño. Cancha Caupoican, 9.30 horas: Caupoican con Libertad, tercera división. Turno: Agua Potable.

Cancha Ibarreborde, 10 horas: Ibarreborde con Tte. Godoy, tercera división. Turno: Rondizón.

Cancha Madeco, 10 horas: Borgoño con Veloz, primera división. Turno: Madeco.

Cancha Madeco, 11 horas: Madeco con Rondizón, juvenil. Turno: Veloz.

Cancha Agua Potable, 10.30 horas: Diablos con Agua Potable, segunda división. Turno: Caupoican.

ASOCIACION PROVIDENCIA

Con el objeto de preparar su selección que intervendrá en las eliminatorias para el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, la directiva de la Asoc. Providencia concertó un match amistoso con la Selección de Sewell a jugarse esta tarde, a las 17 horas, en la cancha del Hospital San Luis, ubicada en Valenzuela, Castillo N° 1014.

La Asoc. Providencia cita a los siguientes jugadores: Godoy, Moraga, Leiva, Gon-

ASOCIACION LAS BARRANCAS

Un festival deportivo en el Estadio Municipal "Alfo Correa", se realizará con el siguiente programa:

9.45 horas: B. O'Higgins con P. Blanquedo (segundos equipos). 10.45 horas: C. J. Lo Prado con P. Roosevelt (segundos equipos). 11.45 horas: B. O'Higgins con P. Blanquedo (primeros equipos). 12.45 horas: C. J. Lo Prado con P. Roosevelt (primeros equipos).

TARDE: 14 horas: San Martín con P. Blanquedo (equipos juveniles). 15 horas: J. Arboleda con San Martín (segundos equipos). 16 horas: J. Arboleda con San Martín (primeros equipos). 17 horas: Selección A con Selección B (Asoc. Barrancas).

ASOCIACION DE QUINTA NORMAL

Un gran match sostendrán las selecciones de Quinta Normal y Conchalí, a las 16.30 horas, en la Cancha Zambrano 1. El resto del programa es el siguiente: 13.45 y 14.50 horas: Cristal Yungay con Roberto Encina, segundo y primer cuartos. Cancha Zambrano 2: Isabelino Gradín con Mariscal Sucre, con tres equipos. Empezarán los terceros, a las 14.30 horas.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Esta tarde prosigue el campeonato extraordinario "Luis Marchant Garrido", con los encuentros pendientes. El programa es el siguiente: Estadio San Miguel, cancha N° 1: 13.30 horas: tercera división: Malaquías Concha con V. de Chile; turno: Atacama; árbitro: Huemul. 14.30 horas: segunda división: Malaquías Concha con V. de Chile; turno: Atacama; árbitro: Huemul. 16 horas: primera división: Malaquías Concha con Luis Mirz, árbitro oficial, señor R. Díaz.

Estadio San Miguel, cancha N° 2: 13.30 horas: tercera división: Defensor América con Séptimo de Línea; turno: Balmaceda; árbitros: Los Zorros. 14.30 horas: 2a. división: Defensor América con Séptimo de Línea; turno: Balmaceda; árbitro: Los Zorros. 16 horas: Selección de San Miguel con Dep. Municipal (Ascenso).

El entrenador de la Selección de Fútbol de San Miguel, Santiago Batistuta, cita, para las 15.30 horas, a los siguientes jugadores:

Angel Avilés, Oscar Alvarez, Luis Altes, Gilberto Arancibia, Francisco Acuña, José Cabezas, Jorge Cavieres, Juan Cortés, Mario Campos, Alejandro Doñas, Luis Gallardo, Patricio Gómez, Carlos Izquierdo, Leopoldo Muñoz, Manuel Naranjo, Adolfo Peña, Abrenegro Ramos, Bety Romero, Juan Saavedra, Juan Soto, Jorge Torres, Eduardo Varas, Sergio Vera, Jaime Villalobos y Carlos Zárate.

Los árbitros para el match de fondo entre la Selección y Municipal serán Sergio Hernández, Rolando Díaz y Luis Morales.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS

Por la competencia oficial se han programado los siguientes partidos:

AUDAX C. S. ITALIANO

Comunica a sus Socios, simpatizantes y a la Colonia Italiana, que ha entregado la concesión del local de la Institución, ubicada en calle Lara N° 425, a Firma MUZZIO Y ORFALLI.

MUZZIO Y ORFALLI

Comunica a los Socios y simpatizantes de AUDAX C. S. ITALIANO, que se ha dado cargo de la Concesión del Casino de la Institución, donde tendrán su lugar, en atenderles a contar con lujos 4 de octubre en curso.

Disponibles de comedores, bar, restaurant, pabellones, entretenimientos, etc.

Se reciben órdenes para banquetes y recepciones pura plata.

EL PRESIDENTE

RECAMBIO INDEPENDIENTE jugueta o jugueta

Base jugueta

Recambio escuela cerda natural

Unidad y paleta lavadoras

RECERCED 739 - LOS

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

AVISO

PRESTAMOS COMPLEMENTARIOS DE REAJUSTE DE PRECIO

Se pone en conocimiento de los imponentes obligados o voluntarios, jubilados y pensionados de esta Caja, que, desde el 2 de agosto del presente año al 1º de febrero próximo, se recibirán solicitudes de préstamos hipotecarios para dar término a la construcción de aquellas viviendas cuya edificación se hubiere iniciado con anterioridad a la dictación del DFL N° 2, de 31 de julio de 1959, y cuyas obras de construcción no se hubiesen podido continuar por el alza sufrida en los precios unitarios. Se exigirá para optar a este préstamo la presentación de los documentos que se indican, los que deberán acompañarse con la solicitud respectiva:

- 1.—Certificado Municipal o de la CORVI, que acredite la fecha de iniciación de la obra inconclusa;
- 2.—Certificado de gravámenes y prohibiciones, a la fecha;
- 3.—Certificado de renta, extendido por el empleador;
- 4.—Comprobante de pago o exención del impuesto global complementario;
- 5.—Rol de Contribuyentes;
- 6.—Ficha de Medicina Preventiva, vigente;
- 7.—Inscripción electoral.

Las condiciones en que puede concederse este préstamo son las siguientes:

El préstamo es reajutable y se regirá por las disposiciones de los Arts. 68 y 81, del DFL N° 2; por el Decreto Supremo N° 63, de 1960, y sus posteriores modificaciones, y se amortizará en el plazo de 20 años.

El referido préstamo será otorgado por una sola vez, aun cuando la construcción no se encuentre acogida al DFL N° 2 como "vivienda económica".

El monto del préstamo no podrá ser destinado sino a la construcción de las obras que faltan por ejecutarse y que correspondan a trabajos inconclusos del proyecto inicialmente aprobado por la Caja y cuya superficie total edificada no podrá ser mayor que la del proyecto primitivo. Tampoco podrá destinarse suma alguna del préstamo al pago de obras ya ejecutadas.

Se instruye, además, a los interesados, que los formularios respectivos serán proporcionados y recibidos, a contar del 2 de agosto, en las oficinas de la Caja, que se indican:

ARICA	VALPARAISO	CONCEPCION
IQUIQUE	SANTIAGO	LOS ANGELES
ANTOFAGASTA	RANCAGUA	ANGOL
COPIAPO	SAN FERNANDO	TEMUCO
COQUIMBO	CURICO	VALDIVIA
OVALLE	TALCA	OSORNO
SAN FELIPE	CHILLAN	PUERTO MONTT
QUILLOTA		PUNTA ARENAS

NOTA: En la escritura respectiva se establecerá la obligación del beneficiario de iniciar la inversión del préstamo en la obra, dentro de un plazo máximo de 180 días, contado éste desde la fecha de dicho instrumento. El tiempo máximo para la inversión de los fondos no podrá exceder en total a los 2 años contados desde la fecha de la escritura de mutuo. La transgresión de estas condiciones dará derecho a la Caja a solicitar la resolución del contrato.

Vicepresidente Ejecutivo

SITIOS en San Pablo a la altura del 7.000

LOTEO "LOS MAITENES"
Alcantarillado - Luz - Agua - Pavimentación.
Locomoción a la puerta

Al contado E° 392 - Mensuales E° 94
ATENCIÓN EN EL TERRENO. SABADOS DE 3.30 A 5.30 DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10.30 A 12.30 Y DE 15.30 A 17.30 HORAS

OSVALDO FUENZALIDA DUBLE
MARIO VIAL CORREA
ESTADO 215 - LOCAL 14

FCA. DE MUEBLES "PUCARA"

15 MESES
Compruebe nuestros precios y calidad de FABRICANTES

AV. MATTÁ 369

VENGA HOY MISMO. NO CONFUNDIR: SAN PABLO N° 269

FINO DORMITORIO
Enchapado, E° 950

COMEDOR
Enchapado moderno, E° 950

FINISIMO LIVING CHENILLE
E° 790

A PEDIDO DEL PUBLICO: ¡OTRA VEZ!

POR SOLO E° 1 c/u

FABRICA LIQUIDA ¡ASOMBROSO!

Saldo... Miles de Saldo, a UN ESCUDO cada uno

SLIPS EN GANZA, PARA HOMBRES E° 1-00
LINDOS CUADROS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS E° 1-00
REGIOS CUADROS PARA NIÑAS Y SLIPS PARA NIÑOS E° 1-00
CALETINES DE HILO PARA HOMBRES E° 1-00

También otras calidades en: Sockets y Caletines de hilo extra; Slips para hombres; Cuadros para damas y sockets nylon stretch. Precios regalados. Ud. es comerciante, aproveche estos increíbles precios para ganar mucha pura plata.

SPORTING CLUB

Domingo 3 de octubre de 1965

PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — Ind: 16-26.

3-0-3	1 Fabulista .. 56	4 S. Azócar	E. Vidal
0-0-0	2 Mapula .. 48	11 O. Cerda	E. Vidal
0-0-0	3 La Estrella .. 56	12 O. Saavedra	O. Chacilla
0-0-0	4 Ronquillo .. 56	13 Saavedra	H. Jara
0-0-0	5 Trivia .. 56	14 J. Bóquez	O. Urbina
0-0-0	6 Pacato .. 56	15 J. Martínez	O. Urbina
0-0-0	7 Tio Tom .. 56	16 J. Romero	A. Breque
0-0-0	8 Cara Sucia .. 49	17 L. Vázquez	M. Maiza
0-0-0	9 Excusa .. 47	18 R. Durán	O. Allaga
0-0-0	10 Journe .. 47	19 C. Jorquera	F. Castro
0-0-0	11 Rumor .. 47	20 P. Hernández	R. Bernal
0-0-0	12 Tarina .. 46	21 R. Clavería	L. Vázquez
0-0-0	13 Chivita .. 45	22 P. Wanda	U. Duque
0-0-0	14 Rulita .. 45	23 R. Quirós	

CORRAL: 1 con 2.

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros — Condicional.

Debutante	1 Chica .. 55	12 R. Araya	O. Sarmiento
0-0-0	2 C. Quen .. 53	13 I. Saavedra	G. Sarmiento
0-0-0	3 La Regalona .. 52	14 R. Arredondo	H. Alcántara
0-0-0	4 Olearia .. 52	15 L. Yáñez	L. Bernal
0-0-0	5 Poca Luz .. 52	16 J. Parra	O. Leiva
0-0-0	6 M. Moon .. 50	17 J. Bóquez	O. Urbina
0-0-0	7 Marfina .. 49	18 G. Cortés	E. Bravo
0-0-0	8 Ven Y .. 48	19 P. Hernández	A. Martínez
0-0-0	9 West Ham .. 48	20 C. Jorquera	L. Vázquez
0-0-0	10 Evocadora .. 47	21 J. Sáiz	H. Jara
0-0-0	11 Reforma .. 47	22 J. Monardes	A. Padovani
0-0-0	12 Tangerine .. 47	23 D. Parra	D. Araya

CORRAL: 1 con 2.

TERCERA CARRERA — 1.400 metros — Condicional.

Debutante	1 Oliban .. 58	11 S. Valenzuela	J. Suárez
0-0-0	2 Chubasco .. 56	12 R. Arredondo	D. Alvarez
0-0-0	3 El Yallente .. 56	13 R. Arredondo	L. Bernal
0-0-0	4 Mimador .. 54	14 E. Wastavino	P. Oetiro
0-0-0	5 Oliban .. 54	15 E. Romero	A. Martínez
0-0-0	6 Oritica .. 54	16 N. Bravo	U. Duque
0-0-0	7 Naali .. 52	17 D. Ahumada	R. Saavedra
0-0-0	8 Florencia .. 50	18 J. Monardes	A. Padovani
0-0-0	9 West Boy .. 50	19 S. Valenzuela	N. Ramírez
0-0-0	10 Never .. 50	20 J. Bóquez	L. Vázquez
0-0-0	11 Pili .. 50	21 N. Vázquez	L. Vázquez
0-0-0	12 La Furibonda .. 47	22 P. Hernández	D. Araya

CUARTA CARRERA — 1.300 metros — Ind: 35-36. (Primera de la Triple.)

0-0-0	1 Capulite .. 55	11 L. Vázquez	H. Jara
0-0-0	2 Bañador .. 54	12 J. Santos	H. Jara
0-0-0	3 Sweet Boy .. 53	13 D. Ahumada	O. Leiva
0-0-0	4 Benemérita .. 53	14 C. González	O. Urbina
0-0-0	5 Chica .. 51	15 R. Araya	O. Sarmiento
0-0-0	6 West Lady .. 51	16 B. Parra	E. Vidal
0-0-0	7 Zon Zum .. 51	17 O. Cerda	E. Vidal
0-0-0	8 Black .. 51	18 R. Suárez	A. Breque
0-0-0	9 Estricta .. 50	19 L. Mejías	A. Martínez
0-0-0	10 Boquilla .. 50	20 P. Hernández	R. Carvajal
0-0-0	11 Canchero .. 49	21 L. Lobos	T. Oliban
0-0-0	12 Sirenia .. 49	22 J. Bóquez	T. Oliban
0-0-0	13 Maganeta .. 46	23 S. Valenzuela	A. Padovani
0-0-0	14 Bécquer .. 45	24 P. Cardona	D. Alvarez

CORRALES: 1 con 2 y 6 con 1.

QUINTA CARRERA — 2.000 metros — Clásico. (Relación telefónica de la 7a. carrera del Club Hípico de Santiago). (Primera Doble.)

0-0-0	1 Lontananza .. 58	11 R. Arredondo	H. Alcántara
0-0-0	2 Miracolo .. 58	12 O. Saavedra	D. Alvarez
0-0-0	3 Pincero .. 58	13 L. Yáñez	L. Vázquez
0-0-0	4 Cisa .. 56	14 E. Vázquez	L. Vázquez
0-0-0	5 Realejo .. 56	15 S. Azócar	L. Bernal
0-0-0	6 Regueta .. 56	16 P. Hernández	S. Sarmiento
0-0-0	7 Bon Voyage .. 56	17 J. Monardes	N. Ramírez
0-0-0	8 Los Rulos .. 56	18 J. Parra	O. Leiva
0-0-0	9 Nika .. 56	19 N. N.	F. Parra

CORRAL: 1 con 2.

SEXTA CARRERA — 1.500 metros — Handicap.

0-0-0	1 Lontananza .. 58	11 R. Arredondo	H. Alcántara
0-0-0	2 Miracolo .. 58	12 O. Saavedra	D. Alvarez
0-0-0	3 Pincero .. 58	13 L. Yáñez	L. Vázquez
0-0-0	4 Cisa .. 56	14 E. Vázquez	L. Vázquez
0-0-0	5 Realejo .. 56	15 S. Azócar	L. Bernal
0-0-0	6 Regueta .. 56	16 P. Hernández	S. Sarmiento
0-0-0	7 Bon Voyage .. 56	17 J. Monardes	N. Ramírez
0-0-0	8 Los Rulos .. 56	18 J. Parra	O. Leiva
0-0-0	9 Nika .. 56	19 N. N.	F. Parra

CORRAL: 1 con 2.

SEPTIMA CARRERA — 1.500 metros — Ind: 33-34. (Segunda de la Doble.)

0-0-0	1 Chateau .. 56	11 L. Yáñez	D. Araya
0-0-0	2 Leticia .. 56	12 L. Hernández	A. Araya
0-0-0	3 Manduca .. 56	13 E. Vázquez	A. Martínez
0-0-0	4 Antio .. 56	14 S. Azócar	L. Vázquez
0-0-0	5 Pincero .. 56	15 L. Vázquez	J. Arenas
0-0-0	6 Paladino .. 56	16 J. Bóquez	U. Duque
0-0-0	7 Jujuy .. 56	17 J. Parra	O. Leiva
0-0-0	8 La Sympathique .. 49	18 J. Santos	H. Jara
0-0-0	9 Correntoso .. 45	19 J. Monardes	A. Breque

CORRAL: 1 con 2.

OCTAVA CARRERA — 1.500 metros — Ind: 14-35. (Segunda de la Triple.)

0-0-0	1 Juvenilla .. 58	11 E. Romero	A. Breque
0-0-0	2 Labieno .. 58	12 E. Saavedra	L. Bernal
0-0-0	3 Mardito .. 56	13 N. Bravo	U. Duque
0-0-0	4 Mercurio .. 56	14 O. Saavedra	A. Martínez
0-0-0	5 Antio .. 56	15 L. Vázquez	L. Vázquez
0-0-0	6 Hija Noble .. 56	16 L. Mejías	C. Muñoz
0-0-0	7 Luzon .. 52	17 J. Bóquez	N. Ramírez
0-0-0	8 Palaco .. 51	18 S. Azócar	E. Vidal
0-0-0	9 Renal .. 51	19 L. Yáñez	N. Maiza
0-0-0	10 Pie. Dauphine .. 49	20 J. Parra	O. Leiva
0-0-0	11 Canchero .. 45	21 J. Parra	O. Leiva

CORRAL: 4 con 7.

NOVENA CARRERA — 1.300 metros — Ind: 37-50. (Tercera de la Triple.)

Respecto	1 Chumilla .. 52	11 E. Romero	P. Parra
0-0-0	2 Leticia .. 56	12 E. Saavedra	L. Bernal
0-0-0	3 Abú .. 54	13 O. Saavedra	L. Bernal
0-0-0	4 Loco Mundo .. 52	14 R. Arredondo	A. Martínez
0-0-0	5 Dev .. 51	15 O. Cerda	G. Avila
0-0-0	6 Tuni .. 50	16 J. Santos	H. Jara
0-0-0	7 Miss Mora .. 49	17 L. Vázquez	H. Jara
0-0-0	8 Tilden .. 50	18 S. Azócar	R. Romero
0-0-0	9 Ben Ali .. 49	19 L. Yáñez	E. Saavedra
0-0-0	10 Ivonne .. 49	20 P. Hernández	R. Carvajal
0-0-0	11 Aldi La .. 48	21 J. Parra	E. Vidal
0-0-0	12 Cór. Glano .. 48	22 V. Lobos	D. Alvarez



Escobillas Industriales?

CEPILLOS - BROCHAS - MODELOS STANDARD Y ESPECIALES A MEDIDAS. — CONSULTE SIN COMPROMISO. SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.

Héñez 411 — Fono 372963
Por Maruri: 4 cuerdas Estación Mapocho

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

TENDERINI 77
Fono 392494 (No tiene Sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

SECTOR PUBLICO

SE COMUNICA A LOS PENSIONADOS DE MONTEPOS DEL SECTOR PUBLICO QUE A CONTAR DEL 10 DE OCTUBRE DEL PRESENTE AÑO SERAN RETIRADOS DE PLANILLAS AQUELLOS BENEFICIARIOS QUE TIENEN PENSIONES REZAGADAS, COMO IGUALMENTE LOS QUE NO HAN ENTREGADO SU DECLARACION DE SUPERVIVENCIA Y ESTADO CIVIL.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EMPLEADOS DE STUDS, HERRADORES Y OBREROS HIPICOS AGRADECEN AL PRESIDENTE FRE

Declaración de los Empleados de Studs de los Hipódromos centrales; Sindicato Profesional de Herradores de F. S. de los tres hipódromos y Obreros del Hipódromo Chile. — "Por fin un GOBIERNO se acuerda de los pobres", dice la declaración

GRACIAS, EXCELENTISIMO SENOR PRESIDENTE, MUCHAS GRACIAS

Por fin, un gobierno se acuerda de los pobres.

Ante la inserción pagada por los señores Empleados de Apuestas Mutuas y Jubilados de los Hipódromos Centrales, sin el ánimo de polemizar, debemos declarar ante la Opinión Pública nuestro agradecimiento a los señores que aportaron sus conocimientos en la reforma del Decreto N° 590, y que traza una mejor y más equitativa distribución del 26% que se descuenta a las Apuestas.

Comprendemos que los señores empleados, que han tenido que sufrir una cultura, ya que muchos de ellos han sido profesionales, en la actualidad los presidentes de los 3 sindicatos son abogados y algunos directivos también tienen su título universitario, el presidente de la Asociación de Jubilados es un alto ejecutivo de una de las mayores empresas elaboradoras de cobre de Chile.

Estos señores empleados que han sido una carga para el erario Nacional por el alto costo de los estudios universitarios, se olvidaron que el actual Gobierno, fue elegido por el pueblo y que está cumpliendo con los pobres. Jamás habríamos creído que con trabajar sólo en los días de carreras se pretendiera vivir y tener una jubilación para el resto de su vida con sólo 10 años de servicios, y los que gozan de estos beneficios que sólo trabajan 65 a 70 días en el año, se olviden de un vasto sector de asalariados que deben vivir a la intemperie y en invierno y verano deben estar al lado del F. S., que cuidan.

El trabajador hípico y los ciudadanos en particular no tenemos otra previsión ni otra ayuda que la que nos da el Decreto N° 2.626, firmado por su Excelencia, mientras que los empleados de Apuestas Mutuas son profesionales (muchos abogados, dentistas, arquitectos, constructores, ingenieros, en varias especialidades, que dedican el domingo a vender boletos) o empleados de otras firmas comerciales: bancos, tesoreros, comercio en general por donde tienen magnífica previsión.

En el Decreto N° 2626 no se lesiona al personal de Apuestas Mutuas, porque estamos ciertos que las conquistas sociales se deben nivelar subiendo la baja y no alterando las mejores. El personal imponente de la Caja de Previsión de Empleados del Hipódromo, Departamento de Jubilados han visto que sus porcentajes, por 30 años inferiores a la Caja de otra Institución Hípica, ha sido igualado y han recibido una suma de \$ 128 mil en más, que les permitirá restablecer las jubilaciones al 100%.

Los Empleados del Club Hípico de Concepción verán sus porcentajes también mejorados de acuerdo a la distribución que haga de los nuevos recursos el Consejo Superior de la Hípica Nacional, que el Decreto 2626 les asigna. Agradecemos al Señor Presidente de la República el haber nombrado a personas que lo representan con dignidad y están dispuestos a cumplir el programa del Gobierno Nacional y Popular a costa de los mayores sacrificios personales.

Los Hipódromos Centrales tienen en la actualidad 14 Sindicatos, y sólo algunos de los Dirigentes de 3 de ellos no están de acuerdo con esta distribución, porque, como buenos abogados, quieren ganar este pie en secretaría, lesionando nuestros intereses y procurando cambiar el sentir del Ejecutivo que es favorable a las clases más necesitadas.

Nos hacemos un deber en agradecer públicamente al señor Presidente del Hipódromo Chile, don Luis Rossetot Bordeu, por su comprensión y la firmeza de principios ayudando siempre a los más desamparados, igualmente agradecemos sinceramente a nuestro "padrino", Honorable Diputado don Mario Hamuy, quien fue nuestro dirigente en la campaña que logró desterrar la política de sesión, con el grandioso triunfo del pueblo, el 4 de septiembre de 1964.

Jamás hemos visto en nuestro medio a los señores dirigentes de los empleados de Apuestas Mutuas, pero al Honorable Diputado don Mario Hamuy, al señor Luis Rossetot Bordeu, y a don Francisco Merino A., quienes conocen nuestros problemas, por haberlos vivido al estar en contacto permanente con nosotros.

Compañeros Obreros de todo el país, la justicia tarda, pero llega y nuestro Gobierno ha cumplido una vez más.

Mario Ledesma T., Presidente SINDICATO PROFESIONAL DE CUIDADORES STUD, Hipódromo Chile-Santiago.

SINDICATO DE EE. STUD DEL CLUB HIPICO DE SANTIAGO, Pedro Véliz, Presidente.

Carlos Theodulos S., Secretario Sind. H. Chile, Empleados de Stud.

JUAN VILLEGAS M., Tesorero Sind. Hipódromo Chile, Empleados de Stud.

ROBERTO CARO, Presidente Sind. Empleados de Stud, Valparaíso Sporting Club.

SINDICATO PROFESIONAL DE HERRADORES F.S. DE CARRERA, DE LOS 3 HIPODROMOS CENTRALES. Jorge Navarro Salinas; Antonio Arellano Rivera; Luis Ernesto Bascuñán Alvar.

SINDICATO INDUSTRIAL DE OBREROS DEL HIPODROMO CHILE, Ramón Villablanca, Presidente; José Uribe, Secretario; José L. Rojas, Tesorero.



CARLOS ASTORGA Y ENRIQUE ARAYA tendrán hoy la difícil misión de dirigir Prólogo y Mimado, en el clásico "Nacional Ricardo Lyon". Ambos son expertos ckey formados en Vía del Mar y que mantienen fuera de la pista una cordial y sincera amistad.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (SPORTING CLUB)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera
LA NACION	La Ronquita Fabulista Tio Tom	Ven Ya Mary Moon West Ham	Florencia Water Boy Naveri	West Lady Chica Black	R. Telefónica	Lontananza Cisa Miracolo	Manduca Chateau Correntoso	Juvenilla H. Noble Anticipo	Tilden Abú Aldi La
EL TURMAN	La Ronquita Fabulista Rumor	C. Queen Retorero Marfina	M. Boy Florencia La Furibonda	Z. Zum S. Boy Black	Prólogo Mimado Confidente	Lontananza Cisa Realajo	Torrentoso Jujuy Manduca	Pelaco Juvenilla Mercurio	Chimilla Aldi La Tilden
LA TARDE	La Ronquita Rulita Trivia	M. Moon Evocadora W. Ham	Florencia Naveri	Black W. Lady Bañador	Prólogo Mimado Jaulino	Prólogo V. Voyage Realajo	Recanto Correntoso Manduca	Labieno H. Noble Cangello	Doc vonne Paracelo
LA ESTRELLA (Valparaíso)	Trivia Fabulista La Ronquita	Mary Moon Retorero W. Ham	Master Boy Orficio Florencia	Sweet Boy Zum Zum Bañador	Prólogo Invisible Mimado	Nika Von Boyage Lontananza	Correntoso Chateau Manduca	Hila Noble Cangello	Aldi La C. Glano Roc

Lontananza, Pese a los Kilos

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN LA MEJOR PRUEBA VIÑAMARINA

Un handicap programado como Sexta Carrera del Sporting Club es la prueba central del programa viñamarino. Veamos las posibilidades de los participantes:

LONTANANZA, 58 (R. Arredondo). — En impresionante y arrollador rush final se impuso a Pitancero, en 2.000 metros. Sube en los kilos, pero su estado es insuperable. Serio rival para los favoritos.

PITANCERO, 58 (L. Yáñez). — Escalador de Lontananza y Miracolo, en sus dos últimas. Atraviesa por el mejor momento de su campaña. Va muy bien montado y estará en la refriega final.

MIRACOLO, 58 (O. Saavedra).

OLEA, 50 (E. Vázquez). — Cuarta de Nerone, en 1.300 metros. La hija de Hooligan, en esa oportunidad, respaldada. Ahora, más "puesta", debe ser hueso duro de roer. La enemiga precisa de nuestra favorita.

REALEJO, 50 (S. Azócar). — Tercero de Princesa Paola, en 1.700 metros. Si encontrase pista blanda las posibilidades de triunfo serían muchas. No obstante, atraviesa por un gran momento.

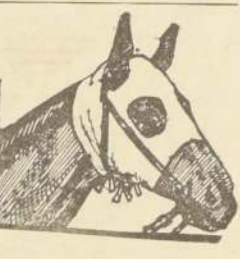
REPUNTE, 48 (P. Hernández). — No hay que tomar en cuenta su última. Creemos que estará aventajado por varios rivales. La sorpresa precisa de esta carrera.

VON BOYAGE, 47 (J. Parra). — Escalador de Aracaju, en 1.400 metros. Sus cojotes son excelentes y siempre lo hemos tenido por corredor. Al final puede hacer sentir su fuerte arremetida.

LOS RULOS, 47 (J. Monardes). — Sexto de Princesa Paola, en 1.700 metros. El del

Taital ha sido especialmente preparado para disputa de este compromiso. Va bien montado, y será un gran animador en los metros decisivos.

NILOKA, 47 (N. N.). — Reparece al cuidado de Fco. Parra. Ha cojeado muy bien y puede sacar provecho de las ventajas que le otorgan sus rivales. Su triunfo no extrañaría a nadie.



FERRO
CAP IMPORTADO
PERFILES CANERIAS
Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA
SANTA ROSA 2265-FONO 52792

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"

OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES

Visitenos en: ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457, Sigo. fono 94107

MAQUINARIAS

Tornos Mecánicos, Fresadoras Universales, Cepillos Mecánicos, Taladros de sobre mesa, Esmeriladoras, Sierras para Metales, Prensa Excentricas, Tornillos Mecánicos, Tornillos, Molinos de Grano, Platos Universales, Cargadores de Baterías, Teclas Soldadoras, Ejes Flexibles, Fraguas, Bigornias, Ejes p. Serrucho, Motores Electricos desde 1/4 HP., 150 HP., Partidores Estrella, Triángulo, Gatas Hidráulicas, Soldadoras Rotativas, por puntos, arco y hinchas, Ofrece "MORENO" con amplias facilidades ARTURO PRAT N.º 133

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios mas bajos. Compruébelo.

INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Sigo.: Mac-Iver 175, Of. 75. San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

ENCERADORA DE 3 ESCOBILLAS
PIE E° 15
PHILSHAVE
PIE E° 15
RCA
VICTOR
PIE E° 15
MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS
PIE E° 15
RADIOS PORTATILES SHARP
PIE E° 15
REFRIGERADORES DE TODAS LAS MARCAS
PIE E° 15

JUGUERA 4 VELOCIDADES
PIE E° 15
Cocinas a gas licuado COMPLETAS
PIE E° 15
LAVADORAS HOOVER
PIE E° 15
ASPIRADORA SOMELA 5 accesorios
PIE E° 15
Motor para máquina de Coser
PIE E° 15

TRAIGANOS E° 15 DE PIE Y COMPRUEBE PERSONALMENTE NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

CLUB HIPICO

Domingo 3 de octubre de 1965

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION	LA NACION
ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS	ULTIMAS NOTICIAS
LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE	LA TARDE
EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO	EL SIGLO
LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA	LA TERCERA
LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA	LA HIPICA
TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA	TIERRA
LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA	LA SEGUNDA
LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA	LA ESTRELLA

"Nacional Ricardo Lyon"

Participantes, antecedentes, actuaciones, mayor distancia que han ganado y cotejos.— SEPTIMA CARRERA del Club Hipico, so bre dos mil metros

Nº	COMPETIDOR	Kg.	JINETE	Part.	PADRE	MADRE	PREP.	STUD	CRADOR	"A. Vial"	"Polla"	Mayor Dist.	AFRONTES
1	ACADEMISTA	56	G. Jorquera	7	L. Lord	Acacia	O. Jara	Mio Caro	Los Angeles	—	—	1.600	1.634 en 1.50 2/5, arena
2	ALGARROBITO	56	R. Parodi	6	Eyrefield	Ayquina	J. M. Baeza	Florida	La Aguilera	—	—	1.600	Corrió el domingo
3	CONFIDENTE	56	H. Pilar	10	Soupe	Conspirancy	A. Breque	Dadino	Las Ortigas	3º	—	1.300	2.000 en 2.9 2/5, pasto
4	FANGO	56	O. Olivares	13	Cherasco	F. Cloud	E. Inda	Aidita	Matancilla	—	—	1.500	2.000 en 2.3 3/5, arena
5	F. PRINCE	56	A. Núñez	1	F. Row	Sirenela	F. León R.	T. Fantini	San Juan	—	—	1.300	1.800 en 1.55, pasto
6	INVIERNO	56	J. Martínez	5	L. Lord	Bombacha	O. Silva	Paz	Los Angeles	—	—	1.500	Corrió el domingo
7	INVISIBLE	56	P. Ulloa	8	C. Life	Indianapolis	Sarmiento	Inesita	Santa Inés	4º	—	1.300	1.800 en 2º, arena
8	MIMADO	56	E. Araya	11	Monterey	Trinity	A. Castro	Dos Marias	Tarapacá	2º	2º	1.500	1.800 en 1.57, arena
10	PAULONIO	56	F. Toro	3	Licencioso	Paula	E. Cáceres	Olguita	El Huertón	10º	6º	1.400	2.000 en 2.13 2/5, arena
11	PROLOGO	56	C. Astorga	9	Paresa	Despejada	C. Covarrub	Sta. Isabel	Sta. Isabel	—	1º	1.700	1.800 en 2.2, arena
12	SOLEIL	56	C. Pezoa	4	Sertorius	F. a L'EAU	J. Inda	Valencia	Ustaritz	11º	—	1.300	1.800 en 1.55 2/5, césped

En el Nacional Sobresale Prólogo



CONFIDENTE ha trabajado muy bien y es una de las mejores cartas en el Nacional Ricardo Lyon.

GAÑE \$ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividades muy seguras que permiten a damas, caballeros y jóvenes, ganar de inmediato cuarenta mil pesos diarios, reventando a dueñas de casa, hogares y público, nuestros populares artículos textiles, de fácil venta y enorme demanda. Cientos de personas están triunfando, ganando mucho dinero, aprovechando también esta verdadera oportunidad. Visitenlos hoy mismo. Capital necesario: \$ 20 a \$ 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados, sin alzas, en artículos de punto de calidad popular, calcetines y suéteres.

Fca. Textil - San Pablo N° 2696

Fuerza Aérea de Chile
Dirección de Aeronáutica
— Cuartel General —

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a Propuesta Pública, para otorgar en concesión el espacio destinado a avisos de publicidad y propaganda ubicados en el edificio terminal, en los estacionamientos e inmediaciones del Aeropuerto de Chacabuta, en la ciudad de Arica.

BASES Y ANTECEDENTES DEBERAN SOLICITARSE EN LA DIRECCIÓN DE AERONAUTICA, ALAMEDA N° 1170, 10º PISO OFICINA N° 8 Y EN LA JEFA-TURA DEL AEROPUERTO DE CHACABUTA, EN ARICA, DURANTE LOS DIAS 14 Y 15 DE OCTUBRE DE 1965.

LA PROPUESTA SE ABRIRA EL DIA 22 DE OCTUBRE DE 1965 A LAS 16 HORAS, EN LA OFICINA DEL SEÑOR DIRECTOR.

El Director

Parnell Sufrió Fractura de los Sesamoides

Tal como informamos exclusivamente en nuestra edición de ayer, el pupilo de Breque no será de la partida en el "Nacional Ricardo Lyon". ● Ras Paddock ingresó al corral de Hernán Miranda, y Tubib, al de Julio Castro Ruiz. ● Mambriño actúa este año por primera vez en la arena palmeña. ● Indio se arrancó en paseo y sufrió heridas múltiples. ● Otras noticias

UNA FRACTURA —que se asegura es irreparable— en el sesamoides de su mano izquierda, sufrió el tres años Parnell. Informo su entrenador que seguía bajo cuidados médicos y que sería enyesado.

MUY BUENOS ANTECEDENTES UNA MADRE muy corredora tuvo el tres años ALGARRITO. Es este ejemplar primer producto de Rabelaisienne, hembra que cumplió brillante campaña en poder de Juan B. Argagnon.

NINGUN PUPILO JUAN CAVIERES ACEVEDO, entrenador que ha cumplido una buena campaña durante esta temporada, no lleva ningún pupilo en la jornada hipica de hoy.

REAPARECE PAGANO PAGANO, elemento en el cual Augusto Breque siempre cifró muchas esperanzas y que se le pionera, vuelve hoy a la pista. Este ejemplar, en una oportunidad, terminó tercero de Confidente y Alahualpa.

POR PRIMERA VEZ EN EL CESPED Tibante, elemento al cuidado de Octavio Becerra, corría esta tarde, por primera vez en el césped.

SACRIFICADA KURILA, una pupila de Angel Donati, debió ser sacrificada a raíz de un fuerte cólico, del cual no pudo recuperarse.

EN LA ARENA MAMBRIN O, ejemplar que participa en la prueba central del Hipódromo Chileno, correrá por primera vez este año, en la arena palmeña.

CAMBIO DE CORRAL Ayer ingresó al corral de Hernán Miranda, el ejemplar Ras Paddock, que tenía a su cuidado Agustín Gutiérrez. TUBIB, que entregó a su propietario Aquiles Petit, ingresó al corral de Julio Castro Ruiz.

EN HANDICAP VEINTIDOS ejemplares ejemplares de tres años, participarán en las distintas pruebas handicaps del Hipódromo Chileno.

ELIMINADOS Para el Club Hipico de Concepción, fueron eliminados: RISA FRESCA, COLMAO, PIERINA, PEMEHUE, KLEBER y BASILICON.

INDOCIL DON QUIJOTE, elemento que está inscrito en la novena carrera de la mañana, no correrá por indocilidad, para salir del partidor automático.

RADIOGRAFIAS Una radiografía de control se le tomó a BIG MO-NEY, elemento que está de para poco más de un año. A TUBIB, se le tomó una radiografía al nudo anterior derecho. No arrojó ningún resultado negativo.

JUAN AMESTELLY El líder de los jinetes palmeños, JUAN AMESTELLY, no correrá este fin de semana, por haber viajado a Coquimbo, a las festividades de la Virgen de Andacollo. Junto a J. Amestelly, viajarán más de 20 jinetes y preparadores.

SE RECUPERA De heridas múltiples —de mediana gravedad— se recupera INDIADO, ejemplar que se arrancó en su paseo diario.

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última presentación.

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 13.15 horas.— 7a. serie.— (Segunda válida de la Aposta Triple Inicial).

1 Noelle	56.14	P. Muñoz	P. Valderrama
2 Rye	55.18	J. Baeza	M. Rendón
3 Ventisca	55.18	A. Núñez	L. Herrera
4 Júpiter	55.18	F. Jucá	F. Jucá
5 Júpiter	55.18	F. Jucá	F. Jucá
6 Quilón	55.18	E. Peña	V. Benítez
7 G. Peña	55.18	V. Benítez	V. Benítez
8 Quilón	55.18	J. Torres	J. Torres
9 Quilón	55.18	C. Paredes	E. Barrios
10 Andarín	55.18	A. González	J. Salas
11 Borward	55.18	J. Salas	A. Salas
12 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
13 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
14 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
15 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
16 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
17 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
18 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
19 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas
20 Luma	55.18	J. Salas	A. Salas

SEGUNDA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 13.40 horas.— 1a. serie.— (Primera válida de la Aposta Triple Inicial).

1 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
2 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
3 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
4 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
5 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
6 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
7 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
8 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
9 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
10 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
11 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
12 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
13 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
14 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
15 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
16 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
17 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
18 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
19 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza
20 F. Mald	56.14	L. Espinoza	L. Espinoza

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 14.05 horas.— 1a. serie.— (Segunda válida de la Aposta Triple Inicial).

1 Belidán	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
2 Constructor	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
3 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
4 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
5 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
6 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
7 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
8 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
9 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
10 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
11 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
12 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
13 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
14 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
15 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
16 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
17 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
18 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
19 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón
20 Nigüero	55.12	E. Guajardo	A. Bullón

CUARTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.100 metros.— 5ta. serie.— (Tercera válida de la Aposta Triple Inicial).

1 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
2 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
3 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
4 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
5 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
6 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
7 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
8 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
9 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
10 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
11 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
12 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
13 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
14 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
15 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
16 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
17 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
18 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
19 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva
20 Tigra	57.7	P. Ulloa	O. Silva

QUINTA CARRERA.— A las 14.55 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Cuarta válida de la Aposta Triple Inicial).

1 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
2 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
3 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
4 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
5 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
6 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
7 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
8 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
9 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
10 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
11 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
12 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
13 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
14 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
15 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
16 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
17 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
18 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
19 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon
20 Alcoribis	55.1	M. Yáñez	J. B. Argagnon

SEXTA CARRERA.— A las 15.20 horas.— 1.500 metros.— 6a. serie.— (Segunda válida de la Aposta Triple Inicial).

1 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
2 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
3 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
4 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
5 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
6 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
7 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
8 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
9 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
10 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
11 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
12 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
13 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
14 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
15 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
16 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
17 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
18 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
19 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda
20 Urua	57.10	E. Araya	E. Inda

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.49 horas.— 2.000 metros.— Clásico.

1 Academia	56.7	O. Jara	O. Jara
2 Alagorobito	56.7	R. Parodi	J. M. Baeza
3 Confidente	56.7	H. Pilar	A. Breque
4 Fango	56.7	O. Olivares	E. Inda
5 Forest Prince	56.7	A. Núñez	F. León R.
6 Invierno	56.7	J. Martínez	O. Silva
7 Invisible	56.7	P. Ulloa	Sarmiento
8 Mimado	56.7	E. Araya	A. Castro
9 Parnell	56.7	NO CORRE	A. Breque
10 Paulonio	56.7	F. Toro	E. Cáceres
11 Prologo	56.7	C. Astorga	C. Covarrub
12 Quilón	56.7	NO CORRE	O. Silva
13 Soleil	56.7	C. Pezoa	J. Inda

OCTAVA CARRERA.— A las 16.29 horas.— 1.100 metros.— (2a. serie.— (Primera válida de la Aposta Triple Inicial).

CARRERA válida para la Apuesta Triple (final).				
10. COBRE	1. Palmita	56.5	P. Muñoz	L. Contreras
	2. Monres	55.0	NO CORRE	J. Melero
	3. Neutral	53.6	H. Parodi	O. Silva
11. AMARILLO	4. Palmita	52.13	F. Toro	A. Leb
	5. Pagan	52.7	P. Ayala	P. Jorral
	6. Pagan	52.7	L. Godoy	A. Breque
	7. Chan	51.11	A. Núñez	P. Baga
	8. Ruedondo	51.14	P. Muñoz	J. Fuentes
	9. Vancouver	51.2	J. Salas	J. Salas
12. COBRE	10. M. Felche	50.8	S. Martine	J. Inda
	11. Paritula	50.12	J. Sepúlveda	O. Uquidit
	12. Citiruta	49.8	NO CORRE	D. Sandove
	13. Mezambique	49.8	NO CORRE	O. Garmen
	14. Nastaria	49.4	J. Altaga	A. Valde
CARRERA - A las 17.27 horas - 1.100 metros - 4a.				
CARRERA válida para la Apuesta Triple (final).				
13. AMARILLO	1. Abicrias	55.1	C. Peco	J. Inda
14. AMARILLO	2. Abicrias	55.1	C. Peco	J. Inda



agricultura mecanización Veterinaria

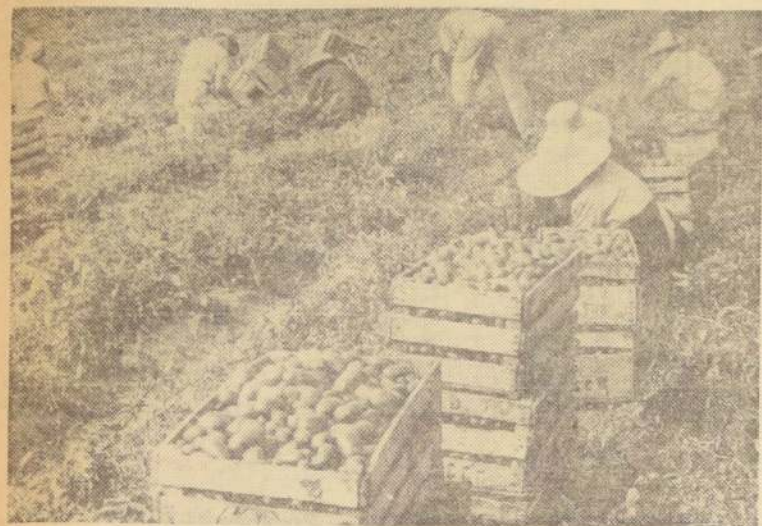


PARTICIPAN 121 PAISES:

CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE REFORMA AGRARIA HABRA EN 1966

Se efectuará en Roma, por invitación de las Naciones Unidas y la FAO.— Cuatro puntos esenciales forman

el temario de la reunión.— Se estudiarán los actuales sistemas de tenencia de la tierra con relación a programas de desarrollo agrícola



En la región emiliana, la provincia de Parma constituye uno de los máximos epicentros de producción hortícola en la península. Es una comarca ideal para los cultivos intensivos, donde se recaba el rendimiento unitario más alto del mundo en la específica producción de tomate para la industria: mil quintales por hectárea. Las mejores variedades de conserva son los tomates PERDRIGEON, PROSPERO y LADINO, y suministran una altísima exportación a todos los mercados europeos y extra-europeos.

Las Naciones Unidas y la FAO han invitado conjuntamente a 121 gobiernos a participar en una Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria que se celebrará entre el 20 de junio y el 2 de julio de 1966 en la Sede Mundial de la FAO en Roma.

La conferencia tiene por objeto realizar un intercambio mundial de experiencias en los problemas de la tenencia de tierras y la reforma agraria, principalmente en beneficio de los países en desarrollo, según se indica en la carta de invitación enviada a los gobiernos por el Secretario General de las NN. UU., U Thant, y el Director General de la FAO, Dr. Binau P. Sen.

La reunión es patrocinada por las NN. UU. y la FAO, con la participación de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), dentro del marco del Programa Ampliado de Asistencia Técnica de la organización mundial.

miembros de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados, sin excepción.

UNA REUNION DE ALTO NIVEL

U Thant y el Dr. Sen invitaron a los países a designar uno o dos participantes de alto nivel y directamente vinculados con los temas de la reforma agraria, incluyendo la tenencia de la tierra, la planificación agrícola y la administración.

Los participantes, sin embargo, asistirán en calidad personal, como expertos en la materia. Aparte de ellos, las NN. UU. y la FAO invitarán algunos especialistas de un número limitado de países desarrollados o en desarrollo, para que sirvan como consultores en cuestiones específicas. Naturalmente, concurrirán también miembros del personal de ambas organizaciones patrocinantes, incluyendo de las Comisiones Económicas Regionales de las NN. UU.

La invitación extendida a los gobiernos señala que ya la Primera Conferencia Internacional sobre Tenencia de la Tierra y los Problemas Conexos con la Agricultura Mundial llamó la atención del mundo hacia la urgente necesidad de iniciar programas de reforma agraria y abrió el camino para estudios y servicios asesores internacionales sobre esas materias.

El desarrollo ordenado de América Latina. En el Preamble de su Informe Final, la Conferencia enfatizó este concepto reconociendo que los "obstáculos primordiales" que entorpecen el progreso "se derivan fundamentalmente del hecho de que las estructuras agrarias son injustas y anticuadas" y que todos los esfuerzos que se hagan para acelerar el desarrollo terminarán en un fracaso a menos que esas estructuras sean reformadas con medidas "radicales y pragmáticas".

TEMARIO DE LA CONFERENCIA

El temario de la Conferencia, conforme fue indicado en la invitación a los gobiernos incluye cuatro puntos principales.

RECONOCIDA URGENCIA EN AMERICA LATINA

La necesidad de la reforma agraria ha sido particularmente subrayada en América Latina en importantes reuniones internacionales.

Ya la Carta de Punta del Este, en 1961, declaró que la Reforma Agraria era un imperativo para el desarrollo de la región.

En diciembre de 1964, el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES), reunido en Lima, aprobó una "Declaración de Lima" en la que se subraya que la Reforma Agraria es una "condición fundamental" para el progreso latinoamericano.

La VIII Conferencia Regional Latinoamericana de la FAO, celebrada en Viña del Mar, Chile, en marzo pasado, fue más lejos todavía y declaró que la reforma agraria es la condición principal y más

3.— Un estudio crítico de las medidas de apoyo a la reforma agraria, incluyendo los sistemas de crédito agrícola,

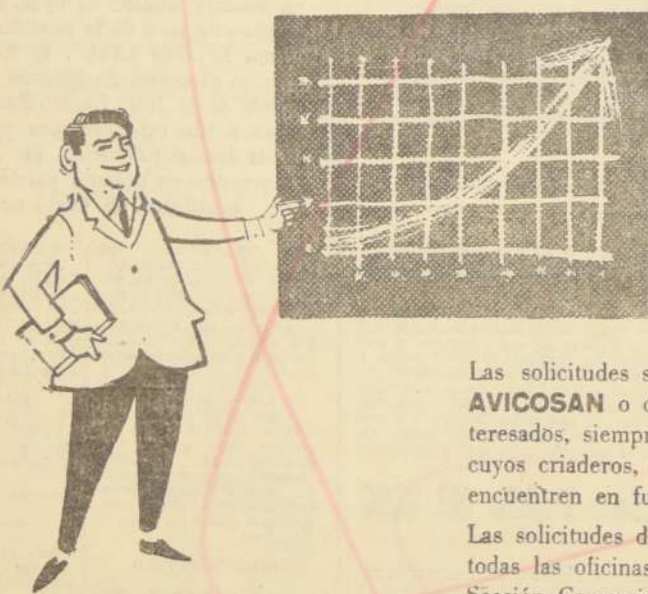
¡¡ aumentemos la producción AVICOLA !!

Para duplicar la actual producción nacional de pollos broiler, el BANCO DEL ESTADO DE CHILE, colaborando efectivamente a los planes del Supremo Gobierno, otorga una línea de crédito para la industria avícola que comprenderá los siguientes rubros:

- CONSTRUCCION DE GALPONES METALICOS
- ADQUISICION DE COMEDEROS
- ADQUISICION DE BEBEDEROS



Los créditos controlados se otorgan hasta por un 80 o/o del valor de los rubros que se han indicado, hasta dos años plazo.



Las solicitudes serán presentadas a través de AVICOSAN o directamente por los propios interesados, siempre que se trate de productores cuyos criaderos, no inferiores a 2.500 aves, se encuentren en funcionamiento.

Las solicitudes de crédito podrán presentarse en todas las oficinas del país y, en Santiago, en la Sección Comercial del Banco del Estado, Oficina Principal, Alameda 1111, 4 Piso.



S O R G O HIBRIDO TRACY SG Para grano y SE de ensilar

Se siembra y cosecha con el mismo equipo que el trigo. Especial para campos con limitación de agua. Siembras desde octubre a enero.

Pequeña partida disponible.

En venta en Banco del Estado — Ferias Unidas La Rural — Tattersall y donde su corredor habitual.

Consultas y Asistencia Técnica. BANDERA 52, OF. 802, FONO 80551.

Repuestos **WILLYS Jeep**
CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.
Siempre EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS
AHORA EN: AVDA. BULNES 265 FONO 68907 - SANTIAGO.

tracy.tracy.tracy

LOS MAYORES RINDES EN MAIZ SIN PROBLEMAS DE SECADO A LA COSECHA

LOS 6 PROPOSITOS DE LA MUJER EN PRIMAVERA

1.- Comenzar a vivir con optimismo para hacer felices a todos los que la rodean.

2.- Calcular los costos de los guardarropas de la familia para el verano.

3.- Desear que otras familias también tengan oportunidad de ser felices en esta primavera.

4.- Ayudar efectivamente a elevar los niveles de vida de su hogar y de los más modestos.

5.- Exigir en cada compra las BOLETAS DE COMPRAVENTA para cooperar realmente en la economía del país.

6.- Solucionar sus propios problemas económicos con los premios del SORTEO DE LAS BOLETAS DE COMPRAVENTA.



Así: Ud. trabaja por los suyos y abre las posibilidades para que se construyan nuevos hogares, nuevas escuelas, mejores caminos.

PREMIO MAYOR DE E° 20.000

sus boletas del mes de octubre participaran en el sorteo del mes de noviembre

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTA

LA CORDIAL acogida dispensada a "MUJERES", nos obliga a publicarla todos los domingos, a partir de hoy. Semanalmente, en esta revista dirigida al público femenino de todas las edades y todos los sectores, LA NACION, ha tratado de cubrir el amplio y rico campo noticioso del cual es protagonista la mujer, y en especial la chilena. El objetivo primero que tuvo "MUJERES" se ha cumplido: llevar un mensaje periodístico, optimista y constructivo. Hoy cumplimos 20 números, iniciando una nueva etapa de continuidad. Esto se lo debemos a nuestras lectoras y a todos los que nos han alentado en la tarea. Muchas gracias.

En Este Número

Cuidan niños a la chilena

• • •

Tres mujeres hablan para "MUJERES": Una condesa, una escultora, una directora coral.

• • •

Las Walkirias.

• • •

Las xontianas: son honradas y dignas de confianza.

Baby-Sitters Criollas en Acción



Carmen Luz Alemparte, el "cerebro" de la primera organización de baby-sitters chilena, junto a Marisa Zellmann, educadora de parvulos titulada, cuidan a un pequeño "cliente". Responsabilidad a toda prueba y amor por los niños son cualidades indispensables para una baby-sitter. Ella no es ni una nurse ni una niñera. Es el personaje "de la familia" que cuida a los retoños cuando la mamá no está.

muJeres
MUJERES
muJeres
MUJERES
muJeres
MUJERES

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

DOMINGO 3 DE OCTUBRE DE 1965 — N.º 20

EDICION DE
12 PAGINAS

Compañías en el mundo. Pero a pesar del esfuerzo de éste y otros organismos internacionales, la cifra de la población falta de instrucción elemental aumenta cada año en 20 a 25 millones; o sea, los dos quintos partes de la población adulta del globo —unos 700 millones de hombres y mujeres— no saben leer ni escribir. Aunque la escolarización de la juventud sea cada día mayor, un buen número de los que comienzan su enseñanza primaria no la terminan y caen pronto en el analfabetismo.

—oOo—

EL HIJO DEL conocido director de cine italiano, Vittorio de Sica, ha seguido también la carrera artística. En lugar de dedicarse al cine, como su padre, ha formado un cuarteto de música moderna que debutó en el programa "Studio 1" de la Televisión Italiana. Manuel, que así se llama el hijo de De Sica, canta y toca guitarra.

—oOo—

EN ALEMANIA existen actualmente 800 publicaciones periódicas hechas por estudiantes. La mentalidad que origina un periódico semestral es política y cívica. Constituyen un receptáculo de las opiniones de los alumnos que forman una comunidad juvenil reducida pero consciente.

Estas publicaciones contribuyen muy a menudo, y muy considerablemente, a mejorar la comprensión mutua entre los estudiantes, padres, maestros, influyendo positivamente el ambiente escolar.

—oOo—

NOTICIAS

—oOo—

EN PARIS han inaugurado un Club Paul Pacini inventó una nueva fórmula para que todo el mundo esté contento. Las parejas son provistas de audífonos individuales que difunden la música a elección de cada uno. Así, se puede ver a una pareja que baila twist; otro, vals; y todo al mismo tiempo.

—oOo—

EN LA CIUDAD de Stuttgart, en Alemania, se construye, hace ya más de doce años, un hogar de la juventud, en donde los niños y muchachos pueden pasar sus ratos libres. Allí pueden hacer trabajos manuales, deportes, o bien, enfrascarse en densas conversaciones de tipo intelectual. Hoy día se han establecido muchos otros hogares de este mismo tipo, en diversas ciudades de Alemania.

—oOo—

"THE SUPREMS", un grupo de muchachas negras de Estados Unidos, fueron declaradas el mejor grupo vocal de su país en 1961. Pertenecen al sello "Tamla", fundado por negros, dirigida por negros y en el que todos sus artistas son de color. "The Supremes" son tres encantadoras muchachas de Detroit, que se llaman Diana Ross, Mary Wilson y Florence Ballard. Fueron juntas a la escuela y son íntimas amigas desde su infancia. Berry Gordy las hizo triunfar con la grabación "I want a guy". Actualmente, a pesar del éxito y de ser millonarias en dólares, "The Supremes" no han cambiado. Diana sigue confeccionándose sus propios vestidos. Florence sigue jugando con las muchachas pobres de su edad y a Mary le encanta leer y traducir latín.

—oOo—

EL servicio nocturno está a cargo

Cuidan Niños a la Chilena

por María Elena Hermosilla

SALGASE de la oficina. Yo traigo de Venezuela una idea que, si resulta, nos proporcionará grandes ingresos sin necesidad de que Ud. tenga que salir diariamente de su casa". Víctor Gómez Gormaz, usando el "usted" cariñoso de los novios, le "leyó la cartilla" a su buenamozza futura conyuge.

Carmen Luz Alemparte, simpática y desenvuelta rubia de 24 años, vio que el cielo se abría ante la perspectiva de abandonar la máquina de

indefenso mientras su madre no está.

Carmen Luz no perdió tiempo. Hizo un rápido recorrido entre sus amistades femeninas, poniendo en una lista a las cuales ella misma confiaría su hijo en caso de ausentarse. Porque he aquí un punto interesante: las "baby-sitters" a la chilena no son ni empleadas domésticas ni nurses especializadas. Son la hermana, la tía, la prima, que se quedarían cuidando la guagua en caso de que Ud. saliera. Una vez armado su equipo, la organización se apresó a funcionar, pero... faltaba un detalle muy interesante: ¿cómo se llamaría?

"Victor la bautizó "La Cigüeña", yo no sé por qué" —dice riendo Carmen Luz. Nosotros pensamos que, quizá, porque es el blanco pájaro el causante de los apuros de tanto papá que quiere salir de noche y que no puede.

—oOo—

TRES "BABY-SITTERS". — "MUCHERES" conversó con tres jóvenes "baby-sitters" de "La Cigüeña". Las tres estuvieron de acuerdo en varios puntos. Primero, que las 20 integrantes del grupo se dedican a ello por amor a los niños. Que es una actividad agradable y tranquila, mucho más independiente y lucrativa que esclavizarse en una oficina. Las jóvenes María Cristina Bravo, Marisa Zellmann y Loreto Rodríguez, añaden que uno de los servicios que más aprecian las madres es que alguien vaya al colegio a buscar a sus hijos. Y los lleven sanos y salvos hasta la puerta de sus hogares.

Profesores, parvularias, bachillerres, abuelitas, mujeres de diferentes formación intelectual y edades, han acudido a hacerse "baby-sitters". Muchas por ganar un poco más, otras por poder convivir con niños. Su "jefa", Carmen Luz Alemparte, por el contrario, no se mueve de casa. Pasa el día junto al teléfono. "¿Aló? Sí, aquí, las "baby-sitters". ¿A qué dirección? Perfectamente, son tres escudos la hora".

El servicio nocturno está a cargo



MARISA ZELLMANN

de las señoras mayores, que se "atreven" a llegar más tarde a sus casas. Tiene un recargo de un escudo. Lo mismo los domingos y festivos.

Algunos pueden considerarlo caro; otros, barato. Todo depende. Pero lo importante es que un grupo de alegres y entusiastas mujeres han iniciado en Chile una nueva y necesaria actividad.

—oOo—

ESTATUA A MI MADRE

ESculpida en un mármol siempre rígido y frío, con la frente serena y los labios saldados... esperando del cielo la aurora o la noche dormida.

ES la estatua a la madre soñada, a la amante, a la Virgen vencida, con su hijo en los brazos esculpida en un mármol con la cara tan blanca y los senos muy firmes... las entrañas heladas el regazo dormido, y las manos tan tristes, y la sangre... sin vida...

VIOLA MAR

CINE

Estas últimas semanas hemos estado viviendo en un mundo de color: Mary Poppins, El Rolls-Royce Amarillo, La novicia rebelde, El mundo está loco, loco, loco... Flying Clipper. Algunas buenas, otras malas; algunas entretenidas, otras no tanto. Ustedes ya las conocen. Comentémoslas.

—oOo—

MARY POPPINS. — Un mundo de fantasía envuelto en una música maravillosa. Pero, ¿no les pareció que algunas escenas se alargaban mucho? El público sudamericano no está muy acostumbrado a las películas musicales, lo que es lógico si se piensa en las traducciones.

—oOo—

EL ROLLS-ROYCE AMARILLO. — El auto enlaza los diferentes episodios. Todo ocurre en el Rolls-Royce Amarillo. Pero lo genial de la forma se ve opacado por la escasa originalidad de las escenas. Rex Harrison repite actitudes de "My Fair Lady". Ingrid Bergman nos recuerda su actuación en "La Visita". Shirley Mc Laine... siempre el mismo papel. Sin embargo, nos entretuvimos.

—oOo—

LA NOVICIA REBELDE. — La familia Trapp se presenta nuevamente con Julie Andrews y la inolvidable música de Rodgers y Hammerstein. "Sound of Music" llena la pantalla y hace vibrar a jóvenes y adultos.

—oOo—

EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO. — Puede no ser una película profunda, puede no valer mucho si se mira el fondo; pero nos reímos bastante, incluso más que bastante.

—oOo—

FLYING CLIPPER. — Recorrimos el Mediterráneo. Asistimos a espectáculos famosos como es la Semana Santa en Sevilla, con sus encapuchados. Una película sin argumento, pero que entretiene, no importa cual sea nuestro estado de ánimo.

—oOo—

ZORBA, EL GRIEGO. — Una excepción en estos días de tantas películas en color. Pero en este caso era imprescindible el blanco y negro. Anthony Quinn destaca en un personaje muy humano. Sátira velada al intelectualismo.

—oOo—

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Amistad y Comprensión

COMO no existen mercaderes de amigos, los hombres ya no tienen amigos". Así decía Saint Exupéry. Los hombres —pensaba él— reducen todas las cosas a un puro valor material. Y claro, hay cosas —las más importantes— que no tienen valor material, y entonces no las aprecian.

A nosotros que somos jóvenes no nos puede pasar esto con la amistad. La juventud es la época de las grandes y felices amistades. Ellas harán que nuestro horizonte se ensanche, que contemplemos mundos nuevos. Sin saber como, las inquietudes y problemas de otros enriquecerán nuestra personalidad.

Con ser la amistad tan agradable, no es un simple placer. Representa un ideal y tiene sus exigencias.

—oOo—

APRENDER A QUERER Y A COMPRENDER. Esto, que es bonito para decirlo, es tremendamente difícil para vivirlo. Significa esfuerzo constante y olvido de sí. Cuesta trabajo.

Hay una pregunta que no falla para medir la capacidad de amistad. Pensemos: ¿Hasta qué punto yo comprendo? No quiere decir hasta qué punto yo "apruebo" lo que los es cuestión de sentido común.

Lo importante es comprender, llegar al fondo. Al hacerlo así, descubriremos con sorpresa que parecidos somos todos en lo más íntimo de nosotros mismos. Esto nos hará buscar el trato de los demás, nos moverá a quererlos como son y a ayudarlos mucho.

La comprensión es el primer paso para una profunda amistad.

—oOo—

CUANDO CONOCI a María Cecilia, le pedí que me contara acerca de su programa, que tanto entusiasma a los niños. "Colorín Colorado". Cuando fui a su pequeño departamento, me di cuenta que detrás de "Colorín Colorado" la vida misma de nuestra amiga.

María Cecilia Valdes tiene 21 años. Se casó hace tres años, cuando ingresó a Bellas Artes, con un estudiante de Leyes. Su marido ha sido un gran apoyo para sus ambiciones artísticas. El pinta, y sus cuadros, llenos de colorido, dan un ambiente atractivo y bohemio al lugar. Dos magníficas esculturas, obra de ella, adornan una repisa. El egreso y ella sigue estudiando arte. Pero, lo que más atrae a María Cecilia es el teatro.

—Estudie teatro en el Instituto de la Universidad de Chile —cuenta

sonriendo—. Busco la mejor forma de crear y darme a los demás, y en el teatro me realizo plenamente.

—¿Cómo llegaste a la televisión? —La televisión me atrajo siempre. Es el medio más directo para llegar al público. Un día fui al Canal 13. Buscaban una persona para animar un programa infantil; y así nació el "Colorín Colorado" bajo la dirección de Cristóbal Carmona.

—¿Y por qué los niños? —Me gustan los niños. Son espontáneos y viven a fondo el papel que se les enseña. Se identifican con el mucho más que el adulto. El niño es más abierto, más dispuesto a recibir. "Colorín Colorado" me puso en contacto con él y me proporcionó la oportunidad de llevar a cabo mi sueño: crear el teatro infantil.

María Cecilia ha creado teatro infantil. Su sonrisa contagiosa atrae el cariño de los niños, quienes gozan aprendiendo a actuar. Si fuera película, María Cecilia sería Mary Poppins, su tipo, su espíritu: el fuerte libro, "El Principito".

—oOo—

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN



MARÍA CECILIA VALDES

"Colorín Colorado"

CUANDO CONOCI a María Cecilia, le pedí que me contara acerca de su programa, que tanto entusiasma a los niños. "Colorín Colorado". Cuando fui a su pequeño departamento, me di cuenta que detrás de "Colorín Colorado" la vida misma de nuestra amiga.

María Cecilia Valdes tiene 21 años. Se casó hace tres años, cuando ingresó a Bellas Artes, con un estudiante de Leyes. Su marido ha sido un gran apoyo para sus ambiciones artísticas. El pinta, y sus cuadros, llenos de colorido, dan un ambiente atractivo y bohemio al lugar. Dos magníficas esculturas, obra de ella, adornan una repisa. El egreso y ella sigue estudiando arte. Pero, lo que más atrae a María Cecilia es el teatro.

—Estudie teatro en el Instituto de la Universidad de Chile —cuenta

sonriendo—. Busco la mejor forma de crear y darme a los demás, y en el teatro me realizo plenamente.

—¿Cómo llegaste a la televisión? —La televisión me atrajo siempre. Es el medio más directo para llegar al público. Un día fui al Canal 13. Buscaban una persona para animar un programa infantil; y así nació el "Colorín Colorado" bajo la dirección de Cristóbal Carmona.

—¿Y por qué los niños? —Me gustan los niños. Son espontáneos y viven a fondo el papel que se les enseña. Se identifican con el mucho más que el adulto. El niño es más abierto, más dispuesto a recibir. "Colorín Colorado" me puso en contacto con él y me proporcionó la oportunidad de llevar a cabo mi sueño: crear el teatro infantil.

María Cecilia ha creado teatro infantil. Su sonrisa contagiosa atrae el cariño de los niños, quienes gozan aprendiendo a actuar. Si fuera película, María Cecilia sería Mary Poppins, su tipo, su espíritu: el fuerte libro, "El Principito".

—oOo—

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Colaboran:

LEDA BAROJA y PAULETTE GOMIEN

Aquí Escriben las Muchachas * * Aquí Escriben las Muchachas * * Aquí Escriben las Muchachas * * Aquí Escriben las Muchachas * * Aquí Escriben las Muchachas * *

A LOS VECINOS DE ÑUÑO A

SASTRERIA

Arbiter

de

IRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASI-PIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA", COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVÉLA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARÁ UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

Manuel Mejía Vallejo
(escritor colombiano)

OTILLA, Daniel, El Cojo, El "hombre", el padre Barrios, Marta, José Miguel Pérez, un caballo alazan, una guitarra disimulando el cansancio del trabajo, son la vida, la vida que Manuel Mejía forja en la lucha, en el dolor de esta obra maestra.

Tenemos que aprender en ella: la simplicidad en las palabras, la honradez en los pensamientos, la precisión en los conceptos, el amor en la dificultad, la rectificación del pasa-

do, el recomenzar la lucha por conseguir un ideal en el camino. El dejar un "gallito" antes de la partida; el saber sufrir con serenidad, el afán social basado en el amor a Dios; el volver los ojos a la planta del ma-

LOS LIBROS

güey lleno de pájaros en los días grises y los ojos tristes. Manuel Mejía rompe nuestra charlatanería con palabras que son promesas guardadas, con ilusiones que nunca se ol-

vidan, como cuando la dificultad rodea todas las cosas, cuando Dios se esconde en la violencia y el corazón se endurece. Cuando el hablar debe ser una obligación; cuando Otilla, la mujer pública, se cruza en su camino; cuando el Cristo por el alzado en medio de la lucha, es mirado con indiferencia; cuando el alfarero desconfía del hombre mal hecho; cuando la beatería rompe lo que estaba desunido; cuando las ansias de bienestar material del pueblo son destruidas por las luchas de los soldados con guerrilleros; cuando Heradio no suelta su predio mal adquirido; cuando el terror y la mi-

Comentarios de Patricia YLARRAZ

sería asolan a un pueblo; cuando todo parece muerto y la duda entra en su alma; cuando las gentes le piden ayuda y se encuentra débil; cuando la desilusión quiere asomar a su sacristía; cuando afanes inmortales secan sus plantas de cabuyo; cuando no ve a Dios y al "Hombre" que le hacen señas desde lejos.

Acontece

por YOLANDA ROSS

CON UN BUEN CARTAPUCHO bajo el brazo partió a WASHINGTON María Teresa Sanz, Directora de Bibliotecas de la Universidad Católica, para asistir a un Seminario que se realizará en dicha ciudad.

Antes de partir pasó unos días de encierro preparando su trabajo sobre planeamiento de Bibliotecas Latinoamericanas, durante los cuales no habló con ser viviente. Después del encierro pasó por un buen susto. Con su trabajo "listito" para pasarlo en limbo en la Universidad, partió de su casa en taxi tres días antes del viaje. Se le quedó en el mismo taxi y todas las fuerzas "vivas" de su biblioteca se movilizaban para encontrarlo, inútilmente. Ya de vuelta en su casa, recibió una llamada de un bar. Un empleado del negocio lo había encontrado en el taxi y lograron localizarla por una libreta con apuntes telefónicos. Después de tantas perspectivas esperanzas que el trabajo sea un éxito.

LA SORDERA es el mal que está aquejando a altos funcionarios de la Administración Pública. Al que le atacó fuertemente este mal fue al Contralor General de la República, Enrique Silva, quien debió consultar médico y hacerse algunas radiografías. Después de estos trámites supo que no tenía nada a los oídos. La causa de la sordera era muy simple: los teléfonos, los citófonos y las audiencias. Y esto, para que no crean que "se hace el sordo" ante las reclamaciones.

EN UNA de las últimas despedidas que se les ofreció a los nuevos Embajadores de Chile en Uruguay se escucharon muchas frases sabrosas y amables. Dijo en una de ellas Chita Madrid, esposa del Embajador: "La puerta de la Embajada no tendrá chapa para los chilenos que lleguen a Montevideo". Y se oyó la voz del marido: El Embajador tampoco.

MARTA COLVIN ha sido una figura central en estos días después de su gran triunfo en la Bienal de São Paulo. Dentro de sus manifestaciones logró un milagro: reunir a todas las ins-

tituciones femeninas y muchas amigas personales en el Club de la Unión. Alrededor de sesenta hijas de Eva, todavía abrigadas por los frios primaverales, permanecieron sin respirar escuchando el único discurso de la reunión. Ed de la propia festejada. Dentro de la alegría de todas por el triunfo de Marta había una que sufrió durante varios días e incluso en la misma manifestación. Era Cleofas Torres de Perry, la de la idea, que tuvo que cambiar las órdenes varias veces en el día para el servicio del Club. Primero eran veinte, luego treinta hasta llegar a sesenta las asistentes. Así y todo, muchas quedaron sin poder inscribirse. Las atrasadas recibieron un tirón de orejas de la organizadora. "Para la próxima vez deben inscribirse con 24 horas de anticipación". Todas prometieron hacerlo, para el próximo triunfo de la compatriota.

YA PROPOSITO de agasajos. Otra que está dejando "chiquito" a su marido es Alicia Morel de Thayer, esposa del Ministro del Trabajo. Numerosas personas celebraron la publicación de su libro "El Jardín de Dionisio" en el que plantea siempre el ambiente infantil. Alicia es conocida como poetisa y como directora de la revista para niños "El Volantín", y en su programa radial hizo las delicias de muchos niños con "La Hormiguita Cantora".

EL MIÉRCOLES partió el nuevo Embajador de Chile en México, Gonzalo Latorre. Fue despedido diplomáticamente en Los Cerrillos. Pero su esposa, Mercedes Castro, fue despedida en forma más original. Como Educadora Familiar se atrajo el cariño de muchas mamás en sus clases de un Centro Social de la Caja de Compensación de Asimex. A Los Cerrillos fueron estas mamás con guaguas y niños a despedirla. En México añorará el ramito de violetas que Geraldine Durán de Pavez le llevaba a todas las clases en el Club Familiar.

PABLO DE ROKHA, ganador del Premio Nacional de Literatura, tiene un apellido vigoroso. Es una roca con k. Sus

competidores en el galardón también tenían apellidos sugestivos inspirados en naturaleza y cosas. Dos llevaban el apellido Valle, ambos poetas, Juvenio Valle y Rosamel del Valle. Este último, falleció dos días antes de otorgarse el premio. Los otros eran Humberto Díaz Casanueva y Nicanor Parra. Naturalmente el apellido del último es el más sugestivo y juicioso.

UN EXTENSO plan de actividades está desarrollando en nuestro país la señorita Dorothy Major, Decana de la Facultad de Enfermería de la Universidad de West Virginia y Consultora de la Organización Mundial de la Salud. Miss Major permanecerá hasta fines de octubre en Chile. Fue enviada por la O. M. S. para asesorar técnica y profesionalmente el curso de Docentes en Salud, que se realiza en la Escuela de Salubridad de la "U".

PENAS DISIPADA la fatiga de los ajeteos de la visita de Saragat, la Dirección del protocolo y Ceremonial de la Cancillería se puso nuevamente en campaña. Esta vez, para recibir a una mujer, la señora Pelita Sáa de Robles, esposa del Presidente de Panamá, quien realiza una gira por los países del continente informándose de la organización de las actividades de asistencia y promoción social.

UNA JOVEN egresada de la Escuela de Periodismo, la rubia Renée Gewold, de Radio Chilena, integrará — junto a un periodista de Minería — el reducido grupo de reporteros chilenos que cubrirán la visita de Paulo VI a las Naciones Unidas. Renée, quien ya se encuentra en Nueva York "periodistando" a su gusto, es un orgullo para todas las mujeres de pluma y grabadora, universitarias o autodidactas. ¡Suerte chilena!

MIENTRAS UNAS viajan, otras llegan. Maggie Opliger de Barahona, una buenamozza chilena casada con arquitecto, estuvo diez meses en Europa, beca-da junto a su marido. En amena y deshilvanada charla, nos contó algunas novedades del Viejo Mundo. En Saint-Tropez vive unos ex-traños nautógrafos "a lo marinero", estrechos en las caderas y anchísimos en las piernas; San Sebastián, al Norte de España, es el balneario más elegante y de moda en Europa; en Alemania existe tal organización y puntualidad, que el latino se siente exasperado: los portugueses son los hombres más atractivos... y Lucho Gatica, el chileno más conocido.

La Columna del Barón

Cuando le están haciendo cariño en el lomo, de repente el gato puede arañar. Es traicionero. Un filósofo del tango descubrió una noche de cafés y copetines que la mujer es traicionera, como gatita caprichosa. Cruel como el "gato maula" que juega con el misero ratón, dijo en el arrabal.

Y tal vez, en buena dosis, aquel filósofo de penas nocheriegas tenía algo de razón. Por lo demás, estudios practicados por notables sociólogos y psicólogos han revelado que en la mujer hay un instinto de crueldad más desarrollado que en el hombre. Posee saetas más finas para clavarlas en el epicentro sensitivo del momento y para arañar fina pero dolorosamente una herida del corazón.

¿Qué impulsa a esa manola a exigir del "mataor" el máximo de destreza y riesgo? ¿Quiere ver lucirse al diestro o espera su caída, corneado por el toro? ¿Hay vanidad o crueldad cuando pide una oreja, el rabo o la cabeza de la bestia?

Las esperas más angustiosas de los amantes han sido premeditadas. Ella quería saber el efecto de su ausencia y no realmente probar su cariño. Es decir, buscaba la satisfacción inconsciente de un instinto, aunque después lo difrazara con un pretendido autoconvenimiento de poner a prueba la intensidad del amor.

A medida que va incorporándose a un número mayor de las actividades y aficiones que antes estaban reservadas, por egoísmo y equivocación, sólo al hombre, la mujer ha ampliado considerablemente el campo en el cual puede manifestar sus condiciones innatas y también las cultivadas.

Hoy, la mujer va al estadio tanto como el hombre. Si cierto es que la hinchada brava la componen hombres, no menos cierto es que la animación del público la lleva en gran parte la mujer, que más que aquellos exige mayor eficiencia, vigor y dedicación de los jugadores. Su ideal sería verlos desplazarse como rayos y luego caer extenuados y jadeantes en la cancha. Después, respirar con satisfacción.

¿Crueldad de mujer. Sí. Pero, hay un consuelo. En el fútbol los hombres somos igualmente crueles.

Carlos

Mujeres

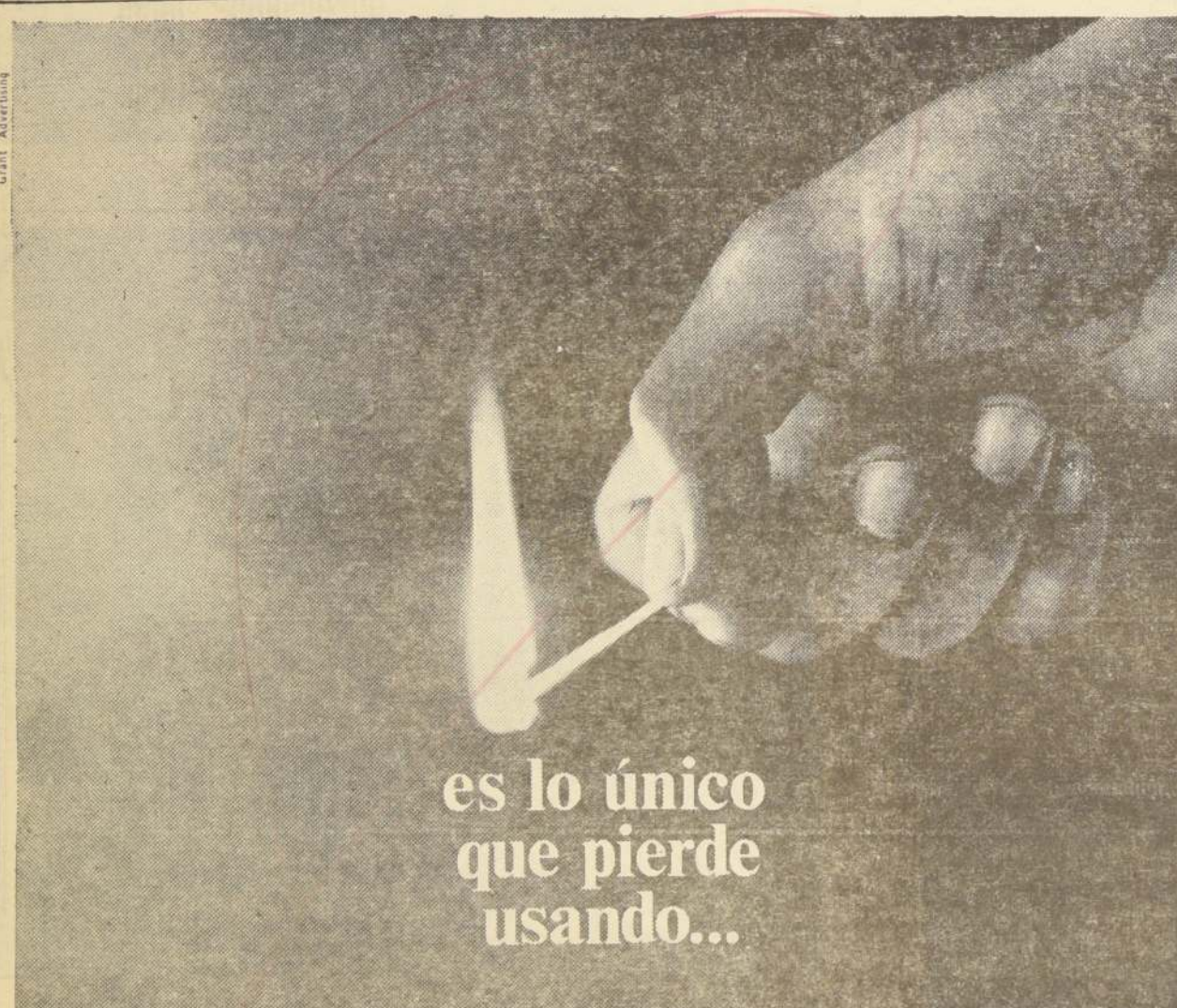
ESCRIBEN: Ivonne Muñoz, Patricia Peña de Solminihac, Anita Hurtado, María Elena Hermosilla, Lola Salvador.

FOTOGRAFÍAS: Jorge Arroyo.

GRAFOLOGÍA: Pita.

LIBROS: Patricia Ylarras.

DIRIGEN: Yolanda Ross y Licha Bellerino.



es lo único
que pierde
usando...

Gas de Cañería Refinado

100% PURO - 100% COMBUSTIBLE - 100% UTIL

Cualquier cosa que no sea llama es pérdida: residuos, humo y partes neutras de la llama pobre que generan los combustibles impuros.

Use GAS DE CAÑERÍA REFINADO: gas puro, de llama azul - limpia y homogénea - 100% útil.

GASCO tiene para Ud. la más moderna selección de artefactos para su hogar. Instale hoy Gas de Cañería Refinado.

Consulte a GASCO, que SABE MAS DE GAS.

MODERNA EMPRESA DE LOS CONSUMIDORES



GRAFOLOGÍA

Si mando este pensa-
Ud. me diga cual es
nacter, ya que a
se lo que quiero
arquitecto del

ESTUDIOS POR PITIA

MARCELA.— No se distingue usted por tener un carácter parejo. Al contrario, amanece un día más inquieta que otros, y esto se refleja en su actuar diario. Sus inquietudes condicionan sus determinaciones e influyen notablemente en toda su vida, e incluso en sus relaciones con el medio ambiente. Hay momentos en que es más comunicativa, y otros en que se inhibe y tiene desconfianza de contar sus sentimientos y comunicar sus inquietudes. Tiene iniciativa y es económica.

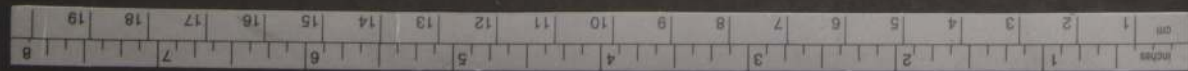
GABRIELA.— Está usted contenta de vivir, nada más que por eso, no busca ni necesita otra causa para estarlo, le basta el estar viva y trata de comunicárselo a los demás. Tiene fuerza de voluntad, aunque en ocasiones, solo quiere hacer lo que a usted le parece, sin tomar para nada en cuenta la opinión de los demás. Es optimista y activa.

MARIA INES.— Ordenada y cuidadosa en su persona y en todo lo suyo, es su característica. Sentimental y preocupada de cumplir las reglas sociales y lo que sus mayores le enseñan o indican. Es medida y controlada en sus manifestaciones de toda índole.

PEQUEÑA.— Sentimental y generosa, siempre pensando en los demás, incluso en ocasiones olvidándose de sí misma, en bien de los que la rodean. Controlada, y cuidadosa en sus actuaciones, hace justamente lo que debe, sin precipitarse ni quedarse atrás.

TOTI.— Es usted contradictoria. Un día quiere con pasión obtener bienes materiales y gustar de la vida, pero al otro, quiere y desea en igual forma, los espirituales. Por sobre todo, le falta seguridad en sí misma, y se siente en algunas oportunidades firme en sus decisiones, y en otras, la mayoría de las veces, se siente menos que el resto de sus amistades o compañeras.

LUISA.— Sus inquietudes son de tipo intelectual y espiritual, que prima sobre todas las demás que pueda sentir. Aún su personalidad no está definida, ni encaminada a algo concreto. Mira hacia el pasado con demasiada frecuencia, y aun cuando es de rápidas decisiones, esto la hace perder mucho de su objetivo, para poder avanzar decidida hacia adelante.





El 9 de septiembre de 1948 celebró su primera sesión el Club Zonta, de Santiago de Chile, presidido por la esposa del entonces Embajador del Canadá en nuestro país, señora Frazer Elliot. Fue el comienzo de actividades de una institución de carácter internacional que tiene como lema una voz india que significa "honrado y digno de confianza". Porque son mujeres honradas y dignas de confianza todas las que pertenecen a ella. Mujeres profesionales, mujeres que trabajan para atender a su sustento.

Si joven es el Club Zonta chileno, no lo es así en el terreno internacional. Las zontianas nacieron en 1919, cuando un grupo de mujeres norteamericanas de la ciudad de Buffalo fundaron un club que aunara sus esfuerzos e interpretara sus ideales. Fueron ellas las principales puntales de la lucha por el voto femenino en la nación norteamericana. Igual actitud tuvieron las zontianas chilenas cuando apoyaron con entusias-

EN UNA CORDIAL reunión en la casa de la doctora Ida Thierry, Virginia Rojas de Donoso dirige la conversación, mientras escuchan las socias zontianas.

mo la campaña por el sufragio de la mujer, que culminó con su obtención en 1949. Doña Amanda Labarca, que ha sido presidenta de Zonta en dos ocasiones, fue principal figura en esta igualdad cívica que tenemos las chilenas.

Actualmente Zonta Club, de Santiago, es presidido por la señora Aída Yávar de Figueroa. Es la presidenta Nº 11. Antes que ella, y en orden precedente, están la señora Elliott (la fundadora), Elizabeth Masson (Directora del Santiago College por muchos años), Amanda Labarca, Rosa Markmann de González Videla, doctora Victoria García de Yazigi, Cora Bialhoff, María Correa de Irrázaval, nuevamente Amanda Labarca, la escritora Marta Brunet y la doctora Ida Thierry. ¿Qué hace el Zonta Club? Es la pregunta que se formularán las lectoras que desconocen su obra. Sus socias realizan actividades tanto internacionales como locales. No hace mucho nos tocó concurrir a la entrega del premio a la Mejor Madre de Chile. Son las zontianas las que, a través de una prolija selección, eligen cada año a la mujer que mejor ha sabido cumplir esa difícil misión que se llama "maternidad".

Las zontianas chilenas son amigas, hermanas, confidentes. Sus sesiones-almuerzos siempre tienen como atractivo principal una charla interesante, un proyecto que analizar, un homenaje que rendir. Ahí están representadas todas las mujeres que hacen algo importante en la vida de la colectividad. Hay médicas, matronas, enfermeras, visitadoras sociales, educadoras, compositoras, químicas, farmacéuticas, dentistas, agricultoras, mujeres de negocios, abogadas, ingenieras, periodistas. Toda la amplia gama del saber humano representado por mujeres. Biólogas junto a artistas. Eficientes contadoras conversando con geólogos. Nadie falta a la cita. Además de los almuerzos, están esos simpáticos y agradables cóct-

El emblema de Zonta se compone de 5 símbolos de los indios sioux, y el nombre Zonta se deriva de la voz sioux que significa "honrado y digno de confianza". El emblema se compone de los siguientes signos:

- Símbolo indio del rayo de sol o de luz, o iluminación.
- Símbolo indio de la frase "Congregarse con un propósito".
- Símbolo indio que significa "Llevar en conjunto".
- Símbolo indio que significa "resguardo o protección". Implica que Zonta es una organización que opera más bien bajo techo y no al aire libre.
- Símbolo general que significa "en el cuadrado", es decir, las cualidades de honradez y confiabilidad.

les, realizados en las casas de las socias una vez al mes. No hace mucho nos tocó estar en casa de la doctora Thierry. Allí no sólo había calor de amistad. La reunión sirvió para que la hermana de la destacada médica, mostrara a la concurrencia las diapositivas en colores, extraordinariamente hermosas, de su viaje por India. No sólo imagen, sino también palabras en los labios de esa mujer de gran cultura que es la científica.

Recordamos que hace años, cuando vivía Lenka Franulic, la gran periodista desaparecida, que también era zontiana, fuimos invitadas a un almuerzo de fin de año. En esa ocasión, Amanda Labarca leyó una carta llena de optimismo y alegría de la vida, enviada desde el lejano Puerto Cisne, en Aysen, por Leopoldina Fitke de Grabherr, una zontiana que había partido como colona, junto con su esposo Luis y su hijo adoptivo, a colonizar el Aysen. Nos parece estar escuchando las palabras agradecidas escritas por Leopoldina, por los regalos enviados por su club para repartir en la Navidad entre los habitantes de la zona. Han pasado los años. Ni Leopoldina, ni su esposo, ni su hijo, viven. Todos murieron la noche del 4 de

junio de 1960, cuando un rodado, causado por la violencia sísmica que sacudió gran parte de Chile en ese entonces, arrasó con su acogedora vivienda a orillas de un lago.

Pero Leopoldina, la zontiana, no ha muerto. Su obra sigue adelante, realizada por doña Eugenia de Godoy. Es ella quien ahora recibe los alimentos, medicinas, elementos de cirugía menor y otros artículos, para repartirse entre los que lo necesitan. Club Zonta, en recuerdo del matrimonio Grabherr, fundó y construyó, en una propiedad de la familia Grabherr, una Posta de Asistencia Médica y Social, que es actualmente atendida por funcionarios del Servicio Nacional de Salud.

Y hay además algo. Es una noticia. La provincia de Aysen no fue considerada en la Ley de Emergencia, que fijó el plazo de sólo un año para la declaración de muerte presunta, dictada a raíz del terremoto de 1960. Es por esto que ahora, que han transcurrido 5 años de rigor, el Club Zonta ha denunciado ante las autoridades la herencia yacente del matrimonio Grabherr, a fin de que el Fisco la otorgue en concesión al Club Zonta, a fin de que pueda seguir adelante con la Posta, que tantos beneficios ofrece a la región.



TRANSFORME SUS RINCONES EN JARDINES



¿Qué te parece mi escarmenado?

UNA VENTANA pequeña o un gran espacio, un patio o una gran terraza, balcones, corredores, el menor espacio de piedra o de cemento pueden transformarse en jardín.

¿Quién no tiene todavía su rincón florido? ¿Usted? Entonces, arregle plantas en maceteros.

Los maceteros, he aquí la base de su jardín colgante, que será, probablemente, la célebre maravilla del mundo. Una maravilla simple, natural, viva, deslumbrante de salud y tan alegre.

Es muy fácil con las flores en maceteros: se pueden agrupar, alinear, escalonar, suspenderlas, conservar las plantas delicadas, componer macizos en un abrir y cerrar de ojos.

Cuanto más simples y discretos sean sus maceteros, su jardín tendrá más apariencia de verdadero. Los recipientes de tierra cocida deben ser bien proporcionados a las plantas que contendrán. Debe tomarse en cuenta el tamaño de la planta en pleno desarrollo.

Arbustos enanos, flores perennes, anuales y trepadoras, todas son posibles. Puede mezclar colores y perfumes, pero evite los colores violentos o suaviciosos con algo blanco o color pastel. Asocie el azul y el rosa, el amarillo claro y el naranja. Dos colores bastan contra un fondo verde plantado en maceteros grandes.

Por ejemplo: begonias dobles colgando en la pared, abajo, sobre un banco, rayitos de sol con alcachofas de jardín. En el suelo:

pensamientos, dalias, cardenales. Como en un verdadero jardín, al colocar los maceteros en el lugar destinado, se debe tener en cuenta la disposición de las plantas por altura y armonía de colores.

Los maceteros pueden ser de greda o de madera. No elija nunca maceteros de boca ancha, la planta respirará mal y se secará. El macetero o barrica debe ser redondeado, sin ángulos para evitar que se formen zonas malsanas en los rincones. Otra cosa importante: el macetero debe tener una perforación en la base.

Para plantar paqueteros, pensamientos, capuchinas, petunias, nemesíidas, cardenales, begonias, etc. maceteros de greda de 20 a 40 cms. de diámetro.

Para agrupar flores pequeñas, pensamientos de 18 a 30 cms. de diámetro.

Para regarlos puede tener una regadera de plástico o de lata, con ducha.

LAS WALKIRIAS

por LOLA SALVADOR

UN GRUPO de muchachas, movidas por el entusiasmo y las enseñanzas de una joven maestra, ha formado un excelente conjunto de gimnasia artística. "Las Walkirias" conquistan premios y aplausos con sus actuaciones.

Días atrás las vimos actuar. Y aquí va algo de lo que ellas hacen y dicen.

Lucía Zabala es la maestra del grupo. Tiene 24 años. Es egresada del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile. Mientras estudiaba, ya trabajaba. La gimnasia ha sido siempre la pasión de su vida. Por ahora no ha pensado en casarse.

Sonriendo habló con nosotras, mientras un enjambre de chiquillas, vestidas con malla roja, la rodeaba con simpatía y camaradería entre profesora y alumnas. Según Lucía, esa es la mejor forma de conseguir "algo" con las niñas de hoy. Darles buen ejemplo y tratarlas de igual a igual. Eso le ha dado buenos resultados. Cuando fundó el grupo, les pidió que ellas mismas lo bautizaran. Y se eligió el nombre de "Las Walkirias", pensando en las rubias bellezas de la mitología alemana que tanto enamoraron a Wagner.

Debutaron en público el 29 de agosto de 1964, en un campeonato en el Liceo de Talagante. Lograron el segundo puesto. Tenían sólo un mes de entrenamiento. Recibieron una copa y un diploma.

Lucía afirma que nunca ha tenido problemas con las muchachas. Todas se esmeran por perfeccionarse. Hay dos grupos. El "A", de las



PROFESORA Lucía Zabala

fundadoras (ninguna se ha retirado). Son doce y las más adelantadas, y que demuestran mejores condiciones. El "B" está formado por diez jovencitas.

Vimos actuar al grupo A en el amplio y cómodo gimnasio del "Club México".

El grupo ha podido desarrollar sus actividades debido a la desinteresada colaboración de este Club, que les presta su local para ensayos y presentaciones. "Nosotras no podríamos pagar un local", afirma la profesora. Las clases las da gratis a quien desee y ella no recibe ayuda económica de ninguna especie, aparte de su sueldo de profesora de Educación Física.

Por la brillante actuación que le cupo al grupo de "Las Walkirias" la noche en que el "Club México" estuvo de aniversario (31 años de vida), podemos decir que es éste el

primer conjunto escolar (Liceo Catedral) que formó un seleccionado chileno de gimnasia femenina capaz de participar en cualquiera competencia. El 14 de agosto "Las Walkirias" participaron en el Campeonato Nacional de Gimnasia celebrado en la Escuela Militar. En esa oportunidad competían con las selecciones de Osorno, Manquehue, Santiago, Valparaíso, Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile y

el "Vida Sana". Contendores difíciles y, sin embargo, "Las Walkirias" no salieron del gimnasio de la Escuela Militar con las manos vacías, pues lograron el tercer puesto en caballete.

La entusiasta profesora Lucía Zabala, en los momentos de despedirse de nosotras, nos dijo que le gustaría muchísimo que jovencitas de otros liceos vinieran a su grupo de "Walkirias".



¡sólo caldo MAGGI da tan buen sabor a sus guisos!



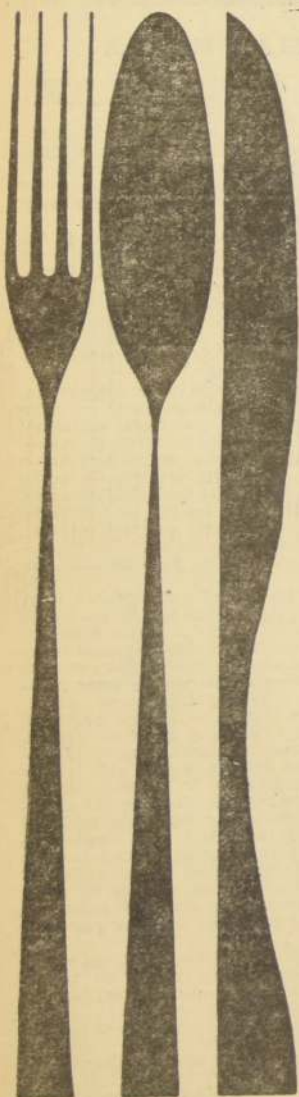
A su marido... a sus hijos... a toda su familia, le encantarán sus guisos, sopas, salsas, pastas, arroz, etc., preparados con Caldo MAGGI, porque el sabor exquisito que les da el Caldo MAGGI, satisface hasta el paladar más exigente. Caldo de Gallina MAGGI, tiene todo lo que una experta cocinera utiliza para preparar sabrosos y sustanciosos caldos: pollos tiernos, gordos y seleccionados, verduras frescas y especias de insuperable calidad.

MAGGI
LA MARCA ORIGINAL SUIZA

SE COCINA Y SE COME MEJOR CON

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el



GALLETAS DE AVENA (2 1/2 docenas)

100 grs. mantequilla.
1/2 taza azúcar flor cernida.
1 huevo.
1 taza avena.
1 taza harina cernida.
1 cucharadita IMPERIAL para Hornear.
1 cucharadita canela en polvo.
1 cucharadita pasas corinto.

Bata bien la mantequilla con el azúcar y el huevo; agregue la avena, el resto de los ingredientes secos cernidos juntos, las pasas y, si fuese necesario, añade pequeñas cantidades de agua fría. Una bien y distribuya la mezcla por cucharadas en lata de horno enmantecada; lleve a horno regular por 20 minutos, más o menos.

BAVAROIS DE NUECES (8 personas)

1/2 taza leche.
4 cucharadas azúcar granulada.
2 huevos y dos claras.
6 hojas colápez, remojado en agua fría.
1 taza nueces molidas.
4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ.
Nueces peladas para decorar.

Hierva la leche con el azúcar, retire y añada las yemas batidas y el colápez escurrido y disuelto a baño maría; luego agregue las nueces molidas y la mitad de la Crema NESTLÉ. Incorpore suavemente las claras batidas a nieve, vacíe a molde o individuales pasados por agua y lleve a sitio fresco o refrigerador a cuajar. Sirva decorado con el resto de Crema NESTLÉ con azúcar y mitades de nueces.



TIMBALES A LA FINANCIERA (6 personas)

TIMBALES:

1 1/2 taza agua.
30 grs. manteca.
1/4 cucharadita sal.
1 1/2 taza harina cernida.
3 huevos.

FINANCIERA:

1 cucharada harina.
50 grs. mantequilla.
1 vasito jerez.
4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ.
Sal, pimienta.
1/2 taza callampas secas, remojadas en agua tibia.
1/4 Kg. salchichitas.
6 a 8 higados de pollo picados.
Verduras para acompañar.

TIMBALES: Haga hervir el agua con la manteca y la sal, vierta de una vez la harina y deje cocer sin dejar de revolver hasta que se desprenda totalmente del fondo; cubra con un paño y deje enfriar. Agregue los huevos uno a uno, mezclando bien hasta tener una masa lisa y suave; distribuya en moldes enmantecados y lleve a horno caliente 30 minutos, aproximadamente.

FINANCIERA: Fria la harina en la mantequilla, diluya con el jerez, añada la Crema NESTLÉ, sal y pimienta; agregue las callampas escurridas y picadas finas, las salchichitas fritas y los higaditos también fritos. Mezcle bien y rellene los timbales. Sirvalos calientes, acompañados con verduras a la mantequilla.



ENSALADA RUSTICA (Para 6 personas)

1 1/2 Kg. papas cocidas con cuero.
1 queso fresco de vaca, cortado en rebanadas.
2 cucharadas cebolla, picada fina, amoniguada.
2 cucharaditas de perejil, picado fino.
1 diente ajo.
1 yema.
4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ.
Jugo de limón.
1/3 taza de aceite.
Sal, pimienta.
2 huevos duros.
1/4 Kg. aceitunas.

Pele las papas, córtelas en tajadas, agregue el queso, la cebolla y mitad del perejil. Frota la ensaladera con el ajo y vacíe la mezcla de papas y queso. Bata la yema, agregue la Crema NESTLÉ y el jugo de limón, sin dejar de batir; añada el aceite poco a poco, sazón con sal, pimienta y mezcle bien con la ensalada. Decore con cascotes de huevo duro y aceitunas, y espolvoree con el resto del perejil.



PRIMICIAS DE TEMPORADA...

Falabella
SANTIAGO - CONCEPCION



Arnaldo
los diseña

Falabella
los ejecuta

**... y Usted...
los luce..!**

① "GARDINO", modelo inspirado en la belleza de las flores, interpretado en frescas telas apropiadas para la temporada.

E\$ 85.-

② "ARMONIA PERFECTA", precioso vestido de mañana. Falda diseño escocés al tono de la blusa en color unido. Confeccionado en DIOLIN

E\$ 158.-

③ Especial atención ha puesto ARNALDO en la creación de modelos de tapados, que presentamos en gran variedad.

DESDE E\$ 149.-

④ 2 PIEZAS, traje ideal para la temporada, hecho en Shantung tipo lino, colores unidos de gran moda.

E\$ 159.-

⑤ "MARINAIA", traje 2 piezas, siempre de moda, en color azul con anchos vivos blancos. Creación ARNALDO.

E\$ 135.-

FALABELLA modas y ARNALDO le invitan a admirar, CADA DIA, "NUEVAS SUGERENCIAS"

ORGULLOSA Y FELIZ DE POSEER UN MODELO EXCLUSIVO DE "ARNALDO"... CON LA DISTINCION Y CALIDAD QUE SOLO OFRECE EN CHILE... FALABELLA

Falabella
SANTIAGO - CONCEPCION

AHUMADA 365 - AHUMADA 315

Tres Mujeres Habían Para MUJERES



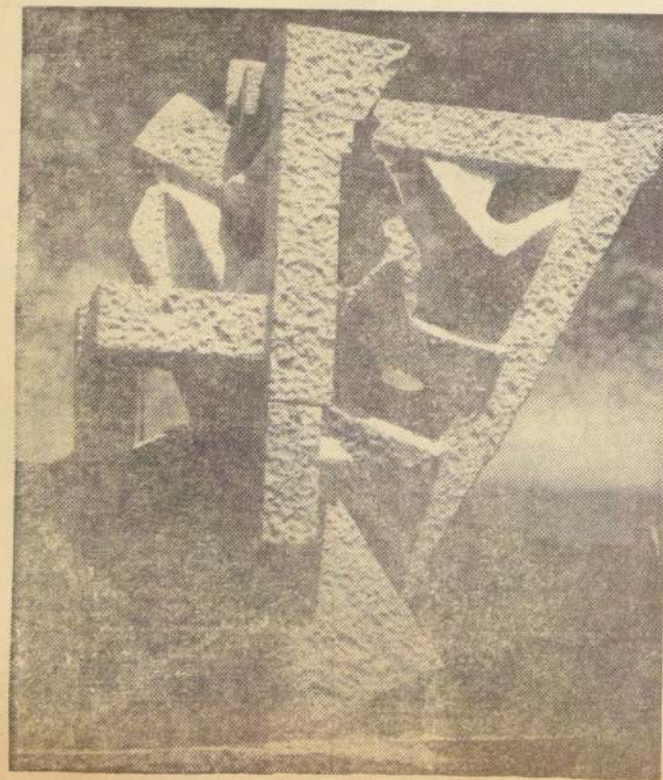
UNA CONDESA: FLAVIA DE LA GERARDESCHA

ITALIANA "cento per cento". Activa, espontánea, múltiple. La que se desempeña como primera dama italiana junto al Presidente Saragat en su visita de acercamiento a Chile. Flavia de la Gerardescha, hermana del marqués de Theodoli, actual Embajador de Italia en nuestro país.

La condesa nos recibe en la Embajada, que se encuentra ubicada en la calle Miguel Claro, comuna de Nuñoa.

Pasillos amplios y alfombras. Sillones y cojines sobre los cuales se han dibujado escudos de nobleza. Un salón. Luego otro y otro. El tercero es verde. Cuatro hermosas lámparas de mesa y una pared tapizada de espejos y repisas con porcelanas. Son las tres y media de la tarde y hace calor. El salón está solo y silencioso. Espero... una voz femenina y aguda se hace escuchar. Pronto la condesa estará con nosotros.

Estatura mediana, cabellos blancos, una mirada penetrante y estamos ante una mujer que pesa en la Italia actual. No sólo como parte de la nobleza italiana, sino también como mujer cívicamente activa.



UNA ESCULTORA: MARTA COLVIN

UBIA, de regular estatura, ojos risueños, y de una alegría que contagia. Esa es Marta Colvin, escultora que fuera agraciada recientemente con el premio internacional de su especialidad, en la Bienal de Sao Paulo.

"Soy una persona de una suerte ex-

El arte mágico de Marta Colvin, de hacer hablar la piedra cincelada por su inspiración, se aprecia en este monumento que se levanta sobre la tumba de una joven periodista chilleana: Laurita Lagos. La escultora buscó en la vida de la muchacha universitaria que llevaba el periodismo en la sangre, una inspiración para el monumento que honra su memoria. Y esa inspiración fue los grandes tropiezos que debió vencer en su corta existencia. Una ceguera progresiva la privó de la luz, pero ella fue capaz de seguir estudiando y recibir con orgullo su cartón de periodista universitaria... Cada una de las piedras entrelazadas fueron las vallas en la vida de Laurita. Al fin, su cuerpo menudo cayó vencido.

UNA VERDADERA trilogía de valores tenemos en esta página. Tres mujeres que tienen como común denominador una palabra: éxito. Son triunfadoras de la vida, porque, cada una en su campo, han dado todo de sí por alcanzar su objetivo.

Primero, una noble, italiana, que en estos momentos representa a su país en las Naciones Unidas, en su calidad de auténtica dirigente femenina. Luego, nuestra escultora Marta Colvin y, finalmente, Chita de Baeza, que en estos momentos prepara, junto a su marido, el Gran Festival de Coros de América.

Leamos lo que ellas dijeron para ustedes y escribieron las periodistas Ivonne Muñoz y Patricia Peña de Solminihac:

Luego el estudio de las diferentes ramas de la cultura porque "necesitamos que el nivel educacional de los pequeños pueblos suba cada vez más". Sólo de este modo se podrá lograr que florezca la pequeña industria. Y también la grande.

El movimiento se extenderá poco a poco y llegará un momento en que los jóvenes no sentirán el ansia de emigrar hacia las grandes ciudades. Y la savia nueva dará sus primeros frutos.

Porque Chile se parece a Italia, y porque, una de sus mayores preocupaciones ha sido durante toda su vida, ayudar a elevar el nivel del pueblo, la condesa Flavia visitó en nuestro país numerosas poblaciones y pueblos. Centros de madres, juntas de vecinos y centros culturales llamaron su atención.

Chile marcha hacia el verdadero desarrollo. La creación de estos núcleos es una muestra de ello —nos dice, mientras sus manos delgadas y finas se mueven armoniosamente al compás de su conversación.

Yo no pensé nunca, nos dice Marta, que podría obtener tan alto honor. Me imaginé algún premio en escultura latinoamericana, pero el galardón que más llamó su atención, fue la mujer chilena.

Es ella tan delicada al hablar, tan llena de sencillez, al mismo tiempo que tan tenaz. Creo que sobre sus hombros descansa gran parte del porvenir de este país —dice.

Cada día la mujer conquista en el mundo nuevas posiciones. Ya no sólo existe la economista, sino también la astronauta. Como mujer de gran actividad en la vida cívica italiana y también como mujer, simplemente.

¿Cree, usted, que el mundo camina hacia una época de matriarcado?

—¡Oh!... No. —Es su respuesta. —Las mujeres italianas no queremos matriarcado, sólo pretendemos influir sobre los hombres, porque creemos que la influencia femenina es siempre buena.

Tal vez ninguna mujer en el mundo sea partidaria del matriarcado, pero sí, partidaria de defender todos sus derechos como mujer. El Consejo Internacional de las Mujeres lo corrobora. Y de este Consejo la condesa de la Gerardescha, primera dama italiana durante tres días en nuestro país, es vicepresidente.

El miércoles la condesa Flavia partió de Chile hacia Perú. Luego, la vigésima Asamblea General de las Naciones Unidas, la espera para resolver el problema de la paz. Allí, una mujer italiana, de origen noble, estará presente en representación de las mujeres del mundo.

traordinaria, parece que todo se conabulara, e incluso los más mínimos detalles, para que todo me salga bien."

Pero no es sólo suerte, pensamos nosotros, puesto que para obtener su premio, que constituye un honor para Chile y un ejemplo para los artistas noveles, Marta debió competir con escultores de todo el mundo y de tanto prestigio como el japonés Toyufuku, el sueco Grate, el inglés Victor Pasmore, y tantos otros. Como lo señala el crítico de arte Antonio Romera, el triunfo de Marta fue "el de la calidad, de la estricta fidelidad que se ha impuesto sin interferencias de ninguna especie, por su propia presencia. Y conste que nunca hubo una Bienal con tantos notables envíos de esculturas."

Yo no pensé nunca, nos dice Marta, que podría obtener tan alto honor. Me imaginé algún premio en escultura latinoamericana, pero el galardón que más llamó su atención, fue la mujer chilena.



lardon internacional no lo soñé siquiera". Por eso, el día que se discernirían los premios, no fue al Palacio de Ipirapuera, lugar en que estaba instalada la muestra, sino que se dedicó a recorrer Sao Paulo, para que no se creyera que ella podría influir en la opinión de algunos de los miembros del jurado. Cuando regresó al hotel, la informaron que la habían estado llamando por teléfono. "En ese preciso momento recibí el del Adicto Civil de la Embajada de Chile, Lorenzo Madrid, quien me saludó con estas palabras: "Marta, todo Chile te abraza". "¿Por qué?, le contesté.

fuerzo de personas como Marta, imponerse y hacerse notar en el ambiente internacional.

Cuando "Mujeres" visitó a Marta en su taller de la Escuela de Bellas Artes, la encontró feliz, examinando alguna de las miles de cartas de felicitaciones que ha recibido del mundo entero. En ese preciso momento leía con especial interés, una que recién llegaba desde Francia firmada por el Embajador de Chile, Enrique Bernsteín. También nos mostró un hermoso poema que ella había inspirado a un compatriota amante de las artes y quien no encontró mejor manera de expresar su admiración que mediante unos sentidos versos.

Todos son tan gentiles conmigo. No sé si tendré tiempo de corresponder a tanta amabilidad. Tengo, incluso invitaciones de varios lugares donde han ofrecido rendirme homenajes, como, por ejemplo, Temuco, Chillán (su ciudad natal), Concepción, Talcahuano y San Bernardo. También recibió las felicitaciones personales del Presidente Frei, un homenaje de la Cámara de Diputados, felicitaciones de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Cató-

lica, de sus alumnos, de sus colegas y de tantos que vibraron con su triunfo, pues éste, sin duda, tuvo un profundo eco popular en nuestro medio y una amplia repercusión en todos los círculos mundiales del arte. Es así, como su nombre y algunas fotos de sus numerosas obras, encabezaron los titulares de las primeras páginas de diarios tan importantes como "IL FIGARO", de París que publicó "La Puerta del Sol", una de sus más cotizadas esculturas.

Estimulada por todas estas demostraciones de afecto y de reconocimiento a su labor, piensa realizar próximamente una exposición en la Ciudad Luz. Para ello ya recibió una promesa de ayuda de parte del Canciller Gabriel Valdés.

Para Marta, el problema principal lo constituye ahora la falta de tiempo. En diciembre partirá a París, ciudad en la que tiene un taller y en el que se instala todos los años durante cuatro meses. "Ustedes comprenden —nos dice— que un artista necesitada imprescindiblemente viajar, estar en permanente contacto con los principales centros culturales y artísticos y nosotros estamos tan alejados geográficamente. Creo, que si yo no viajara tanto como lo hago, no habría podido obtener el premio."

Al contemplar las maquetas y fotografías de algunas de las doce obras que exhibió en la Bienal de Sao Paulo y ver su inmenso tamaño, inmediatamente pensamos en el alto costo que tendrá cada una de ellas. "Sí, nos dice Marta, desgraciadamente, este es el drama de la escultura. Yo requiero de la ayuda de obreros especializados a los cuales les tengo que pagar a razón de \$ 25 diarios. Para que hablar del valor del material, el bronce sin ir más lejos, ha llegado a precios estratosféricos. Pero yo prefiero privarme de innumerables comodidades materiales y en mi taller de París, optaría por pasar hambre antes de dejar de comprar algún metal o piedra que me pareciera hermosa, para una escultura. Es que los artistas vibramos con estas cosas que para una mente burguesa a veces, no constituyen belleza. Tenemos otro enfoque de la vida. Es por eso que es muy raro que un artista viva de su trabajo. Todos tenemos que llevar una vida heroica, pero esto no es sacrificio cuando se tiene el veneno dentro."

HAY QUE PROYECTARSE

Sin duda, los más beneficiados con el talento de Marta y los más felices serán los cincuenta alumnos, que tiene en la Escuela de Bellas Artes, en su cátedra de escultura (curso de iniciación e intermedio). "Ellos son para mí como hijos espirituales, los recibo cuando se inician y los guío durante cuatro años", Marta proyectará en ellos todo su talento, pues, como lo señala "un artista tiene profunda conciencia de lo breve que es la vida humana frente al arte". A todos ellos y a cualquiera que sienta amor por la escultura les aconseja "que tengan fervor en el trabajo".

En la actualidad, Marta esculpe dos obras, "El Caleuche" en piedra blanca y "Las Torres del Silencio", escultura de cinco metros en piedra azul. "El mayor mérito de mi obra, termina diciendo, reside en que es el lenguaje nuestro. Yo no le he copiado a nadie."

UNA DIRECTORA CORAL: CHITA DE BAEZA

DOS MIL trescientas voces cantarán esta primavera en Viña del Mar. Dos mil trescientas pertenecientes a cincuenta y tres conjuntos corales y, a más de diez países



CHITA Y SUS HIJAS MARCELA Y MANOLA

americanos. Del 9 al 12 de octubre. Es el Segundo Festival de Coros de América. Tras un título una Federación, y tras una Federación un hombre y una mujer, Mario Baeza e Iris Gacitúa de Baeza. Una pareja que quince años atrás se unió ante Dios, consagrándose desde entonces junto para hacer "que todo Chile cante".

De Mario Baeza, director de la Federación de Coros de Chile, nos basta saber que le dicen "el bueno". Tal vez porque en una época vistió hábitos monacales. De la mujer que hay tras cada hombre, en especial de esta mujer, lo queremos saber todo.

Y para conocer nos dirigimos a Andrés Bello. Una calle angosta, retorcida, íntima. Donde las casas parecen ser una sola y son muchas. Donde los hombres tratan de establecer un contacto con la naturaleza. Muy junto al cerro San Cristóbal, al Parque Forestal, al Mapocho, tan santiaguino, tan nuestro. Y, en un cuarto piso una pequeña puerta que al franquearla nos muestra un mundo nuevo. El mundo formado por un hombre y una mujer que aman la música. Dos hijas. Catorce y trece años. Y muchos candelabros que parecen significar la llama eterna de un ideal.

Morena, de mirada viva y ojos exóticos nos recibe. Es Iris de Baeza. Chita, para sus íntimos. Cabellos casi negros y llos, tomados en un moño muy cerca de la nuca.

—Siempre me he peinado igual —nos dice.

Hoy este tipo de moños está de moda, pero con seguridad ella no lo sabe. Largos aretes de oro y plata adornan siempre el marco de su cara haciéndola parecer más exótica. A veces más española. Otras más indígena. Todo mezclado como diría Nicolás Guillén... todo mezclado...

El Conservatorio Nacional de Música a los cuatro años. Y la escuela a los ocho. Así empieza la vida de Chita de Baeza.

—El contacto entre los coros y yo proviene desde entonces.

Y los recuerdos fluyen. Dos mujeres fueron las que poco a poco moldearon su alma. Rebeca Blin de Allende y Elisa Gayán. Admiración y respeto. Y, sobre Elisa Gayán...

—Ella no sólo fue mi profesora de teclado, sino una mujer grande junto a mí.

Y los años pasaron entre el piano y el estudio.

El padre militar. La madre con algo de madriñeña. Un espíritu fuerte y una herencia artística presionaron sobre la adolescente que prometía. Pero, a los diecisiete años —como siempre— se produjo la rebelión.

—Sólo me faltaban dos años para terminar mis estudios en el Conservatorio —nos cuenta—, pero todo fue

dejado atrás para ser reemplazado por una carrera pedagógica en la Universidad.

—En cuanto me inscribí en la Universidad, también lo hice en el Coro que por ese entonces ya dirigía un hombre doce años mayor que yo. Dos años más tarde dejaba los estudios y me casaba con él.

En el intertanto la novia de "el bueno" daba sus primeros pasos en la vida coral, creando el coro del Instituto Pedagógico.

—Mi verdadera vocación no es precisamente dirigir coros —dice Chita, mientras aspira el tercer cigarrillo—. Si lo he hecho —agrega— es sólo en forma accidental.

La formación de coros siempre ha estado en sus manos. Luego los deja para que otros directores se hagan cargo de ellos. Sin embargo, en la actualidad dos coros cantan al compás de sus manos. El coro estable de la Fuerza Aérea y el Coro del Laboratorio Pfizer. Los dos son su constante preocupación junto con el buen desempeño de su nuevo cargo de Consejera Provincial de la Federación de Coros.

1957 fue un año importante para esta pareja de artistas. Se creaba la Federación. Nació el tercer hijo. Un hijo formado por 580 pequeñas células llamadas conjuntos corales. Un hijo diferente. En vez de llorar, canta. Un hijo espiritual y dos hijas, Marcela y Manuelita. Dos pequeñas también dedicadas al arte. Pero a otra rama: la danza. Manuelita tiene trece años y ya ha sido varias veces campeona de natación en los 100 metros pecho. Compite por el Estadio Español. La Academia del BAM es la otra casa de ambas. También el teatro y la pequeña plástica forman parte de su mundo. Un mundo en el que Chita de Baeza también ha puesto su granito de arena. Y quién sabe si ésta no es su principal actividad.

—Si Mario hubiese nacido en el Desierto de Sahara, hasta las arenas habrían tenido que cantar bajo la dirección de las pirámides.

Así define Chita Gacitúa al hombre que es su marido.

—Para él —agrega— la difusión coral y el lema "Para que todo Chile cante" es una misión. Y para mí, él es en verdad un misionero.

Este año 2.300 voces cantarán en Viña del Mar. Y él sentirá que ha cumplido un poco más.

Dos mil trescientos coralistas americanos a los que deberemos atenderlos como "en su casa".

Para esto, una campaña: "Abramos la puerta". Y, porque no sólo los coros de Chile se beneficiarán con ello, usted y usted abrirán la puerta a una voz de América.